



UNIE VAN SUID-AFRIKA
UNION OF SOUTH AFRICA

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Staatskoerant Government Gazette

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

VOL. CLXXXI.]

PRYS 6d.

PRETORIA, 16 SEPTEMBER 1955.

PRICE 6d.

[No. 5547.]

INHOUD.

*Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.*

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerant“ gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
PROKLAMASIES.	
* 192. Vereistes waaraan Mielies wat vir Uitvoer Bestem is moet Voldoen (B.S. No. 5545).	
* 193. Geproklameerde Gebied, Oos-Londen ...	1
* 194. Geproklameerde Gebied, Delmas ...	1
* 195. Geproklameerde Gebied, Hofmeyr ...	2
* 196. Imidushanenaturellestam: Heffing van 'n Spesiale Belasting ...	2
* 197. Wet op Universiteite, 1955: Datum van Inwerkingtreding ...	3
Kantoor van die Eerste Minister.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWING.	
* 1842. Aanstelling van Waarnemende Ministers van Buitelandse Sake en van Finansies	3
Departement van Justisie.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWINGS.	
* 1816. Brou van Kafferbier: Natal Bantu Blind Society, Westville, Distrik Durban ...	3
* 1841. Toevoeging van Stemdistrikte aan Juriedistrikte ...	4
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 996. Dranklisensieraad, Distrik Pretoria: Tussentydse Vergadering ...	49
* 997. Dranklisensieraad, Distrik Kaap: Tussentydse Vergadering ...	49
* 999. Dranklisensieraad, Distrik Laingsburg: Tussentydse Vergadering ...	50
* 1006. Dranklisensieraad, Distrik Johannesburg: Tussentydse Vergadering ...	53
Departement van Gevangeniswe.	
ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 1004. Kennisgewing van Ontvlugting: J. Pule	52
Departement van Lande.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWING.	
* 1847. Verkoop van Erwe: Dorp Lutzville ...	4
ALGEMENE KENNISGEWING.	
977. Opmeting van Kroongrond, Natal ...	47
Departement van Besproeiing.	
GOEWERMEMENTSKENNISGEWING.	
* 1818. Besproeiingsraad van Le Chasseur en Goree: Wysiging van Verordeninge 33 en 35 ...	6
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 993. Besproeiingsraad van White River Estates: Verkiesing ...	48
* 994. Rivierraad van Watervalrivier: Verkiesing ...	49
* 995. Besproeiingsraad van Hexrivier: Verkiesing ...	49
* 1000. Besproeiingsraad van Oberholzer: Verkiesing ...	50
* 1003. Besproeiingsraad van Renfield: Verkiesing ...	51

B.S. = Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

*All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.*

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
PROCLAMATIONS.	
* 192. Requirements to which Mealies Intended for Export shall Conform (G.G.E. No. 5545).	
* 193. Proclaimed Area of East London ...	1
* 194. Proclaimed Area of Delmas ...	1
* 195. Proclaimed Area of Hofmeyer ...	2
* 196. Imidushane Tribe of Natives: Levy of a Special Rate ...	2
* 197. Universities Act, 1955: Date of Commencement ...	3
Office of the Prime Minister.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 1842. Appointment of Acting Ministers of External Affairs and of Finance ...	3
Department of Justice.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1816. Brewing of Kaffir Beer: Natal Bantu Blind Society, Westville, District of Durban ...	3
* 1841. Addition of Polling Districts to Jury Districts ...	4
GENERAL NOTICES.	
* 996. Liquor Licensing Board, District Pretoria: Interim Meeting ...	49
* 997. Liquor Licensing Board, District Cape: Interim Meeting ...	49
* 999. Liquor Licensing Board, District Laingsburg: Interim Meeting ...	50
* 1006. Liquor Licensing Board, District Johannesburg: Interim Meeting ...	53
Department of Prisons.	
GENERAL NOTICE.	
* 1004. Notice of Escape: J. Pule ...	52
Department of Lands.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 1847. Sale of Erven: Lutzville Township ...	4
GENERAL NOTICE.	
977. Crown Land Surveys: Natal ...	47
Department of Irrigation.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 1818. Le Chasseur and Goree Irrigation Board: Amendment of By-Laws 33 and 35 ...	6
GENERAL NOTICES.	
* 993. White River Estates Irrigation Board: Election ...	48
* 994. Waterval River Irrigation Board: Election ...	49
* 995. Hex River Irrigation Board: Election ...	49
* 1000. Oberholzer Irrigation Board: Election ...	50
* 1003. Renfield Irrigation Board: Election ...	51

G.G.E. = Government Gazette Extraordinary.

No.	BLADSY
Departement van Finansies.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1806. Sluiting van Oordragsboeke	7
* 1807. Gewetensgeld	7
* 1830. Kwartaalstate van Handelsbanke	8
* 1845. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Opgawe	19
* 1846. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Maandelikse Opgawe	20
* 1848. Verlore Effektesertifikaat No. 2050	20
Departement van Spoorweë en Hawens.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
* 1844. Instrukteur-navigator: Aftreding by Bereiking van die Ouderdom van Vyftig Jaar	20
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
* 1001. Kennisgewing van Onteiening No. C. 3684	51
* 1002. Kennisgewing van Onteiening No. C. 2850	51
Departement van Landbou.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1795. Aanstelling van Inspekteurs om Mielies wat vir Uitvoer Bestem is, te Ondersoek en Gradeer (B.S. No. 5545).	
* 1796. Regulasies met Betrekking tot die Gradering en Inspeksie van Mielies wat vir Uitvoer Bestem is (B.S. No. 5545).	
* 1797. Gradering van Koring (B.S. No. 5545).	
* 1838. Wysiging van die Konstitusie en Reglement van die Varktelersgenootskap van Suid-Afrika	20
Departement van Handel en Nywerheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1809. Aanstelling as Kommissaris van Patente	20
* 1810. Elektrisiteitsvoorsieningskommissie: Aanstelling van Lid	21
Departement van Binnelandse Sake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1802. Kennisgewing Ingevolge die Wysigingswet op Huweliksbevestigings, 1954	21
* 1803. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigings	21
* 1804. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigings	21
* 1805. Aanstelling as Huweliksbevestigings	22
* 1821. Naamsverandering: Ngxande in Wapad	23
* 1822. Naamsverandering: Leslie in Hawkins	23
Departement van Verdediging.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1800. Aanstellings met Offisiërsrang	24
* 1801. Aanstellings met Offisiërsrang: Wysiging	25
* 1815. Wysiging van die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag	25
* 1823. Terrein vir die Opleiding van die Unieverdedigingsmag	37
ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 998. Militêre Opleiding en Oefening, Heidelberg, Kaap	50
Departement van Arbeid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1798. Yster-, Staal-, Ingenieurs- en Metaal-nywerhede: Ooreenkoms (B.S. No. 5546).	
* 1826. Loonvasstelling No. 133: Borsel- en Besemvervaardigingsnywerheid	38
* 1832. Nasionale Komitee vir Vakleerlingskap in die Diamantslypnywerheid: Verbeteringskennisgewing	38
* 1837. Hoedenywerheid, Kaap: Verlenging van Geldigheidsduur van die Ooreenkoms	38
* 1839. Nywerheidsraad vir die Padpassasiersvervoernywerheid, Kaap: Intrekking van Registrasie	39
* 1840. Nywerheidsraad vir die Padpassasiersvervoernywerheid, Kaap, Wynberg, ens.: Registrasie	39

(Vir vervolg sien laaste bladsy.)

No.	PAGE
Department of Finance.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1806. Closing of Transfer Books	7
* 1807. Conscience Money	7
* 1830. Quarterly Statements by Commercial Banks	8
* 1845. South African Reserve Bank: Weekly Statement	19
* 1846. South African Reserve Bank: Monthly Statement	20
* 1848. Lost Stock Certificate No. 2050	20
Department of Railways and Harbours.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 1844. Navigation Instructor: Retirement of the Age of Fifty Years	20
GENERAL NOTICES.	
* 1001. Notice of Expropriation No. C. 3684 ...	51
* 1002. Notice of Expropriation No. C. 2850 ...	51
Department of Agriculture.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1795. Appointment of Inspectors to Examine and Grade Mealies Intended for Export (G.G.E. No. 5545).	
* 1796. Regulations Relating to the Grading and Inspection of Mealies Intended for Export (G.G.E. No. 5545).	
* 1797. Grading of Wheat (G.G.E. No. 5545).	
* 1838. Amendment of the Constitution and By-laws of the Pig Breeders' Society of South Africa	20
Department of Commerce and Industries.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1809. Appointment as Commissioner of Patents	20
* 1810. Electricity Supply Commission: Appointment of Member	21
Department of Interior.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1802. Notice in Terms of the Marriage Officers Amendment Act, 1954	21
* 1803. Appointment of Public Officers as Marriage Officers	21
* 1804. Revocation of Appointments of Marriage Officers	21
* 1805. Appointment of Marriage Officers	22
* 1821. Change of Name: Ngxande to Wapad ...	23
* 1822. Change of Name: Leslie to Hawkins ...	23
Department of Defence.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1800. Appointments to Commissioned Rank ...	24
* 1801. Appointments to Commissioned Rank: Amendment	25
* 1815. Amendment to the Regulations for the South African Permanent Force	25
* 1823. Area for the Training of Members of the Union Defence Forces	37
GENERAL NOTICE.	
* 998. Military Training and Exercises, Heidelberg, Cape	50
Department of Labour.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1798. Iron, Steel, Engineering and Metallurgical Industries: Agreement (G.G.E. No. 5546).	
* 1826. Wage Determination No. 133: Brush and Broom Manufacturing Industry	38
* 1832. National Diamond Cutting Apprenticeship Committee: Correction Notice	38
* 1837. Millinery Industry, Cape: Extension of Period of Operation of the Agreement	38
* 1839. Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry, Cape: Cancellation of Registration	39
* 1840. Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry, Cape, Wynberg: Registration	39

(Continued on back of cover.)

Meesters se Verwysings- nos. Masters' Reference Nos.	Name en Beskrywings van Maatskappye. Name and Description of Company.	Besonderhede van Orders van Likwidasie. Particulars of Orders of Liquidation.		Besonderhede van Vergaderings. Particulars of Meetings.			
		Datum. Date.	Afdeling van Hooggeregshof. Division of Supreme Court.	Plek. Place.	Datum. Date.	Uur. Hour.	Ampstittel van Voorsittende Beampte. Designation of Presiding Officer.
C.A. 252	Villiers Bakery (Pty.), Ltd., of 1 Main Street, Villiers	28/7/55	O.P.D.....	Villiers.....	28/9/55	10 a.m.	Magistrate.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. Name.	Beroep. Occupation.	Woonadres. Residential Address.
Strating, Elisabeth.....	Huishoudster/Housekeeper.....	362 Elfdelaan/Eleventh Avenue, Gezina, Pretoria, Transvaal.
Gyaros, Paul.....	Werktuigkundige Ingenieur/Mechanical Engineer	14 Watersonstraat/Street, Sasolburg, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Gyaros, Maria Madelaine Martha	Gegradueerde Apteker/Graduated Chemist..	14 Watersonstraat/Street, Sasolburg, Oranje-Vrystaat/Orange Free State.
Matthys, Jozef Alfons Evarist..	Ouditeursklerk/Audit Clerk.....	P/a/C/o S.A.T.M.A.R. Eiendomme/Properties, Hoofrifweg/Main Reef Road, Boksburg-Noord/North, Transvaal.
Alexander, Elfriede Therese.....	Snelskriftkster en Vertaler/Shorthand Typist and Translator	7 Festival Court, Hoofweg/Main Road, Groenpunt/Green Point, Kaap/Cape.
Lulofs, Jack.....	Koper/Buyer.....	170 Princeslaan/Avenue, Benoni, Transvaal.
Superina, Dana.....	Werkneemster/Employee.....	78 Constantia, Kochstraat/Street, Joubert Park, Johannesburg, Transvaal.
Ioannides, Lukas.....	Besturende Direkteur/Managing Director....	17 Marlborough Hof/Court, Suidstrand/South Beach, Durban, Natal.
Katharios, Dimitrios.....	Winkel Assistent/Shop Assistant.....	Woonstel/Flat 55 „Stratis Hoogte/Heights”, 330 Du Toitstraat/Street, Pretoria, Transvaal.
de Waal, Sijmon.....	Messelaar en Direkteur van Maatskappye/Bricklayer and Director of Companies	39 Texel, Alexandraweg/Road, Pietermaritzburg, Natal.
de Waal (gebore/born Jellemas), Aaltje	Huisvrou/Housewife.....	39 Texel, Alexandraweg/Road, Pietermaritzburg, Natal.
Rabinowitz, Joseph.....	Algemene Handelaar/General Dealer.....	1 Marshstraat/Street, Mosselbaai/Bay, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Visser, Enid.....	Tydelik Vroulike Klerk Graad II/Temporary Woman Clerk, Grade II	12 Cluwerweg/Road, Stellenbosch, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
de Jong, Johannes Cornelis.....	Handelsreisiger/Representative.....	1 Country Club, Weitonweg/Road, Wynberg, Kaapprovinsie/Cape Province.
Delpierre, Laurie Marthe.....	Huisvrou/Housewife.....	201 Milnerweg-Suid/Milner Road South, Claremont, Kaapstad/Cape Town, Kaap/Cape.
van der Mark, Geertruida.....	Huisvrou/Housewife.....	71 Riemar Woonstelle/Flats, Cellierstraat/Street, Pretoria, Transvaal.
Duft, Maria Beatrix (Suster/Sister Wiborada Maria)	Onderwyseres/Teacher.....	Klooster van Die Heilige Kruis/Holy Cross Convent, Aliwal-Noord/North, Kaap/Cape.
de Maecker, Leo.....	Onderwyser/Teacher.....	Pax Instituut/Institution, Pietersburg, Transvaal.
van Damme, Joris Trifon.....	Onderwyser/Teacher.....	Pax Instituut/Institution, Pietersburg, Transvaal.
van Buynder, Leon Jean.....	Onderwyser/Teacher.....	Pax Instituut/Institution, Pietersburg, Transvaal.
Declercq, Gerard Emiel Josef...	Onderwyser/Teacher.....	Pax Opleidingskool/Training Institution, Pietersburg, Transvaal.
Hoste, Maurits Odie.....	Onderwyser/Teacher.....	Pax Instituut/Institution, Pietersburg, Transvaal.
Szulman, Jan Boleslaw.....	Tegnoloog in die Tekstielywerheid/Textile Technologist	3 Avenue Branksome, Seepunt/See Point, Kaapstad/Cape Town, Kaap die Goeie Hoop/Cape of Good Hope.
Walter, Karl Ernst.....	Skilder Kontrakteur/Painting Contractor....	1105 Oaklaan/Avenue, Ferndale, distrik/District of Johannesburg, Transvaal.

Gewysigde Sluitingsdatum vir
Proklamasies, Goewermementsken-
nisgewings, ens., vir Publikasie
in die Staatskoerant.

Aangesien Maandag, 10 Oktober 1955, 'n openbare vakansiedag is, moet alle kennisgewing vir plasing in die Staatskoerant van Vrydag, 14 Oktober 1955, hierdie kantoor voor of om 3 nm. op Donderdag, 6 Oktober 1955, bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Amended Closing Date for
Proclamations, Government No-
tices, etc., for Publication in the
Government Gazette.

As Monday, 10th October, 1955, is a public holiday, all notices for insertion in the Government Gazette of Friday, 14th October, 1955, must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, 6th October, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.
16-23-30

No.	BLADSY
Departement van Bosbou.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1811. Voorgenome Demarkasie van Reserwe No. 111, Cape Vidal-Bosreserwe, Distrik Hlabisa	39
* 1812. Voorgenome Demarkasie van Subreserwe (b), ens., Nyalazi-bosreserwe, Distrik Hlabisa	40
* 1813. Voorgenome Demarkasie van Reserwe No. 1, Sordwana-Bosreserwe, Distrik Ubombo	40
Departement van Naturellesake.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1824. Geproklameerde Gebied Oos-Londen: Wysiging van die Registrasieregulasies	40
* 1827. Stadsraad van Pretoria: Afskaffing van Verdere Gedeelte van Marabastad-lokasie	41
* 1828. Noordoostelike Naturelle-Appelhof: Sittings	41
* 1829. Noordoostelike Naturelle-Egskedingshof: Sittings	41
* 1833. Geproklameerde Gebied Delmas: Toepassing van Registrasieregulasies	41
* 1834. Geproklameerde Gebied Hofmeyr: Toepassing van Registrasieregulasies	42
* 1836. Munisipaliteit van Krugersdorp: Afskaffing van Gedeelte van Munsieville-lokasie	42
* 1849. Intrekking van Vrystelling van die Paswette	43
Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1819. Verbetering van Goewermenskennisgewing No. 227 van 12 Februarie 1954	43
* 1820. Staatsondersteunde Inrigtings: Wysiging van Regulasies	43
Departement van Mynwese.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
1698. Voorgenome Deproklamerings van Gedeeltes van die Plase Venterspost No. 33, ens., Myndistrik Johannesburg	44
* 1808. Mynverhursraad: Aanstellings	44
* 1814. Oopverklaring van Grond Geleë in die Myndistrik Barberton vir die Afpenning van Kleims	44
* 1817. Onttrekking van Grond aan die Afpenning van Kleims	45
ALGEMENE KENNISGEWINGS.	
896. Aansoek om die Uithou van Grond as 'n Handelsterrein	47
* 992. Verhuur van Staatsgrond vir Ontginningsdoeleindes, Afdeling Kuruman	48
Departement van Gesondheid.	
GOEWERMENSKENNISGEWINGS.	
* 1825. Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929: Wysiging van Regulasies: Moontlik Nadelige Medisyne	45
* 1835. Wet op Voedingsmiddels, ens.: Aanstelling van Ontleder	46
* 1843. Regulasies in verband met die Vroegtydige Aangifte van Geboortes	46
ALGEMENE KENNISGEWING.	
* 1005. Gesondheidsbulletin No. 36 van 1955	52
Nasionale Behuisingskantoor.	
GOEWERMENSKENNISGEWING.	
* 1831. Ontbinding van Huurraad van Molteno	45
Tenders	53
Vakature vir Distriksingenieur	65
Vakante Deelydse Distriksgeneesheerskappe	66
Offisiele Publikasies Uitgegee gedurende Augustus 1955	67
WETLIKE ADVERTENSIES	
Besigheidskennisgewings	68
Maatskappy-kennisgewings	75
Verlore Dokumente	79
Orders van die Hof, ens.	85
Geregte Verkope	94
Naamsveranderings	99
Algemeen	101
Boedelkennisgewings	107
Naturalisasiekennisgewings	145

No.	PAGE
Department of Forestry.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1811. Proposed Demarcation of Reserve No. 111, Cape Vidal Forest Reserve, District of Hlabisa	39
* 1812. Proposed Demarcation of Sub-reserve (b), etc., Nyalazi Forest Reserve, District of Hlabisa	40
* 1813. Proposed Demarcation of Reserve No. 1, Sardwana Forest Reserve, District of Ubombo	40
Department of Native Affairs.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1824. Proclaimed Area of East London: Amendment of the Registration Regulations	40
* 1827. City Council of Pretoria: Abolition of Further Portion of Marabastad Location	41
* 1828. North-Eastern Native Appeal Court: Sessions	41
* 1829. North-Eastern Native Divorce Court: Sessions	41
* 1833. Proclaimed Area of Delmas: Application of Registration Regulations	41
* 1834. Proclaimed Area of Hofmeyr: Application of Registration Regulations	42
* 1836. Municipality of Krugersdorp: Abolition of Portion of Munsieville Location	42
* 1849. Cancellation of Exemption from the Pass Laws	43
Department of Education, Arts and Science.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1819. Correction of Government Notice No. 227 of the 12th February, 1954	43
* 1820. State-Aided Institutions: Amendment of Regulation	43
Department of Mines.	
GOVERNMENT NOTICES.	
1698. Proposed Deproclamation of Portions of the Farms Venterspost No. 33, etc., Mining District of Johannesburg	44
* 1808. Mining Leases Board: Appointments	44
* 1814. Ground Declared Open to the Pegging of Claims, Mining District of Barberton	44
* 1817. Ground Withdrawn from the Pegging of Claims	45
GENERAL NOTICES.	
896. Application for Reservation of Land as a Trading Site	47
* 992. Lease of Crown Land for Mining Purposes, Division of Kuruman	48
Department of Health.	
GOVERNMENT NOTICES.	
* 1825. Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929: Amendment of Regulations: Potentially Harmful Drugs	45
* 1835. Food, Drugs, etc., Act: Appointment of Analyst	46
* 1843. Regulations Regarding the Early Notification of Births	46
GENERAL NOTICE.	
* 1005. Health Bulletin No. 36 of 1955	52
National Housing Office.	
GOVERNMENT NOTICE.	
* 1831. Dissolution of Molteno Rent Board	45
Tenders	53
Vacancy for District Engineer	65
Vacant Part-time District Surgeoncies	66
Official Publications issued during August, 1955	67
LEGAL ADVERTISEMENTS.	
Business Notices	68
Company Notices	75
Lost Documents	77
Orders of the Court, etc.	85
Sale in Execution	94
Change of Name	99
General Notices	101
Estate Notices	107
Naturalization Notices	145

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN,
DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 193, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED OOS-LONDEN.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Oos-Londen met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalinge van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Oos-Londen om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Oos-Londen uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur genoemde Munisipaliteit nie, uitgeoefen word;

Met ingang van die bepaalde datum word Proklamasie No. 67 van 1945 herroep, Proklamasie No. 35 van 1950 gewysig deur die woorde en uitdrukking „Stadsraad Oos-Londen . . . 67 van 1945” wat onder die opskrifte „Naam van stedelike plaaslike bestuur” en „Proklamasie No.” in die Bylae daarvan voorkom, te skrap en Proklamasie No. 142 van 1945, gewysig deur die woord en uitdrukking „Oos-Londen . . . 67 van 1945” wat onder die opskrifte „Geproklameerde gebied” en „Proklamasie No.” in die Bylae daarvan voorkom, te skrap.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Agtiende dag van Augustus Eenduisend Negehonderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 194, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN DELMAS.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Delmas met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalinge van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Dorpsraad van Delmas om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Delmas uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Dorpsraad van Delmas nie, uitgeoefen word.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE
JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE
UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 193, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF EAST LONDON.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of East London shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Municipality of the City of East London to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of East London, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the said Municipality;

With effect from the fixed date Proclamation No. 67 of 1945 shall be repealed, Proclamation No. 35 of 1950 shall be amended by the deletion of the words and expression "City Council of East London . . . 67 of 1945" appearing under the headings "Name of Urban Local Authority" and "Proclamation No." in the Schedule thereto and Proclamation No. 142 of 1954 shall be amended by the deletion of the word and expression "East London . . . 67 of 1945" appearing under the headings "Proclaimed Area" and "Proclamation No." in the Schedule thereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Eighteenth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 194, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF DELMAS.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Delmas shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Village Council of Delmas to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Delmas, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Village Council of Delmas.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Derde dag van September Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 195, 1955.]

GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN HOFMEYR.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) en subartikel (1) *bis* van artikel *drie-en-twintig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), verklaar ek hierby dat die stadsgebied van Hofmeyr met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op die waarin afkondiging hiervan geskied (genoemde dag word hieronder die bepaalde datum genoem), 'n gebied is waarop die bepalings van genoemde artikel *drie-en-twintig* van toepassing is;

En verder gelas ek die Munisipaliteit van Hofmeyr om die bevoegdhede genoem in paragrawe (a) tot en met (h) van subartikel (1) van genoemde artikel *drie-en-twintig*, met ingang van die bepaalde datum in die stadsgebied van Hofmeyr uit te oefen, behalwe dat genoemde bevoegdhede ten opsigte van 'n werkgewer wat in genoemde gebied na goud of steenkool delf of by die produksie van uraan betrokke is en 'n Naturel wat in verband met die delf na goud of steenkool of by die produksie van uraan by so 'n werkgewer in diens is, deur my en nie deur die Munisipaliteit van Hofmeyr nie, uitgeoefen word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Derde dag van September Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 196, 1955.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE IMIDUSHANENATURELLESTAM ONDER WAARNEMENDE KAPTEINE NOFIKILE SIWANI IN DIE DISTRIK KING WILLIAM'S TOWN

Nademaal die Imidushanenaturellestam onder waarnemende kapteine Nofikile Siwani in die distrik King William's Town vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse in te samel vir die oprigting van 'n hofsaaal en vir ander stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van voormelde stam so 'n heffing verlang en die doel waarvoor dit opgelê word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig, hierby as volg verklaar:—

- (1) 'n Spesiale belasting van een sjieling per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.
- (2) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is betaalbaar ten opsigte van die jare 1955 tot en met 1959 en is verskuldig en betaalbaar op 1 Oktober 1955 ten opsigte van die jaar 1955 en 1 Januarie in elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Third day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 195, 1955.]

PROCLAIMED AREA OF HOFMEYR.

Under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) and sub-section (1) *bis* of section *twenty-three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), I hereby declare that with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place (the said day is hereinafter referred to as the fixed date), the urban area of Hofmeyr shall be an area subject to the provisions of the said section *twenty-three*;

And I further require the Municipality of Hofmeyr to exercise with effect from the fixed date, within the urban area of Hofmeyr, the powers specified in paragraphs (a) to and including (h) of sub-section (1) of the said section *twenty-three*, save that in respect of any employer engaged in mining for gold or coal or in the production of uranium in the said area and any Native employed by such employer in connection with such mining for gold or coal or in the production of uranium, the said powers shall be exercised by me and not by the Municipality of Hofmeyr.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Third day of September, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 196, 1955.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE IMIDUSHANE TRIBE OF NATIVES UNDER ACTING CHIEFTAINNESS NOFIKILE SIWANI IN THE DISTRICT OF KING WILLIAM'S TOWN.

Whereas the Imidushane Tribe of Natives under Acting Chieftainness Nofikile Siwani in the District of King William's Town has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the erection of a court room and for other tribal purposes;

And whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the said community desires such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended, I do hereby declare as follows:—

- (1) A special rate of one shilling per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.
- (2) The special rate hereby levied shall be payable in respect of the years 1955 to 1959, inclusive, and shall become due and payable on the 1st October, 1955, in respect of the year 1955 and on the 1st January of each succeeding year during which it is in operation.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

* No. 197, 1955.]

WET OP UNIVERSITEITE, 1955.

DATUM VAN INWERKINGTREDING.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel dertig van die Wet op Universiteite, 1955 (Wet No. 61 van 1955), verklaar ek hierby dat genoemde Wet met ingang van die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria op hede die Een-en-dertigste dag van Augustus Eenduisend Nege-honderd Vyf-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermenskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

* No. 1842.]

[16 September 1955.

AANSTELLING VAN WAARNEMENDE MINISTERS
VAN BUITELANDSE SAKE EN VAN FINANSIES.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om sy goedkeuring te heg aan die aanstelling van Sy Edele J. G. Strijdom as Waarnemende Minister van Buitelandse Sake en van Sy Edele J. F. Naudé as Waarnemende Minister van Finansies gedurende die afwesigheid uit die Unie van Sy Edele E. H. Louw, met ingang van 8 September 1955.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 1816.]

[16 September 1955.

BROU VAN KAFFERBIER, NATAL BANTU BLIND
SOCIETY, WESTVILLE, DISTRIK DURBAN.

Kragtens artikel honderd sewe-en-twintig (1) van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, verleen ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, hierby magtiging vir die brou en verbruik, op die persele van die Natal Bantu Blind Society, geleë te Westville in die distrik Durban, Provinsie Natal, van redelike hoeveelhede kafferbier—hoogstens agt pinte per werknemer per week—wat deur gemelde vereniging gratis aan sy Naturelle- en Kleurlingwerknemers verskaf moet word; sodanige brou en verbruik moet onder die toesig van 'n verantwoordelike blanke manspersoon geskied.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Twentieth day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

* No. 197, 1955.]

UNIVERSITIES ACT, 1955.

DATE OF COMMENCEMENT.

I hereby declare, by virtue of the powers vested in me by section thirty of the Universities Act, 1955 (Act No. 61 of 1955), that the said Act shall come into force on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on the Thirty-first day of August, One thousand Nine hundred and Fifty-five.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

* No. 1842.]

[16 September 1955.

APPOINTMENT OF ACTING MINISTERS OF
EXTERNAL AFFAIRS AND OF FINANCE.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the appointment of the Honourable J. G. Strijdom as Acting Minister of External Affairs and of the Honourable J. F. Naudé as Acting Minister of Finance during the absence from the Union of the Honourable E. H. Louw, with effect from the 8th September, 1955.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 1816.]

[16 September 1955.

BREWING OF KAFFIR BEER, NATAL BANTU
BLIND SOCIETY, WESTVILLE, DISTRICT OF
DURBAN.

Under section one hundred and twenty-seven (1) of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, do hereby authorise the brewing and consumption on the premises of the Natal Bantu Blind Society situate at Westville, in the District of Durban, Province of Natal, of reasonable quantities of kaffir beer, not exceeding eight pints per employee per week, to be supplied gratis by the said Society to its Native and Coloured employees; such brewing and consumption to take place under the supervision of a responsible European male person.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

* No. 1841.] [16 September 1955.]

TOEVOEGING VAN STEMDISTRIKTE AAN JURIEDISTRIKTE.

Ek, CHARLES ROBERTS SWART, Minister van Justisie vir die Unie van Suid-Afrika, handelende kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (2) van artikel honderd-en-sestien van die Strafproseswet, 1955 (Wet No. 56 van 1955), voeg hierby aan die juriedistrikte wat in kolom 1 van die Bylae gelys is die stemdistrikte toe wat daarteenoor in kolom 2 aangedui is, wat daaraan grens en in die kiesafdelings genoem in kolom 3 geleë is.

C. R. SWART,
Minister van Justisie.

BYLAE.

KOLOM 1. <i>Juriedistrik.</i>	KOLOM 2. <i>Stemdistrik No.</i>	KOLOM 3. <i>Kiesafdeling.</i>
Pretoria.....	113	Pretoria-Sunnyside.
Butterworth.....	266, 274, 275 en 277	Transkeiegebied.
Kaapstad.....	216 219 221 en 1101	Seepunt. Kaapstad-Tuine. Kaapstad-Kasteel.
Durban.....	10 11 12 13	Durban-Punt. Durban-Musgrave. Durban-Umbilo. Durban-Noord.
Pietermaritzburg.....	124 en 125	Pietermaritzburg Distrik.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

* No. 1847.] [16 September 1955.]

VERKOOP VAN ERWE.—DORP LUTZVILLE, AFDELING VANRHYNSDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die eiendomme wat in die aangehegte Bylae beskryf word, om 10 vm. op Dinsdag, 18 Oktober 1955, by die winkel van die Lutzville Koöperatiewe Handelsvereniging te Lutzville, op die Olifantsriviernedersetting, deur die firma le Roux en v. d. Westhuysen, Posbus 1, Vanrhynsdorp, per publieke veiling te koop aangebied sal word, op die voorwaardes hierin gemeld.

WOORDBEPALING.

In die verkoopsvoorwaardes beteken—

- (i) „Minister”, die Minister van Lande of ’n persoon of liggaam deur hom benoem;
- (ii) „gekleurde persoon”, ’n Asiaat, Naturel, Kaapse Maleier of enigeen wat klaarblyklik ’n gekleurde persoon is en ook ’n vennootskap of maatskappy (hetsy met of sonder regspersoonlikheid) waarvan die bestuur of beheer regstreeks of onregstreeks deur so ’n persoon of sulke persone uitgeoefen word of by so ’n persoon of sulke persone berus;
- (iii) „woonhuis”, ’n huis ontwerp vir gebruik as ’n woning vir een gesin.

VOORWAARDES.

1. Die persoon wat as vendu-afslaer optree, moet die verkoopsvoorwaardes voor die aanvang van die verkoping voorlees, en elkeen wat op die verkoping bly, is gebind deur die voorwaardes wat aldus voorgelees is. Verdere voorwaardes mag op die dag van verkoop afgekondig word.

2. Die Departement het alle pogings aangewend om die inligting in hierdie kennisgewing so noukeurig moontlik te verstrek, maar is nie vir moontlike onjuisthede daarin aanspreeklik nie.

3. Die Goewerment behou hom die reg voor om al die eiendomme of enigeen daarvan aan die voorgestelde verkoping te onttrek ingeval onvoorsiene omstandighede so ’n stap noodsaaklik of raadsaam maak.

4. Niemand mag meer as een erf op ’n slag op hierdie veiling koop nie.

5. Die koper moet die koopprys op die verkoopdag stort.

* No. 1841.] [16 September 1955.]

ADDITION OF POLLING DISTRICTS TO JURY DISTRICTS.

I, CHARLES ROBERTS SWART, Minister of Justice for the Union of South Africa, acting under the powers vested in me by sub-section (2) of section one hundred and sixteen of the Criminal Procedure Act, 1955 (Act No. 56 of 1955), hereby add to the jury districts enumerated in column 1 of the schedule hereto those polling districts indicated opposite them in column 2, which adjoin them and are situated in the electoral divisions mentioned in column 3.

C. R. SWART,
Minister of Justice.

SCHEDULE.

COLUMN 1. <i>Jury District.</i>	COLUMN 2. <i>Polling District No.</i>	COLUMN 3. <i>Electoral Division.</i>
Pretoria.....	113	Pretoria-Sunnyside.
Butterworth.....	266, 274, 275 and 277	Transkeian Territories.
Cape Town.....	216 219 221 and 1101	Sea Point. Cape Town Gardens. Cape Town Castle.
Durban.....	10 11 12 13	Durban Point. Durban Musgrave. Durban Umbilo. Durban North.
Pietermaritzburg.....	124 and 125	Pietermaritzburg District.

DEPARTMENT OF LANDS.

* No. 1847.] [16 September 1955.]

SALE OF ERVEN.—LUTZVILLE TOWNSHIP, DIVISION OF VANRHYNSDORP.

It is hereby notified for general information that the properties described in the Schedule appended hereto will be offered for sale by public auction by Messrs. le Roux and v. d. Westhuysen, P.O. Box 1, Vanrhynsdorp, at the business premises of the Lutzville Co-operative Trading Association, on the Olifants River Settlement, at 10 a.m. on Tuesday, the 18th October, 1955, subject to the conditions set out herein.

DEFINITIONS.

In the conditions of sale the following terms shall have the undermentioned meanings:—

- (i) “Minister”, the Minister of Lands or any person or body nominated by him.
- (ii) “Coloured person” shall mean any Asiatic, Native, Cape Malay or any person who is manifestly a Coloured person and shall include any partnership or company (whether incorporated or otherwise) in which the management or control is directly or indirectly held by or invested in any such person or persons.
- (iii) “Dwelling” shall mean a house designed for use as a dwelling for one family.

CONDITIONS.

1. The person acting as auctioneer shall, prior to the commencement of the sale, read the terms and conditions of sale, and all persons bidding at the auction shall be bound by the terms and conditions so read. Further conditions may be announced on the day of the auction.

2. The Department has made every effort to furnish as accurate information as possible in this notice, but shall not be responsible for possible inaccuracies contained therein.

3. The Government reserves the right to withdraw all or any of the properties from the proposed auction in the event of unforeseen circumstances rendering such a step necessary or advisable.

4. Not more than one erf at a time may be bought at this sale by any one person.

5. The purchase price shall be deposited by the purchaser on the day of sale.

6. Die verkoop van die grond is onderworpe aan bekragting deur die Minister van Lande. Indien die verkoop nie bekragtig word nie, sal alle gelde wat op die verkoopdag gestort is, terugbetaal word.

7. Die Goewerment gaan geen koste aan om die grenspenne of -bakens van die erwe aan te wys nie. Kopers moet hulle van die juiste ligging van die erwe waarvoor hulle bide, vergewis deur die algemene plan van die dorp te raadpleeg. Afdrukke van die algemene plan van die dorp Lutzville lê ter insae in die kantore van die afslaaers en die kantoor van die Plaaslike Verteenwoordiger, Olifantsrivier-nedersetting, Pk. Koekenaap.

8. Ingeval enigeen van die gestelde voorwaardes nie bevredigend nagekom word nie, het die Goewerment die reg om weer besit van die eiendom te neem, waardeur gelde wat reeds betaal is, tesame met alle verbeterings wat miskien na die verkoopdatum op die eiendom aangebring is, verbeur word. In dié geval word geen vergoeding ten aansien van sulke verbeterings deur die Goewerment betaal nie. Ingeval die verkoop te niet gedoen en die grond soos voornoem teruggeneem word, moet alle koste wat die Goewerment aangegaan het ten einde die grond weer in besit te neem, deur die koper betaal word.

9. Alle transportkoste, met inbegrip van kroongrond-briefregistrasiegelde en afslaaersgelde, moet deur die koper betaal word. Die afslaaersgelde moet op die dag van verkoop aan die afslaer betaal word.

10. Die koper moet die eiendom in besit neem op die datum van bekragting van die verkoop. Van dié datum af aanvaar die koper volle verantwoordelikheid vir die eiendom asook aanspreeklikheid vir die stipte betaling van alle belastinge wat daarop te betaal is.

11. Nadat alle bedrae, met inbegrip van registrasiegelde, wat ingevolge die koop verskuldig is, betaal is, sal 'n kroongrondbrief aan die koper uitgereik word. Die kroongrondbrief sal, *mutatis mutandis*, Voorwaardes Nos. 12-27 hiervan bevat.

12. Behoudens die bepalinge van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, en die Wet op Edelgesteentes, 1927, soos gewysig, word alle regte op minerale, mineraalprodukte, mineraalolies, steenkool, onedele of edele metale of edelgesteentes wat in of onder die grond is, voorbehou aan en gebou deur die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika.

13. Die erf of 'n gedeelte daarvan mag nie aan 'n gekleurde persoon oorgedra, verhuur of op 'n ander manier oorgemaak of vervoer word nie en geen ander gekleurde persoon as die bediende van die geregistreerde eienaar of okkupeerder wat *bona fide* en noodsaaklikerwys op die erf in diens is, word toegelaat om daarop te woon of om dit op 'n ander manier te okkupeer nie.

14. Die erf mag nie onderverdeel word nie behalwe onder buitengewone omstandighede en dan alleen met skriftelike toestemming van die Minister.

15. Die eienaar mag nie, sonder die toestemming van die Minister, materiaal op die erf uitgrawe nie behalwe om die erf vir boudoeleindes voor te berei, en die eienaar mag ook nie stene, betonblokke, teëls, erdepype of soortgelyke artikels vir watter doel ook al op die erf maak of toelaat dat dit daar gemaak word nie.

16. (a) Met geen bouwerkzaamhede van watter aard ook al en geen aanbousels aan of veranderings van 'n gebou op die erf mag begin word voordat planne van die terrein en geboue en die spesifikasies daarvan aan die Minister voorgelê en deur hom goedgekeur is nie. Alle geboue en alle aanbousels of veranderings moet opgerig word met klip, steen, sementstene, beton of ander soortgelyke materiaal wat die Minister goedkeur.

(b) Geen hout- en/of sink- of riet- of grasgebou van watter aard ook al mag op die erf opgerig word nie.

17. Die eienaar is verplig en daartoe verbind om, sonder vergoeding, die Minister of 'n plaaslike bestuur behoorlik daartoe gemagtig, op alle redelike tye vrye toegang tot die erf te verleen met die doel om watermeters te installeer, vloedwaterafvoer- en rioolpype aan te lê, elektriese krag- en liglyne en telefoon- en telegraaflyne oor die erf te span en om sulke werke te inspekteer en te onderhou.

6. The sale of the land is subject to confirmation by the Minister of Lands. In the event of the sale not being confirmed, all amounts deposited on the day of sale will be refunded.

7. No costs shall be incurred by the Government in indicating the boundary pegs or beacons of the erven. Purchasers must acquaint themselves of the exact location of the erven for which they intend bidding by consulting the general plan of the township. Copies of the general plan of Lutzville Township is available for inspection at the offices of the auctioneers and the office of the Local Representative, Olifants River Settlement, P.O. Koekenaap.

8. In the event of any of the stipulated conditions not being satisfactorily complied with, the Government will have the right to resume possession of the property and such moneys as may have been paid shall be forfeited, together with such improvements as may have been erected on the property subsequent to the date of sale. No compensation shall in that event be payable by the Government in respect of such improvements. In the event of cancellation of the sale and resumption as aforesaid, all costs that may be incurred by the Government in effecting resumption shall be payable by the purchaser.

9. All transfer fees, including Crown grant registration fees and auctioneer's fees, shall be payable by the purchaser. The auctioneer's fees shall be payable to the auctioneer on the day of the sale.

10. The purchaser shall from the day of confirmation of the sale take possession of the property and shall from that date assume responsibility for the property and be liable for the prompt payment of all such rates and taxes as may be payable.

11. After all amounts including the registration fees due under the sale have been paid, a Crown grant shall be issued to the purchaser. The Crown grant shall contain, *mutatis mutandis*, Conditions Nos. 12-27 hereof.

12. Subject to the provisions of the Reserved Minerals Development Act, 1926, and the Precious Stones Act, 1927, as amended, all rights to all minerals, mineral products, mineral oils, coal, base or precious metals or precious stones in or under the land are reserved and held by the Government of the Union of South Africa.

13. The erf or any portion thereof shall not be transferred, let or in any other manner assigned or disposed of to any coloured person and no coloured person other than the servant of the registered owner or occupier, *bona fide* and necessarily employed on the erf shall be permitted to reside thereon, or in any other manner to occupy it.

14. The erf shall not be subdivided except in special circumstances and then only with the consent, in writing, of the Minister.

15. The owner shall not excavate any materials from the erf without the written consent of the Minister, save and except to prepare it for building purposes, nor shall the owner make or permit to be made upon the erf for any purpose whatsoever any bricks, concrete blocks, tiles or earthenware pipes or other articles of such nature.

16. (a) No building operations whatsoever and no additions or alterations to any building on the erf shall be commenced until plans of the site and buildings and specifications thereof have been submitted to and approved of by the Minister. All buildings and any additions or alterations shall be constructed of stone, brick, cement bricks, concrete or other similar materials approved by the Minister.

(b) No wood and/or iron or reed or grass building of any description shall be erected on the erf.

17. The owner shall be obliged and bound to allow the Minister or any local authority duly authorised thereto, free access to the erf at all reasonable times for the purpose of installing water gauges, laying storm water and sewerage drains, conducting electric power and light lines and telephone and telegraph lines over the erf without compensation, as well as for the purpose of inspecting and maintaining such works.

18. Die Minister of 'n plaaslike bestuur behoortlik daar-toe gemagtig, het die reg om sonder betaling van vergoeding een of meer waterleidings oor die erf, binne drie (3) voet van 'n grenslyn daarvan en parallel daarmee, aan te lê en het vrye toegang tot die erf om sulke werk aan te lê, te inspekteer en te herstel. Geen bome of geboue mag binne vyf (5) voet van dié werke aangeplant of opgerig word nie en geen vergoeding is deur die Minister betaalbaar ten opsigte van bome, struik, ens., wat die aanlê van sulke werke verhinder en wat vernietig of op watter manier ook al versteur moet word nie.

19. Die eienaar is verplig om toe te laat dat die afloopwater of rioolvuil van enige ander erf oor die erf vervoer word, op sodanige plek en wyse as wat van tyd tot tyd redelikerwys nodig mag wees.

20. Die erf moet slegs vir woondoeleindes gebruik word, met dien verstande dat die Minister van Lande die reg het om dit goed te keur dat die erf vir ander doeleindes wat hy mag goedvind, gebruik kan word.

21. Nie meer as een woonhuis met die nodige buitegeboue mag op die erf opgerig word nie.

22. Buitegeboue moet gelyktydig met die hoofgebou opgerig word en laasgenoemde moet 'n volledige gebou wees en nie een wat gedeeltelik gebou word en bedoel is om op 'n latere datum voltooi te word nie. Geen buitegebou mag aan 'n straatkant opgerig word nie.

23. Die woonhuis moet 'n waarde hê van minstens £700 en binne twee jaar van die koopdag af op die erf opgerig word. By gebreke hiervan het die Goewerment die reg om die erf terug te neem sonder koste vir die Goewerment en sonder betaling van enige vergoeding vir die erf of vir verbeterings daarop.

24. Geen gebou of bouwerk of deel daarvan, behalwe grensheinings of -mure, mag nader as 15 voet van die straatlyn, wat die grens van die erf is, opgerig word nie, en geen gebou of bouwerk mag binne vyf voet van 'n sylin tussen die erf en 'n aangrensende erf geleë wees nie.

25. Die erf moet behoortlik tot tevredenheid van die Minister omhein word. Die eienaar moet die omheining in 'n goeie toestand hou.

26. Op nie meer as die helfte van die oppervlakte van die erf mag gebou word nie.

27. Die Minister het die reg om die nakoming van die voorwaardes wat hierin gestel word, af te dwing.

BYLAE.

BESKRYWING VAN EIENDOMME.

Erf No. 47, groot 13,022 vierkante voet.
Erf No. 48, groot 20,795 vierkante voet.
Erf No. 49, groot 12,000 vierkante voet.
Erf No. 50, groot 12,000 vierkante voet.
Erf No. 51, groot 11,888 vierkante voet.
Erf No. 52, groot 11,888 vierkante voet.
Erf No. 53, groot 10,025 vierkante voet.
Erf No. 54, groot 8,653 vierkante voet.
Erf No. 55, groot 10,012 vierkante voet.
Erf No. 56, groot 10,012 vierkante voet.
Erf No. 57, groot 10,012 vierkante voet.

Almal geleë in die Plaaslike Gebied Lutzville, Afdeling Vanrhynsdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* No. 1818.] [16 September 1955.
BESPROEINGSRAAD VAN LE CHASSEUR EN GOREE.—WYSIGING VAN VERORDENINGE 33 EN 35.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (2) van artikel vyf-en-negentig, gelees met subartikel (2) van artikel ses-en-sewentig van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, sy goedkeuring te heg aan die wysiging van verordeninge 33 en 35 van die Besproeiingsraad van Le Chasseur en Goree, afdeling Robertson, Kaapprovinsie, wat kragtens

18. The Minister or any local authority duly authorised thereto, shall have the right without payment of compensation to construct one or more aqueducts across the erf within three (3) feet of any boundary thereof and parallel thereto and be given free access to the land to construct, inspect and repair such works. No trees shall be planted or buildings erected nearer than five (5) feet from these works and no compensation shall be payable by the Minister in respect of any trees, shrubs, etc., which may be in the way of such works and have to be destroyed or interfered with in any way.

19. The proprietor shall be obliged to allow the drainage and sewerage of any other erf to be conveyed over the erf in such manner and position as may from time to time be reasonably required.

20. The erf shall be used for residential purposes only, provided that the Minister of Lands shall have the right to approve that the erf may be used for such other purposes as he may deem fit.

21. Not more than one dwelling with the necessary outbuildings shall be erected on the erf.

22. Outbuildings shall be built simultaneously with the main building which latter shall be a complete building and not one partly built and intended for completion at a later date. No outbuilding shall be erected on any street front.

23. The dwelling-house shall be to the value of not less than £700 and must be erected on the erf within two years as from the day of sale, failing which the Government has the right to resume the erf without costs to the Government and without payment of any compensation for the erf or improvements thereon.

24. No building or structure or any part thereof, except boundary fences or walls, shall be erected nearer than 15 feet to the street line, which forms the boundary to the erf, and no such building or structure shall be situated within five feet of a lateral boundary common to an adjoining erf.

25. The erf shall be properly fenced to the satisfaction of the Minister. The fence shall be kept in repair by the owner.

26. Not more than half the area of the erf shall be built upon.

27. The Minister shall have the right to enforce the conditions herein set out.

SCHEDULE.

DESCRIPTION OF PROPERTIES.

Erf No. 47, measuring 13,022 square feet.
Erf No. 48, measuring 20,795 square feet.
Erf No. 49, measuring 12,000 square feet.
Erf No. 50, measuring 12,000 square feet.
Erf No. 51, measuring 11,888 square feet.
Erf No. 52, measuring 11,888 square feet.
Erf No. 53, measuring 10,025 square feet.
Erf No. 54, measuring 8,653 square feet.
Erf No. 55, measuring 10,012 square feet.
Erf No. 56, measuring 10,012 square feet.
Erf No. 57, measuring 10,012 square feet.

All situate in the Local Area of Lutzville, Division of Vanrhynsdorp, Province of the Cape of Good Hope.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* No. 1818.] [16 September 1955.
LE CHASSEUR AND GOREE IRRIGATION BOARD.
—AMENDMENT OF BY-LAWS 33 AND 35.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (2) of section ninety-five as read with sub-section (2) of section seventy-six of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, to approve the amendments of by-laws 33 and 35 made by the Le Chasseur and Goree Irrigation Board, division of Robert-

die bepalinge van subartikel (1) van artikel vyf-en-negentig van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 790 van 6 Junie 1941 gepubliseer is, deur die vervanging daarvan deur onderstaande verordeninge:—

„33. Alle gronde wat regstreeks uit die kanaal besproei kan word sonder die gebruik van 'n meganiese toestel, kan vir besproeiingsdoeleindes ingelys word.”

„35. (1) Belastingbetalers wat 'n deel water of 'n waterbeurt wil omruil of verhandel, kan skriftelik by die Raad daarom aansoek doen, en die Raad kan sodanige aansoek op dié voorwaardes wat hy dienstig ag, toestaan as hy van mening is dat—

- (a) die byvoeging, as gevolg van die aansoek, van water tot die kanaal vir gebruik op 'n laer liggende eiendom nie die kanaal in gevaar sal stel nie;
- (b) sodanige byvoeging geen waterverlies sal meebring nie;
- (c) geen ander belastingbetaler benadeel sal word as die aansoek toegestaan word nie; en
- (d) die uitvoering van die voorstel prakties moontlik is.

(2) Wanneer toestemming kragtens subverordening (1) verleen is—

- (a) moet die betrokke belastingbetalers die betrokke waterfiskaal by elke geleentheid minstens vyf dae vooruit in kennis stel van die plek waar die waterbeurt of waterdeel gebruik sal word en reëlings in verband daarmee met die betrokke waterfiskaal tref;
- (b) moet 'n hele waterbeurt of waterdeel op 'n slag op die laer of hoër liggende eiendom (na gelang van die geval) gebruik word, en word geen omruiling van water tussen twee eiendomme gedurende 'n waterbeurt toegelaat nie;
- (c) kan die Raad na goeëdunke die besproeiingstoevoer van water per morg inkort ten opsigte van die eiendom waarop die water wat omgeruil is, gebruik gaan word.

(3) Die verlening of intrekking van toestemming kragtens hierdie verordening onthef nie die betrokke belastingbetaler van aanspreeklikheid vir skade as gevolg van dié omruiling of verhandeling van water kragtens subverordening (1) nie.”

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 1806.]

[16 September 1955.]

Hierby word bekendgemaak dat die oordragboeke van ondergenoemde Plaaslike Geregistreerde Effekte van 1 Oktober 1955 tot en met 1 November 1955 gesluit sal wees en dat die dividende betaalbaar op 1 November 1955, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 2½ Persent, 1956/61.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ Persent, 1974.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 4½ Persent, 1973.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ Persent, 1968/70.

Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3 Persent, 1954/64.

* No. 1807.]

[16 September 1955.]

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van die volgende bedrae wat anoniem aan Ontvangers van Inkomste gestuur is:—

Ontvang deur.	Datum van ontvangs.	Bedrag.
		£ s. d.
Ontvanger van Inkomste, Durban....	22/7/55	1 0 0
Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth	1/8/55	2 0 0
Ontvanger van Inkomste, Port Elizabeth	1/8/55	2 12 0

son, Cape Province, under the provisions of sub-section (1) of section ninety-five of the said Act and as published by Government Notice No. 790 of the 6th June, 1941, by the substitution thereof of the following by-laws:—

“33. All land which can be irrigated directly from the canal without the use of mechanical appliances may be scheduled for irrigation purposes.”

“35. (1) Ratepayers who desire to exchange or negotiate any share of water or any water turn may apply in writing to the Board for permission to do so, and the Board may grant such permission, upon such terms as it may deem fit, if it is of opinion that—

- (a) the addition of any water to the canal for use on any lower property, arising out of the application, will not endanger the canal;
- (b) such addition will not result in any loss of water;
- (c) no other ratepayer will be prejudiced if the permission is granted; and
- (d) the execution of the proposal is feasible in practice.

(2) Whenever permission has been granted in terms of sub-by-law (1)—

- (a) the ratepayers concerned shall notify the water bailiff concerned on each occasion at least five days in advance of the locality where the turn or share of water will be utilised and arrange therefor with the water bailiff concerned;
- (b) a whole water turn or share of water shall be utilised at any one time on the lower or upper property (as the case may be), and during a water turn no exchange of water shall take place from one property to another;
- (c) the Board may in its discretion curtail the duty of water per morgen in respect of the property on which the exchanged water is to be used.

(3) The granting or cancellation of any permission in terms of this by-law shall not relieve any ratepayer concerned from liability in respect of damage ensuing as a result of any exchange or negotiation of water under sub-by-law (1).”

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 1806.]

[16 September 1955.]

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Local Registered Stocks will be closed from the 1st October, 1955 to the 1st November, 1955, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st November, 1955, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

2½ Per Cent Local Registered Stock, 1956/61.

4½ Per Cent Local Registered Stock, 1974.

4½ Per Cent Local Registered Stock, 1973.

3½ Per Cent Local Registered Stock, 1968/70.

3 Per Cent Local Registered Stock, 1954/64.

* No. 1807.]

[16 September 1955.]

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of the following amounts sent anonymously to Receivers of Revenue is hereby acknowledged:—

Received by.	Date of Receipt.	Amount.
		£ s. d.
Receiver of Revenue, Durban.....	22/7/55	1 0 0
Receiver of Revenue, Port Elizabeth...	1/8/55	2 0 0
Receiver of Revenue, Port Elizabeth...	1/8/55	2 12 0

* No. 1830.]

[16 September 1955.]

BANKSTATE.

Ingevolge artikel *dertien* (3) van die Bankwet, 1942, word onderstaande Kwartaalstate per 30 Junie 1955 van Instellings wat kragtens vermelde Wet as Handelsbanke geregistreer is, vir algemene inligting gepubliseer.

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKSBANK, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN JUNIE 1955.

NOMINALE KAPITAAL: £20,000, 4,000 Gewone Aandeel van £5 elk.

GEPLAASTE KAPITAAL: £20,000, 4,000 Gewone Aandeel van £5 elk.

GESTORTE KAPITAAL: £10,000, 4,000 Gewone Aandeel van £2. 10s. opbetaal.

LASTE.	Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £
<i>Verpligtings teenoor die Publiek.</i>			
1. Bankbiljetje in omloop.....	—	—	—
2. Deposito's deur die publiek:—			
(a) Onmiddellik opeisbare.....	471,950	—	471,950
(b) Spaarbank.....	204,241	—	204,241
(c) Termyn.....	623,494	—	623,494
3. Saldi verskuldig aan owerhede:—			
(a) Unie-regering.....	—	—	—
(b) Ander regerings.....	—	—	—
(c) Plaaslike owerhede.....	139,634	—	139,634
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—			
(a) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	171,818	—	171,818
(b) Vreemde banke.....	—	—	—
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	—	—	—
6. Te betale wissels.....	—	—	—
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—			
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	—	—
(b) Ander.....	—	—	—
8. Verbanne en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek	£1,611,137	—	£1,611,137
<i>Ander Verpligtings.</i>			
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefondse.....	148,500	—	148,500
(a) Gestorte kapitaal..... £10,000			
(b) Onaangetaste reserwefondse..... £138,500			
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	31,086	—	31,086
12. Ander verpligtings as die bovermelde..	£179,586	—	£179,586
13. Totaal van ander verpligtings.....			
14. Groototaal van verpligtings.....	£1,790,723	—	£1,790,723
<i>Voorwaardelike Verpligtings.</i>			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingetokende obligasies.....	—	—	—
16. Herdiskonteerde wissels.....	—	—	—
17. Valuta-termynkontrakte.....	—	—	—
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandele.....	7,500	—	7,500
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	—	—	—

* No. 1830.]

[16 September 1955.]

BANK STATEMENTS.

In terms of section *thirteen* (3) of the Banking Act, 1942, the following Quarterly Statements as at 30th June, 1955, of Institutions registered as Commercial Banks under that Act, are published for general information.

BATE.	Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £
1. Pasmunt.....	4,255	—	4,255
2. Goudmunt en staafgoud.....	—	—	—
3. Suid-Afrikaanse Reserwebank-biljetje..	56,649	—	56,649
4. Bankbiljetje van ander banke.....	—	—	—
5. (i) Saldi in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	135,000	—	135,000
(ii) Saldi Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika.....	150,000	—	150,000
6. Saldi verskuldig deur:—			
(a) Ander banke:—			
(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	2,704	—	2,704
(ii) Vreemde banke.....	—	—	—
(b) Bouverenigings.....	—	—	—
(c) Ander instellings.....	20,000	—	20,000
7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	—	—
8. Beleggings.....			
(a) Plaaslike obligasies van die Unie-regering.....	106,517	—	106,517
(b) Ander obligasies van die Unie-regering.....	—	—	—
(c) Unie-skatkissbewyse.....	—	—	—
(d) Ander staatsobligasies.....	—	—	—
(e) Skatkissbewyse van ander regerings.....	—	—	—
(f) Obligasies van munisipaliteite.....	29,500	—	29,500
(g) Effekte van versorgingsbedrywe.....	47,383	—	47,383
(h) Ander obligasies.....	—	—	—
(i) Bankaandele.....	—	—	—
(j) Ander aandele.....	2,500	—	2,500
9. Gediskonteerde wissels:—			
(a) Lopende:—			
(i) Handelswissels.....	—	—	—
(ii) Akkommodasiewissels.....	5,319	—	5,319
(b) Vervalte en onbetaald.....	141	—	141
10. Gekoopte wissels:—			
(a) Lopende.....	—	—	—
(b) Vervalte en onbetaald.....	—	—	—
11. Te inne wissels:—			
(a) Lopende.....	—	—	—
(b) Vervalte en onbetaald.....	—	—	—
12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
(a) Ongedekte—Lopende.....	359,380	—	359,380
(b) Gedekte—Lopende.....	—	—	—
(i) Deur verbanne en aandeel eiendom.....	50,489	—	50,489
(ii) Deur verbanne op plaas-eiendom.....	119,197	—	119,197
(iii) Deur verbanne op plaas-eiendom.....	95,564	—	95,564
(iv) Deur garansies.....	343,064	—	343,064
(v) Deur borge en mede-hoofskuldenare.....	1,424	—	1,424
(vi) Deur diverse sekuriteite.....	216,797	—	216,797
(c) Vervalte en onbetaald.....	—	—	—
13. Voorskotte aan owerhede:—			
(a) Unie-regering.....	—	—	—
(b) Ander regerings.....	—	—	—
(c) Plaaslike owerhede.....	17,785	—	17,785
14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per contra:—			
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	—	—
(b) Ander.....	—	—	—
15. Bankameublement en toerusting.....	44	—	44
16. Bankgeboue.....	25,202	—	25,202
17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue..	—	—	—
18. Oprigingskoste.....	—	—	—
19. Saldi verskuldig deur hoofkantoor en takke.....	—	—	—
20. Ander bate as die bovermelde.....	1,809	—	1,809
21. Groototaal van bate.....	£ 1,790,723	—	£1,790,723
<i>Memorandum.</i>			
22. Valuta-termynkontrakte.....	—	—	—
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die Bank van direkteure, ouditeure en enige ander amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het.....	19,596	—	19,596

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete juist is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie Bank, soos vereis deur artikel *dertien* (1) (b) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel *nege-en-twintig* geen bate onder Liquide Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verpand of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liquide Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepaling van artikel *dertig* gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel *een* (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuld laas op 31ste Desember 1954 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonteerde wissels wat na die datum van hierdie staat verval, op 31ste Desember 1954 voorsiening gemaak is.

J. J. R. ROOS, Waarnemende Hoofbestuurder in die Unie.
D. W. KRIYNAUW, Waarnemende Hoofboekhouer in die Unie.

Stellenbosch, hede die 13de dag van Julie 1955.

DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKS BANK, BEPERK.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF DIE STELLENBOSSCHE DISTRIKS BANK, BEPERK, FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30th DAY OF JUNE, 1955.

AUTHORIZED CAPITAL: £20,000, 4,000 Ordinary Shares of £5 each.

SUBSCRIBED CAPITAL: £20,000, 4,000 Ordinary Shares of £5 each.

PAID-UP CAPITAL: £10,000, 4,000 Ordinary Shares of £2. 10s. paid.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	4,255	—	4,255
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank	56,649	—	56,649
(a) Demand.....	471,950	—	471,950	4. Notes of other Banks.....	—	—	—
(b) Savings Bank.....	204,241	—	204,241	5. (1) Balances in South African Reserve	—	—	—
(c) Time.....	623,494	—	623,494	Bank.....	135,000	—	135,000
3. Balances due to Governments:—				(2) Balance National Finance Corpora-	150,000	—	150,000
(a) Union Government.....	—	—	—	tion of South Africa.....	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	6. Balances due by:—			
(c) Local Governments.....	139,634	—	139,634	(a) Other Banks:—			
4. Balances due to Other Banks:—				(i) Commercial Banks regis-			
(a) Commercial Banks registered in				tered in the Union.....	2,704	—	2,704
the Union.....	171,818	—	171,818	(ii) Foreign Banks.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	—	—	—	(b) Building Societies.....	—	—	—
5. Balances due to the South African	—	—	—	(c) Other Institutions.....	20,000	—	20,000
Reserve Bank.....	—	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
6. Bills Payable.....	—	—	—	8. Investments:—			
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(a) Local Union Government Stock..	106,517	—	106,517
(a) Under Letters of Credit issued in	—	—	—	(b) Other Union Government Stock..	—	—	—
the Union.....	—	—	—	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills	—	—	—
Premises and other Landed Property...	—	—	—	(f) Municipal Stocks.....	29,500	—	29,500
9. Total Liabilities to the Public.....	£1,611,137	—	£1,611,137	(g) Public Utilities Stock.....	47,383	—	47,383
<i>Other Liabilities.</i>				(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired				(i) Banking Stocks and Shares.....	—	—	—
Reserve Funds.....	148,500	—	148,500	(j) Other Stocks and Shares.....	2,500	—	2,500
(a) Paid-up Capital..... £10,000				9. Bills Discounted:—			
(b) Unimpaired Reserve				(a) Current:—			
Funds..... £138,500				(i) Trade Bills.....	—	—	—
11. Balances due to Head Office and				(ii) Accommodation Bills.....	5,319	—	5,319
Branches.....	—	—	—	(b) Overdue and Unpaid.....	141	—	141
12. Liabilities Other than the foregoing....	31,086	—	31,086	10. Bills of Exchange Purchased:—			
13. Total other Liabilities.....	£179,586	—	£179,586	(a) Current.....	—	—	—
<i>Contingent Liabilities.</i>				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	11. Bills Receivable:—			
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	(a) Current.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—	(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	7,500	—	7,500	12. Loans and Advances to the Public:—			
19. Loans granted but not yet paid out....	—	—	—	(a) Unsecured—Current.....	359,380	—	359,380
14. Grand Total of Liabilities.....	£1,790,723	—	£1,790,723	(b) Secured—Current:—			
<i>Contingent Liabilities.</i>				(i) By Stocks, Shares and			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	Debentures.....	50,489	—	50,489
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	(ii) By Mortgages over Town			
17. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—	Property.....	119,197	—	119,197
18. Uncalled Liability on Shares.....	7,500	—	7,500	(iii) By Mortgages over Farm			
19. Loans granted but not yet paid out....	—	—	—	Property.....	95,564	—	95,564
				(iv) By Guarantees.....	343,064	—	343,064
				(v) By Sureties and Co-princi-			
				pal Debtors.....	1,424	—	1,424
				(vi) By Sundry Securities.....	216,797	—	216,797
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	17,785	—	17,785
				14. Customers' Liability on Acceptances			
				Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in			
				the Union.....	—	—	—
				(b) Other.....	—	—	—
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	44	—	44
				16. Bank Premises.....	25,202	—	25,202
				17. Landed Property other than Bank	—	—	—
				Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and	—	—	—
				Branches.....	—	—	—
				20. Assets Other than the foregoing.....	1,809	—	1,809
				21. Total Assets.....	£1,790,723	—	£1,790,723
				<i>Memorandum.</i>			
				22. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—
				23. Assets Pledged to secure deposits and	—	—	—
				other liabilities.....	—	—	—
				24. Aggregate Amount of Liabilities to the			
				Bank of Directors, Auditors or any			
				Officers of the Bank, or of any Firms,			
				Partnerships or Companies of which			
				such persons may, either directly or			
				indirectly be principals, or in which they			
				hold any office, or in which the Bank			
				itself has any direct interest.....	19,596	—	19,596

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section *thirteen* (1) (b) of the Banking Act; that, in accordance with the requirements of section *twenty-nine*, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section *thirty*; that in accordance with the requirements of section *one* (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 31st December, 1954, and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 31st December, 1954.

Stellenbosch, this 13th day of July, 1955.

J. J. K. ROOS, Acting Chief Executive Officer in the Union.
D. W. KRIYNAUW, Acting Chief Accounting Officer in the Union.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN BARCLAYS BANK D.C.O.

WAARBY INGELYF IS

DIE NASIONALE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK,

VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN JUNIE 1955.

NOMINALE KAPITAAL..... £15,000,000, in gewone aandele van £1 elk.

GEPLAASTE KAPITAAL..... £10,776,875, in gewone aandele van £1 elk.

GESTORTE KAPITAAL..... £10,776,875, in gewone aandele van £1 elk omgeskep in effekte.

LASTE.	BATE.		
	Binne die Unie.	Buite die Unie.	Totaal.
<i>Verpligtings teenoor die Publiek.</i>	£	£	£
1. Banknote in omloop.....	—	718,517	718,517
2. Deposito's deur die publiek:—			
(a) Onmiddellik opeisbaar.....	134,976,257	143,742,803	278,719,060
(b) Spaarbank.....	18,649,547	29,064,473	47,714,020
(c) Termyn.....	28,277,871	59,460,562	87,738,433
3. Saldi verskuldig aan Owerhede:—			
(a) Unie-regering.....	401,048	529,769	930,817
(b) Ander regerings.....	50,359	24,765,105	24,815,464
(c) Plaaslike owerhede.....	2,548,554	7,794,270	10,342,824
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—			
(a) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	1,176,640	12,501,395	13,678,035
(b) Vreemde banke.....	(658,710)	—	—
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	(517,930)	—	—
6. Betaalbare wissels.....	164,108	2,065,895	2,230,003
7. Akseptasies ten behoeve van kliënte:—			
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	839,655	839,655
(b) Ander.....	—	130,678	130,678
8. Verbanne en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—
9. Totale verpligtings teenoor die publiek <i>Ander Verpligtings.</i>	£186,244,384	£281,613,122	£467,857,506
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste Reserwefondse.....	11,330,000	9,496,875	20,826,875
(a) Gestorte kapitaal.. £10,776,875			
(b) Onaangetaste Reserwefondse..... £10,050,000			
11. Saldi verskuldig aan Hoofkantoor en takke.....	328,710	17,737,852	18,066,562
12. Ander verpligtings as die bovermelde.....	£11,658,710	£27,234,727	£38,893,437
13. Groototaal van verpligtings.....	£197,903,094	£308,847,849	£506,750,943
<i>Voorwaardelike Verpligtings.</i>			
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die bank ingeteken obligasies.....	5,000,000	—	5,000,000
16. Herdiskonterde wissels.....	1,780,316	18,101,445	19,881,761
17. Valutatermykontrakte.....	—	346,249	346,249
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandele	—	—	—
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	—	750,000	750,000
20. Groototaal van bate.....	£197,903,094	£308,847,849	£506,750,943
<i>Memorandum.</i>			
22. Valutatermykontrakte.....	2,650,393	18,289,719	20,940,112
23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die Bank self enige regstreekse belang het	4,384,931	—	—

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie Bank, soos vereis deur artikel dertien (1) (b) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel nege-en-twintig, geen bate onder Liquide Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verpand of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liquide Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepaling van artikel dertig gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel een (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuld laas op 31ste Maart 1955 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonterde wissels wat na die datum van hierdie staat verval, op 31ste Maart 1955 voorsiening gemaak is.

Pretoria, hierdie 25ste dag van Augustus 1955.

H. ENTWISTLE, Hoofbestuurder in die Unie.

J. F. FERNIE, Hoofrekenmeester in die Unie.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF BARCLAYS BANK D.C.O.

WITH WHICH IS AMALGAMATED

THE NATIONAL BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1955.

AUTHORISED CAPITAL..... £15,000,000 Ordinary Shares of £1 each.
 SUBSCRIBED CAPITAL..... £10,776,875 Ordinary Shares of £1 each.
 PAID-UP CAPITAL..... £10,776,875 Ordinary Shares of £1 each, converted into Stock.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union.	Outside the Union.	Total.		In the Union.	Outside the Union.	Total.
	£	£	£		£	£	£
Liabilities to the Public.				1. Subsidiary Coin.....	1,013,286	3,289,548	4,302,834
1. Notes in Circulation.....	—	718,517	718,517	2. Gold Coin and Bullion.....	79,239	203,409	282,648
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank	6,122,295	705,264	6,827,559
(a) Demand.....	134,976,257	143,742,803	278,719,060	4. Notes of other Banks.....	—	12,866,103	12,866,103
(b) Savings Bank.....	18,649,547	29,064,473	47,714,020	5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	18,008,115	—	18,008,115
(c) Time.....	28,277,871	59,460,562	87,738,433	(2) Credit Balance in National Finance Corporation of South Africa....	1,750,000	—	1,750,000
3. Balances due to Governments:—				6. Balances due by:—			
(a) Union Government.....	401,048	529,769	930,817	(a) Other Banks.....	360,720	33,132,681	33,493,401
(b) Other Governments.....	50,359	24,765,105	24,815,464	(i) Commercial banks registered in the Union.....	(360,648)	—	—
(c) Local Governments.....	2,548,554	7,794,270	10,342,824	(ii) Foreign Banks.....	(72)	—	—
4. Balances due to other Banks.....	1,176,640	12,501,395	13,678,035	(b) Building Societies.....	—	—	—
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	(658,710)	—	—	(c) Other Institutions.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	(517,930)	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	12,050,000	12,050,000
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—	8. Investments:—			
6. Bills Payable.....	164,108	2,065,895	2,230,003	(a) Local Union Government Stock.....	39,000,974	800,000	39,800,974
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(b) Other Union Government Stock.....	—	92,774	92,774
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	839,655	839,655	(c) Union Treasury Bills.....	7,315,500	—	7,315,500
(b) Other.....	—	130,678	130,678	(d) Other Government Stock.....	—	69,457,973	69,457,973
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property.....	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills.....	—	43,658,830	43,658,830
9. Total Liabilities to the Public.....	£186,244,384	£281,613,122	£467,857,506	(f) Municipal Stocks.....	1,081,880	1,050,289	2,132,169
Other Liabilities.				(g) Public Utilities Stock.....	1,282,318	12,298	1,294,616
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds.....	11,330,000	9,496,875	20,826,875	(h) Other Debenture Securities.....	—	1,609,860	1,609,860
(a) Paid-up Capital.... £10,776,875				(i) Banking Stocks and Shares.....	—	1,609,860	1,609,860
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £10,050,000				(j) Other Stocks and Shares.....	—	5,086,061	5,086,061
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	9. Bills Discounted:—			
12. Liabilities other than the foregoing....	328,710	17,737,852	18,066,562	(a) Current.....	5,255,702	6,376,618	11,632,320
13. Total Other Liabilities.....	£11,658,710	£27,234,727	£38,893,437	(i) Trade Bills.....	(5,028,408)	—	—
				(ii) Accommodation Bills.....	(227,294)	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	15,942	80,248	96,190
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	9,755	2,165,837	2,175,592
				(b) Overdue and Unpaid.....	67	62,217	62,284
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	9,063,612	8,126,674	17,190,286
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	51,073	51,073
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	29,101,762	17,141,500	46,243,262
				(b) Secured—Current.....	66,383,542	75,797,369	142,180,911
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	(7,845,036)	—	—
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	(7,549,597)	—	—
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	(11,763,950)	—	—
				(iv) By Guarantees.....	(23,248,951)	—	—
				(v) By Sureties and Co-Principal Debtors.....	—	—	—
				(vi) By Sundry Securities.....	(15,976,008)	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	4,618,885	4,618,885
				(c) Local Governments.....	265,547	35,696	301,243
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	839,655	839,655
				(b) Other.....	—	130,678	130,678
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	—	—	—
				16. Bank Premises.....	4,784,613	4,408,016	9,192,629
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	5,314,093	2,458,523	7,772,616
				20. Assets other than the foregoing.....	1,694,132	2,539,770	4,233,902
14. Grand Total of Liabilities.....	£197,903,094	£308,847,849	£506,750,943	21. Total Assets.....	£197,903,094	£308,847,849	£506,750,943
Contingent Liabilities.				Memorandum.			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	2,650,393	18,289,719	20,940,112
16. Bills Rediscounted.....	5,000,000	—	5,000,000	23. Assets pledged to secure deposits and other Liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	1,780,316	18,101,445	19,881,761	24. Aggregate amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank or of any Firms, Partnerships or Companies of which such Persons may either directly or indirectly be principals or in which they hold any office or in which the Bank itself has any direct interest.....	4,384,931	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	346,249	346,249				
19. Loans granted but not yet paid out..	—	750,000	750,000				

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank, as required by section thirteen (1) (b) of the Banking Act; that, in accordance with the requirements of section twenty-nine, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section thirty; that in accordance with the requirements of section one (1), provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 31st March, 1955; and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 31st March, 1955.

Pretoria, this 25th day of August, 1955.

H. ENTWISTLE, Chief Executive Officer in the Union.

J. F. FERNIE, Chief Accounting Officer in the Union.

[Ingevolge artikel 13 (1) (b) van die Bankwet, 1942.]

NOMINALE KAPITAAL.....	£15,000,000, verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk en 5,000,000 aandele van £1 elk.
GEPLAASTE KAPITAAL.....	£12,000,000, verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk en 2,000,000 aandele van £1 elk.
GESTORTE KAPITAAL.....	£7,000,000, verdeel in 5,000,000 aandele van £2 elk, £1 opbetaal, en 2,000,000 aandele van £1 elk, volopbetaal.

LASTE.				BATE.			
	Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £		Binne die Unie. £	Buite die Unie. £	Totaal. £
<i>Verpligtings teenoor die Publik.</i>							
1. Bankbiljetje in omloop.....	—	631,287	631,287	1. Pasmunt.....	840,299	769,038	1,609,337
2. Deposito's deur die publik:—				2. Goudmunt en staafgoud.....	22,464	202,948	225,412
(a) Onmiddellik opeisbaar.....	124,653,604	73,690,659	198,344,263	3. Suid-Afrikaanse Reserwebank-biljetje.....	5,498,365	815,734	6,314,099
(b) Spaarbank.....	13,510,086	4,002,424	17,512,510	4. Bankbiljetje van ander banke.....	—	4,456,752	4,456,752
(c) Termyn.....	20,689,129	9,896,532	30,585,661	5. (1) Saldi in die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	16,908,039	—	16,908,039
3. Saldi verskuldig aan owerhede:—				(2) Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika.....	1,000,000	—	1,000,000
(a) Unie-regering.....	81,047	166,283	247,330	6. Saldi verskuldig deur:—			
(b) Ander regerings.....	1,383,575	17,468,356	18,851,931	(a) Ander banke:—			
(c) Plaaslike owerhede.....	4,184,855	1,520,789	5,705,644	(i) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	1,413,676	—	1,413,676
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—				(ii) Vreemde banke.....	1,450	6,128,484	6,129,934
(a) Handelsbanke in die Unie geregistreer.....	152,150	720,179	872,329	(b) Bouverenigings.....	—	64,222	64,222
(b) Vreemde banke.....	1,896,455	5,233,064	7,129,519	(c) Ander instellings.....	—	—	—
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	—	—	—	7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	6,200,000	6,200,000
6. Te betale wissels.....	483,604	653,730	1,137,334	8. Beleggings:—			
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—				(a) Plaaslike obligasies van die Unie-regering.....	32,540,204	—	32,540,204
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	585,916	585,916	(b) Ander obligasies van die Unie-regering.....	—	—	—
(b) Ander.....	—	151,357	151,357	(c) Unie-skatkissbewyse.....	1,000,000	—	1,000,000
8. Verbanne en ander pandregte oor bankgeboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—	(d) Ander staatsobligasies.....	—	34,770,109	34,770,109
9. Totale verpligtings teenoor die publik.....	£167,034,505	£114,720,576	£281,755,081	(e) Skatkissbewyse van ander regerings.....	—	14,429,533	14,429,533
<i>Ander Verpligtings.</i>							
10. Totale gestorte kapitaal en onaangetaste reserwefondse.....	10,600,000	3,400,000	14,000,000	(f) Obligasies van munisipaliteite.....	31,720	2,301,261	2,332,981
(a) Gestorte kapitaal.....	£7,000,000	—	£7,000,000	(g) Effekte van versorgingsbedrywe.....	5,000	335,093	340,093
(b) Onaangetaste reserwefondse.....	£7,000,000	—	£7,000,000	(h) Ander obligasies.....	—	222,921	297,921
11. Saldi verskuldig aan hoofkantoor en takke.....	—	—	—	(i) Bankaandeel.....	75,000	1,000,000	1,000,000
12. Ander verpligtings as die bovermelde.....	997,917	17,889,395	18,887,312	(j) Ander aandeel.....	—	—	—
13. Totaal van ander verpligtings.....	£11,597,917	£21,289,395	£32,887,312	9. Gediskonteerde wissels:—			
				(a) Lopende.....	4,857,454	2,330,683	7,188,137
				(i) Handelswissels.....	(4,444,699)	—	—
				(ii) Akkommodasiewissels.....	(412,755)	—	—
				(b) Vervalle en onbetaald.....	29,849	8,357	38,206
				10. Gekoopte wissels:—			
				(a) Lopende.....	—	2,821,652	2,821,652
				(b) Vervalle en onbetaald.....	1,391	44,029	45,420
				11. Te inne wissels:—			
				(a) Lopende.....	11,532,412	4,934,592	16,467,004
				(b) Vervalle en onbetaald.....	3,106	—	3,106
				12. Lenings en voorskotte aan die publik:—			
				(a) Ongedekte—Lopende.....	35,194,870	8,308,169	43,503,039
				(b) Gedekte—Lopende.....	52,231,426	27,595,881	79,827,307
				(i) Deur obligasies en aandeel.....	(7,865,871)	—	—
				(ii) Deur verbanne op stedelike eiendom.....	(8,867,765)	—	—
				(iii) Deur verbanne op plaas-eiendom.....	(10,360,441)	—	—
				(iv) Deur garansies.....	(18,423,259)	—	—
				(v) Deur borge en mede-hoofskuldenare.....	—	—	—
				(vi) Deur diverse sekuriteite.....	(6,714,090)	—	—
				(c) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				13. Voorskotte aan owerhede:—			
				(a) Unie-regering.....	—	—	—
				(b) Ander regerings.....	—	2,945,172	2,945,172
				(c) Plaaslike owerhede.....	588,227	154,293	742,520
				14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—			
				(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	585,916	585,916
				(b) Ander.....	—	151,357	151,357
				15. Bank ameublement en toerusting.....	453,822	63,409	517,231
				16. Bankgeboue.....	5,113,741	1,402,469	6,516,210
				17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue.....	24,338	101,979	126,317
				18. Oprigtingskoste.....	—	—	—
				19. Saldi verskuldig deur hoofkantoor en takke.....	8,770,863	5,447,659	14,218,522
				20. Ander bate as die bovermelde.....	494,706	7,418,259	7,912,965
				21. Groot totaal van bate.....	£178,632,422	£136,009,971	£314,642,393
				<i>Memorandum.</i>			
				22. Valutatermynkонтракте.....	47,004	1,790,716	1,837,720
				23. Bate verpand as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
				24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure en enige amptenare van die Bank, of van enige sake, vennootskappe of maatskappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self enige regstreekse belang het.....	3,587,635	—	—
14. Groot totaal van verpligtings.....	£178,632,422	£136,009,971	£314,642,393				
<i>Voorwaardelike verpligtings.</i>							
15. Ongestorte bedrag verskuldig op deur die Bank ingetekende obligasies.....	—	—	—				
16. Herdiskonteerde wissels.....	267,421	1,790,716	2,058,137				
17. Valutatermynkонтракте.....	—	—	—				
18. Ongestorte bedrag verskuldig op aandele.....	—	—	—				
19. Lenings toegestaan maar nog nie uitbetaal nie.....	—	—	—				

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete juis is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie bank, soos vereis deur artikel dertien (1) (b) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel nege-en-twintig geen bate onder Liqueur Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verpand of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liqueur Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepalings van artikel dertig gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel een (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuld laas op 31 Maart 1955 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonteerde wissels, wat na die datum van hierdie staat verval, op 31 Maart 1955 voorsiening gemaak is.

Pretoria, hede die agste dag van Augustus 1955.

G. W. GATT, Waarnemende Hoofbestuurder in die Unie.
F. W. RICHARDSON, Waarnemende Hoofrekenmeester in die Unie.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE STANDARD BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED (REGISTERED COMMERCIAL BANK),
FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1955.

[Required in terms of Section 13 (1) (b) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORISED CAPITAL..... £15,000,000, divided into 5,000,000 shares of £2 each, and 5,000,000 shares of £1 each.

SUBSCRIBED CAPITAL..... £12,000,000, divided into 5,000,000 shares of £2 each, and 2,000,000 shares of £1 each.

PAID-UP CAPITAL..... £7,000,000, divided into 5,000,000 shares of £2 each, £1 paid up, and 2,000,000 shares of £1 each, fully paid.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	840,299	769,038	1,609,337
1. Notes in Circulation.....	—	631,287	631,287	2. Gold Coin and Bullion.....	22,464	202,948	225,412
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank	5,498,365	815,734	6,314,099
(a) Demand.....	124,653,604	73,690,659	198,344,263	4. Notes of Other Banks.....	—	4,456,752	4,456,752
(b) Savings Bank.....	13,510,086	4,002,424	17,512,510	5. (1) Balances in South African Reserve	16,908,039	—	16,908,039
(c) Time.....	20,689,129	9,896,532	30,585,661	Bank.....	—	—	—
3. Balances due to Governments:—				(2) Credit Balance in National Finance	1,000,000	—	1,000,000
(a) Union Government.....	81,047	166,283	247,330	Corporation of South Africa.....	—	—	—
(b) Other Governments.....	1,383,575	17,468,356	18,851,931	6. Balances due by:—			
(c) Local Governments.....	4,184,855	1,520,789	5,705,644	(a) Other Banks:—			
4. Balances due to other Banks:—				(i) Commercial Banks registered	1,413,676	—	1,413,676
(a) Commercial Banks registered in	152,150	720,179	872,329	in the Union.....	1,450	6,128,484	6,129,934
the Union.....	1,896,455	5,233,064	7,129,519	(ii) Foreign Banks.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	—	—	—	(b) Building Societies.....	—	64,222	64,222
5. Balances due to South African Reserve	483,604	653,730	1,137,334	(c) Other Institutions.....	—	6,200,000	6,200,000
Bank.....	—	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
6. Bills Payable.....	—	—	—	8. Investments:—			
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(a) Local Union Government Stock.....	32,540,204	—	32,540,204
(a) Under Letters of Credit issued in	—	585,916	585,916	(b) Other Union Government Stock.....	—	—	—
the Union.....	—	151,357	151,357	(c) Union Treasury Bills.....	1,000,000	—	1,000,000
(b) Other.....	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	34,770,109	34,770,109
8. Mortgages and other liens on Bank	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills	—	14,429,533	14,429,533
Premises and other Landed Property..	—	—	—	(f) Municipal Stocks.....	31,720	2,301,261	2,332,981
9. Total Liabilities to the Public.....	£167,034,505	£114,720,576	£281,755,081	(g) Public Utilities Stock.....	5,000	335,093	340,093
<i>Other Liabilities.</i>				(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired	10,600,000	3,400,000	14,000,000	(i) Banking Stocks and Shares.....	75,000	222,921	297,921
Reserve Funds.....	—	—	—	(j) Other Stocks and Shares.....	—	1,000,000	1,000,000
(a) Paid-up Capital..... £7,000,000	—	—	—	9. Bills Discounted:—			
(b) Unimpaired Reserve	—	—	—	(a) Current.....	4,857,454	2,330,683	7,188,137
Funds..... £7,000,000	—	—	—	(i) Trade Bills.....	(4,444,699)	—	—
11. Balances due to Head Office and	—	—	—	(ii) Accommodation Bills.....	(412,755)	—	—
Branches.....	—	—	—	(b) Overdue and Unpaid.....	29,849	8,357	38,206
12. Liabilities other than the foregoing..	997,917	17,889,395	18,887,312	10. Bills of Exchange Purchased:—			
13. Total Other Liabilities.....	£11,597,917	£21,289,395	£32,887,312	(a) Current.....	—	2,821,652	2,821,652
				(b) Overdue and Unpaid.....	1,391	44,029	45,420
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	11,532,412	4,934,592	16,467,004
				(b) Overdue and Unpaid.....	3,106	—	3,106
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	35,194,870	8,308,169	43,503,039
				(b) Secured—Current.....	52,231,426	27,595,881	79,827,307
				(i) By Stocks, Shares and			
				Debentures.....	(7,865,871)	—	—
				(ii) By Mortgages over Town			
				Property.....	(8,867,765)	—	—
				(iii) By Mortgages over Farm			
				Property.....	(10,360,441)	—	—
				(iv) By Guarantees.....	(18,423,259)	—	—
				(v) By Sureties and Co-principal			
				Debtors.....	—	—	—
				(vi) By Sundry Securities.....	(6,714,090)	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	2,945,172	2,945,172
				(b) Other Governments.....	—	154,293	742,520
				(c) Local Governments.....	588,227	—	—
				14. Customers' Liability on Acceptances			
				Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in			
				the Union.....	—	585,916	585,916
				(b) Other.....	—	151,357	151,357
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	453,822	63,409	517,231
				16. Bank Premises.....	5,113,741	1,402,469	6,516,210
				17. Landed Property other than Bank			
				Premises.....	24,338	101,979	126,317
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and	8,770,863	5,447,659	14,218,522
				Branches.....	494,706	7,418,259	7,912,965
				20. Assets Other than the Foregoing.....	—	—	—
14. Grand Total of Liabilities.....	£178,632,422	£136,009,971	£314,642,393	21. Total Assets.....	£178,632,422	£136,009,971	£314,642,393
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	47,004	1,790,716	1,837,720
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	23. Assets pledged to secure deposits and	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	267,421	1,790,716	2,058,137	other Liabilities.....	—	—	—
18. Uncalled Liability on shares.....	—	—	—	24. Aggregate Amount of Liabilities to the			
19. Loans Granted but not yet paid out..	—	—	—	Bank of Directors, Auditors or any			
				Officers of the Bank, or of any Firms,			
				Partnerships or Companies of which			
				such persons may, either directly or in-			
				directly be principals, or in which they			
				hold any office, or in which the Bank			
				itself has any direct interest.....	3,587,635	—	—

We declare that the foregoing statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section thirteen (1) (b) of the Banking Act; that in accordance with the requirements of section twenty-nine, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section thirty; that in accordance with the requirements of section one (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 31st March, 1955 and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 31st March, 1955.

Pretoria, this 8th day of August, 1955.

G. W. GATT, Acting Chief Executive Officer in the Union.
F. W. RICHARDSON, Acting Chief Accounting Officer in the Union.

NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN DIE NEDERLANDSE BANK VAN SUID-AFRIKA, BEPERK, VIR DIE KALENDERKWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN JUNIE 1955.

NOMINALE KAPITAAL:—				GEPLAASTE KAPITAAL:—				GESTORTE KAPITAAL:—						
2,500,000 Aandeel teen £1.....				£2,500,000	2,000,000 Aandeel teen £1.....				£2,000,000	2,000,000 Aandeel teen £1.....				£2,000,000
LASTE.					BATE.									
Verpligtings teenoor die Publik.														

NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE NETHERLANDS BANK OF SOUTH AFRICA, LIMITED, FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1955.

AUTHORIZED CAPITAL:—

2,500,000 Shares at £1..... £2,500,000

SUBSCRIBED CAPITAL:—

2,000,000 Shares at £1..... £2,000,000

PAID-UP CAPITAL:—

2,000,000 Shares at £1..... £2,000,000

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	117,081	10,130	127,211
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank:	683,093	3,674	686,767
(a) Demand.....	12,044,638	1,675,458	13,720,096	4. Notes of Other Banks.....	—	56,236	56,236
(b) Savings Bank.....	2,782,944	146,638	2,929,582	5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	2,636,088	—	2,636,088
(c) Time.....	6,198,357	60,175	6,258,532	(2) National Finance Corporation of South Africa.....	—	—	—
3. Balances due to Governments:—				6. Balances due by:—			
(a) Union Government.....	3,044	—	3,044	(a) Other Banks.....	559,558	151,297	710,855
(b) Other Governments.....	—	—	—	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	(316,854)	—	—
(c) Local Governments.....	17,682	—	17,682	(ii) Foreign Banks.....	(242,704)	—	—
4. Balances due to Other Banks.....	519,514	2,373,794	2,893,308	(b) Building Societies.....	—	—	—
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	(21,831)	—	—	(c) Other Institutions.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	(497,683)	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	650,812	650,812
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—	8. Investments:—			
6. Bills Payable.....	22,395	93,829	116,224	(a) Local Union Government Stock.....	1,657,384	—	1,657,384
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(b) Other Union Government Stock.....	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	26,023	26,023	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	760,989	760,989	(d) Other Government Stock.....	—	97,121	97,121
8. Mortgages and other Liens on Bank Premises and other Landed Property..	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills.....	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	£21,588,574	£5,136,906	£26,725,480	(f) Municipal Stocks.....	98,750	—	98,750
<i>Other Liabilities.</i>				(g) Public Utilities Stock.....	—	—	—
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds.....	2,600,000	—	2,600,000	(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(a) Paid-up Capital..... £2,000,000				(i) Banking Stocks and Shares.....	12,500	—	12,500
(b) Unimpaired Reserve Funds..... £600,000				(j) Other Stocks and Shares.....	100	—	100
11. Balances due to Head Office and Branches.....	—	—	—	9. Bills Discounted:—			
12. Liabilities Other than the Foregoing..	1,185,487	267,192	1,452,679	(a) Current.....	1,421,597	692,694	2,114,291
13. Total Other Liabilities.....	£3,785,487	£267,192	£4,052,679	(i) Trade Bills.....	(1,371,751)	—	—
				(ii) Accommodation Bills.....	(49,846)	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	3,239	—	3,239
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	8,316	3,235	11,551
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	4,066,397	891,445	4,957,842
				(b) Overdue and Unpaid.....	118,041	—	118,041
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	1,365,852	86,381	1,452,233
				(b) Secured—Current.....	10,856,757	1,603,014	12,459,771
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	(878,626)	—	—
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	(490,288)	—	—
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	(312,668)	—	—
				(iv) By Guarantees.....	(4,324,848)	—	—
				(v) By Sureties and Co-principal Debtors.....	—	—	—
				(vi) By Sundry Securities.....	(4,850,327)	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	—	—	—
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	26,023	26,023
				(b) Other.....	—	760,989	760,989
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	1,284,557	48,137	1,332,694
				16. Bank Premises.....	—	2,333	2,333
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	197,195	274,685	471,880
				20. Assets other than the Foregoing.....	287,556	45,892	333,448
14. Grand Total of Liabilities.....	£25,374,061	£5,404,098	£30,778,159	21. Total Assets.....	£25,374,061	£5,404,098	£30,778,159
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	91,164	17,990	109,154
16. Bills Rediscounted.....	1,500,000	130,789	1,630,789	23. Assets pledged to secure Deposits and other Liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	6,150	17,990	24,140	24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any firms, partnerships or companies of which such persons may, either directly or indirectly, be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest.....	115,206	9,025	124,231
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	—	—				
19. Loans Granted, but not yet Paid Out.	—	—	—				

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section thirteen (1) (b) of the Banking Act; that in accordance with the requirements of section twenty-nine, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section thirty; that in accordance with the requirements of section one (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th June, 1955; and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th June, 1955.

Pretoria, this ninth day of August, 1955.

J. P. KAKEBEEKE, Chief Executive Officer in the Union.

J. G. KEMPF, Chief Accounting Officer in the Union.

KWARTAALSTAAT DEUR HANDELSBANKE INGEVOLGE ARTIKEL 13 (1) (b) VAN DIE BANKWET, 1942.

STAAT VAN DIE BATE EN LASTE VAN VOLKSKAS, BEPERK.

VIR DIE KALENDER-KWARTAAL GEËINDIG OP DIE 30STE DAG VAN JUNIE 1955.

NOMINALE KAPITAAL..... £5,000,000, in 5s. aandeel.

GEPLAASTE KAPITAAL..... £2,500,000, in 5s. aandeel.

GESTORTE KAPITAAL..... £2,500,000.

LASTE.	LASTE.			BATE.	BATE.		
	Binne die Unie.	Buite die Unie.	Totaal.		Binne die Unie.	Buite die Unie.	Totaal.
<i>Verpligtings teenoor die publiek.</i>	£	£	£		£	£	£
1. Bankbiljette in omloop.....	—	71,779	71,779	1. Pasmunt.....	149,052	7,692	156,744
2. Deposito's deur die publiek:—				2. Goudmunt en staafgoud.....	—	—	—
(a) Onmiddellik opeisbaar.....	23,667,904	437,283	24,105,187	3. Suid-Afrikaanse Reserwebankbiljette...	982,397	65,926	1,048,323
(b) Spaarbank.....	7,193,740	122,045	7,315,785	4. Bankbiljette van ander banke.....	—	2,669	2,669
(c) Termyn.....	12,275,184	302,392	12,577,576	5. Saldi in:—			
3. Saldi verskuldig aan owerhede:—				(1) Die Suid-Afrikaanse Reserwebank	3,720,000	—	3,720,000
(a) Unie-regering.....	56,607	—	56,607	(2) Nasionale Finansiële Korporasie van Suid-Afrika.....	—	—	—
(b) Ander regerings.....	2,152,468	42,026	2,194,494	6. Saldi verskuldig deur:—			
4. Saldi verskuldig aan ander banke:—				(a) Ander banke:—			
(a) Handelsbanke in die Unie geregi- streer.....	—	—	—	(i) Handelsbanke in die Unie geregiastreer.....	349,816	5,967	355,783
(b) Vreemde banke.....	122,507	—	122,507	(ii) Vreemde banke.....	44,000	295,151	295,151
5. Saldi verskuldig aan die Suid-Afrikaanse Reserwebank.....	428,821	—	428,821	(b) Bouverenigings.....	—	—	—
6. Te betaal wissels.....	21,191	—	21,191	(c) Ander instellings.....	—	—	—
7. Aksepte ten behoeve van kliente:—				7. Onmiddellik en met kort kennisgewing opeisbare geld.....	—	—	—
(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	—	—	8. Beleggings:—			
(b) Ander.....	—	—	—	(a) Plaaslike obligasies van die Unie- regering.....	7,315,638	—	7,315,638
8. Verband en ander pandregte oor bank- geboue en ander vaste eiendom.....	—	—	—	(b) Ander obligasies van die Unie- regering.....	—	—	—
				(c) Unie-skatkissbewyse.....	—	—	—
				(d) Ander Staatsobligasies.....	—	—	—
				(e) Skatkissbewyse van ander regerings.....	—	—	—
				(f) Obligasies van munisipaliteite.....	—	—	—
				(g) Effekte van versorgingsbedrywe.....	263,885	—	263,885
				(h) Ander obligasies.....	257,282	—	257,282
				(i) Bank-aandeel.....	12,500	—	12,500
				(j) Ander aandeel.....	485,000	—	485,000
				9. Gediskonteerde wissels:—			
				(a) Lopende.....	2,099,685	17,980	2,117,665
				(i) Handelswissels.....	(2,067,605)	(17,564)	—
				(ii) Akkommodasiewissels.....	(32,080)	(416)	—
				(b) Vervalle en onbetaald.....	20,015	2,400	22,415
				10. Gekoopte wissels:—			
				(a) Lopende.....	325,366	—	325,366
				(b) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				11. Te inne wissels:—			
				(a) Lopende.....	1,721,093	7,860	1,728,953
				(b) Vervalle en onbetaald.....	2,774	—	2,774
				12. Lenings en voorskotte aan die publiek:—			
				(a) Ongedekte—lopende.....	10,909,822	172,400	11,082,222
				(b) Gedekte—lopende.....	16,330,603	286,464	16,617,067
				(i) Deur obligasies en aandeel.....	(910,714)	(279)	—
				(ii) Deur verband op stedelike eiendom.....	(2,276,044)	(59,643)	—
				(iii) Deur verband op plaas- eiendom.....	(2,248,444)	(8,742)	—
				(iv) Deur garansies.....	(6,642,063)	(138,757)	—
				(v) Deur borge en mede-hoof- skuldenaars.....	(—)	(—)	—
				(vi) Deur diverse sekuriteite.....	(4,253,338)	(79,043)	—
				(c) Vervalle en onbetaald.....	—	—	—
				13. Voorskotte aan owerhede:—			
				(a) Unie-regering.....	—	—	—
				(b) Ander regerings.....	—	—	—
				(c) Plaaslike owerhede.....	293,650	—	293,650
				14. Verpligtings van kliente uit hoofde van uitstaande aksepte per kontra:—			
				(a) Kragtens kredietbriewe uitgereik in die Unie.....	—	—	—
				(b) Ander.....	—	—	—
				15. Bankameubelment en toerusting.....	378,470	8,993	387,463
				16. Bankgeboue.....	2,263,297	82,784	2,346,081
				17. Vaste eiendom behalwe bankgeboue.....	27,337	—	27,337
				18. Oprigtingskoste.....	—	—	—
				19. Saldi verskuldig deur Hoofkantoor en takke.....	1,459,870	324,592	1,784,462
				20. Ander bate as die bovermelde.....	228,658	2,092	230,750
				21. GROOTTOTALE VAN BATE.....	£49,640,210	£1,282,970	£50,923,180
				<i>Memorandum.</i>			
				22. Valuta-termynkontrakte.....	87,443	—	87,443
				23. Bate verband as sekerheid teen deposito's en ander verpligtings.....	—	—	—
				24. Totale bedrag van verpligtings teenoor die bank van direkteure, ouditeure, en enige ander amptenare van die bank, of van enige sake, vennootskappe of maat- skappye waarvan sodanige persone of direk of indirek prinsipale mag wees of waarin hulle enige amp beklee, of waarin die instelling self regstreeks belang het...	1,005,397	5,420	1,010,817

Ons verklaar dat voorgaande staat na die beste van ons wete uis is en 'n getroue en duidelike weergawe is van die finansiële toestand van hierdie bank soos vereis deur artikel 13 (1) (b) van die Bankwet; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel 29 geen bate onder Liquide Bate ingesluit is, wat sonder die toestemming van die Minister verband is of andersins belas is nie; dat alle beleggings wat onder Liquide Bate ingesluit is, ooreenkomstig die bepalinge van artikel 30 gewaardeer is; dat ooreenkomstig die vereistes van artikel 1 (1) vir waardevermindering van bate en vir onverhaalbare en twyfelagtige skuld laas op 31 Maart 1955 voorsiening gemaak is; en dat vir rabat op gediskonteerde wissels wat na die datum van hierdie staat verval op 31 Maart 1955 voorsiening gemaak is.

J. A. HURTER, Hoofbestuurder.

I. J. GREEFF, Hoofrekenmeester.

Pretoria, hede die 28ste dag van Julie 1955.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE FRENCH BANK OF SOUTHERN AFRICA, LIMITED.
(REGISTERED COMMERCIAL BANK.)

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1955.

[Required in terms of section *thirteen* (1) (b) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORIZED CAPITAL..... £1,050,000 divided into 1,050,000 shares of £1 each.
SUBSCRIBED CAPITAL..... £1,050,000 divided into 1,050,000 shares of £1 each.
PAID-UP CAPITAL..... £1,050,000 divided into £1,050,000 shares of £1 each paid up.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	968	—	968
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—				3. Notes of South African Reserve Bank	20,016	—	20,016
(a) Demand.....	555,414	—	555,414	4. Notes of Other Banks.....	—	—	—
(b) Savings Bank.....	1,522	—	1,522	5. (1) Balances in South African Reserve			
(c) Time.....	474,874	—	474,874	Bank.....	288,583	—	288,583
3. Balances due to Governments:—				(2) Balance in National Finance Cor-			
(a) Union Government.....	—	—	—	poration of South Africa.....	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	6. Balances due by:—			
(c) Local Governments.....	—	—	—	(a) Other Banks:—			
4. Balances due to other Banks:—				(i) Commercial Banks regis-			
(a) Commercial Banks registered in				tered in the Union.....	116,635	—	116,635
the Union.....	126	—	126	(ii) Foreign Banks.....	—	21,189	21,189
(b) Foreign Banks.....	8,716	758,219	766,935	(b) Building Societies.....	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve				(c) Other Institutions.....	—	—	—
Bank.....	—	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
6. Bills Payable.....	—	—	—	8. Investments:—			
7. Acceptances on behalf of Customers:—				(a) Local Union Government Stock.	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in				(b) Other Union Government Stock.	—	—	—
the Union.....	—	—	—	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank				(e) Other Government Treasury Bills	—	—	—
Premises and other Landed Property..	—	—	—	(f) Municipal Stocks.....	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	£1,040,652	£758,219	£1,798,871	(g) Public Utilities Stock.....	—	—	—
<i>Other Liabilities.</i>				(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired				(i) Banking Stocks and Shares (in-			
Reserve Funds:—				cluding Stock of the National			
(a) Paid-up Capital..... £1,050,000				Finance Corporation of South			
(b) Unimpaired Reserve				Africa).....	—	—	—
Funds..... £22,000				(j) Other Stocks and Shares.....	5	—	5
	1,072,000	—	1,072,000	9. Bills Discounted:—			
11. Balances due to Head Office and				(a) Current:—			
Branches.....	5,001	—	5,001	(i) Trade Bills.....	370,586	—	370,586
12. Liabilities other than the foregoing....	65,995	—	65,995	(ii) Accommodation Bills.....	—	—	—
13. Total Other Liabilities.....	£1,142,996	—	£1,142,996	(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				10. Bills of Exchange Purchased:—			
				(a) Current.....	248,683	—	248,683
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				11. Bills Receivable:—			
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				12. Loans and Advances to the Public:—			
				(a) Unsecured—Current.....	232,056	—	232,056
				(b) Secured—Current.....	—	—	—
				(i) By Stocks, Shares and			
				Debentures.....	157,157	—	157,157
				(ii) By Mortgages over Town			
				Property.....	75,698	—	75,698
				(iii) By Mortgages over Farm			
				Property.....	954,577	—	954,577
				(iv) By Guarantees.....	—	—	—
				(v) By Sureties and Co-princi-			
				pal Debtors.....	392,758	—	392,758
				(vi) By Sundry Securities.....	—	—	—
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—			
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	—	—	—
				14. Customers' Liability on Acceptances			
				Outstanding per contra:—			
				(a) Under Letters of Credit issued in			
				the Union.....	—	—	—
				(b) Other.....	—	—	—
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment	40,612	—	40,612
				16. Bank Premises.....	14,023	—	14,023
				17. Landed Property other than Bank			
				Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and			
				Branches.....	—	—	—
				20. Assets Other than the Foregoing.....	7,821	500	8,321
14. Grand Total of Liabilities.....	£2,183,648	£758,219	£2,941,867	21. Total Assets.....	£2,920,178	£21,689	£2,941,867
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Installments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—
16. Bills Re-discounted.....	—	—	—	23. Assets pledged to secure deposits and	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—	other liabilities.....	—	—	—
18. Uncalled liability on shares.....	—	—	—	24. Aggregate Amount of Liabilities to the			
19. Loans Granted but not yet paid out..	—	—	—	Bank of Directors, Auditors or any			
				Officers of the Bank, or of any Firms,			
				Partnerships or Companies of which			
				such persons may, either directly or			
				indirectly be principals, or in which they			
				hold any office, or in which the Bank			
				itself has any direct interest.....	—	—	—

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section *thirteen* (1) (b) of the Banking Act; that in accordance with the requirements of section *twenty-nine*, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section *thirty*; that in accordance with the requirements of section *one* (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on the 31st December, 1954; and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on the 31st December, 1954.

P. DUMANT, Chief Executive Officer in the Union.

P. M. CRONIER, Chief Accounting Officer in the Union.

Johannesburg, this 1st day of August, 1955.

STATEMENT OF THE ASSETS AND LIABILITIES OF THE SOUTH AFRICAN BANK OF ATHENS, LIMITED.
(REGISTERED COMMERCIAL BANK.)

FOR THE CALENDAR QUARTER ENDING ON THE 30TH DAY OF JUNE, 1955.

[Required in terms of section thirteen (1) (b) of the Banking Act, 1942.]

AUTHORIZED CAPITAL..... £200,000, divided into 200,000 shares of £1 each.
SUBSCRIBED CAPITAL..... £200,000, divided into 200,000 shares of £1 each.
PAID-UP CAPITAL..... £200,000, divided into 200,000 shares of £1 each.

LIABILITIES.				ASSETS.			
	In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £		In the Union. £	Outside the Union. £	Total. £
<i>Liabilities to the Public.</i>				1. Subsidiary Coin.....	1,312	—	1,312
1. Notes in Circulation.....	—	—	—	2. Gold Coin and Bullion.....	—	—	—
2. Deposits by the Public:—	452,785	—	452,785	3. Notes of South African Reserve Bank	25,404	—	25,404
(a) Demand.....	—	—	—	4. Notes of Other Banks.....	—	—	—
(b) Savings Bank.....	198,798	—	198,798	5. (1) Balances in South African Reserve Bank.....	57,841	—	57,841
(c) Time.....	—	—	—	(2) Balance in National Finance Corporation of South Africa.....	50,000	—	50,000
3. Balances due to Governments:—	—	—	—	6. Balances due by:—	—	—	—
(a) Union Government.....	—	—	—	(a) Other Banks:—	—	—	—
(b) Other Governments.....	—	—	—	(i) Commercial Banks registered in the Union.....	105,827	—	105,827
(c) Local Governments.....	—	—	—	(ii) Foreign Banks.....	—	9,468	9,468
4. Balances due to other Banks:—	30,845	—	30,845	(b) Building Societies.....	30,000	—	30,000
(a) Commercial Banks registered in the Union.....	—	—	—	(c) Other Institutions.....	—	—	—
(b) Foreign Banks.....	—	—	—	7. Money at Call and Short Notice.....	—	—	—
5. Balances due to South African Reserve Bank.....	—	—	—	8. Investments:—	—	—	—
6. Bills Payable.....	—	—	—	(a) Local Union Government Stock.....	—	—	—
7. Acceptances on behalf of Customers:—	—	—	—	(b) Other Union Government Stock.....	—	—	—
(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—	(c) Union Treasury Bills.....	—	—	—
(b) Other.....	—	—	—	(d) Other Government Stock.....	—	—	—
8. Mortgages and other liens on Bank Premises and other Landed Property	—	—	—	(e) Other Government Treasury Bills.....	—	—	—
9. Total Liabilities to the Public.....	£682,418	—	£682,418	(f) Municipal Stocks.....	—	—	—
<i>Other Liabilities.</i>				(g) Public Utilities Stock.....	—	—	—
10. Total Paid-up Capital and Unimpaired Reserve Funds:—	200,000	—	200,000	(h) Other Debenture Securities.....	—	—	—
(a) Paid-up Capital, £200,000	—	—	—	(i) Banking Stocks and Shares (including Stock of the National Finance Corporation of South Africa).....	—	—	—
(b) Unimpaired Reserve Funds.....	—	—	—	(j) Other Stocks and Shares.....	301	—	301
11. Balances due to Head Office and Branches.....	4,805	—	4,805	9. Bills Discounted:—	—	—	—
12. Liabilities other than the Foregoing	—	—	—	(a) Current:—	—	—	—
13. Total Other Liabilities.....	£204,805	—	£204,805	(i) Trade Bills.....	12,626	—	12,626
				(ii) Accommodation Bills.....	2,516	—	2,516
				(b) Overdue and Unpaid.....	3,851	—	3,851
				10. Bills of Exchange Purchased:—	—	—	—
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				11. Bills Receivable:—	—	—	—
				(a) Current.....	—	—	—
				(b) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				12. Loans and Advances to the Public:—	—	—	—
				(a) Unsecured—Current.....	87,224	—	87,224
				(b) Secured—Current.....	—	—	—
				(i) By Stocks, Shares and Debentures.....	25,188	—	25,188
				(ii) By Mortgages over Town Property.....	4,869	—	4,869
				(iii) By Mortgages over Farm Property.....	—	—	—
				(iv) By Guarantees.....	90,576	—	90,576
				(v) By Sureties and Co-principal Debtors.....	—	—	—
				(vi) By Sundry Securities.....	265,574	—	265,574
				(c) Overdue and Unpaid.....	—	—	—
				13. Advances to Governments:—	—	—	—
				(a) Union Government.....	—	—	—
				(b) Other Governments.....	—	—	—
				(c) Local Governments.....	—	—	—
				14. Customers' Liability on Acceptances Outstanding per contra:—	—	—	—
				(a) Under Letters of Credit issued in the Union.....	—	—	—
				(b) Other.....	—	—	—
				15. Bank Furniture, Fittings and Equipment.....	15,685	—	15,685
				16. Bank Premises.....	91,051	—	91,051
				17. Landed Property other than Bank Premises.....	—	—	—
				18. Preliminary Expenses.....	—	—	—
				19. Balances due by Head Office and Branches.....	—	—	—
				20. Assets Other than the Foregoing.....	7,910	—	7,910
14. Grand Total of Liabilities.....	£887,223	—	£887,223	21. Total Assets.....	£877,755	£9,468	£887,223
<i>Contingent Liabilities.</i>				<i>Memorandum.</i>			
15. Instalments due on Loan Subscriptions	—	—	—	22. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—
16. Bills Rediscounted.....	—	—	—	23. Assets pledged to secure deposits and other liabilities.....	—	—	—
17. Forward Exchange Contracts.....	—	—	—	24. Aggregate Amount of Liabilities to the Bank of Directors, Auditors or any Officers of the Bank, or of any Firms, Partnerships or Companies of which such persons may, either directly or indirectly be principals, or in which they hold any office, or in which the Bank itself has any direct interest, £97,495	—	—	—
18. Uncalled Liability on Shares.....	—	—	—				
19. Loans Granted but not yet paid out....	—	—	—				

We declare that the foregoing Statement is to the best of our knowledge and belief correct, and shows truly and clearly the financial position of this Bank as required by section thirteen (1) (b) of the Banking Act; that in accordance with the requirements of section twenty-nine, no assets included under Liquid Assets have been pledged or otherwise encumbered save with the consent of the Minister; that all investments included under Liquid Assets have been valued in accordance with the requirements of section thirty; that in accordance with the requirements of section one (1) provision for depreciation of assets and for bad and doubtful debts was last made on 30th September, 1954, and that provision for rebate on discounted bills maturing after the date of this Statement was made on 30th June, 1955.

Johannesburg, this 20th day of July, 1955.

D. E. ZENGHELI, Chief Executive Officer in the Union.

E. W. PODESTA, Chief Accounting Officer in the Union.

* No. 1845.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[16 September 1955.]

Statement of Liabilities and Assets on the 2nd day of September, 1955.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £16,378,786. 6s. held outside Union...	76,507,350	14 9
Reserve Fund.....	2,976,510	9 0	Subsidiary Coin.....	448,934	8 7
Notes in Circulation.....	106,182,089	10 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....	18,800,000	0 0
(a) Government.....	16,198,612	12 3	(b) Foreign.....	35,369,600	8 7
(b) Bankers.....	42,782,619	9 3	Loans and Advances to the Government.....		
(c) Other.....	2,493,705	3 0	Other Loans and Advances.....	3,635,174	10 0
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	37,555,437	16 0
Other Liabilities.....	15,639,626	1 1	Other Securities:		
			(a) Union.....	2,503,043	15 11
			(b) Foreign.....	4,993,492	16 8
			Other Assets:		
			(a) In Union.....	5,147,778	6 1
			(b) Outside Union.....	2,312,350	8 0
	<u>£187,273,163</u>	<u>4 7</u>		<u>£187,273,163</u>	<u>4 7</u>

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 58 per cent.
Pretoria, 8th September, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

* No. 1845.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[16 September 1955.]

Staat van die Laste en Bates op die 2de dag van September 1955.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en Staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £16,378,786. 6s. buite die Unie gehou word.....	76,507,350	14 9
Reserwefonds.....	2,976,510	9 0	Pasmunt.....	448,934	8 7
Note in omloop.....	106,182,089	10 0	Gediskonteerde Wissels:		
Deposito's van:			(a) Binnelandse.....	18,800,000	0 0
(a) Regering.....	16,198,612	12 3	(b) Buitelandse.....	35,369,600	8 7
(b) Bankiers.....	42,782,619	9 3	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....		
(c) Andere.....	2,493,705	3 0	Ander Lenings en Voorskotte.....	3,635,174	10 0
Te Betale Wissels.....	—	—	Staatseffekte.....	37,555,437	16 0
Ander Laste.....	15,639,626	1 1	Ander Effekte:		
			(a) Unie.....	2,503,043	15 11
			(b) Buitelandse.....	4,993,492	16 8
			Ander Bates:		
			(a) In die Unie.....	5,147,778	6 1
			(b) Buite die Unie.....	2,312,350	8 0
	<u>£187,273,163</u>	<u>4 7</u>		<u>£187,273,163</u>	<u>4 7</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 58 persent.
Pretoria, 8 September 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

* No. 1846.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[16 September 1955.]

Staat van die Laste en Bates op die 31ste dag van Augustus 1955.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en Staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £12,640,750. 0s. 8d. buite die Unie gehou word.....	75,063,043	0 8
Reserwefonds.....	2,976,510	9 0	Pasmunt.....	454,867	7 2
Note in Omloop.....	107,154,035	0 0	Gediskonteerde Wissels:—		
Deposito's van:—			(a) Binnelandse.....	18,300,000	0 0
(a) Regering.....	19,686,219	7 8	(b) Buitelandse.....	38,979,912	2 7
(b) Bankiers.....	43,880,434	19 4	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....		
(c) Andere.....	1,895,349	19 5	Ander Lenings en Voorskotte.....	3,495,797	18 3
Te Betale Wissels.....	—	—	Staatseffekte.....	37,555,437	16 0
Ander Laste.....	13,229,259	2 11	Ander Effekte:—		
			(a) Unie.....	2,503,043	15 11
			(b) Buitelandse.....	4,993,492	16 8
			Ander Bates:—		
			(a) In die Unie.....	6,259,965	8 0
			(b) Buite die Unie.....	2,216,248	13 1
	<u>£189,821,808</u>	<u>18 4</u>		<u>£189,821,808</u>	<u>18 4</u>

Verhouding van goudreserwe tot verpligtings teenoor die publiek, 57·8 persent.
Pretoria, 8 September 1955.

G. RISSIK, Hoofkassier.

*No. 1846.]

[16 September, 1955.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement of Liabilities and Assets on the 31st day of August, 1955.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine), of which £12,640,750. 0s. 8d. held outside Union	75,063,043	0 8
Reserve Fund.....	2,976,510	9 0	Subsidiary Coin.....	454,867	7 2
Notes in Circulation.....	107,154,035	0 0	Bills Discounted:—		
Deposits:—			(a) Domestic.....	18,300,000	0 0
(a) Government.....	19,686,219	7 8	(b) Foreign.....	38,979,912	2 7
(b) Bankers.....	43,880,434	19 4	Loans and Advances to the Government.....	—	—
(c) Other.....	1,895,349	19 5	Other Loans and Advances.....	3,495,797	18 3
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	37,555,437	16 0
Other Liabilities.....	13,229,259	2 11	Other Securities:—		
			(a) Union.....	2,503,043	15 11
			(b) Foreign.....	4,993,492	16 8
			Other Assets:—		
			(a) In Union.....	6,259,965	8 0
			(b) Outside Union.....	2,216,248	13 1
	£189,821,808	18 4		£189,821,808	18 4

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 57·8 per cent.

Pretoria, 8th September, 1955.

G. RISSIK, Chief Cashier.

*No. 1848.]

[16 September 1955.]

PLAASLIKE GEREGETREERDE EFFEKTE VAN 3 PERSENT, 1959/69.—SERTIFIKAAT No. 2050 VIR £7,000 TEN GUNSTE VAN GEORGE DAVIE.

Aangesien daar by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat, tensy die oorspronklike binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS.

*No. 1844.]

[16 September 1955.]

SPOORWEGEN EN HAVENS DIENST WET, 1925 (WET No. 23 VAN 1925), SOOS GEWYSIG.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Vervoer, verklaar dat die bekleër van die betrekking instrukteur-navigator by bereiking van die ouderdom van vyftig jaar moet aftree ingevolge paragraaf (d) van subartikel (1) van artikel veertien van die Spoorwega en Havens Dienst Wet, 1925 (Wet No. 23 van 1925), soos gewysig.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

*No. 1838.]

[16 September 1955.]

WYSIGING VAN DIE KONSTITUSIE EN REGLEMENT VAN DIE VARKTELERSGENOOTSAP VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel twee van die Wet op Registrasie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere wysigings van die konstitusie en reglement van die Varktelersgenootskap van Suid-Afrika met ingang van 1 September 1955 goedgekeur het.

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

*No. 1809.]

[16 September 1955.]

WET OP PATENTE, 1952.—AANSTELLING VAN KOMMISSARIS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel vier

*No. 1848.]

[16 September 1955.]

3 PERSENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1959/69.—CERTIFICATE No. 2050 FOR £7,000 ISSUED IN FAVOUR OF GEORGE DAVIE.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate, as applied for, will be issued.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS.

*No. 1844.]

[16 September 1955.]

RAILWAYS AND HARBOURS SERVICE ACT, 1925 (ACT No. 23 OF 1925), AS AMENDED.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Transport declare that, in terms of paragraph (d) of sub-section (1) of section fourteen of the Railways and Harbours Service Act, 1925 (Act No. 23 of 1925), as amended, the incumbent of the position of Navigation Instructor is required to retire at the age of fifty years.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

*No. 1838.]

[16 September 1955.]

AMENDMENT OF THE CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE PIG BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section two of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain amendments to the Constitution and By-laws of the Pig Breeders' Society of South Africa, with effect from the 1st September, 1955.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

*No. 1809.]

[16 September 1955.]

PATENTS ACT, 1952.—APPOINTMENT OF COMMISSIONER.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section four of the

van die Wet op Patente, 1952 (Wet No. 37 van 1952), Advokaat Marais Retief aan te stel as Kommissaris van Patente vir 'n verdere tydperk van een jaar met ingang van 1 November 1955.

* No. 1810.] [16 September 1955.
ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel een van die Elektrisiteit Wet, 1922 (Wet No. 42 van 1922), die heraanstelling van Robert Burns Waterston as lid van die Elektrisiteitvoorsieningskommissie, vir 'n verdere tydperk van een jaar met ingang van 1 Oktober 1955, goed te keur.

Patents Act, 1952 (Act No. 37 of 1952), to appoint Advocate Marais Retief as Commissioner of Patents for a further period of one year with effect from the 1st November, 1955.

* No. 1810.] [16 September 1955.
ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, by virtue of the powers vested in him by section one of the Electricity Act, 1922 (Act No. 42 of 1922), to approve of the reappointment of Robert Burns Waterston as a member of the Electricity Supply Commission for a further period of one year with effect from the 1st October, 1955.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 1802.] [16 September 1955.
KENNISGEWING INGEVOLGE DIE WYSIGINGS-
WET OP HUWELIKSBEVESTIGERS, 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel vier (1) van die Wysigingswet op Huweliksbevestigings, 1954 (Wet No. 25 van 1954), te gelas dat ondergenoemde persone vir alle doeleindes beskou word as huweliksbevestigings wat gedurende die tydperke en in die gebiede teenoor hul name gemeld, behoorlik kragtens die Wet op Huweliksbevestigings, 1916 (Wet No. 43 van 1916), aangestel gewees het:—

Naam.	Bevoegdheid.	Gebied.	Tydperk.
Daniel Francois Marais	Senior Klerk.	Kimberley.	15/10/54 tot 5/11/54
Frederik Andries Johannes Jurgens du Preez	Senior Klerk.	Boksburg..	1/4/55 tot 24/4/55

* No. 1803.] [16 September 1955.
AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS
HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenare kragtens subartikel (2) van artikel een van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliksbevestigings te benoem vir die distrikte wat teenoor hul name gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenare hul teenswoordige betrekkings op die aangeduide plekke beklee.

PROVINSIE TRANVAAL.—PROVINCE OF THE TRANVAAL.
SLEGS NIE-BLANKES.—NON-EUROPEANS ONLY.

Naam. Name.	Rang. Rank.	Plek. Station.	Distrik. District.	Tydperk. Period.
du Preez, Frederik Andries Johannes Jurgens	Senior Klerk.—Senior Clerk.....	Boksburg.....	Boksburg.....	25/4/55

* No. 1804.] [16 September 1955.
HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS
HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Gray, Forrest Burton, van die Pelgrim-Heiligheidskerk.
Ross, David Wilson, van die Congregational Union of South Africa.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 1802.] [16 September 1955.
NOTICE IN TERMS OF THE MARRIAGE OFFICERS
AMENDMENT ACT, 1954.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased, in terms of section four (1) of the Marriage Officers Amendment Act, 1954 (Act No. 25 of 1954), to direct that the under-mentioned persons shall for all purposes be deemed to have been marriage officers duly designated under the Marriage Officers Act, 1916 (Act No. 43 of 1916) during the periods and within the areas set opposite their names:—

Name.	Capacity.	Area.	Period.
Daniel Francois Marais	Senior Clerk.	Kimberley.	15/10/54 to 5/11/54
Frederik Andries Johannes Jurgens du Preez	Senior Clerk.	Boksburg..	1/4/55 to 24/4/55

* No. 1803.] [16 September 1955.
APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS
MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased in terms of section one, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officers as marriage officers for the districts set opposite their respective names, with effect from the dates stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officers concerned hold their present posts at the places indicated.

* No. 1804.] [16 September 1955.
REVOCATION OF APPOINTMENTS OF MARRIAGE
OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior, has in terms of section four of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the under-mentioned ministers of religion:—

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Gray, Forrest Burton, of the Pilgrim Holiness Church.
Ross, David Wilson, of the Congregational Union of South Africa.

Luthuli, Japhta Skhumbuzo, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
 Foy, Thomas Anthony, van die Rooms-Katolieke Kerk.
 Ten Kate, Marten, van die Liberale Katolieke Kerk.
 Ray, Philip Samuel, van die Baptiste-unie van Suid-Afrika.
 Wilson, Ermal Leroy, van die Pelgrim-Heiligheidskerk.
 Honer, William Blair Brown, van die Baptiste-unie van Suid-Afrika.
 Reynolds, William Henry Robert, van die Church of the Province of South Africa.
 Fidgin, Douglas Michael, van die Church of the Province of South Africa.
 Swift, Morris, van die Joodse Geloof.
 Sanders, Charles David Müller, van die Hervormde Baptistekerk van Kanada.
 Richards, Isaac, van die United Jewish Reform Congregation of Johannesburg.
 Hjelm, Klas Arvid, van die Sweedse Alliansiesending.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Van Rensburg, William Matthius, van die Kerk van God.
 Jantjes, David Martinus, van die Ethiopiese Kerk.
 Mokae, Michael Modisagarekoe, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
 Ntshinga, Douglas Ntsikelelo, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
 Thepe, Jacob Zachariah, van die Bantoe Metodistekerk van Suid-Afrika.
 Mbalo, Isaac Mshiwa Hakiel, van die Bantoe-metodistekerk van Suid-Afrika.
 Mehl, Gustave August, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
 Mamabolo, Phinehas, van die Bantu Presbyterian Church of South Africa.

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Manzana, Harry Zuzani, van die African Methodist Episcopal Church.
 Mboniswa, Edmund Mkando, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
 Taje, John Jonas, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.
 Lusaseni, Davidson, van die Bantu Presbyterian Church of South Africa.
 Miya, Stephen Lazarous, van die African Gospel Church.
 Luthuli, Japhta Skhumbuzo, van die Metodistekerk van Suid-Afrika.

VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Mdayi, Samuel Hamilton, van die Bantoe-Metodistekerk van Suid-Afrika.

* No. 1805.]

[16 September 1955.]

AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit die Minister van Binnelandse Sake behaag het om, kragtens artikel twee (1) van Wet No. 43 van 1916, die aanstelling van ondergenoemde persone as huweliksbevestigers goed te keur soos hieronder aangedui.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS. FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.

Naam. Name.	Kerkgenootskap of -organisasie. Church Denomination or Organisation.	Met ingang van. With Effect from.
Eerw.—Rev. Jones, David Llewelyn.....	Metodistekerk van Suid-Afrika—Methodist Church of South Africa.....	7/3/55
Ds.—Rev. Fouche, Stefanus Johannes.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk in die O.V.S.....	7/3/55
Eerw.—Rev. Grassow, Stanley James.....	Metodistekerk van Suid-Afrika—Methodist Church of South Africa.....	8/3/55
Eerw.—Rev. Thomas, Henry Guyton.....	Baptiste-unie van Suid-Afrika—Baptist Union of South Africa.....	11/3/55
Ds.—Rev. Visser, Henning Rykaart.....	Nederduitsch Hervormde Kerk van Afrika.....	17/3/55
Eerw.—Rev. Middlewick, Francis.....	Rooms-Katolieke Kerk—Roman Catholic Church.....	22/3/55

Luthuli, Japhta Skhumbuzo, of the Methodist Church of South Africa.
 Foy, Thomas Anthony, of the Roman Catholic Church.
 Ten Kate, Marten, of the Liberal Catholic Church.
 Ray, Philip Samuel, of the Baptist Union of South Africa.
 Wilson, Ermal Leroy, of the Pilgrim Holiness Church.
 Honer, William Blair Brown, of the Baptist Union of South Africa.
 Reynolds, William Henry Robert, of the Church of the Province of South Africa.
 Fidgin, Douglas Michael, of the Church of the Province of South Africa.
 Swift, Morris, of the Jewish Faith.
 Sanders, Charles David Müller, of the Reformed Baptist Church of Canada.
 Richards, Isaac, of the United Jewish Reform Congregation of Johannesburg.
 Hjelm, Klas Arvid, of the Swedish Alliance Mission.

FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Van Rensburg, William Matthius, of the Church of God.
 Jantjes, David Martinus, of the Ethiopian Church.
 Mokae, Michael Modisagarekoe, of the Methodist Church of South Africa.
 Ntshinga, Douglas Ntsikelelo, of the Methodist Church of South Africa.
 Thepe, Jacob Zachariah, of the Bantu Methodist Church of South Africa.
 Mbalo, Isaac Mshiwa Hakiel, of the Bantu Methodist Church of South Africa.
 Mehl, Gustave August, of the Methodist Church of South Africa.
 Mamabolo, Phinehas, of the Bantu Presbyterian Church of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Manzana, Harry Zuzani, of the African Methodist Episcopal Church.
 Mboniswa, Edmund Mkando, of the Methodist Church of South Africa.
 Taje, John Jonas, of the Methodist Church of South Africa.
 Lusaseni, Davidson, of the Bantu Presbyterian Church of South Africa.
 Miya, Stephen Lazarous, of the African Gospel Church.
 Luthuli, Japhta Skhumbuzo, of the Methodist Church of South Africa.

FOR THE PROVINCE OF NATAL.

Mdayi, Samuel Hamilton, of the Bantu Methodist Church of South Africa.

* No. 1805.]

[16 September 1955.]

APPOINTMENT OF MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of the Interior has been pleased to approve, in terms of section two (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as marriage officers as indicated hereunder.

Naam. Name.	Kerkgenootskap of -organisasie. Church Denomination or Organisation.	Met ingang van. With Effect from.
Eerw.—Rev. Nel, Carel.....	Die Volle Evangeliekerk van God— <i>The Full Gospel Church of God</i>	25/3/55
Eerw.—Rev. Jones, Clarence Samuel.....	Apostoliese Geloofsending van Suid-Afrika— <i>Apostolic Faith Mission of South Africa</i>	30/3/55
Eerw.—Rev. Morris, George Frederick Bingley....	Kerk van Engeland in Suid-Afrika— <i>Church of England in South Africa</i>	30/3/55
Eerw.—Rev. Nel, Ebenezer Cornelis.....	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk in Suid-Afrika.....	30/3/55
Ds.—Rev. Cronje, Jacob Christoffel.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	1/4/55
Ds.—Rev. van Staden, Johannes Lodewikus.....	Nederduitse Hervormde Kerk van Afrika.....	1/4/55
Eerw.—Rev. Diephuis, Arnold Willem Dirk.....	Rooms-Katolieke Kerk— <i>Roman Catholic Church</i>	1/4/55
Eerw.—Rev. Schultz, Robert Dwain.....	Algemene Sending van Suid-Afrika— <i>South Africa General Mission</i>	19/4/55
Eerw.—Rev. Ungar, Andre.....	Hebreeuse Geloof— <i>Hebrew Faith</i>	19/4/55
Ds.—Rev. du Plessis, Francois Johannes.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk in Suid-Afrika.....	20/4/55
Ds.—Rev. Cronje, Roelof Lodewikus.....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....	20/4/55
Ds.—Rev. Geertsema, Paul Geert.....	Die Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....	20/4/55
Eerw.—Rev. Marais, Willem.....	Sewende Dag-adventistekerk— <i>Seventh Day Adventists Church</i>	20/4/55
Ds.—Rev. Scheepers, Johannes Hendrik.....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk in O.V.S.....	20/4/55
Ds.—Rev. Jooste, Jacobus Andries.....	Die Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....	21/4/55
Eerw.—Rev. Robberts, Izak Adolf.....	Die Ou-Apostoliese Kerk van Afrika— <i>The Old Apostolic Church of Africa</i>	21/4/55
Ds.—Rev. Coetzee, Johannes Lodewikus.....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....	25/4/55
Eerw.—Rev. Coetzee, Johannes Petrus.....	Die Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....	25/4/55
Eerw.—Rev. Vainstein, Jacob.....	Hebreeuse Geloof— <i>Hebrew Faith</i>	25/4/55
Ds.—Rev. Malan, Nicholas Johannes.....	Die Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....	25/4/55
Eerw.—Rev. Hogan, Patrick Joseph.....	Rooms-Katolieke Kerk— <i>Roman Catholic Church</i>	28/4/55
Eerw.—Rev. Buckley, Alfred John.....	Church of the Province of South Africa.....	29/4/55
Ds.—Rev. Grobler, Nicolaas Johannes.....	Die Gereformeerde Kerk van Suid-Afrika.....	29/4/55

VIR DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.—FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Eerw.—Rev. Flatela, Gladstone Tamsanqa Nkwenk-wana	Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>Methodist Church of South Africa</i>	7/3/55
Eerw.—Rev. Mbuya, Wycliffe Belcher.....	Congregational Union of South Africa.....	8/3/55
Eerw.—Rev. Thorne, John Francis.....	Congregational Union of South Africa.....	16/3/55
Eerw.—Rev. Dandala, Killion Ntwazifani.....	Die Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>The Methodist Church of South Africa</i>	21/3/55
Eerw.—Rev. Cembu, Noel Malanda.....	Die Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>The Methodist Church of South Africa</i>	24/3/55
Eerw.—Rev. Myendeki, Michael Mahlinza.....	Sewende Dag-adventistekerk— <i>Seventh Day Adventists Church</i>	1/4/55
Eerw.—Rev. Drury, William Job.....	Lutherse Kerk— <i>Lutheran Church</i>	4/4/55
Eerw.—Rev. Ntleki, Percy Douglas.....	Presbiteriaanse Kerk van Afrika— <i>Presbyterian Church of Africa</i>	20/4/55
Eerw.—Rev. Tshazibana, Samuel Sipo.....	Bantoe-Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>Bantu Methodist Church of South Africa</i>	21/4/55
Eerw.—Rev. Mhlomi, Milford Mthobi.....	Die Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>The Methodist Church of South Africa</i>	25/4/55
Eerw.—Rev. Mokae, Michael Modisagarekae.....	Die Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>The Methodist Church of South Africa</i>	28/4/55
Eerw.—Rev. Magqoki, Amos Nova Scotia.....	Die Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>The Methodist Church of South Africa</i>	28/4/55

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.—FOR THE PROVINCE OF TRANSVAAL.

Eerw.—Rev. Mnyobe, Kenneth.....	Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>Methodist Church of South Africa</i>	1/4/55
---------------------------------	--	--------

VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.—FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.

Eerw.—Rev. Mbata, Timothy Jongilanga.....	Gemeentes van God— <i>Assemblies of God</i>	22/3/55
Eerw.—Rev. Smith, Johannes Toko.....	African Methodist Episcopal Church.....	21/4/55

VIR DIE PROVINSIE NATAL.—FOR THE PROVINCE OF NATAL.

Eerw.—Rev. Ntinga, Solomon Albert.....	Metodistekerk van Suid-Afrika— <i>Methodist Church of South Africa</i>	1/4/55
--	--	--------

* No. 1821.] [2 September 1955.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—NGXANDE IN WAPAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepaling van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Samuel Ngxande, sy vrou Magdalene Ngxande, en minderjarige kind, Samuel Godfrey Gilchrist Ngxande, woonagtig te Nkwakazi-Kleurlingskool, Pk. Gemvale, distrik Lusikisiki, te magtig om die van Wapad aan te neem.

* No. 1822.] [1 September 1955.

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—LESLIE IN HAWKINS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepaling van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Gert Leslie, woonagtig te Loslapdoorns, distrik Lichtenburg, te magtig om die van Hawkins aan te neem.

* No. 1821.] [2 September 1955.

CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937—NGXANDE TO WAPAD.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Samuel Ngxande, his wife Magdalene Ngxande, and minor child Samuel Godfrey Gilchrist Ngxande, residing at Mxwakazi Coloured School, P.O. Gemvale, District Lusikisiki, to assume the surname Wapad.

* No. 1822.] [1 September 1955.

CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937—LESLIE TO HAWKINS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Gert Leslie, residing at Loslapdoorns, District Lichtenburg, to assume the surname Hawkins.

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 1800.]

[16 September 1955.]

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens subartikel (5) van artikel *agt-entwintig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, die ondergenoemdes met offisiërsrang by die Unieverdedigingsmag aan te stel met ingang van die vermelde datums. Die name van die mag en eenheid waarby hulle ingedeel is, verskyn bo hulle name:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Suid-Afrikaanse Militêre Verpleegdiens.

Suster, graad II (op proef) (kortdiensaanstelling).—(Mev.) Christina Johanna Petronella Batchelder, 13 Mei 1955.

AKTIEWE BURGERMAG.

1 *Observasieregiment, S.A.A.*

Tweede luitenant.—Sersant Phillipus Coenraad Fourie, B.Admin., 2 Junie 1955.

1 *Tenkafweerregiment (Pretoria Highlanders) S.A.A.*

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersante John Henry Richardson en Jan Abraham van Wyk, 1 Junie 1955.

55 *Swaar Lugafweerbattery, S.A.A.*

Tweede luitenant.—Bombardier Dennis Stephanus van der Merwe, 1 Julie 1955.

44 *Eskader, Suid-Afrikaanse Lugmag.*

Tweede luitenant.—Adjutant-offisier klas I Ruthven Cameron Bennetts, 7 Julie 1955.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersant Rudolf Paul Manasse, korporaal Bryan Ewart Watts Gransden en skutter John Anthony Hunneyball, 26 Junie 1955.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

Tweede luitenant (in volgorde van ansiënniteit).—Sersant Victor John Jacka en korporaal Norman Ernest Matthews, 26 Junie 1955.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

Tweede luitenant.—Johannes Hendrik Visser du Toit, 4 Julie 1955.

Algemene Lys (Afdeling Kadette).

Tweede luitenant (in alfabetiese volgorde).—Petrus Jacobus Bothma, B.A., 16 Julie 1950; Petrus Arnoldus Human, 27 Julie 1947 en Harold Valentine Johnston, 23 Januarie 1949.

8 *Veldeskadron, S.A.G.*

Luitenant.—Josephus Theodorus Kleinsmith, 6 Julie 1955.

5 *Kommissariaat-en-transportkompanie, A.D.K.*

Tweede luitenant.—Johannes Frederik Visser, I.C.I.S., 4 Julie 1955.

56 *Kommissariaat-en-transportkompanie, A.D.K.*

Tweede luitenant.—Sersant Colyn Moir de Jongh, 13 Junie 1955.

5 *Veldambulans, S.A.G.D.*

Luitenant.—John Appostolies Haggiyannes, M.B., B.Ch., 1 Junie 1955.

[A.G. (1) 372/2/351.]

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 1800.]

[16 September 1955.]

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased, under sub-section (5) of section *twenty-eight* of the South Africa Defence Act, 1912, to appoint to commissioned rank in the Union Defence Forces, with effect from the dates stated, the persons named hereunder, who are posted to the Force and Unit as indicated above their respective names:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

South African Military Nursing Service.

As Sister, Grade II (on probation) (Short Service Commission).—(Mrs.) Christina Johanna Petronella Batchelder, 13th May, 1955.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

1 *Observation Regiment, S.A.A.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Phillipus Coenraad Fourie, B. Admin., 2nd June, 1955.

1 *Anti-Tank Regiment (Pretoria Highlanders), S.A.A.*

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeants John Henry Richardson and Jan Abraham van Wyk, 1st June, 1955.

55 *Heavy Anti-Aircraft Battery, S.A.A.*

As Second Lieutenant.—Bombardier Dennis Stephanus van der Merwe, 1st July, 1955.

44 *Squadron, South African Air Force.*

As Second Lieutenant.—Warrant Officer Class I Ruthven Cameron Bennetts, 7th July, 1955.

Duke of Edinburgh's Own Rifles.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeant Rudolf Paul Manasse, Corporal Bryan Ewart Watts Gransden and Rifleman John Anthony Hunneyball, 26th June, 1955.

The Queen's Own Cape Town Highlanders.

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Sergeant Victor John Jacka and Corporal Norman Ernest Matthews, 26th June, 1955.

Regiment Suidwestelike Distrikte.

As Second Lieutenant.—Johannes Hendrik Visser du Toit, 4th July, 1955.

General List (Cadet Section).

As Second Lieutenants (in alphabetical order).—Petrus Jacobus Bothma, B.A., 16th July, 1950; Petrus Arnoldus Human, 27th July, 1947, and Harold Valentine Johnston, 23rd January, 1949.

8 *Field Squadron, S.A.E.C.*

As Lieutenant.—Josephus Theodorus Kleinsmith, 6th July, 1955.

5 *Supply and Transport Company, A.S.C.*

As Second Lieutenant.—Johannes Frederik Visser, I.C.I.S., 4th July, 1955.

56 *Supply and Transport Company, A.S.C.*

As Second Lieutenant.—Sergeant Colyn Moir de Jongh, 13th June, 1955.

5 *Field Ambulance, S.A.M.C.*

As Lieutenant.—John Appostolies Haggiyannes, M.B., B.Ch., 1st June, 1955.

[A.G. (1) 372/2/351.]

* No. 1801.] [16 September 1955.
WYSIGINGSKENNISGEWING.

AANSTELLINGS MET OFFISIERSRANG BY DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Die volgende wysiging van die Engelse teks van Goewermentskennisgewing No. 1638 van 19 Augustus 1955, gepubliseer in *Staatskoerant* No. 5533 van 19 Augustus 1955, word vir algemene inligting gepubliseer:—

Op bladsy 12 onder die opskrif "SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE, SOUTH AFRICAN NAVY, Technical and Administrative Branch (Supply and Secretarial)," skrap die volgende:—

„As Second Lieutenants (in order of Seniority).—Rifle-writer”,

en vervang dit deur:—

„As Sub-Lieutenant (S) (on probation).—Petty Officer Writer”.

[A.G. (1) 372/2/349/1.]

* No. 1815.] [16 September 1955.

WYSIGING VAN DIE REGULASIES VIR DIE SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bepalinge van artikel *honderd-en-sestien* van die Zuid Afrika Verdedigingswet, 1912 (Wet No. 13 van 1912), soos gewysig, die Regulasies vir die Suid-Afrikaanse Staande Mag as volg te wysig:—

(A) HOOFSTUK V.

Deur paragrafe 105 tot 159 te skrap en deur die volgende nuwe paragrafe te vervang:—

„VERBLYFKOSTE.

Woordomskrywings.

105. Vir die toepassing van paragrafe 106 tot 113 van hierdie hoofstuk, tensy dit met die samehang onbestaanbaar is, beteken—

„hoofkwartier”, die stad, dorp, plek of skip waar die vernaamste werk van ’n lid verrig word of verrig moet word, of wat deur die A.G. as sy hoofkwartier aangewys is;

„verblyftoelae”, betaling wat bedoel is om ’n lid te vergoed vir redelike uitgawes wat hy, benewens sy normale bestaansuitgawes by sy tuiste, noodwendig aan herberg moet aangaan wanneer hy in amptelike diens van sy hoofkwartier afwesig is;

„herberg”, slaapplek, beddegoed, etes of vloeibare verserings, uitgesonderd alkoholiese drank, of enige kombinasie van hierdie items;

„maand”, ’n tydperk wat loop van ’n datum in een maand tot die datum onmiddellik voor die ooreenstemmende datum in die volgende maand, albei datums inbegrepe; hierdie beginsel word ook toegepas by die vasstelling van ’n tydperk wat in maande uitgedruk word;

„salaris”, die jaarlikse salaris insluitende enige pensioendraende toelae.

Tariewe van verblyftoelae.

106. (1) Behoudens die bepalinge van paragraaf 107 en uitgesonderd waar ander spesiale voorsiening gemaak word, of tensy herberg of verblyftoelae van staatsweë op ’n ander manier verskaf of betaal word, of waar ’n lid tydens sy afwesigheid van sy hoofkwartier in ’n staats inrigting of aan boord van ’n skip van die S.A.V. tuisgaan, kan aan ’n lid wat vir ’n tydperk van 24 uur of langer noodwendig in amptelike diens in die Unie van Suid-Afrika, in Suidwes-Afrika, in Suid-Rhodesië, in Basoetoland, in Swasieland of in die Betsjoeanalandprotektoraat

* No. 1801.] [16 September 1955.
AMENDMENT NOTICE.

APPOINTMENTS TO COMMISSIONED RANK IN THE UNION DEFENCE FORCES.

The following amendment to the English version of Government Notice No. 1638 dated 19th August, 1955, published in *Government Gazette* No. 5533 dated 19th August, 1955, is published for general information:—

On page 12 under the heading: SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE, SOUTH AFRICAN NAVY, Technical and Administrative Branch (Supply and Secretarial) delete the following:—

As Second Lieutenants (in order of seniority).—Rifle-writer,

and substitute:—

As Sub-Lieutenant (S) (on probation).—Petty Officer Writer.

[A.G. (1) 372/2/349/1.]

* No. 1815.] [16 September 1955.

AMENDMENT TO THE REGULATIONS FOR THE SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section *one hundred and sixteen* of the South Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as amended, to amend the Regulations for the South African Permanent Force as follows:—

(A) CHAPTER V.

By the deletion of paragraphs 105 to 159, inclusive, and the substitution therefor of the following new paragraphs:—

“SUBSISTENCE EXPENDITURE.

Definitions.

105. For the purpose of paragraphs 106 to 113 of this Chapter, unless inconsistent with the context—

“headquarters” means the city, town, place or ship where the principal duties of a member are or have to be performed or which may be indicated to him as his headquarters by the A.G.;

“subsistence allowance” means a payment designed to recompense a member in respect of reasonable expenses necessarily incurred by him on accommodation, whilst absent from his headquarters on official duty, over and above his normal living expenses at his home;

“accommodation” means lodging, bedding, meals or liquid refreshment, other than alcoholic liquor, or any combination of these items;

“month” means a period extending from a date in one month to the date preceding the corresponding date in the following month, both dates included; this principle is also applied in the determination of any period expressed in months;

“salary” means the annual salary inclusive of any pensionable allowance.

Rates of Subsistence Allowance.

106. (1) Subject to the provisions of paragraph 107 and save where other special provision is made, or unless accommodation or subsistence allowance is otherwise provided or paid by the Government, or where a member during his absence from his headquarters stays at a Government institution, or on board of a ship of the S.A.N., a member who is necessarily absent from his headquarters for a period of 24 hours or longer on official duty in the Union of South Africa, in South West Africa, in Southern Rhodesia, in Basutoland, in Swaziland or in the

van sy hoofkwartier afwesig is, insluitende reistyd en ongeag die aard van die vervoermiddel, verblyftoelae teen onderstaande tariewe betaal word:—

- (a) Offisiere met en bo die rang van kolonel: Hoogstens 15s. per dag.
- (b) Offisiere met die rang van kommandant, majoor en kaptein: Hoogstens 12s. 6d. per dag.
- (c) Offisiere benede die rang van kaptein en manskappe met die rang van sersant en hoër: Hoogstens 10s. per dag.
- (d) Manskappe benede die rang van sersant: Hoogstens 7s. 6d. per dag.

(2) Behoudens die bepalinge van paragraaf 107 en benewens verblyftoelae wat in paragraaf (1) van hierdie paragraaf vermeld word, kan aan 'n lid wat vir 'n tydperk van 24 uur of langer noodwendig in amptelike diens van sy hoofkwartier afwesig is, 'n addisionele verblyftoelae van hoogstens 5s. betaal word ten opsigte van elke nag waarvoor hy in die Unie van Suid-Afrika, in Suidwes-Afrika, in Suid-Rhodesië, in Basoetoland, in Swasieland of in die Betsjoenalandprotektoraat slaapplek huur of beddegoed op 'n trein huur.

(3) Uitgesonderd waar ander spesiale voorsiening gemaak word, of waar herberg of verblyftoelae van staatsweë op 'n ander manier verskaf of betaal word, kan aan 'n lid wat vir 'n tydperk van minder as 24 uur noodwendig in amptelike diens in die Unie van Suid-Afrika, in Suidwes-Afrika, in Suid-Rhodesië, in Basoetoland, in Swasieland of in die Betsjoenalandprotektoraat van sy hoofkwartier afwesig is, redelike uitgawes terugbetaal word wat hy werklik en noodwendig aan herberg aangaan en wat—

- (a) 'n volle dag se verblyftoelae (uitgesonderd die addisionele verblyftoelae wat in paragraaf (2) van hierdie paragraaf vermeld word) nie te bowe gaan nie, indien die betrokke tydperk nie 'n nag insluit waarvoor die lid slaapplek huur of beddegoed op 'n trein huur nie;
- (b) 'n volle dag se verblyftoelae, plus die volle addisionele verblyftoelae wat in paragraaf (2) van hierdie paragraaf vermeld, nie te bowe gaan nie, indien die betrokke tydperk 'n nag insluit waarvoor die lid slaapplek, huur of beddegoed op 'n trein huur.

(4) Aan 'n lid wat in amptelike diens van sy hoofkwartier afwesig is en in verband daarmee buite die Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Suid-Rhodesië, Basoetoland, Swasieland en die Betsjoenalandprotektoraat vertoef, kan verblyftoelae betaal word of uitgawes aan herberg terugbetaal word teen tariewe en volgens voorskrifte wat deur die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie goedgekeur word.

Betaling van verblyftoelae.

107. (1) Behoudens omstandighede waar ander spesiale voorsiening gemaak word, kan die verblyftoelae in paragraaf 106 voorgeskryf, aan 'n lid betaal word gedurende tydperke van afwesigheid van sy hoofkwartier maar net vir 'n deurlopende tydperk van hoogstens 180 dae in dieselfde stad of plek. Die tydsduur van 'n lid se reis na en van sy bestemming word nie by die berekening van die tydperk van 180 dae in aanmerking geneem nie, en vir die toepassing van hierdie subparagraaf, word daar nie geag dat die deurlopendheid van 'n tydperk van verblyf in dieselfde stad of plek deur 'n afwesigheid, om enige rede hoegenaamd, van minder as een maand onderbreek word nie.

(2) Vir elke volle uur van afwesigheid bo 24 uur, of 'n veelvoud van 24 uur, kan aan 'n lid een vier-en-twintigste van die dagtarief van verblyftoelae (uitgesonderd die addisionele verblyftoelae wat in sub-paragraaf (2) van paragraaf 106 voorgeskryf word), betaal word; indien hierdie tydperk van afwesigheid 'n nag insluit waarvoor die lid slaapplek huur of beddegoed op 'n trein huur, kan die volle addisionele verblyftoelae voorgeskryf in subparagraaf (2) van paragraaf 106 betaal word.

(3) Verblyftoelae word nie aan 'n lid betaal ten opsigte van 'n tydperk wat hy aan boord van 'n skip deurbring nie, en geen uitgawes ten opsigte van ekstras of drank sal aan hom terugbetaal word nie. Aan 'n lid wat in die

Bechuanaland Protectorate, including travelling time and irrespective of the mode of conveyance, may be paid subsistence allowance at the following rates:—

- (a) Officers of and above the rank of Colonel: Not exceeding 15s. per day.
- (b) Officers of the ranks of commandant, major and captain: Not exceeding 12s. 6d. per day.
- (c) Officers below the rank of captain and other ranks of the rank of sergeant and above: Not exceeding 10s. per day.
- (d) Other ranks below the rank of sergeant: Not exceeding 7s. 6d. per day.

(2) Subject to the provisions of paragraph 107 and in addition to the subsistence allowance mentioned in sub-paragraph (1), a member who is necessarily absent from his headquarters on official duty for a period of 24 hours or longer, may be paid an additional subsistence allowance not exceeding 5s. in respect of every night during which he hires sleeping accommodation or hires bedding on a train, in the Union of South Africa, in South West Africa, in Southern Rhodesia, in Basutoland, in Swaziland or in the Bechuanaland Protectorate.

(2) Save where other special provision is made, or except where accommodation or subsistence allowance is otherwise provided or paid by the Government, a member who is necessarily absent from his headquarters for a period of less than 24 hours on official duty in the Union of South Africa, in South West Africa, in Southern Rhodesia, in Basutoland, in Swaziland or in the Bechuanaland Protectorate, may be reimbursed reasonable expenditure actually and necessarily incurred by him on accommodation, and which—

- (a) does not exceed a full day's subsistence allowance [excluding the additional subsistence allowance mentioned in sub-paragraph (2)], if the relative period does not include a night during which the member hires sleeping accommodation or hires bedding on a train;
- (b) does not exceed a full day's subsistence allowance plus the full additional subsistence allowance mentioned in sub-paragraph (2), if the relative period includes a night during which the member hires sleeping accommodation or hires bedding on a train.

(4) A member who is absent from his headquarters on official duty outside the Union of South Africa, South West Africa, Southern Rhodesia, Basutoland, Swaziland and the Bechuanaland Protectorate may be paid subsistence allowance or may be reimbursed expenditure on accommodation at rates and according to directions approved by the Treasury on the recommendation of the Public Service Commission.

Payment of Subsistence Allowance.

107. (1) Except where other special provision is made, the subsistence allowance and the additional subsistence allowance prescribed in paragraph 106, may be paid to a member during periods of absence from his Headquarters but for a continuous period not exceeding 180 days at the same town or place. The time occupied by the member's journey to and from his destination will be disregarded for the purpose of the calculation of the period of 180 days and, for the purpose of this sub-paragraph, the continuity of any period of sojourn at the same town or place will not be regarded as having been interrupted by an absence, for any reason whatsoever of less than one month.

(2) For each complete hour of absence in excess of 24 hours or a multiple of 24 hours a member may be paid one twenty-fourth of the daily rate [excluding the additional subsistence allowance mentioned in sub-paragraph (2) of paragraph 106]; if the period of absence includes a night during which the member hires sleeping accommodation or hires bedding on a train the full additional subsistence allowance prescribed in sub-paragraph (2) of paragraph 106 may be paid.

(3) A member will not be paid subsistence allowance in respect of a period spent on board ship, nor will he be refunded expenditure in respect of extras or liquor. A member who travels by air on official duty in the area

gebied beslaan deur die Unie van Suid-Afrika, Suidwes-Afrika, Suid-Rhodesië, Basoetoland, Swasiland en die Betsjoeanalandprotektoraat of binne die gebied of land waarin hy in die buiteland gestasioneer is, in amptelike diens per vliegtuig reis, kan verblyfstoelae soos in of kragtens hierdie regulasies voorgeskryf, vir die duur van sodanige lugreise betaal word; ten opsigte van ander lugreise is verblyfstoelae nie betaalbaar nie, dog redelike uitgawes wat hy gedurende sodanige reise werklik en noodwendig aan herberg aangegaan het, kan aan hom terugbetaal word.

(4) Uitgawes aan kelniersfooie wat deur 'n lid aan boord van 'n skip aangegaan word, kan aan hom terugbetaal word binne die perke wat deur die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie goedgekeur word.

Kamptoelae.

103. (1) Aan lede wat instruksieklasse of kursusse bywoon of aangesê word vir tydelike diens by kampe of standplase waar tente of staatsenkelkwartiere verskaf en rantsoene voorsien word, word nie verblyfstoelae betaal nie maar 'n kamptoelae in die plek daarvan wat onderstaande tariewe nie te bowe gaan nie:—

Offisiere en ook adjudant-offisiere van die S.A.V.:

Getroud, 7s. per dag; ongeroud, 5s. per dag.

Kadette: 3s. 6d. per dag;

Manskappe: Getroud, 4s. per dag; ongetroud, 2s. per dag.

Met dien verstande dat kamptoelae n.e. betaal word nie aan—

(a) lede wat, terwyl hulle by hul hoofkwartier bly instruksieklasse of -kursusse bywoon of vir tydelike diens aangesê word, tensy hulle verplig word om in te woon by die kamp, kollege of skool waarby hulle vir diens of instruksie aangesê is;

(b) lede van die S.A.V. wat lede is van die bemanning van 'n seevarende skip, terwyl hulle tydelik op 'n ander seevarende skip diens doen.

(2) Die kamptoelae wat in subparagraaf (1) voorgeskryf word, kan as volg betaal word:—

Vir elke volle dag van 24 uur: Volle dagtarief.

Vir elke volle uur bo 24 uur of 'n veelvoud van 24 uur: Een vier-en-twintigste van die volle dagtarief.

Betaling van verblyfstoelae en kamptoelae gedurende tydperke van verlof.

109. (1) Behoudens die bepalings van subparagraaf (2) van hierdie regulasies word verblyf- of kamptoelae nie gedurende tydperke van verlof aan 'n lid betaal nie, tensy die goedkeuring van die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie verkry is.

(2) Verblyf- of kamptoelae kan aan 'n lid betaal word ten opsigte van 'n tydperk van siekteverlof van hoogstens 14 dae, insluitende spesiale siekteverlof wat toegestaan is aan—

(a) 'n offisier, of aan 'n adjudant-offisier van die S.A.V., kragtens Staatsdiensregulasie No. 62; en

(b) 'n manskap, kragtens subparagraaf (e) van paragraaf 16 van hoofstuk VI;

Met dien verstande dat sodanige lid nie na sy hoofkwartier terugkeer nie, of as hy 'n lid is wat kamptoelae ooreenkomstig subparagraaf (a) van die voorbehoudsbepaling van subparagraaf (1) van paragraaf 108 ontvang, hy voortgaan om in te woon by die kamp, kollege of skool waar hy by sy hoofkwartier vir tydelike diens of instruksie aangesê is.

Betaling van verblyfstoelae by aanstelling met offisiërsrang.

110. Aan 'n persoon wat nog nie lid van die Mag is nie, word by aanstelling met offisiërsrang nie verblyfstoelae ten opsigte van sy reis na die plek waar hy diens moet aanvaar, betaal nie; met dien verstande dat aan sodanige persoon wat buite Suidwes-Afrika woonagtig is en wat in daardie gebied in 'n pos op die goedgekeurde sterkte aangestel word, verblyfstoelae ten opsigte van homself en sy huishouding ooreenkomstig die bepalings van paragraaf 106 betaal kan word ten opsigte van die tydskuur van sy treinreis van De Aar na sy bestemming.

embracing the Union of South Africa, South West Africa, Southern Rhodesia, Basutoland, Swaziland, and the Bechuanaland Protectorate, or within the territory or country abroad in which he is stationed, may be paid subsistence allowance as prescribed in or in terms of these regulations, for the time occupied by such air journey; subsistence allowance is not payable in respect of other air journeys, but a member may be reimbursed reasonable expenses which he actually and necessarily incurs on accommodation during such journeys.

(4) A member may be reimbursed expenditure incurred on stewards' fees on board ship, within the limits approved by the Treasury on the recommendation of the Public Service Commission.

Camp Allowance.

108. (1) Members attending classes or courses of instruction or detailed for temporary duty at camps or stations where tentage or Government single quarters are supplied and rations are provided, will not be paid subsistence allowance but a camp allowance in lieu thereof not exceeding the following rates:—

Officers and also warrant officers of the S.A.N.:

Married, 7s. per day; single, 5s. per day.

Cadets: 3s. 6d. per day.

Other ranks: Married, 4s. per day; single, 2s. per day.

Provided that camp allowance will not be payable to—

(a) members who, while remaining at their headquarters attend classes or courses of instruction or are detailed for temporary duty, unless they are required to live in at the camp, college or school to which they are detailed for duty or instruction;

(b) members of the S.A.N. on the complement of a seagoing ship while on temporary duty on another seagoing ship.

(2) The camp allowance prescribed in sub-paragraph (1) may be paid as follows:—

For each complete day of 24 hours: Full daily rate.

For each complete hour in excess of 24 hours or a multiple of 24 hours: One twenty-fourth of the daily rate.

Payment of Subsistence and Camp Allowance during Periods of Leave.

109. (1) Subject to the provisions of sub-paragraph (2), a member may not be paid subsistence or camp allowance during periods of leave unless the approval of the Treasury on the recommendation of the Public Service Commission, has been obtained.

(2) Subsistence or camp allowance may be paid to a member in respect of any period of sick leave, not exceeding 14 days, including special sick leave, granted to—

(a) an officer, or to a warrant officer of the S.A.N., in terms of Public Service Regulation No. 62; and

(b) an other rank in terms of sub-paragraph (c) of paragraph 16 of Chapter VI;

provided such member does not return to his headquarters or, if he is a member who receives camp allowance in accordance with sub-paragraph (a) of the proviso to sub-paragraph (1) of paragraph 108, he continues to live in at the camp, college or school to which he is detailed for temporary duty or instruction at his headquarters.

Payment of Subsistence Allowance on Appointment to Commissioned Rank.

110. A person, who is not already a member of the Force, may not be paid subsistence allowance on appointment to commissioned rank in respect of his journey to the place where he is required to assume duty; provided that such a person who is resident outside South West Africa and who is appointed in that territory to a post on the authorised establishment, may be paid subsistence allowance in respect of himself and his household in terms of the provisions of paragraph 106 for the period occupied by his train journey from De Aar to his destination.

Ete- en beddegoedkaartjies vir kandidate vir inswering.

111. (1) Indien die A.G. dit nodig ag, kan ete- en beddegoedkaartjies aan 'n applikant vir inswering op Staatskoste verskaf word vir—

- (a) sy reis per spoor in die Unie en Suidwes-Afrika na die plek waar hy aangesê is om hom aan te meld; en
- (b) sy reis per spoor in die Unie en Suidwes-Afrika na die plek waarvandaan hy gekom het indien hy, weens'n omstandigheid buite sy beheer, nie ingesweer word n.e.

(2) Indien 'n applikant aan wie ingevolge paragraaf (1) (a) ete- en beddegoedkaartjies verskaf is, weens 'n omstandigheid binne sy beheer in gebrake bly om hom te laat insweer, is hy daarvoor aanspreeklik om die koste van sodanige kaartjies teen openbare tariewe terug te betaal.

Indiening van eise om betaling van verblyf- en kamptoeleae.

112. Aansoeke om die betaling van verblyf- en kamptoeleae moet skriftelik gedoen word in 'n vorm deur die A.G. goedgekeur.

Buitengewone gevalle.

113. As daar omstandighede ontstaan wat 'n afwyking van die bepalinge van paragraaf 105 tot 112 regverdig of in gevalle wat nie deur hierdie regulasies gedek word nie, kan verblyftoeleae of kamptoeleae aan 'n lid betaal word op sodanige voorwaardes as wat die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie mag goedkeur. Die Tesourie kan ook op aanbeveling van die Staatsdienskommissie, spesiale verblyf- of kamptoeleae vir 'n lid of klasse lede voorskryf.

*AMPTELIKE REISE EN VERVOER.**Woordomskrywings.*

114. Vir die toepassing van paragrafe 115 tot 124 van hierdie hoofstuk, tensy dit met die samehang onbestaanbaar is, beteken—

- , hoofkwartier ', die stad, dorp, plek of skip waar 'n lid sy vernaamste werk verrig of moet verrig, of wat deur die A.G. as sy hoofkwartier aangewys is;
- , salaris ', die jaarlikse salaris insluitende pensioendraende toelae.

Beheer van en besuining by amptelike reise.

115. (1) (a) Onderworpe aan die aankoming van voorwaardes wat deur die Tesourie goedgekeur is, kan die H.G.S. goedkeuring verleen dat 'n lid 'n amptelike reis met U.V.M.-vervoer aflê.

(b) Uitgesonderd soos hierna anders bepaal moet alle amptelike reise deur die H.G.S. goedgekeur word en hy moet sorg dat sodanige reise noodsaaklik en in die belang van die Mag is en so ekonomies moontlik afgelê word.

(c) Die H.G.S. kan sy bevoegdheid kragtens hierdie paragraaf aan 'n ander offisier of offisiere oordra.

(2) (a) Behoudens die bepalinge van subparagraaf (1) en paragraaf 117 moet 'n lid met die mees ekonomiese middele, met so min versuim as wat omstandighede toelaat, en oor die kortste roete reis.

(b) As 'n lid sonder behoorlike magtiging met 'n ander vervoermiddel as U.V.M.-vervoer op 'n wyse reis wat groter vervoeruitgawes meebring as wat nodig is, kan die Sekretaris die bedrag aan reiskoste wat aan hom uitgekeer moet word, beperk tot die bedrag wat dit sou gekos het indien hy die vereistes van subparagraaf (a) nagekom het; en indien hy aldus met 'n regeringsvolmag of -order of met U.V.M.- of ander staatsvervoer gereis het, is hy daarvoor aanspreeklik om die koste wat onnodig aangegaan is terug te betaal.

Vervoeruitgawes.

116. Behoudens die bepalinge van paragrafe 114 tot 124 van hierdie hoofstuk moet aan 'n lid van wie dit vereis word dat hy op diens moet reis, die koste verbonde aan die vervoer van homself en sy noodsaaklike persoonlike bagasie, asook alle redelike uitgawes wat in verband met huurmotors (waar U.V.M.-, staats- of kontrakvervoer nie beskikbaar is nie), kruiersloon, inskeping en ontskeping en ander bykomende dienste aangegaan is, terugbetaal word.

Meal and Bedding Tickets for Candidate for Attestation.

111. (1) An applicant for attestation may, if the A.G. considers it necessary, be furnished at the public expense with bedding and meal tickets in respect of—

- (a) his journey by rail in the Union and South West Africa to the place where he is required to report; and
- (b) if he is not attested for a reason outside his control, his journey by rail in the Union and South West Africa to the place whence he came.

(2) If an applicant who has been furnished with bedding and meal tickets in terms of sub-paragraph (1) (a), fails to attest for a reason within his control, he will be liable to refund the cost of such tickets at public rates.

Submission of Claims for the Payment of Subsistence and Camp Allowances.

112. Applications for the payment of subsistence and camp allowance will be made in writing in a form approved by the A.G.

Exceptional Cases.

113. If circumstances arise which justify a departure from the provisions of paragraphs 105 to 112 of this chapter or in cases not covered by those paragraphs, subsistence or camp allowance may be paid to a member on such conditions as may be approved by the Treasury on the recommendation of the Public Service Commission. The Treasury may also, on the recommendation of the Public Service Commission, prescribe special subsistence or camp allowances for a member or classes of members.

*OFFICIAL TRAVELLING AND TRANSPORT.**Definitions.*

114. For the purposes of paragraphs 115 to 124 of this chapter, unless inconsistent with the context—

- , headquarters ' means the city, town, place or ship where the principal duties of a member are or have to be performed, or which may be indicated to him as his headquarters by the A.G.;

- , salary ' means the annual salary inclusive of any pensionable allowance.

Control of and Economy in Official Travelling.

115. (1) (a) Subject to compliance with conditions approved by the Treasury, the C.G.S. may approve of a member performing an official journey by means of U.D.F. transport.

(b) Except as is hereinafter provided, all official journeys will be approved by the C.G.S., who will ensure that they are necessary and in the interests of the Force and performed as economically as possible.

(c) The C.G.S. may delegate his powers under this paragraph to any other officer or officers.

(2) (a) Subject to the provisions of sub-paragraph (1) and paragraph 117, a member will travel by the most economical means, as expeditiously as circumstances permit, and by the shortest route.

(b) If a member has, without proper authority, travelled by means of transport, other than U.D.F. transport, in a manner involving greater expenditure on transport than was necessary, the Secretary may limit the amount payable to him in reimbursement of this travelling costs, to what it would have cost had he observed the requirements of sub-paragraph (a); and if he has so travelled on a Government warrant or order or by means of U.D.F. or other Government transport he will be liable to refund the expenditure unnecessarily incurred.

Transport Expenses.

116. Subject to the provisions of paragraphs 114 to 124 of this chapter, a member required to travel on duty will be reimbursed the cost conveying himself and his necessary personal luggage, and all reasonable expenditure incurred with taxi hire (where U.D.F., Government or contract transport is not available) portorage, landing or shipping fees and other incidental services.

Vervoermiddels wat gebruik moet word.

117. (1) *Vir reise in die Unie en Suidwes-Afrika.*—'n Lid van wie dit vereis word dat hy in die Unie en Suidwes-Afrika op diens moet reis, moet tensy U.V.M.-vervoer gebruik word, sy reis per trein of spoorwegbus (insluitende per luuksebus waar so 'n diens bestaan en dit meer ekonomies is) aflê. Indien die reis nie met U.V.M.-vervoer, per trein of spoorwegbus afgelê kan word nie, moet die lid met die goedkoopste beskikbare openbare vervoermiddel reis. Geen amptelike reis mag met ander vliegtuie as U.V.M.-vliegtuie afgelê word nie tensy die goedkeuring van die Tesourie verkry is; met dien verstande dat die H.G.S. self, na goeddunke, met so 'n vliegtuig kan reis as die openbare belang beter daardeur bevorder sal word.

(2) *Vir reise buite die Unie en Suidwes-Afrika.*—Behoudens die bepalings van paragraaf 115, moet amptelike reise na, van en tussen plekke buite die Unie en Suidwes-Afrika met die goedkoopste beskikbare openbare vervoermiddel, insluitende vervoer per vliegtuig, onderneem word.

(3) *As openbare vervoer nie beskikbaar is nie of die gebruik daarvan onprakties is.*—Indien van 'n lid vereis word dat hy op diens moet reis en 'n U.V.M.- of openbare vervoermiddel nie beskikbaar is nie of die gebruik daarvan onprakties is, moet hy by 'n goewermentsgarage of 'n persoon wat 'n kontrak met die staat het, 'n bestelling plaas vir sodanige vervoermiddel as wat vir die aflê van die reis nodig mag wees, of, waar geeneen van hierdie metodes van vervoer beskikbaar is nie, moet hy die beste en mees ekonomiese reëlins vir die huur van die nodige vervoer tref.

(4) *Gebruik van private vervoer.*—In buitengewone gevalle kan die Sekretaris 'n lid magtig om 'n amptelike reis met private vervoer af te lê, as die Sekretaris tevrede is dat die openbare belang beter daardeur bevorder sal word, ongeag of dit moontlik is om die reis met U.V.M.-, staats-, openbare of kontrakvervoer af te lê al dan nie.

(5) *H.G.S.—Spesiale bepalings.*—Ondanks andersluidende bepalings in hierdie regulasies vervat, kan die H.G.S. wanneer hy in staat is om te sertifiseer dat die openbare belang beter daardeur bevorder sal word, 'n bestelling vir sodanige vervoer as wat hy vir die aflê van 'n amptelike reis nodig mag hê, plaas by 'n goewermentsgarage of 'n persoon wat 'n vervoerkontrak met die Staat het, of anders sy private vervoer gebruik.

Klas waarop lede geregtig is om per trein of skip te reis.

118. Lede wat gemagtig is om op staatskoste per trein of boot te reis, kan in ondergenoemde klasse reis:—

(1) *Per trein.*

(a) In die Unie, Suidwes-Afrika, Basoetoland, Swasieland, die Betsjoeanalandprotektoraat, Noord- en Suid-Rhodesië en Mosambiek:—

(i) Offisiere en adjudant-offisiere: Eerste klas.

Manskappe tot en met die rang van stafserfant: Tweede klas.

(ii) Die H.G.S. kan na eie goeddunke gebruik maak van enige treindiens wat deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë verskaf word, wanneer hy op diens reis. Wanneer hy op diens reis en daartoe geregtig is om sy gesin op staatskoste saam te neem, kan sy vrou en afhanklike kinders, maar geen ander lede van sy huishouding nie, van dieselfde treindiens as hy gebruik maak, ongeag of die vrou en kinders deur hom vergesel word; met dien verstande dat as die kinders deur geeneen van die ouers vergesel word nie, die koste wat uit staatsfondse betaal mag word, beperk moet word tot wat dit sou gekos het as hulle van 'n treindiens gebruik gemaak het ten opsigte waarvan geen toeslag op reistariewe geld nie.

Means of Transport to be Used.

117. (1) *For Journeys in the Union and South West Africa.*—A member required to travel in the Union and South West Africa will, except if U.D.F. transport is used, perform his journey by train or railway bus (including luxury bus where such service operates and is more economical). If the journey cannot be performed by U.D.F. transport, train or railway bus, the member will travel by means of the cheapest public transport available. No official journey will be performed by aeroplane, other than a U.D.F. aircraft, unless the approval of the Treasury has been obtained; provided that the C.G.S. himself may at his sole discretion travel by such an aeroplane if the public interest will be better served thereby.

(2) *For Journeys Outside the Union and South West Africa.*—Subject to the provisions of paragraph 115, official journeys to, from and between places outside the Union and South West Africa will be undertaken by the cheapest means of public transport available, including transport by aeroplane.

(3) *When Public Transport is Not Available or its Use Impracticable.*—If a member is required to travel on duty, and U.D.F. or public transport is not available or its use impracticable, he will requisition on the Government Garage or person having a transport contract with the Government, for such transport as may be necessary for the performance of the journey, or, where neither of these means of transport is available, make the best and most economical arrangements for the hire of the necessary transport.

(4) *Use of Privately Owned Transport.*—In an exceptional case the Secretary may authorise a member to perform an official journey by means of privately owned transport if the Secretary is satisfied that the public interest will be better served, whether or not it is possible to perform the journey by means of U.D.F., Government, public or contract transport.

(5) *C.G.S.—Special Provisions.*—Notwithstanding anything to the contrary contained in these regulations, the C.G.S. may, whenever he is able to, certify that the public interest will be better served, requisition on the Government Garage or person having a transport contract with the Government, for such transport as may be required by him for the performance of any official journey or, alternatively, use his privately owned transport.

Class in which Members are Entitled to Travel by Train or Ship.

118. Members authorised to travel at State expense by train or ship may travel in the classes indicated hereunder:—

(1) *By Train.*

(a) In the Union, South West Africa, Basutoland, Swaziland, the Bechuanaland Protectorate, Northern and Southern Rhodesia and Mozambique:—

(i) Officers and warrant officers: First class. Other ranks up to and including the rank of staff sergeant: Second class.

(ii) The C.G.S. may, in his sole discretion, use any train service provided by the South African Railways when travelling on duty. When travelling on duty which entitles the C.G.S. to take his family with him at State expense, his wife and dependent children, but no other persons included in his household, may use the same train service as he does and whether or not the wife and children are accompanied by him; provided that if the children travel unaccompanied by either of the parents, the expenditure on rail fares to be met from public funds will be limited to that which would have been incurred had they used a train service in respect of which no surcharge on rail fares applies;

- (b) In ander lande of gebiede as dié wat in sub-paragraaf (a) aangedui word:—

In die klas wat volgens die oordeel van die Sekretaris by die lid se status pas, met volle inagneming van die klas waarin persone met vergelykbare status in die betrokke land of gebied reis.

(2) *Per skip.*

- (a) (i) Offisiere en adjudant-offisiere: Eerste klas.
(ii) Manskappe tot en met die rang van staf-sersant: Tweede klas.

(b) Indien akkommodasie in 'n klas op 'n skip in verskeie grade verdeel is, moet die lid van die goedkoopste akkommodasie in die voorgeskrewe klas gebruik maak.

(c) Indien 'n lid vir wie daar voorgeskryf is dat hy in die tweede klas per boot moet reis, met 'n boot moet reis, wat slegs eerste- en kajuit-klas- of eerste- en toeristeklasakkommodasie beskikbaar het, moet so 'n lid in die kajuitklas of toeristeklas reis, na gelang van die geval. Indien slegs eerste- en toeristeklas akkommodasie beskikbaar is, kan die lid in die eerste klas reis.

(3) 'n Junior lid wat saam met 'n senior lid of hooggeplaaste persoon op diens reis, kan na goeddunke van die Sekretaris toegelaat word om in dieselfde klas as die senior lid of persoon te reis.

Vervoer by aanstelling met offisiërsrang.

119. Op voorwaardes betreffende vervoermiddels en reisklasse in ooreenstemming met dié wat vir lede voorgeskryf is, kan—

- (a) aan 'n persoon wat nog nie lid van die Mag is nie, wat in die Unie of Suidwes-Afrika woonagtig is en wat met offisiërsrang in 'n pos op die goedgekeurde sterkte aangestel word, kosteloos vervoer vir homself toegestaan word van sy woonplek tot by die plek waar hy aangesê is om diens te aanvaar (vervoer sluit in vervoer per U.V.M., goewermentsgarage- of kontrakvervoermiddels by sowel die woonplek as die plek van aanstelling, of waar sodanige vervoer nie beskikbaar is nie, vervoer per huurmotor tussen die woning en die openbare vervoermiddel waarmee die reis onderneem word);
- (b) aan 'n persoon wat nog nie lid van die Mag is nie, wat buite Suidwes-Afrika woon en wat met offisiërsrang in 'n pos op die goedgekeurde sterkte in dié gebied aangestel word, benewens die kostelose vervoer vir homself waarvoor in paragraaf (a) voorsiening gemaak word, ook kostelose vervoer vir sy huishouding en persoonlike besittings van De Aar na sy bestemming toegestaan word op die grondslag wat ingevolge paragrawe 125 tot 130 op oorgeplaaste lede van toepassing is.

Vervoer vir kandidate vir inswering.

120. (1) Aan 'n applikant vir inswering kan kostelose vervoer in die Unie en Suidwes-Afrika vir homself, tweede klas per spoor en/of per spoorwegbus, toegestaan word—

- (a) van sy woonplek na die plek waar hy aangesê is om hom aan te meld; en
- (b) van die plek waar hy aangesê is om hom aan te meld na die plek waarvandaan hy gekom het indien hy, weens 'n omstandigheid buite sy beheer, nie ingesweer word nie.

(2) Indien 'n applikant aan wie ingevolge sub-paragraaf (1) (a) kostelose vervoer verskaf is, weens 'n omstandigheid binne sy beheer in gebreke bly om hom te laat insweer, is hy daarvoor aanspreeklik om die koste van sodanige vervoer teen openbare tariewe terug te betaal.

Vervoer vir manskappe by ontslag.

121. Aan 'n manskap wat 'n minderjarige is en om watter rede ook al uit die Mag ontslaan word en wat geen middele het om die koste self te dra nie, kan op gesag van die A.G. kostelose vervoer in die Unie en Suidwes-Afrika toegestaan word vir homself, tweede klas per spoor en/of spoorwegbus, van die plek van ontslag na die plek waar sy ouer of voog woonagtig is.

- (b) In countries or territories other than those indicated in sub-paragraph (a):—

In the class considered by the Secretary to be in keeping with the member's status, with due regard to the class by which persons having a comparable status travel in the country or territory concerned.

(2) *By ship.*

- (a) (i) Officers and warrant officers: First class.
(ii) Other ranks up to and including the rank of staff sergeant: Second class.

(b) If accommodation in a class on a ship is divided into various grades, the member will travel in the cheapest accommodation in the class prescribed.

(c) If a member for whom second class travel by ship is prescribed is required to travel on a ship which has only first class and cabin class or first class and tourist class accommodation available, such member will travel cabin class or tourist class as the case may be. If only first class accommodation is available, the member may travel first class.

(3) A junior member travelling on duty with a senior member or high ranking personage may be permitted, in the discretion of the Secretary, to travel in the same class as the senior member or personage.

Transport on Appointment to Commissioned Rank.

119. On conditions relating to means of transport and class of travel similar to those prescribed for members—

- (a) a person, who is not already a member of the Force, who resides in the Union or South West Africa, and who is appointed to commissioned rank in a post on the authorised establishment, may be granted free transport for himself from his place of residence to the place at which he has been instructed to assume duty. (Transport will include conveyance at the places of residence and appointment by U.D.F., Government Garage or contract transport or, where such is not available, by taxi between the residence and the public conveyance by which the journey is undertaken);
- (b) a person, who is not already a member of the Force, who resides outside South West Africa, and who is appointed to commissioned rank in a post on the authorised establishment in that territory may, in addition to free transport for himself as provided for in sub-paragraph (a), be granted free transport for his household and personal effects from De Aar to his destination on the basis applicable to transferred members in terms of paragraphs 125 to 130.

Transport for candidates for attestation.

120. (1) An applicant for attestation may be granted free transport within the Union and South West Africa for himself, second class by rail; and/or by railway bus—

- (a) from his place of residence to the place where he is required to report; and
- (b) if he is not attested for a reason outside his control, from the place where he was required to report to the place whence he came.

(2) If an applicant who has been granted free transport in terms of sub-paragraph (1) (a), fails to attest for a reason within his control, he will be liable to refund the cost of such transport, at public rates.

Transport for Other Ranks on Discharge.

121. An other rank, who is a minor and is discharged from the Force for any reason whatsoever, and who has no means wherewith to defray the cost himself, may, on the authority of the A.G., be granted free transport within the Union and South West Africa for himself, second class by rail, and/or by railway bus from the place of discharge to the place where his parent or guardian is resident.

Toelaes vir die gebruik van private vervoer.

122. (1) *Reise in die Unie en Suidwes-Afrika.*—Aan 'n lid wat kragtens paragraaf (4) van paragraaf 117 gemagtig is om sy private vervoer vir die aflê van 'n amptelike reis te gebruik, of aan die H.G.S. wat kragtens subparagraaf (5) van paragraaf 117 sy private vervoer vir hierdie doel gebruik, kan die volgende betaal word:—

- (a) In die geval van motorvervoer, die betrokke myl- en passasierstoelaes wat deur die Tesourie op aanbeveling van die Sekretaris van Vervoer vir die gebruik van sodanige vervoer voorgeskryf is;
- (b) in die geval van ander vervoermiddels, sodanige toelaes as wat deur die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie goedgekeur is.

(2) *Reise buite die Unie en Suidwes-Afrika.*—Aan 'n lid wat buite die Unie en Suidwes-Afrika gestasioneer is en wat 'n motorvoertuig besit wat hy bereid is om in amptelike diens te gebruik en wel daartoe deur die Sekretaris gemagtig is, kan sodanige myl- en passasierstoelae vir reise in amptelike diens betaal word as wat deur die Tesourie goedgekeur is.

Eise moet op goedgekeurde vorms ingedien word.

123. Alle eise om die terugbetaling van vervoeruitgawes moet op 'n vorm deur die A.G. goedgekeur, ingedien word.

Buitengewone gevalle.

124. As daar omstandighede ontstaan waarvoor geen voorsiening in paragraaf 114 tot 123 van hierdie hoofstuk gemaak is nie, of wat 'n afwyking van die bepalings van hierdie afdeling regverdig, kan die Tesourie amptelike reise op sodanige wyse of met sodanige middele, of die betaling van sodanige uitgawes of toelaes as wat die Staatsdienskommissie mag aanbeveel, goedkeur.

**CORPLASINGSKOSTE EN VERVOERCORREGTE VIR SESSIE-
BEAMPTES EN BY DIENSBEEÏNDIGING EN DOOD.***Woordomskrywings.*

125. Vir die toepassing van paragrawe 126 tot 130 van hierdie hoofstuk, tensy dit met die samehang onbestaanbaar is, beteken—

- 'buiteland', 'n land of gebied buite die grense van die Unie van Suid-Afrika en Suidwes-Afrika;
- 'hoofkwartier', die stad, dorp, plek of skip waar 'n lid sy vernaamste werk verrig of moet verrig, of wat deur die A.G. as sy hoofkwartier aangewys is;
- 'huishouding'—

- (a) die vrou van 'n lid en 'n kind (insluitende 'n aangenome kind of stiefkind) wat permanent by hom inwoon en noodsaaklikerwys geheel en al van hom afhanklik is;

- (b) 'n bloedverwant van 'n lid wat permanent by hom inwoon en noodsaaklikerwys van hom afhanklik is en wie se persoonlike inkomste nie die maksimum bedrae wat voorgeskryf is kragtens paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel ses van die Ouderdomspensioenwet, 1928 (Wet No. 22 van 1928), soos gewysig, oorskry nie;

- (c) hoogstens twee huisbediendes wat in voltydse hoedanigheid by die lid in diens is;

- 'maand', 'n tydperk wat loop van 'n datum in een maand tot die datum onmiddellik voor die ooreenstemmende datum in die volgende maand, albei datums inbegrepe; hierdie beginsel word ook toegepas by die vasstelling van 'n tydperk wat in maande uitgedruk word;

- 'persoonlike besittings', die roerende goed van 'n lid en van sy huishouding, met inbegrip van voertuie, maar nie lewende hawe nie.

Oorplasing van lede binne die Unie en Suidwes-Afrika.

126. (1) (a) Behoudens die bepalings van paragrawe 125 tot 130 kan 'n lid op gesag van die H.G.S. oorgeplaas en sy huishouding en persoonlike besittings op staatskoste vervoer word van een hoofkwartier na 'n ander, binne die Unie en Suidwes-Afrika. Die H.G.S. kan sy bevoegdhede kragtens hierdie regulasie aan 'n ander offisier of offisiere oordra.

Allowances for the use of Privately owned Transport.

122. (1) *Travelling in the Union and South West Africa.*—A member who has been authorised, in terms of sub-paragraph (4) of paragraph 117, to use his privately owned transport for the performance of an official journey or the C.G.S., who in terms of sub-paragraph (5) of paragraph 117, uses his privately owned transport for this purpose, may be paid—

- (a) in the case of motor transport, the relative mileage and passenger allowances approved by the Treasury for the use of such transport;

- (b) in the case of other means of transport, such allowances as are approved by the Treasury on the recommendation of the Public Service Commission.

(2) *Travelling Outside the Union or South West Africa.*—A member stationed outside the Union and South West Africa who owns a motor vehicle and is prepared to use such vehicle on official duty and has been authorised by the Secretary to do so, may be paid such mileage and passenger allowances for travelling on official business, as are approved by the Treasury.

Claims to be Submitted on Approved Forms.

123. All claims for reimbursement of transport expenses will be submitted on a form approved by the A.G.

Exceptional Cases.

124. If circumstances arise for which no provision is made in paragraphs 114 to 123 of this chapter or which justify a departure from the provisions of those paragraphs, the Treasury may authorise official travelling by such manner or means or the payment of such expense or allowances as the Public Service Commission may recommend.

**TRANSFER EXPENDITURE, AND TRANSPORT FACILITIES
FOR SESSIONAL MEMBERS AND ON TERMINATION OF
SERVICES AND DEATH.***Definitions.*

125. For the purposes of paragraphs 126 to 130 of this chapter, unless inconsistent with the context—

- 'abroad' means in any country or territory outside the borders of the Union of South Africa and South West Africa;

- 'headquarters' means the city, town, place or ship where duties of a member are or have to be performed or which may be indicated to him as his headquarters by the A.G.;

- 'household' means—

- (a) the wife of a member and a child (including an adopted child or stepchild) who is permanently resident with and necessarily entirely dependent upon him;

- (b) a relative of a member who is permanently resident with and necessarily dependent upon him and whose own income does not exceed the maximum amounts laid down in terms of paragraph (a) of sub-section (1) of section six of the Old Age Pensions Act, 1928 (Act No. 22 of 1928), as amended; and

- (c) not more than two domestic servants employed in a whole-time capacity by the member;

- 'month' means a period extending from a date in one month to the date preceding the corresponding date in the following month, both dates included; this principle is also applied in the determination of any period expressed in months;

- 'personal effects' means the movable property of a member or that of his household including vehicles but excluding livestock.

Transfer of Members within the Union and South West Africa.

126. (1) (a) Subject to the provisions of paragraphs 125 to 130 of this chapter, a member may be transferred and his household and personal effects moved at State expense from one headquarters to another, within the Union and South West Africa on the authority of the C.G.S. The C.G.S. may delegate his powers under this regulation to any other officer or officers.

(b) As 'n lid op eie versoek oorgeplaas word, kan geen uitgawe in verband daarmee uit staatsfondse bestry word nie, en enige afwesigheid van diens as gevolg van sodanige oorplasing, word deur die toestaan van verlof kragtens hoofstuk VI gedek.

(2) In die geval van 'n lid wat permanent oorgeplaas word kragtens subparagraaf (1) (a), word geag dat hy in amptelike diens reis en aan hom kan—

(a) die voorregte voorgeskryf in paragrawe 114 tot 130 van hierdie hoofstuk toegestaan word;

(b) verblyfstoelae ooreenkomstig paragrawe 105 tot 113 daarvan betaal word.

(3) Onderstaande voorwaardes is van toepassing op die vervoer van een hoofkwartier na 'n ander van die huishouding en persoonlike besittings van 'n lid wat kragtens subparagraaf (1) (a) oorgeplaas word:—

(a) Aan die lid kan verblyfstoelae en addisionele verblyfstoelae teen die volle tarief wat op hom van toepassing is, betaal word ten opsigte van elke persoon oor die ouderdom van 12 jaar wat by sy huishouding ingesluit is, en teen die helfte van sodanige tarief ten opsigte van elke ander persoon vir die tydperke wat die reise van een hoofkwartier na 'n ander noodwendig in beslag neem, maar uitgesonderd die geval van 'n huisbediende ten opsigte van wie redelik bestaansuitgawes wat werklik aangegaan is, betaal kan word.

(b) (i) 'n Persoon wat by die huishouding ingesluit is, uitgesonderd 'n bediende, kan in dieselfde klas op die spoorweë reis as die waarop die lid geregtig is.

(ii) 'n Blanke of Kleurlingbediende kan tweedeklas en 'n Indiër- of Naturellebediende derdeklas op die spoorweë reis; 'n kinderoppasser wat 'n suigeling moet versorg, kan egter in dieselfde klas as die lid se huishouding reis.

(c) (i) Oorgewigbagasie tot hoogstens 450 lb. bruto gewig kan per passasierstrein vervoer word.

(ii) Persoonlike besittings tot hoogstens 14,000 lb. bruto gewig, kan per goederetrein of met die padmotordiens van die Suid-Afrikaanse Spoorweë of 'n ander openbare vervoermiddel of staatsvervoermiddel, van een hoofkwartier na 'n ander en van die woning na die spoorwegstasie, en omgekeerd, en na en van 'n pakhuys, as opberging van die persoonlike besittings kragtens subparagraaf (e) gemagtig is, vervoer word. Die voorgeskrewe gewig sluit die gewig van voertuie in. Indien die vervoer van persoonlike besittings met 'n vervoermiddel wat onder die beheer van die Suid-Afrikaanse Spoorweë staan of met 'n openbare vervoermiddel, of met 'n staatsvervoermiddel, onmoontlik of duurder is as in die geval van 'n ander vervoermiddel, kan die gebruik van laasgenoemde deur die Sekretaris gemagtig word.

(d) Die verpakkingskoste (insluitende die koste van verpakkingsmateriaal) en uitpakkingskoste van persoonlike besittings binne die gewigsbeperking voorgeskryf in subparagraaf (c) (ii) kan uit staatsfondse bestry word.

(e) Onderworpe aan goedkeuring deur die Sekretaris, kan 'n lid se persoonlike besittings binne die gewigsbeperking voorgeskryf in subparagraaf (c) (ii) in uitsonderlike gevalle vir 'n tydperk van hoogstens ses maande op staatskoste opgeberg word.

(f) Behoudens sodanige beperkings en voorwaardes as wat deur die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie goedgekeur mag word, kan die volgende uitgawes uit staatsfondse bestry word—

(i) koste van herstelling of vervanging van persoonlike besittings wat in transit beskadig is;

(ii) koste van ontkoppeling en aankoppeling en verandering van elektriese huishoudelike benodighede; en

(iii) koste verbode aan die aankoop van noodsaaklike skoolboeke vir 'n kind of ander afhanklike.

(b) If a member is transferred at his own request, no expenditure in connection therewith will be met from public funds, and any absence from work as a result of such transfer will be covered by the grant of leave in terms of Chapter VI.

(2) A member who is permanently transferred in terms of sub-paragraph (1) (a), will be regarded as travelling on official duty and will be—

(a) granted the privileges provided for in paragraphs 114 to 130 of this chapter; and

(b) paid subsistence allowance in accordance with paragraphs 105 to 113 thereof.

(3) The following provisions will be applicable to the removal from one headquarters to another of the household and personal effects of a member transferred in terms of sub-paragraph (1) (a):—

(a) The member may be paid subsistence allowance and additional subsistence allowance at the full rate applicable to himself in respect of each person included in his household over 12 years of age and at half that rate for each other person during periods necessarily spent in travelling from one headquarters to another, except in regard to a domestic servant in respect of whom reasonable expenses actually incurred on subsistence may be paid.

(b) (i) A person included in the household, other than a servant, may travel in the same class on the railways as that to which the transferred member is entitled.

(ii) A European or Coloured servant may travel in the second class and an Indian or a Native servant in the third class on the railways; a nurse in charge of a baby in arms may, however, travel in the same class as the member's household.

(c) (i) Excess luggage not exceeding 450 lb. in weight (gross) may be transported by passenger train.

(ii) Personal effects not exceeding 14,000 lb. in weight (gross) may be conveyed by goods train or South African Railways Road Motor Service, or other public conveyance or Government-owned transport, from one headquarters to another and from the dwelling to the railway station and *vice versa* and to and from a warehouse, if warehousing of the personal effects has been authorised in terms of sub-paragraph (e). The weight stipulated is inclusive of the weight of vehicles. The Secretary may authorise the transport of personal effects by means of conveyance other than that administered by the South African Railways, a public conveyance or Government-owned transport if conveyance by these latter means of transport is impossible or less economical.

(d) The cost of packing (including packing material) and unpacking of personal effects within the weight limit specified in sub-paragraph (c) (ii) may be met from public funds.

(e) Subject to approval by the Secretary, a member's personal effects, within the weight limit specified in sub-paragraph (c) (ii) may in exceptional circumstances be warehoused at State expense for a period not exceeding six months.

(f) Subject to such limitations and conditions as may be approved by the Treasury, on the recommendation of the Public Service Commission, the following items of expenditure may be met from public funds:—

(i) Cost of repairs to or replacement of personal effects damaged in transit;

(ii) cost of disconnecting and connecting and altering electrical domestic appliances; and

(iii) cost involved in purchasing essential school books for a child or other dependant.

- (g) As 'n lid wat 'n huis of woonstel wat hyself ten volle gemeubileer het, by of in die omgewing van die hoofkwartier waarvandaan hy oorgeplaas word, bewoon het, sy persoonlike besittings, insluitende sy meubels, na 'n huis of woonstel of opbergingsplek by of in die omgewing van die hoofkwartier waarheen hy oorgeplaas word, verskuif, of as 'n lid sy persoonlike besittings, insluitende sy meubels van 'n opbergingsplek by of in die omgewing van die hoofkwartier waarvandaan hy oorgeplaas word, na 'n huis of woonstel by of in die omgewing van die hoofkwartier waarheen hy oorgeplaas word, verskuif, kan aan hom 'n bedrag van £10 ten opsigte van waardevermindering van persoonlike besittings en ter dekking van kleinere uitgawes wat uit sy oorpasing voortspuit, maar uitgesonderd dié waarvoor elders in hierdie regulasies voorsiening gemaak is, uitbetaal word; met dien verstande dat die Sekretaris na goeie dinge magtiging tot die betaling van 'n kleiner bedrag kan verleen indien die omstandighede na sy mening nie die betaling van 'n bedrag van £10 regverdig nie.
- (4) Aan 'n lid wat kragtens subparagraaf (1) (a) oorgeplaas is, kan die volgende terugbetaal word:—
- Die bedrag wat werklik en noodwendig aan huur of losies en bediendeloos by die oorspronklike hoofkwartier uitgegee en verbeur is weens kort kennisgewing van oorpasing, mits daar ook uitgawes aan huur of losies en bediendeloos by die hoofkwartier waarheen die lid oorgeplaas is, gelyktydig aangegaan word;
 - die verskil tussen die normale bestaansuitgawes bestaande uit huur, belastinge, lig, brandstof, voedsel en bediendeloos en die abnormale uitgawes werklik en noodsaaklik aangegaan deur 'n lid by sy ou hoofkwartier of sy nuwe hoofkwartier, of albei, deurdat hy verplig is om in 'n hotel of losieshuis tuis te gaan terwyl sy meubels en besittings ingepak of van een hoofkwartier na die ander vervoer word, of terwyl hy op soek na 'n huis of woonstel is; met dien verstande dat geen eis vir abnormale bestaansuitgawes ten opsigte van 'n tydperk van langer as sewe dae by die ou hoofkwartier en een maand by die nuwe hoofkwartier oorweeg kan word nie;
 - uitgawes wat noodwendig as gevolg van sy oorpasing aangegaan is in verband met die herregistrasie van een private motorvoertuig;
 - uitgawe wat noodwendig as gevolg van sy oorpasing aangegaan is in verband met die vervanging van nommerplate ten opsigte van een private motorvoertuig; met dien verstande dat die maksimum bedrag £1 per stel nommerplate is;
 - telefoonhuur op 'n *pro rata*-grondslag ten opsigte van die tydperk waarvoor hy, as gevolg van sy oorpasing, nie die telefoon kan gebruik nie.
- (5) (a) Skriftelike tenders moet van plaaslike firmas of werkliede verkry word vir die verpakking en uitpak en laai en aflaai van persoonlike besittings, en die laagste tender moet aangeneem word; met dien verstande dat die Sekretaris die aanname van 'n hoër tender kan magtig as hy tevrede is dat daar voldoende redes vir die verwerping van die laagste tender bestaan.
- (b) Verpakkingsmateriaal waarvoor uit Staatsfondse betaal is, moet aan die Departement van Publieke Werke oorhandig word; as daardie departement te kenne gee dat hy nie die materiaal nodig het nie, moet dit per openbare veiling verkoop word of aan die betrokke lid of aan 'n ander persoon verkoop word teen 'n prys wat die Sekretaris vasstel.
- (c) Die vervoer van 'n motorvoertuig op staatskoste is onderworpe aan die voorwaardes—
- dat die Staat geen aanspreeklikheid aanvaar vir die verlies of beskadiging van die motorvoertuig tydens die vervoer daarvan nie; en
- (g) Where a member who has maintained a house or a flat at or in the vicinity of the headquarters from where he is transferred, wholly furnished by himself, removes his personal effects, inclusive of furniture, to a house or a flat or a place of storage at or in the vicinity of the headquarters to which he is transferred, or where a member removes his personal effects, inclusive of furniture, from a place of storage at or in the vicinity of the headquarters from where he is transferred to a house or flat at or in the vicinity of the headquarters to which he is transferred, he may be paid an amount of £10 in respect of depreciation of personal effects and to meet minor expenses arising from transfer, other than those for which provision is made elsewhere in these regulations; provided that the Secretary may, in his discretion, authorise the payment of a lesser amount, if he considers that circumstances do not justify payment of an amount of £10.
- (4) A member transferred in terms of sub-paragraph (1) (a) may be refunded—
- the amount actually and necessarily expended on rent or board and lodging and servants' wages at his original headquarters and forfeited in consequence of short notice of transfer; provided expenditure on rent or board and lodging and servants' wages is concurrently incurred at the headquarters to which the member is transferred;
 - the difference between normal living expenses comprising rent, rates, light, fuel, food and servants' wages and the abnormal expenses actually and necessarily incurred by a member at his old headquarters, or his new headquarters or both, through being compelled to reside in an hotel or boarding-house while his furniture and effects are being packed or unpacked or are in the course of transit from one headquarters to the other or while he is in search of a house or flat; provided that no claim will be entertained in respect of abnormal living expenses for a period in excess of seven days at the old headquarters and one month at the new headquarters;
 - expenditure necessarily incurred as a result of his transfer in the re-registration of one privately-owned motor vehicle;
 - expenditure necessarily incurred as a result of his transfer in the replacement of number plates in respect of one privately-owned motor vehicle, subject to a maximum amount of £1 per set of number plates;
 - telephone rental on a *pro rata* basis in respect of the period during which he is unable to use the telephone as a result of his transfer.
- (5) (a) Written tenders must be obtained from local firms or tradesmen for the packing and unpacking and unloading of personal effects, and the lowest tender must be accepted; provided that the Secretary may authorise the acceptance of a higher tender if he is satisfied that there are adequate reasons for the non-acceptance of the lowest tender.
- (b) Packing material paid for from public funds must be handed over to the Department of Public Works; if that department indicates that the material is not required by it, it should be sold by public auction, or sold to the member concerned or to another person at a price decided upon by the Secretary.
- (c) The conveyance of a motor vehicle at State expense is subject to the conditions—
- that no liability will devolve upon the State for loss of or damage to the motor vehicle in transit; and

(ii) dat dit per goederetrein vervoer word en die koste vasgestel word teen 'n koers wat nie hoër is as dié waarteen die huishoudelike meubels van die lid vervoer word nie, en dat alle bykomstige uitgawes verbonde aan die laai van die voertuig in 'n trok deur die lid gedra word.

(6) Die voordele voorgeskryf in subparagrafe (3) en (4) is net van toepassing as die lid sy huishouding en persoonlike besittings oorplaas, binne een maand na die datum waarop sy oorplasing van krag word, tensy hy voor die verstryking van hierdie tydperk toestemming verkry het om die oorplasing van sy huishouding of persoonlike besittings uit te stel; sodanige toestemming kan vir 'n tydperk van hoogstens twaalf maande deur die Sekretaris verleë word, op voorwaarde dat die uitgawe wat uiteindelik uit Staatsfondse gedek moet word, nie dié oorskry wat aangegaan sou gewees het as die bedoelde huishouding en persoonlike besittings binne een maand na die lid se oorplasing vervoer was nie. As die oorplasing van die huishouding en persoonlike besittings van 'n lid vir 'n langer tydperk as twaalf maande uitgestel word, moet die aanbeveling van die Staatsdienskommissie vir sodanige uitstel verkry word.

Oorplasing tussen 'n hoofkwartier in die Unie en Suidwes-Afrika en 'n hoofkwartier in die buiteland, en oorplasing van een hoofkwartier in die buiteland na 'n ander hoofkwartier in die buiteland.

127. (1) Die bepalings van paragraaf 126, maar uitgesonder dié in subparagraaf (2) (b) en subparagraaf (3) (f) (i) en (3) (g) daarvan vervat is *mutatis mutandis* van toepassing op 'n lid wat van 'n hoofkwartier in die Unie of Suidwes-Afrika na 'n hoofkwartier in die buiteland, of omgekeerd, of van een hoofkwartier in die buiteland na 'n ander hoofkwartier in die buiteland oorgeplaas word; met dien verstande dat geen uitgawe in verband met die oorplasing van 'n huisbediende aangeaan mag word nie, tensy die Tesourie se goedkeuring op aanbeveling van die Staatsdienskommissie verkry is.

(2) Wanneer 'n lid kragtens paragraaf (1) van hierdie paragraaf of subparagraaf (1) (a) van paragraaf 126 oorgeplaas word, is die volgende bepalings op sodanige lid, sy huishouding en sy persoonlike besittings van toepassing, benewens die bepalings wat kragtens subparagraaf (1) van hierdie paragraaf op sodanige lid van toepassing is:—

- (a) 'n Persoon wat by die huishouding ingesluit is, kan per boot op staatskoste in dieselfde klas reis as dié waarop die lid geregtig is.
- (b) Aan 'n lid kan die bedrae wat hy aan boord van 'n skip aan kelnersfoorie uitgegee het, terugbetaal word op 'n grondslag wat deur die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie goedgekeur word.
- (c) 'n Lid se persoonlike besittings kan per boot op staatskoste vervoer word, onderworpe aan die gewigsbeperking in paragraaf 126 vervat.
- (d) Aan 'n lid wat 'n huis of 'n woonstel wat ten volle deur homself gemeubileer is, by sy ou hoofkwartier bewoon het, en wat huis opsit in 'n huis of woonstel by sy nuwe hoofkwartier, kan 'n bedrag van £20 uitbetaal word, ten opsigte van waardevermindering van persoonlike besittings, verliese wat deur die demontering en hermontering van vaste toebehore en elektriese toebehore veroorsaak word en ter dekking van klein uitgawes wat uit sy oorplasing voortspruit, maar uitgesonderd dié waarvoor elders in hierdie regulasies voorsiening gemaak is; met dien verstande dat die Sekretaris, na goeddunke, die betaling van 'n kleiner bedrag kan magtig indien omstandighede na sy mening nie die betaling van 'n bedrag van £20 regverdig nie.
- (e) (i) 'n Lid se persoonlike besittings kan op staatskoste (teen getakseerde waarde deur die betrokke assuransiemaatskappy vir vergoedingsdoeleindes aanvaar), verassureer word teen die risiko van verlies of skade tydens vervoer tussen die ou en nuwe hoofkwartier met enige oppervlaktevervoermiddel wat by of kragtens hierdie regulasies gemagtig word; met dien verstande dat takseringskoste as deel van die versekeringskoste

(ii) that it is transported by goods train and the charge assessed at a rate not exceeding that at which the household furniture of the member is transported and that all incidental expenses connected with the trucking of the vehicle are met by the member.

(6) The benefits prescribed in sub-paragraphs (3) and (4) will only apply if the member transfers his household and personal effects within one month from the date on which his transfer takes effect unless, prior to the expiry of this period, he has obtained permission to defer the removal of his household or his personal effects, which permission may be granted by the Secretary for a period not exceeding twelve months, subject to the condition that the expenditure ultimately to be met from public funds does not exceed that which would have been incurred, had the said household and personal effects been moved within one month from the date of the member's transfer. The recommendation of the Public Service Commission must be obtained for the deferment of the transfer of the household and personal effects of a member beyond a period of twelve months.

Transfer between a Headquarters in the Union or South West Africa and a Headquarters Abroad and Transfer from One Headquarters Abroad to Another Headquarters Abroad.

127. (1) The provisions of paragraph 126, with the exclusion of those contained in sub-paragraphs (2) (b), (3) (f) (i) and (3) (g) thereof, will apply *mutatis mutandis* to a member transferred from a headquarters in the Union or South West Africa to a headquarters abroad, or *vice versa*, or from one headquarters abroad to another headquarters abroad; provided that no expenditure will be incurred in connection with the transfer of a domestic servant unless the approval of the Treasury, given on the recommendation of the Public Service Commission, has been obtained.

(2) Whenever a member is transferred in terms of sub-paragraph (1) of this paragraph or sub-paragraph (1) (a) of paragraph 126, the following provisions will apply to such member, his household and his personal effects, in addition to the provisions applicable to such member in terms of sub-paragraph (1) of this paragraph:—

- (a) A person included in the household may travel by ship at State expense in the same class as that to which the member is entitled.
- (b) A member may be refunded amounts expended on stewards' fees on board ship on a basis approved by the Treasury on the recommendation of the Public Service Commission.
- (c) A member's personal effects may be transported at State expense by ship, subject to the weight limitation contained in paragraph 126.
- (d) A member who has maintained a house or flat at his old headquarters, wholly furnished at his own expense, and who sets up a home in a house or a flat at his new headquarters, may be paid an amount of £20 in respect of depreciation of personal effects, losses arising from the dismantling and refitting of fixtures and electrical fittings and to meet minor expenditures arising from his transfer, other than those for which provision is made elsewhere in these regulations; provided that the Secretary may, in his discretion, authorise the payment of a lesser amount if he considers that circumstances do not justify the payment of an amount of £20.
- (e) (i) A member's personal effects may be insured at State expense (at appraised valuation accepted for compensation purposes by the insurance company concerned) against risk of loss or damage in transit between the old and the new headquarters by any means of surface transport authorised by or in terms of these regulations; provided that appraisement fees may

aanvaar kan word en voorts met dien verstande dat die versekeringskoste wat uit staatsfondse betaal word, beperk word tot dié wat van toepassing is op persoonlike besittings wat kragtens hierdie regulasies versekerbaar is en waarvan die getakseerde waarde—

£1,600 beloop in die geval van 'n lid wie se huishouding hom vergesel en wat persoonlike besittings bestaande uit klerasie, bagasie en huishoudelike meubels en toebehore oorplaas;

£700 in die geval van 'n lid wie se huishouding hom vergesel en wat persoonlike besittings bestaande uit klerasie, bagasie en klein huishoudelike artikels oorplaas;

£600 in die geval van 'n lid wat nie deur sy huishouding vergesel word nie en wat persoonlike besittings bestaande uit klerasie, bagasie en huishoudelike meubels en toebehore oorplaas;

£400 in die geval van 'n lid wat nie deur sy huishouding vergesel word nie en wat persoonlike besittings bestaande uit klerasie, bagasie en klein huishoudelike artikels oorplaas.

- (ii) Geen motorvoertuig, geld of juwele kan op staatskoste verseker word nie, en geen vergoeding vir die verlies of beskadiging van sodanige artikels kan uit staatsfondse betaal word nie.
- (iii) 'n Versekeringspolis ingevolge subparagraaf (i) hiervan moet op die naam van die lid uitgeneem word.
- (iv) Indien 'n lid gemagtig word om per vliegtuig te reis, kan die versekeringskoste vir die hoeveelheid persoonlike bagasie wat hy kragtens sy reiskaartjie kosteloos kan saamneem, uit staatsfondse betaal word, mits die versekerde waarde nie £100 oorskry nie en die maksimum bedrae wat in subparagraaf (i) voorgeskryf word, in iedere geval met die betrokke versekerde waarde verminder word.
- (f) Behoudens die bepalinge van subparagraaf (2) en (3) van paragraaf 107, kan aan 'n lid wat van 'n hoofkwartier in die Unie of Suidwes-Afrika na 'n hoofkwartier in die buiteland, of omgekeerd, of van een hoofkwartier in die buiteland na 'n ander hoofkwartier in die buiteland oorgeplaas word, verblyftoelae betaal word ten opsigte van homself en elke persoon wat by sy huishouding ingesluit is en wat geregtig is om op staatskoste te reis, en wel teen die tarief wat kragtens subparagraaf (4) van paragraaf 106 goedgekeur en van toepassing is op amptelike reise in die land waarin hulle reis, deur lede wie se hoofkwartier in daardie land is; met dien verstande dat ten opsigte van reise binne die Unie en Suidwes-Afrika, die tariewe wat in paragraaf 107 voorgeskryf is, van toepassing is, en voorts met dien verstande dat halftariewe van toepassing is ten opsigte van persone van twaalf jaar of jonger wat by die huishouding ingesluit is.

Vervoervoorregte vir sessiebeamptes en -werknemers.

128. Aan 'n lid van wie dit vereis word dat hy vir die hele duur van 'n parlementsitting in Kaapstad teenwoordig moet wees, kan vervoer per spoor op staatskoste verskaf word vir homself, sy huishouding en oorgewigbagasie op die grondslag wat vir oorgeplaaste lede voorgeskryf is. So 'n lid kan verder toegelaat word om een private motor-
kar na en van Kaapstad per spoor op staatskoste te vervoer op sodanige voorwaardes as wat die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie mag goedkeur.

Vervoervoorregte by diensbeëindiging en dood.

- 129. (1) (i) Aan 'n lid wat weens bereiking van die ouderdomsgrens aftree; en
- (ii) aan 'n lid wie se diens beëindig word op gronde wat vir die toepassing van hierdie regulasie deur die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie goedgekeur is;

be accepted as part of the insurance charges and provided further that the cost of insurance paid from public funds will be limited to that applicable to personal effects, insurable in terms of these regulations, of which the appraised value is—

£1,600 in the case of a member whose household accompanies him and who transfers personal effects consisting of clothing, luggage and household furniture and appliances;

£700 in the case of a member whose household accompanies him and who transfers personal effects consisting of clothing, luggage and small domestic articles;

£600 in the case of a member who is not accompanied by his household and who transfers personal effects consisting of clothing, luggage and household furniture and appliances;

£400 in the case of a member who is not accompanied by his household and who transfers personal effects consisting of clothing, luggage and small domestic articles;

- (ii) no motor vehicle, money or jewellery will be insured at State expense and no compensation for the loss of or damage to such articles will be paid from public funds;
- (iii) the policy of insurance under sub-paragraph (i) will be taken out in the name of the member;
- (iv) if a member is authorised to travel by air the cost of insurance on such amount of personal luggage, which his fare entitles him to have transported free of charge, may be paid from public funds; provided the insured value does not exceed £100 and the maximum amounts laid down in sub-paragraph (i) are reduced in each instance by the said insured value.
- (f) Subject to the provisions of sub-paragraphs (2) and (3) of paragraph 107, subsistence allowance may be paid to a member who is transferred from a headquarters in the Union or South West Africa to a headquarters abroad or vice versa, or from one headquarters abroad to another abroad, in respect of himself and each person included in his household who is entitled to travel at Government expense, at the rate approved in terms of sub-paragraph (4) of paragraph 106 and applicable to official travelling in the country in which they are journeying by members whose headquarters are in that country; provided that in respect of journeys within the Union and South West Africa the rates laid down in paragraph 106 will apply and provided further that half rates will apply in respect of persons included in the household who are twelve years of age and under.

Transport Facilities for Sessional Members.

128. A member who is required to be in attendance at Cape Town during the whole period of a parliamentary session, may be granted conveyance by rail at State expense for himself, his household and excess luggage on the basis laid down for transferred members. Such member may further rail one privately owned motor car to and from Cape Town at State expense on such conditions as the Treasury may approve on the recommendation of the Public Service Commission.

Transport Facilities on Termination of Services and Death.

- 129. (1) (i) A member who is retired on account of super-annuation; and
- (ii) a member whose services terminate on grounds approved for the purpose of this paragraph by the Treasury on the recommendation of the Public Service Commission;

en wat minstens tien jaar onafgebroke voltydse regeringsdiens in enige hoedanigheid voltooi het, kan vervoer vir homself, sy huishouding en persoonlike besittings na 'n plek in die Unie of Suidwes-Afrika waar hy wil gaan woon, op staatskoste toegestaan word, behoudens sodanige beperkings en voorwaardes as wat die Tesourie op aanbeveling van die Staatsdienskommissie mag goedkeur.

(2) Die huishouding en persoonlike besittings van 'n lid wat minstens tien jaar onafgebroke voltydse regeringsdiens in enige hoedanigheid voltooi het en wat te sterwe kom terwyl hy in regeringsdiens is, kan, op staatskoste na enige plek in die Unie of Suidwes-Afrika vervoer word, behoudens die bepalinge van paragraaf (1) wat *mutatis mutandis* op sodanige vervoer van toepassing is.

(3) Die bepalinge van hierdie regulasie is nie van toepassing in 'n geval wat vervoer tussen plekke wat in dieselfde of in aangrensende munisipaliteite is, of wat minder as twintig myl van mekaar geleë is, meebring nie, tensy die lid onmiddellik voor sy diensbeëindiging of dood amptelike kwartiere bewoon het wat ontruim moet word, in welke geval die beperkings van hierdie subparagraaf nie van toepassing is nie.

Buitengewone gevalle.

130. As daar omstandighede ontstaan wat 'n afwyking van die bepalinge van paragrawe 125 tot 129 regverdig, kan 'n lid op staatskoste oorgeplaas word op sodanige voorwaardes as wat die Staatsdienskommissie mag aanbeveel en die Tesourie mag goedkeur. Die Tesourie kan ook op die Staatsdienskommissie se aanbeveling spesiale oorplasings- en vervoervoorregte vir 'n lid of klasse lede voorskryf of aangeleenthede goedkeur wat nie deur hierdie regulasies gedek word nie, of wat 'n afwyking van die regulasies meebring."

HOOFSTUK XVI.

Deur paragrawe 61 tot en met 68 en paragrawe 70 tot en met 75 te skrap en deur die volgende nuwe paragraaf te vervang:—

„61. *Toepassing van Hoofstuk V.*—Ondanks die bepalinge van paragraaf 46 is die volgende bepalinge van Hoofstuk V van hierdie regulasies *mutatis mutandis* van toepassing:—

Verblyfkoste.

Woordomsrywings	Paragraaf 105.
Tariewe van verblyftoelae	Paragraaf 106.
Betaling van verblyftoelae	Paragraaf 107.
Kamptoeleae (met dié uitsondering dat die toelae teen onderstaande tariewe betaal sal word:—	
Offisiere ... 5s. per dag	
Manskappe ... 2s. per dag)	Paragraaf 108.
Betaling van verblyftoelae en kamptoeleae gedurende tydperke van verloff ...	Paragraaf 109.
Betaling van verblyftoelae by aanstelling met offisersrang (uitgesonderd die bepaling ten opsigte van 'n persoon se huishouding) ...	Paragraaf 110.
Ete- en beddegoedkaartjies vir kandidate vir inswering ...	Paragraaf 111.
Indiening van eise om betaling van verblyf- en kamptoeleae ...	Paragraaf 112.
Buitengewone gevalle ...	Paragraaf 113.

Amptelike reise en vervoer.

Woordomsrywings	Paragraaf 114.
Beheer van en besuiniging by amptelike reise ...	Paragraaf 115.
Vervoeruitgawes ...	Paragraaf 116.
Vervoermiddels wat gebruik moet word ...	Paragraaf 117.
Klas waarop lede geregtig is om per trein of skip te reis ...	Paragraaf 118.

and who has completed not less than ten years' continuous full-time Government service in any capacity, may be granted conveyance at State expense for himself, his household and his personal effects to the place in the Union or South West Africa where he wishes to reside, subject to such limitations and conditions as may be approved by the Treasury on the recommendation of the Public Service Commission.

(2) The household and personal effects of a member who has completed not less than ten years' continuous full-time Government service in any capacity and who dies whilst in Government employment, may be conveyed at State expense to any place within the Union and South West Africa, subject to the provisions of sub-paragraph (1), which will apply *mutatis mutandis* to such conveyance.

(3) The provisions of this paragraph will not apply in a case involving transport between places which are in the same or in adjoining municipalities or which are situated less than twenty miles apart, unless the member immediately prior to the termination of his services or death occupied Government quarters which have to be vacated, in which case the limitations imposed by this sub-paragraph will not apply.

Exceptional cases.

130. In the event of circumstances arising which justify a departure from the provisions of paragraphs 125 to 129 of this chapter, a member may be transferred at State expense on such conditions as the Public Service Commission may recommend and the Treasury may approve. The Treasury may also on the recommendation of the Public Service Commission prescribe special transfer and travelling privileges for a member or classes of members, or approve matters not covered by these regulations or which constitute a departure from the provisions of the regulations."

(B)

CHAPTER XVI.

By the deletion of paragraphs 61 to 68, inclusive, and 70 to 75, inclusive, and the substitution therefor of the following new paragraph—

“61. *Applicability of Chapter V.*—Notwithstanding the provisions of paragraph 46, the following provisions of Chapter V of these regulations will *mutatis mutandis*, apply:—

Subsistence Expenditure.

Definitions	Paragraph 105.
Rates of subsistence allowance	Paragraph 106.
Payment of subsistence allowance	Paragraph 107.
Camp allowance (except that the allowance will be paid at the following rates:—	
Officers ... 5s. per day	
Other ranks ... 2s. per day)	Paragraph 108.
Payment of subsistence and camp allowance during periods of leave ...	Paragraph 109.
Payment of subsistence allowance on appointment to commissioned rank (except the provision in respect of a person's household) ...	Paragraph 110.
Meal and bedding tickets for candidates for attestation ...	Paragraph 111.
Submission of claims for the payment of subsistence and camp allowances ...	Paragraph 112.
Exceptional cases ...	Paragraph 113.

Official Travelling and Transport.

Definitions	Paragraph 114.
Control of and economy in official travelling ...	Paragraph 115.
Transport expenses ...	Paragraph 116.
Means of transport to be used ...	Paragraph 117.
Class in which members are entitled to travel by train or ship ...	Paragraph 118.

Vervoer by aanstelling met offi- siersrang [uitgesonderd subpara- graaf (b)]	Paragraaf 119.
Vervoer vir kandidate vir inswe- ring	Paragraaf 120.
Vervoer vir manskappe by ont- slag	Paragraaf 121.
Toelaes vir die gebruik van private vervoer	Paragraaf 122.
Eise moet op goedgekeurde vorms ingedien word	Paragraaf 123.
Buitengewone gevalle	Paragraaf 124.

*Oorplasingkoste en vervoervoorregte vir sessie-
beampes en by diensbeëindiging en dood.*

Woordomsrywings [uitgesonderd
die omskrywing van 'huishou-
ding' wat beteken—

(a) die eggenoot van 'n lid en
'n kind (insluitende 'n aan-
genome kind), mits soda-
nige eggenoot of kind
permanent by haar inwoon
en noodsaaklikerwys geheel
en al van haar afhanklik is;

(b) 'n bloedverwant van 'n lid
wat permanent by haar in-
woon en noodsaaklikerwys
van haar afhanklik is en
wie se persoonlike inkom-
ste nie die maksimum
bedrae wat voorgeskryf is
kragtens paragraaf (a) van
subartikel (1) van artikel
ses van die Ouderdoms-
pensioenwet, 1928 (Wet
No. 22 van 1928), soos
gewysig, oorskry nie; en

(c) hoogstens twee huisbedien-
des wat in voltydse hoe-
danigheid by die lid in diens
is]

Paragraaf 125.

Oorplasing van lede binne die
Unie en Suidwes-Afrika

Paragraaf 126.

Oorplasing tussen 'n hoofkwartier
in die Unie en Suidwes-Afrika
en 'n hoofkwartier in die buite-
land, en oorplasing van een
hoofkwartier in die buiteland
na 'n ander hoofkwartier in die
buiteland

Paragraaf 127.

Vervoervoorregte vir sessiebeamp-
tes en -werknemers

Paragraaf 128.

Vervoervoorregte by diensbeëin-
diging en dood

Paragraaf 129.

Buitengewone gevalle

Paragraaf 130."

[Wysigingsblaadje No. 249.]

* No. 1823.]

[16 September 1955.

TERREIN VIR DIE OPLEIDING VAN LEDE VAN DIE UNIEVERDEDIGINGSMAG.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag
om, kragtens die bepalings van artikel *agt-en-tagtig* van
die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912 (Wet No. 13 van
1912), soos gewysig, die gebied in die Bylae hiervan
beskryf, vir die tydperk 14 en 15 Oktober 1955 as 'n ter-
rein vir die opleiding en oefening van lede van die Unie-
verdedigingsmag te bepaal.

BYLAE.

KOMMANDEMENT OUTENIEKWA.

HEIDELBERG IN DIE PROVINSIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Terrein.—Die dorpsgrond wat deur die aangrensende
plase Meadowside, Blackdown, Kruisrivier, Doornkraal
en Uitspankraal en ten suide deur die besproeiingskema
omring is.

Transport on appointment to commissioned rank [excluding sub-paragraph (b)]	Paragraph 119.
Transport for candidates for attestation	Paragraph 120.
Transport for other ranks on discharge	Paragraph 121.
Allowance for the use of privately owned transport	Paragraph 122.
Claims to be submitted on approved forms	Paragraph 123.
Exceptional cases	Paragraph 124.

*Transfer Expenditure, and Transport Facilities for
Sessional Members and on Termination of
Services and Death.*

Definitions [excluding definitions
of 'household', which
means—

(a) the husband of a member
and a child (including an
adopted child); provided
such husband or child is
permanently resident with
and necessarily entirely
dependent upon her;

(b) a relative of a member
who is permanently resi-
dent with and necessarily
dependent upon her
whose own income does
not exceed the maximum
amounts laid down in
terms of paragraph (a) of
sub-section (1) of section
six of the Old Age
Pensions Act, 1928 (Act
No. 22 of 1928), as
amended; and

(c) not more than two domes-
tic servants employed in a
wholtime capacity by the
member]

Paragraph 125.

Transfer of members within the
Union and South West Africa

Paragraph 126.

Transfer between a headquarters
in the Union and South West
Africa and a headquarters
abroad and transfer from one
headquarters abroad to
another headquarters abroad

Paragraph 127.

Transport facilities for sessional
members

Paragraph 128.

Transport facilities on termina-
tion of services and death

Paragraph 129.

Exceptional cases

Paragraph 130."

[Amendment Slip No. 249.]

* No. 1823.]

[16 September 1955.

AREA FOR THE TRAINING OF MEMBERS OF THE UNION DEFENCE FORCES.

His Excellency the Governor-General has been pleased,
under the provisions of section *eighty-eight* of the South
Africa Defence Act, 1912 (Act No. 13 of 1912), as
amended, to appoint the area defined in the Annexure
hereto to be an area for the training and exercising of
members of the Union Defence Forces over the period
14th and 15th October, 1955.

ANNEXURE.

OUTENIQUA COMMAND.

HEIDELBERG IN THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD
HOPE.

Area.—The town commonage which is surrounded by
the adjoining farms Meadowside, Blackdown, Kruisrivier,
Doornkraal and Uitspankraal and on the South by the
irrigation scheme.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 1826.]

[16 September 1955.]

LOONWET No. 44 VAN 1937.

LOONVASSTELLING No. 133.—BORSEL- EN
BESEMVVERVAARDIGINGSNYWERHEID.

Onderstaande verbetering aan Goewermentskennis-
gewing No. 1017 wat in die *Staatskoerant* van 17 Mei 1946
verskyn, word vir algemene inligting bekend gemaak.

In die Afrikaanse teks.

Skrap klousule 9 en vervang dit deur:—

„Gedagsverhouding.

„'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werk-
nemer Graad I, Graad II of Graad III in diens neem
nie, tensy hy onderskeidelik reeds 'n gekwalifiseerde
werknemer Graad I, Graad II of Graad III in sy diens
het, en vir elke twee gekwalifiseerde werknemers,
Graad I, Graad II of Graad III mag onderskeidelik
slegs een werknemer Graad I, Graad II of Graad III
in diens geneem word; met dien verstande dat 'n
ongekwalifiseerde werknemer in enige van die
genoemde klasse, wat minstens die loon ontvang wat
in klousule 3 (1) vir 'n gekwalifiseerde werknemer
van sy klas voorgeskryf word, vir die toepassing van
hierdie klousule as 'n gekwalifiseerde werknemer
beskou kan word.”

* No. 1832.]

[16 September 1955.]

WET OP VAKLEERLINGE, No. 37 VAN 1944, SOOS
GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

NASIONALE KOMITEE VIR VAKLEERLINGSKAP
IN DIE DIAMANTSPLYNYWERHEID.

Die volgende verbeterings aan Goewermentskennis-
gewing No. 1677 van 26 Augustus 1955 word vir algemene
inligting gepubliseer:—

In die Afrikaanse teks.

Stel die woord „Twintig” in die plek van die
woord „Twinting” waar dit in item (vi) van die
Tweede Jaar onder die hoof Diamantsnywerk in
klousule 6 voorkom.

In die Engelse teks.

Stel die woord „Diamond” in die plek van die
woord „National” waar dit in paragraaf (b) van die
aanhef voorkom.

Stel die woord „single” in die plek van die woord
„signle” waar dit in item (vi) van die „Second
Year” onder die hoof „Diamond Cutting” in klou-
sule 6 voorkom.

Stel die woord „crossworking” in die plek van die
woord „crossowrking” waar dit in item (v) van die
„First nine months of the fourth year” onder die
hoof „Diamond Crossworking” in klousule 6 voor-
kom.

* 1837.]

[16 September 1955.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

VERLENGING VAN GELDIGHEIDSDUUR VAN DIE
OOREENKOMS VIR DIE HOEDENYWERHEID,
KAAP.

Ek, JOHANNES DE KLERK, Minister van Arbeid, verleng
hierby kragtens subartikel (5) van artikel *agt-en-veertig*
van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, tot 30 Novem-
ber 1955 die geldigheidsduur vermeld in Goewerments-
kennisgewing No. 2110 van 25 September 1953.

J. DE KLERK,

Minister van Arbeid.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 1826.]

[16 September 1955.]

WAGE ACT No. 44 OF 1937.

WAGE DETERMINATION No. 133.—BRUSH AND
BROOM MANUFACTURING INDUSTRY.

The following correction to Government Notice No.
1017 appearing in the *Government Gazette* of the 17th
May, 1946, is published for general information:—

In the Afrikaans version.

Delete clause 9 and substitute therefor:—

„Gedagsverhouding.

„'n Werkgewer mag nie 'n ongekwalifiseerde werk-
nemer Graad I, Graad II of Graad III in diens neem
nie, tensy hy onderskeidelik reeds 'n gekwalifiseerde
werknemer Graad I, Graad II of Graad III in sy diens
het, en vir elke twee gekwalifiseerde werknemers,
Graad I, Graad II of Graad III mag onderskeidelik
slegs een werknemer Graad I, Graad II of Graad III
in diens geneem word; met dien verstande dat 'n
ongekwalifiseerde werknemer in enige van die
genoemde klasse, wat minstens die loon ontvang wat
in klousule 3 (1) vir 'n gekwalifiseerde werknemer
van sy klas voorgeskryf word, vir die toepassing van
hierdie klousule as 'n gekwalifiseerde werknemer
beskou kan word.”

* No. 1832.]

[16 September 1955.]

APPRENTICESHIP ACT, No. 37 OF 1944, AS
AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

NATIONAL DIAMOND CUTTING APPRENTICE-
SHIP COMMITTEE.

The following corrections to Government Notice No.
1677 of 26th August, 1955, are published for general
information:—

In the Afrikaans version.

Substitute the word „Twintig” for the word
„Twinting” where it appears in item (vi) of the
„Tweede Jaar” under the heading „Diamantsny-
werk” in clause 6.

In the English version.

Substitute the word „Diamond” for the word
„National” where it appears in paragraph (b) of the
preamble.

Substitute the word „single” for the word
„signle” where it appears in item (vi) of the Second
Year under the heading Diamond Cutting in clause 6.

Substitute the word „crossworking” for the word
„crossowrking” where it appears in item (v) of the

„First nine months of the fourth year” under the
heading „Diamond Crossworking” in clause 6.

* 1837.]

[16 September 1955.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

EXTENSION OF PERIOD OF OPERATION OF THE
AGREEMENT FOR THE MILLINERY INDUS-
TRY, CAPE.

I, JOHANNES DE KLERK, Minister of Labour, hereby in
terms of sub-section (5) of section *forty-eight* of the Indus-
trial Conciliation Act, 1937, extend to 30th November,
1955, the period referred to in Government Notice No.
2110 of the 25th September, 1953.

J. DE KLERK,

Minister of Labour.

* No. 1839.] [16 September 1955.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE PADPASSASIERS-
VERVOERNYWERHEID, KAAP.

Ek, Robert William Grieve, Nywerheidsregistrateur, maak hierby bekend dat ek in opdrag van die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (2) van artikel vier-entertig van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, die registrasie van die Nywerheidsraad vir die Padpassasiersvervoernywerheid, Kaap, met ingang van 18 Augustus 1955 ingetrek het.

R. W. GRIEVE,
Nywerheidsregistrateur.

* No. 1840.] [16 September 1955.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ROAD PAS-
SENGER TRANSPORT INDUSTRY, CAPE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat 'n Nywerheidsraad vir die Padpassasiersvervoernywerheid in die magistraatsdistrikte die Kaap, Wynberg, Bellville en Simonstad kragtens subartikel (3) van artikel negentien van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, geregistreer is. Die partye by genoemde raad is:—

Die „Road Passenger Transport Employers' Association”, en

Die „Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape)”.

Die aandaag word gevestig op artikel agt-en-veertig van genoemde Wet, ingevolge waarvan die bepalings van enige ooreenkomste deur die partye by die Raad aangegaan, onder sekere omstandighede vir alle werkgewers en werknemers in die betrokke nywerheid bindend verklaar kan word.

Werkgewers en werknemers wat nie lede van gemelde werkgewersorganisasie of vakvereniging is nie, maar wat waarskynlik geraak kan word deur enige ooreenkomste wat deur gemelde liggame aangegaan mag word, kan met die Sekretaris van die Raad, Walestraat 24, Kaapstad, in verbinding tree indien verdere inligting verlang word.

DEPARTEMENT VAN BOSBOU.

* No. 1811.] [16 September 1955.
VOORGENOME DEMARKASIE VAN RESERWE
NO. III, CAPE VIDAL-BOSRESERWE, DISTRIK
HLABISA, NATAL.

Ingevolge artikel nege van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond wat in die Bylae hiervan beskryf word en in die distrik Hlabisa, Provinsie Natal, geleë is, tot 'n gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, en met die kaart daaraan geheg, is by die kantoor van die Magistraat, Hlabisa, ingedien en is gedurende kantoorure beskikbaar vir insae sonder betaling.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vierkan- te roede.
III	Cape Vidal-bosreserwe.....	29,204	—

* No. 1839.] [16 September 1955.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ROAD PASSEN-
GER TRANSPORT INDUSTRY, CAPE.

I, Robert William Grieve, Industrial Registrar, hereby notify that, in accordance with the direction of the Minister of Labour in terms of sub-section (2) of section thirty-four of the Industrial Conciliation Act, 1937, I have cancelled the registration of the Industrial Council for the Road Passenger Transport Industry, Cape, with effect from the 18th August, 1955.

R. W. GRIEVE,
Industrial Registrar.

* No. 1840.] [16 September 1955.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE ROAD
PASSENGER TRANSPORT INDUSTRY, CAPE.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (3) of section nineteen of the Industrial Conciliation Act, 1937, an Industrial Council has been registered for the Road Passenger Transport Industry in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Bellville and Simonstown. The parties to the Council are:—

The Road Passenger Transport Employers' Association, and

The Tramway and Omnibus Workers' Union (Cape).

Attention is invited to section forty-eight of the said Act in terms of which the provisions of any agreement that may be entered into by the parties to the Council, may under certain circumstances, be made binding upon all employers and employees in the industry concerned.

Employers and employees who are not members of the employers' organisation or of the trade union mentioned, but who are likely to be affected by any agreement that may be negotiated by these bodies, should communicate with the Secretary of the Council, 24 Wale Street, Cape Town, if further information is desired.

DEPARTMENT OF FORESTRY.

* No. 1811.] [16 September 1955.
PROPOSED DEMARCATION OF RESERVE NO.
III, CAPE VIDAL FOREST RESERVE, DIS-
TRICT OF HLABISA, NATAL.

In terms of section nine of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the District of Hlabisa, Natal Province, to be demarcated forest. A copy of the report on the area, certified by the Surveyor-General, Pietermaritzburg, with diagram attached thereto has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Hlabisa.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Square Roods.
III	Cape Vidal Forest Reserve.....	29,204	—

16 Sept.—14 Oct.—11 Nov.

★ No. 1812.] [16 September 1955.
VOORGENOME DEMARKASIE VAN SUBRESERWE
(b), MPATE-NYALAZI, VAN RESERWE NO. II,
NYALAZI-BOSRESERWE, DISTRIK HLABISA,
NATAL.

Ingevolge artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond wat in die Bylae hiervan beskryf word en in die distrik Hlabisa, Provinsie Natal, geleë is, tot 'n gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, en met die kaart daaraan geheg, is by die kantoor van die Magistraat, Hlabisa, ingedien en is gedurende kantoorure beskikbaar vir insae sonder betaling.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vierkan- te roede.
II	Nyalazi-bosreserwe: Subreserwe (b), Mpate-Nyalazi...	20,789	—

★ No. 1813.] [16 September 1955.
VOORGENOME DEMARKASIE VAN RESERWE
NO. I, SORDWANA-BOSRESERWE, DISTRIK
UBOMBO, NATAL.

Ingevolge artikel *nege* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), soos gewysig, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Bosbou voornemens is om die ongedemarkeerde bosgrond wat in die Bylae hiervan beskryf word en in die distrik Ubombo, Provinsie Natal, geleë is, tot 'n gedemarkeerde bos te verklaar. 'n Afskrif van die verslag oor die terrein, gesertifiseer deur die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, en met die kaart daaraan geheg, is by die kantoor van die Magistraat, Ubombo, ingedien en is gedurende kantoorure beskikbaar vir insae sonder betaling.

BYLAE.

Reserwe No.	Naam van Reserwe.	Grootte.	
		Morg.	Vierkan- te roede.
I	Sordwana-bosreserwe.....	40,075	—

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

★ No. 1824.] [16 September 1955.
WYSIGING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES:
GEPROKLAMEERDE GEBIED OOS-LONDEN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermenskennisgewing No. 1032 van 1949 verder te wysig met ingang van die eerste dag van die maand wat volg op dié waarin afkondiging hiervan geskied, deur in die Eerste Bylae daarvan die syfers „67”, „27/4/45” en „1/4/50” wat teenoor die woord „Oos-Londen” voorkom, te skrap en te vervang deur die syfers „193”, „16/9/55” en „1/10/55” onderskeidelik.

★ No. 1812.] [16 September 1955.
PROPOSED DEMARCATION OF SUB-RESERVE
(b), MPATE-NYALAZI, OF RESERVE NO II,
NYALAZI FOREST RESERVE, DISTRICT OF
HLABISA, NATAL.

In terms of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the District of Hlabisa, Natal Province, to be demarcated forest. A copy of the report on the area, certified by the Surveyor-General, Pietermaritzburg, with diagram attached thereto has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Hlabisa.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Square Roods.
II	Nyalazi Forest Reserve:— Sub-reserve (b), Mpate-Nyalazi...	20,789	—

16 Sept.—14 Oct.—11 Nov.

★ No. 1813.] [16 September 1955.
PROPOSED DEMARCATION OF RESERVE NO.
I, SORDWANA FOREST RESERVE, DISTRICT
OF UBOMBO, NATAL.

In terms of section *nine* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, it is hereby notified for general information that it is the intention of the Minister of Forestry to declare the undemarcated forest land described in the Schedule hereto, and situated in the District of Ubombo, Natal Province, to be demarcated forest. A copy of the report on the area, certified by the Surveyor-General, Pietermaritzburg, with diagram attached thereto, has been deposited and is available for inspection, free of charge, during office hours at the office of the Magistrate, Ubombo.

SCHEDULE.

Reserve No.	Name of Reserve.	Extent.	
		Morgen.	Square Roods.
I	Sordwana Forest Reserve.....	40,075	—

16 Sept.—14 Oct.—11 Nov.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

★ No. 1824.] [16 September 1955.
AMENDMENT OF THE REGISTRATION REGULA-
TIONS: PROCLAIMED AREA OF EAST LONDON.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949 with effect from the first day of the month following that in which publication hereof takes place, by the deletion of the figures “67”, “27/4/45” and “1/4/50” appearing opposite the word “East London” in the First Schedule thereof and the substitution therefor of the figures “193”, “16/9/55” and “1/10/55” respectively.

* No. 1827.] [16 September 1955.
STADSRAAD VAN PRETORIA.—AFSKAFFING
VAN VERDERE GEDEELTE VAN MARABA-
STAD-LOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (2) van artikel *drie* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, goedgekeur het dat die volgende verdere gedeelte van die lokasie bekend as Marabastad, geleë binne die regsg gebied van die Stadsraad van Pretoria soos vollediger omskryf in regulasie 2 van die regulasies afgekondig by Administrateurskennisgewing No. 561 van 1925, gelees met Administrateurskennisgewing No. 228 van 1943, naamlik die gedeelte wat aan die noordekant deur die suidelike grens van die rioolvuilbeskikkingswerke en rioolplaas, aan die suidekant deur die suidekant van Barberstraat, aan die westekant deur die oostekant van 3de Laan en aan die oostekant deur die oostekant van 1ste Laan begrens word, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word, afgeskaf word.

* No. 1828.] [16 September 1955.
NOORDOOSTELIKE NATURELLE-APPELHOF.—
SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel *drie-en-twintig* van Wet No. 56 van 1949, bepaal het dat 'n sitting van die Noordoostelike Naturelle-appelhof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Maandag, 3 Oktober 1955.
Kamer 35, Nuwe Gereghshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Maandag, 17 Oktober 1955.
Magistraatshof, Eshowe, Dinsdag, 25 Oktober 1955.
Naturellekommissariskantoor, Stangerstraat 18, Durban, Maandag, 31 Oktober 1955.
Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Woensdag, 7 Desember 1955.

* No. 1829.] [16 September 1955.
NOORDOOSTELIKE NATURELLEEGSKEIDINGS-
HOF.—SITTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Sekretaris van Naturellesake, kragtens subartikel (6) van artikel *dertien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), gelees met artikel *drie-en-twintig* van Wet No. 56 van 1949 en subartikel (4) van artikel *tien* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927, Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), bepaal het dat sittings van afdelings van die Noordoostelike Naturelle-egskeidingshof om 10 vm. of so spoedig daarna as wat gerieflik is, op onderstaande plekke en datums 'n aanvang sal neem:—

Magistraatshof, Vryheid, Donderdag, 6 Oktober 1955.
Kamer 35, Nuwe Gereghshof, Commercialweg, Pietermaritzburg, Dinsdag, 11 Oktober 1955.
Magistraatshof, Eshowe, Maandag, 24 Oktober 1955.
Naturellekommissarishof, Stangerstraat 18, Durban, Donderdag, 3 November 1955.
Ou Barclaysbank-assuransiegebou, Paleisstraat, Kerkplein, Pretoria, Maandag, 21 November 1955.

* No. 1833.] [16 September 1955.
TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES
OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN
DELMAS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van

* No. 1827.] [16 September 1955.
CITY COUNCIL OF PRETORIA.—ABOLITION OF
FURTHER PORTION OF MARABASTAD
LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of sub-section (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), of the abolition of the following further portion of the location known as Marabastad, in the area under the jurisdiction of the City Council of Pretoria, as more fully described in regulation 2 of the regulations published under Administrator's Notice No. 561 of 1925 as read with Administrator's Notice No. 228 of 1943, namely: the portion bordered in the north by the southern boundary of the sewage disposal works and farm, on the south by the southern side of Barber Street, on the west by the eastern side of 3rd Avenue and on the east by the eastern side of 1st Avenue as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs.

* No. 1828.] [16 September 1955.
NORTH-EASTERN NATIVE APPEAL COURT.—
SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read with section *twenty-three* Act No. 56 of 1949, the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which the North-Eastern Native Appeal Court will commence a session at 10 a.m., or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Monday, 3rd October, 1955.
Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Monday, 17th October, 1955.
Magistrate's Court, Eshowe, Tuesday, 25th October, 1955.
Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Monday, 31st October, 1955.
Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Wednesday, 7th December, 1955.

* No. 1829.] [16 September 1955.
NORTH-EASTERN NATIVE DIVORCE COURT.—
SESSIONS.

It is hereby notified for general information that, in terms of sub-section (6) of section *thirteen* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), read with section *twenty-three* of Act No. 56 of 1949, and sub-section (4) of section *ten* of the Native Administration Act, 1927, Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), the Secretary for Native Affairs has fixed the following places at which and dates on which divisions of the North Eastern Native Divorce Court will commence sessions at 10 a.m. or so soon thereafter as conveniently may be:—

Magistrate's Court, Vryheid, Thursday, 6th October, 1955.
Room 35, New Law Courts, Commercial Road, Pietermaritzburg, Tuesday, 11th October, 1955.
Magistrate's Court, Eshowe, Monday, 24th October, 1955.
Native Commissioner's Court, 18 Stanger Street, Durban, Thursday, 3rd November, 1955.
Old Barclays Bank Assurance Building, Palace Street, Church Square, Pretoria, Monday, 21st November, 1955.

* No. 1833.] [16 September 1955.
APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULA-
TIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF DELMAS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the

die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Transvaal”:

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Delmas.....	194	16/9/55	1/10/55

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Delmas.....	Twee sjielings.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Delmas.....	Twee sjielings.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Delmas.....	Twee sjielings.

* No. 1834.] [16 September 1955.
TOEPASSING VAN DIE REGISTRASIEREGULASIES
OP DIE GEPROKLAMEERDE GEBIED VAN
HOFMEYR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), onderstaande besonderhede in die Bylaes van Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, by te voeg onder die hoof „Kaapprovinsie”:

EERSTE BYLAE.

Geproklameerde gebied waarop hierdie regulasies van toepassing is.	Proklamasie wat gebied proklameer.	Datum van proklamasie.	Datum waarop hierdie regulasies van krag word.
Hofmeyr.....	195	16/9/55	1/10/55

TWEDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 5 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Hofmeyr.....	Een sjieling.

DERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 7 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Hofmeyr.....	Een sjieling.

VIERDE BYLAE.

Bedrae betaalbaar ooreenkomstig regulasie 12 van hierdie regulasies.	
<i>Geproklameerde gebied.</i>	<i>Betrokke bedrag.</i>
Hofmeyr.....	Een sjieling.

* No. 1836.] [16 September 1955.
MUNISIPALITEIT VAN KRUGERSDORP.—AF-
SKAFFING VAN GEDEELTE VAN MUNSIE-
VILLELOKASIE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens subartikel (2) van artikel *drie* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsoli-

Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading “Transvaal”:

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclama- tion Proclaiming Area.	Date of Proclama- tion.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Delmas.....	194	16/9/55	1/10/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.	
<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Delmas.....	Two shillings.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.	
<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Delmas.....	Two shillings.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.	
<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Delmas.....	Two shillings.

* No. 1834.] [16 September 1955.
APPLICATION OF THE REGISTRATION REGULA-
TIONS TO THE PROCLAIMED AREA OF
HOFMEYR.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), to add the following particulars to the Schedules to Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, under the heading “Cape Province”:

FIRST SCHEDULE.

Proclaimed Area to which these Regulations are Applicable.	Proclama- tion Proclaiming Area.	Date of Proclama- tion.	Date from which these Regulations are of Force and Effect.
Hofmeyr.....	195	16/9/55	1/10/55

SECOND SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 5 of these regulations.	
<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Hofmeyr.....	One shilling.

THIRD SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 7 of these regulations.	
<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Hofmeyr.....	One shilling.

FOURTH SCHEDULE.

Fees payable in terms of regulation 12 of these regulations.	
<i>Proclaimed Area.</i>	<i>Relative Fee.</i>
Hofmeyr.....	One shilling.

* No. 1836.] [16 September 1955.
MUNICIPALITY OF KRUGERSDORP.—ABOLITION
OF PORTION OF MUNSIEVILLE LOCATION.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of sub-section (2) of section *three* of the Natives (Urban Areas)

dasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, sy goedkeuring geheg het aan die afskaffing van ondergenoemde gedeeltes van die lokasie en Naturelledorp bekend as Munsieville en geleë binne die regsgebied van die Stadsraad van Krugersdorp soos volledig omskryf by Goewermentskennisgewing No. 761 van 1954, naamlik Gedeelte No. 173 (volgens Kaart L.G. No. A.3634/54) en Gedeelte No. 174 (volgens Kaart L.G. No. A.3635/54), d.w.s. gedeeltes van Gedeelte VV van gedeelte van die suid-westelike gedeelte van die plaas Paardeplaats of Paardekraal No. 73, distrik Krugersdorp, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word.

Die lokasie en Naturelledorp soos verklein, beslaan ongeveer 123.4 morg soos aangedui op ondergenoemde kaarte wat in die kantoor van die Landmeter-generaal geregistreer is:—

L.G. No. A.5434/10.
L.G. No. A.3073/20.
L.G. No. A.341/34.
L.G. No. A.342/34.
L.G. No. A.128/41 (uitgesonderd L.G. Nos. A.3634/54 en A.3635/54.
L.G. No. A.3337/53.

* No. 1849.] [16 September 1955.
INTREKKING VAN VRYSTELLING VAN DIE PASWETTE.

Kragtens subartikel (2) van artikel veertien van Proklamasie No. 150 van 1934, soos gewysig, gelas ek, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister van Naturellesake, dat die vrystelling wat kragtens Proklamasie No. 150 van 1934 aan ondergenoemde persone verleen is by die vrystellingsertifikate wat teenoor hulle name gemeld word, hierby ingetrek word.

H. F. VERWOERD,
Minister van Naturellesake.

<i>Naam.</i>	<i>Vrystellingsertifikaat No.</i>
Simon Shomang	33/188.
Andries Nkitseng	100/188.
Wilson Magubane	1570/188.
George Morobane	5368/188.
Jeremiah Ntshingila	11819/188.
Esau Dladla	21419/188.

DEPARTEMENT VAN ONDERWYS, KUNS EN WETENSKAP.

* No. 1819.] [16 September 1955.
VERBETERING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No 227 VAN 12 FEBRUARIE 1954.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande verbetering in die teks van Goewermentskennisgewing No. 227 van 12 Februarie 1954 aangebring moet word:—

In die sewende reël van die nuwe paragraaf 56, na die woorde „vragende om nominaties”, voeg in die woorde „per post zenden aan ieder lid”.

* No. 1820.] [16 September 1955.
WYSIGING VAN REGULASIES.—STAATSONDERSTEUNDE INRIGTINGS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edels die Minister van Onderwys, Kuns en Wetenskap behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel sewe van die Wet op Staatsondersteunde Inrigtings, 1931 (Wet No. 23 van 1931), sy goedkeuring daaraan te heg dat die regulasies afgekondig by Goewer-

Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), of the abolition of the following portions of the location and Native village known as Munsieville, situate in the area under the jurisdiction of the Town Council of Krugersdorp as fully described in Government Notice No. 761 of 1954, namely Portion No. 173 (in accordance with Diagram S.G. No. A.3634/54), Portion No. 174 (in accordance with Diagram S.G. No. A.3635/54) being portions of Portion VV of portion of the south-western portion of the farm Paardeplaats or Paardekraal No. 73, District of Krugersdorp, as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs.

The location and Native village as curtailed measures approximately 123.4 morgen as indicated on the following diagrams registered in the office of the Surveyor-General:—

S.G. No. A.5434/10.
S.G. No. A.3073/20.
S.G. No. A.341/34.
S.G. No. A.342/34.
S.G. No. A.128/41 (excluding S.G. Nos. A.3634/54 and A.3635/54.
S.G. No. A.3337/53.

* No. 1849.] [16 September 1955.
CANCELLATION OF EXEMPTION FROM THE PASS LAWS.

Under sub-section (2) of section fourteen of Proclamation No. 150 of 1934, as amended, I, HENDRIK FRENCH VERWOERD, Minister of Native Affairs, order that the exemption granted to the undermentioned persons under Proclamation No. 150 of 1934, by the exemption certificates indicated opposite their names shall be and is hereby cancelled.

H. F. VERWOERD,
Minister of Native Affairs.

<i>Name.</i>	<i>Exemption Certificate No.</i>
Simon Shomang	33/188.
Andries Nkitseng	100/188.
Wilson Magubane	1570/188.
George Morobane	5368/188.
Jeremiah Ntshingila	11819/188.
Esau Dladla	21419/188.

DEPARTMENT OF EDUCATION, ARTS AND SCIENCE.

* No. 1819.] [16 September 1955.
CORRECTION OF GOVERNMENT NOTICE No 227 OF THE 12TH FEBRUARY, 1954.

It is hereby notified for general information that the following correction should be made to the text of Government Notice No. 227 of the 12th February, 1954:—

In the 7th line of the Afrikaans text of the new paragraph 56 insert the words “per post zenden aan ieder lid” after the words “vragende om nominaties”.

* No. 1820.] [16 September 1955.
AMENDMENT OF REGULATIONS.—STATE-AIDED INSTITUTIONS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Education, Arts and Science, has been pleased by virtue of the powers vested in him by section seven of the State-aided Institutions Act, 1931 (Act No. 23 of 1931), to approve of the amendment to the regulations published under Government Notice No.

mentskennisgewing No. 2201 van 29 Oktober 1954, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 571 van 25 Maart 1955, as volg gewysig word:—

1. In die Engelse teks van subregulasie (5) van regulasie 1 van Deel II van die regulasies, skrap „Council” en vervang dit deur „Board”.
2. Skrap subregulasie (2) van regulasie 2 van Deel VIII van die regulasies en vervang dit deur die volgende:—

„(2) Behalwe waar gedeeltelike of algehele vrystelling deur die Sekretaris verleen word, moet alle eiendom van, of toevertrou aan 'n inrigting, by 'n goedgekeurde versekeringsmaatskappy verseker word teen verlies weens brand, diefstal of ander oorsake.”

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 1698.] [26 Augustus 1955.

VOORGENOME DEPROKLAMERING VAN GEDEELTES VAN DIE PLASE VENTERSPOST No. 33 EN GEMSPPOST No. 32, DISTRIK RANDFONTEIN, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal voornemens is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een-en-dertig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), sekere gedeeltes van die plase Venterspost No. 33 en Gemspost No. 32, distrik Randfontein, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, tesame ongeveer 1,755 morg groot, geregistreer op naam van Western Areas, Limited, en andere en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2156 bewaar word, as 'n publieke delwery te deproklameer.

M.M. 27/1/158.

26-2-9-16

* No. 1808.] [16 September 1955.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *een* van die Transvaal Mynverhuring en Minerale Wet Wijzigings Wet, 1918 (Wet No. 30 van 1918), die ondergenoemde persone, terwyl hulle die onderskeie poste teenoor hulle name aangedui beklee, vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 12 September 1955 tot lede van die Mynverhuringraad te benoem:—

Sydney Harcourt Geach, Registrateur van Mynbriewe en Randdorpe.

Maurice Johnson Wells, Kommissaris van Binne-landse Inkomste.

M.M. Staf 26/A.

* No. 1814.] [16 September 1955.

OOPVERKLARING VAN SEKERE GROND, GELEË IN DIE MYNDISTRIK BARBERTON, VIR DIE APPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *dertig* en *een-en-tagtig bis* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), te verklaar dat sekere twee stukke grond, tesaam ongeveer 2,153 vierkante voet groot, geregistreer op naam van die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika, geleë op Perseel No. 157,

2201 of the 29th October, 1954, as amended by Government Notice No. 571 of the 25th March, 1955, as follows:—

1. In the English text of sub-regulation (5) of regulation 1 of Part II of the regulations delete “Council” and substitute “Board” therefor.
2. Delete sub-regulation (2) of regulation 2 of Part VIII of the regulations and substitute the following therefor:—

“(2) Except where partial or total exemption is granted by the Secretary all property of, or entrusted to, an institution shall be insured with an approved insurance company against loss by fire, theft or other causes.”

DEPARTMENT OF MINES.

No. 1698.]

[26 August 1955.

PROPOSED DEPROCLAMATION OF PORTIONS OF THE FARMS VENTERSPOST No. 33 AND GEMSPPOST No. 32, DISTRICT RANDFONTEIN, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by sub-section (1) of section *thirty-one* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), it is the intention of His Excellency the Governor-General to deproclaim as a public digging certain portions of the farms Venterspost No. 33 and Gemspost No. 32, District Randfontein, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, together in extent approximately 1,755 morgen, registered in the name of Western Areas, Limited, and others, and as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2156.

M.M. 27/1/158.

* No. 1808.]

[16 September 1955.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has, in terms of the powers vested in him by sub-section (1) of section *one* of the Transvaal Mining Leases and Mineral Law Amendment Act, 1918 (Act No. 30 of 1918), been pleased to designate the undermentioned persons whilst occupying the respective posts indicated against their names as members of the Mining Leases Board for a further period of three years with effect from the 12th September, 1955:—

Sydney Harcourt Geach, Registrar of Mining Titles and Rand Townships.

Maurice Johnson Wells, Commissioner for Inland Revenue.

M.M. Staff 26/A.

* No. 1814.]

[16 September 1955.

CERTAIN GROUND DECLARED OPEN TO THE PEGGING OF CLAIMS, MINING DISTRICT OF BARBERTON.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *thirty* and *eighty-one bis* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), to declare that certain two areas of land, together in extent approximately 2,153 square feet, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, situate on Lot No. 157, Section “A”, Kaap Block, Dis-

Afdeling „A”, Kaap Blok, distrik Barberton, myndistrik Barberton, Provinsie Transvaal, en soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Barberton, onder R.M.T. No. 2154, bewaar word vanaf 9-uur vm. op die 5de dag van Oktober 1955, ooreenkomstig die bepalings van Hoofstuk V van gemelde Wet vir die afpenning van kleims oop sal wees. M.M. 42/1/486.

trict Barberton, Mining District of Barberton, Transvaal Province, and as defined by a plan copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Barberton, under R.M.T. No. 2154, shall be open to the pegging of claims in accordance with the provisions of Chapter V of the said Act on and after 9 a.m. on the 5th day of October, 1955. M.M. 42/1/486.

* No. 1817.] [16 September 1955.
ONTTREKKING VAN GROND AAN DIE AFPENNING VAN KLEIMS.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van die Transvaal), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 180,000 vierkante voet groot, geleë op onopgemete grond, distrik Letaba, myndistrik Pietersburg, Provinsie Transvaal, soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Pietersburg, onder R.M.T. No. 2158, bewaar word, met ingang van die publikasie hiervan in die *Staatskoerant* aan die afpenning van kleims deur die publiek kragtens Hoofstuk V van gemelde Wet, te onttrek. M.M. 22/1/11(54).

* No. 1817.] [16 September 1955.
GROUND WITHDRAWN FROM THE PEGGING OF CLAIMS.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), has been pleased to withdraw a certain area of proclaimed land, in extent approximately 180,000 square feet, situate on unsurveyed land, District Letaba, Mining District of Pietersburg, Transvaal Province, as shown on a sketch plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Pietersburg, under R.M.T. No. 2158, from the pegging of claims by the public under Chapter V of the said Act, as from the date of publication hereof in the *Government Gazette*. M.M. 22/1/11(54).

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 1825.] [16 September 1955.
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES.

MOONTLIK NADELIGE MEDISYNE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid voornemens is om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels twee-en-veertig en drie-en-veertig van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos van tyd tot tyd gewysig, te wysig deur die byvoeging van die volgende nuwe regulasie na regulasie 31:—

31 *bis*. Niemand mag enige stof of preparaat wat in die Sesde Bylae van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), ingesluit is, in die Unie invoer of verkoop tensy dit met die woord „Moontlik Nadelige Medisyne” gemerk word in lettertipe G.

Belanghebbende persone of liggame word gevra om binne drie maande na die datum hiervan kritiek op hierdie konsepwysiging van die regulasies by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, in te dien.

* No. 1835.] [16 September 1955.
WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—AANSTELLING VAN ONTLEDER.

Die Minister van Gesondheid het, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel drie van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1929, ondergenoemde aanstelling kragtens die Wet gemaak:—

Ontleder (solank hy in die personeel van die Stadsraad van Germiston is)—

Heynike, Jan Jacobus Christoffel, B.Sc.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 1825.] [16 September 1955.
FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS.

POTENTIALLY HARMFUL DRUGS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in terms of the powers conferred upon him by sections forty-two and forty-three of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, intends amending the regulations promulgated under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended from time to time, by the addition of the following new regulation after regulation 31:—

31 *bis*. No person shall import into the Union or sell any substance or preparation included in the Sixth Schedule to the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), unless it is labelled with the words “Potentially Harmful Drug” in type G.

Interested persons or bodies are invited to submit criticism of this draft amendment to the regulations, within three months from the date hereof, to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria.

* No. 1835.] [16 September 1955.
FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—APPOINTMENT OF ANALYST.

The Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by sub-section (1) of section three of the Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, has made the following appointment under the Act:—

Analyst (whilst on the staff of the Town Council of Germiston)—

Heynike, Jan Jacobus Christoffel, B.Sc.

* No. 1843.]

[16 September 1955.]

Die Minister van Gesondheid het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by subartikel (1) van artikel *honderd drie-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig, onderstaande regulasies gemaak in verband met die vroegtydige aangifte van geboortes, wat met ingang van 1 Oktober 1955 in die Munisipaliteit Welkom van krag sal wees.

REGULASIES IN VERBAND MET DIE VROEGTYDIGE AANGIFTE VAN GEBORTE.

[Gemaak kragtens artikel *honderd drie-en-dertig* van die Volksgezondheidswet, 1919 (Wet No. 36 van 1919), soos gewysig.]

1. Ten opsigte van elke kind wat na die einde van die sesde maand van swangerskap lewendig of dood gebore word binne die munisipaliteit, is dit die plig van die vader van die kind, as hy ten tyde van die geboorte van die kind by die moeder woon, of, in sy afwesigheid, die persoon wat die moeder ten tyde van die geboorte of binne ses uur daarna versorg, om ondergenoemde besonderhede dadelik mondelings of skriftelik aan die stadsclerk te verstrek:—

- (a) Naam, ouderdom en ras van moeder.
- (b) Naam van vader.
- (c) Datum en tyd van geboorte.
- (d) Plek waar die geboorte plaasgevind het en huidige adres van moeder.
- (e) Permanente adres van moeder.
- (f) Hoeveelste bevalling (eerste, tweede, ens.).
- (g) Of die kind lewendig gebore is en by aangifte lewendig was.
- (h) Naam van geneesheer, vroedvrou of ander persoon wat gehelp het.
- (i) Naam en adres van aangeër.

2. Bostaande besonderhede moet, indien mondelings verstrek, binne vier-en-twintig uur na die geboorte, of waar 'n Sondag of openbare vakansiedag tussenin kom, op die daaropvolgende dag aan die stadsclerk op sy kantoor of anders op die plek wat by advertensie bekendgemaak mag word, verstrek word.

Indien die besonderhede per pos verstrek word, moet die aangifte binne vier-en-twintig uur na die geboorte gepos word. Die stadsraad verskaf op aansoek en gratis aan enige geneesheer of vroedvrou wat binne die munisipaliteit woon of praktiseer, geadresseerde en gefrankeerde briefkaarte wat die vorm van aangifte bevat.

3. Wat geboortes in Naturellelokasies betref, moet die inligting mondelings by die kantoor van die stadsclerk verstrek word.

4. Die aangifte wat ingevolge hierdie regulasies vereis word, is 'n toevoeging aan en nie 'n vervanging van enige wetlike bepaling betreffende die registrasie van geboortes nie, en 'n registrateur van geboortes en sterfgevallen of enigeen wat behoorlik deur sodanige registrateur daartoe gemagtig is, het op alle redelike tye toegang tot die aangiftes van geboortes wat deur die Stadsclerk ingevolge hierdie regulasies ontvang is of 'n boek waarin sulke aangiftes opgeteken is.

5. Enigeen wat versuim om die bepalings van hierdie regulasies na te kom, is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond (£25).

NASIONALE BEHUISINGSKANTOOR.

* No. 1831.]

[16 September 1955.]

ONTBINDING VAN HUURRAAD VAN MOLTENO.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* (2) van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die Huurraad van Molteno, met ingang van 26 Augustus 1955 geheel en al ontbind het.

* No. 1843.]

[16 September 1955.]

The Minister of Health has, under the powers conferred upon him by sub-section (1) of section *one hundred and thirty-three* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), as amended, made the following regulations regarding the early notification of births, to be in force in the Municipality of Welkom with effect from the 1st October, 1955:—

REGULATIONS REGARDING THE EARLY NOTIFICATION OF BIRTHS.

[Made under section *one hundred and thirty-three* of the Public Health Act, 1919 (Act No. 36 of 1919), as amended.]

1. In respect of every child born after the completion of the sixth month of pregnancy, whether alive or dead, within the municipality, it shall be the duty of the father of the child, if he is residing with the mother when the child is born, or in his absence, the person attending on the mother at the time of or within six hours after the birth, to furnish forthwith either verbally or in writing to the town clerk, the following particulars:—

- (a) Name, age and race of mother.
- (b) Name of father.
- (c) Date and time of birth.
- (d) Place where the birth occurred, and present address of mother.
- (e) Permanent address of mother.
- (f) Number of confinement (first, second, etc.).
- (g) Whether the child was born alive, and was alive at time of reporting.
- (h) Name of medical practitioner, midwife or other person who was in attendance.
- (i) Name and address of informant.

2. The foregoing particulars shall, if reported verbally, be furnished to the town clerk at his office, or otherwise at such place as may be notified by advertisement, within twenty-four hours of the birth, or where a Sunday or public holiday intervenes, on the next succeeding day.

If furnished through the post, the notification must be posted within twenty-four hours of the birth. The Council shall supply on application and free of charge, to any medical practitioner or midwife residing or practising in the municipality, stamped and addressed letter-cards containing the form of notification.

3. In respect of births occurring in Native locations, the information shall be given verbally at the office of the town clerk.

4. The notification required to be made under these regulations shall be in addition to and not in substitution for the requirements of any law relating to the registration of births, and any registrar of births and deaths, or any person duly authorised thereto by such registrar, shall, at all reasonable times have access to notices of births received by the town clerk under these regulations or to any book in which those notices may be recorded.

5. Any person failing to comply with any provisions of these regulations shall be liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds (£25).

NATIONAL HOUSING OFFICE.

* No. 1831.]

[16 September 1955.]

DISSOLUTION OF MOLTENO RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* (2) of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), dissolved the Molteno Rent Board absolutely with effect from the 26th August, 1955.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

No. 1 VAN 1955.

KENNISGEWING.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

C. J. WRIGHT,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg, 27 Augustus 1955.

* KENNISGEWING No. 977 VAN 1955.

OPMETING VAN KROONGROND, NATAL.

Hierby word, ingevolge subartikel (1) van artikel *seventeen* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaart in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ingevolge die bepaling van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 7 November 1955 ontvang word nie:—

Kaart.—S.G. No. 3066/1955.

Beskrywing van grond.—Die plaas Thlogosi.

Ligging.—Begrens deur Lokasie No. 7 No. 4671, Persele BZ1 No. 8360 en BZ No. 8359, Onderverdeling 4 en restant van Onderverdeling 5, beide van Onderverdeling A van Perseel BY No. 10876, Persele 3 Thlogosi No. 7326 en 4B Thlogosi No. 12291, die plase Waterfall No. 8898 en Woodlands No. 8451, Persele EV No. 8947, 6 Thlogosi No. 7543, 7A Hlogosi No. 8753 en 7B Hlogosi No. 7916, Onderverdeling B van Perseel 8 Thlogosi No. 9826, Onderverdeling A van Perseel ET No. 8494, die plaas Thornyhill No. 11256 en die restant van Perseel 10 Thlogosi No. 5117.

County.—Alexandra.

Grootte.—918·8682 acres.

9-16-23-30

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 896 VAN 1955.

KANTOOR VAN DIE MYNKOMMISSARIS,
BLOEMFONTEIN.

AANSOEK OM DIE UITHOU VAN GROND AS 'N
HANDELSTERREIN.

Hierby word bekendgemaak dat Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, die geregistreerde eienaar van die resterende gedeelte van die plaas Mealie Bult No. 49, distrik Welkom, myndistrik en Provinsie Oranje-Vrystaat ingevolge die bepaling van artikel *vier* van die Oranje-Vrystaatse Metaalmyn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), aansoek gedoen het om die uithou, as 'n handelsterrein, kragtens artikel *ses* van die Wet, van 'n stuk geproklameerde grond wat ongeveer 80,000 vierkante voet groot en op bogenoemde plaas geleë is en kragtens mynbrief deur Welkom Gold Mining Company, Limited, gehou word.

Volledige besonderhede betreffende die terrein waarom aansoek gedoen is, kan verkry word uit 'n kaart R.M.T. No. 17, wat die applikant by my ingelewer het.

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

No. 1 OF 1955.

NOTICE.

The following notice is published for general information.

C. J. WRIGHT,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg, 27th August, 1955.

* NOTICE No. 977 OF 1955.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given, in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacons or boundaries adopted in the survey is received on or before the 7th November, 1955, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram.—S.G. No. 3066/55.

Description of Land.—The farm Thlogosi.

Situation.—Bounded by Location No. 7 No. 4671, Lots BZ1 No. 8360 and BZ No. 8359, Subdivision 4 and remainder of Subdivision 5, both of Subdivision A of Lot BY No. 10876, Lots 3 Thlogosi No. 7326 and 4B Thlogosi No. 12291, the farms Waterfall No. 8898 and Woodlands No. 8451, Lots EV No. 8947, 6 Thlogosi No. 7543, 7A Hlogosi No. 8753 and 7B Hlogosi No. 7916, Subdivision B of Lot 8 Thlogosi No. 9826, Subdivision A of Lot ET No. 8494, the farm Thornyhill No. 11256 and the remainder of Lot 10 Thlogosi No. 5117.

County.—Alexandra.

Extent.—918·8682.

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 896 OF 1955.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER,
BLOEMFONTEIN.

APPLICATION FOR RESERVATION OF LAND
AS A TRADING SITE.

Notice is hereby given that Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, the registered owner of the Remainder of the farm Mealie Bult No. 49, District Welkom, Mining District and Province of the Orange Free State, has made application in terms of section *four* of the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), for the reservation in accordance with section *six* of the Act, of an area of proclaimed land held under mining title by Welkom Gold Mining Company, Limited, in extent approximately 80,000 square feet, situate on the above-mentioned farm, as a trading site.

Full particulars of the area applied for may be obtained from plan R.M.T. No. 17, lodged in this office by the applicant.

Hierdie aansoek, saam met besware daarteen, sal om 11 vm. op die 27ste dag van September 1955 deur my oorweeg word op my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, hoek van Maitland- en Aliwalstraat, Bloemfontein.

Almal wat beswaar teen die uithou van gemelde grond as 'n handelsterrein wil aanteken, moet besonderhede van hul besware voor of op die 23ste dag van September 1955, skriftelik by my op my kantoor, Kamer 101, Volkskasgebou, hoek van Maitland- en Aliwalstraat, Bloemfontein, indien en afskrifte van sodanige besware voor of op genoemde datum aan die aansoeker, Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, Mainstraat 44, Johannesburg, beteken.

Gedateer te Bloemfontein op hede die 10de dag van Augustus 1955.

C. P. JOUBERT,
Mynkommissaris, O.V.S.
26-2-9-16

* KENNISGEWING No. 992 VAN 1955.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

VERHUUR VAN STAATSGROND VIR ONTGINGSDOELEINDES.—AFDELING KURUMAN.

Hiermee word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Regering van voorneme is om ooreenkomstig artikel twee-en-veertig van die Mineral Law Amendment Act, 1907 (Wet No. 16 van 1907 van die Kaap die Goeie Hoop), soos by artikel elf van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), van toepassing gemaak, 'n sekere stuk Staatsgrond, bestaande uit Mynhuurgebiede genoem Gedeeltes L2, L3 en L4 (gedeelte van Gedeelte No. 1) van die plaas Riries, afdeling Kuruman, provinsie Kaap die Goeie Hoop, soos aangetoon op Kaarte Nos. 13109—11/54, te verhuur, en alle persone wat kragtens gemelde Wet of enige Wet wat op edelgesteentes, edele of onedele minerale betrekking het, prospekteergebiede daarop afgepen het, moet binne dertig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing hulle aansprake op die aldus afgepende grond by die Siviele Kommissaris of plaaslike Magistraat van die afdeling indien, waarna geen aanspraak deur die Regering erken sal word nie.

KEN. C. LOMBERG,
Waarnemende Landmetergeneraal.
Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

S/7821/105.

* KENNISGEWING No. 993 VAN 1955.

BESPROEIINGSRAAD VAN WHITE RIVER ESTATES

Hierby word ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 9 en 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewarings Wet (No. 8 van 1912), soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. W. van Wermerskerken as lid van bovermelde Besproeiingsraad op 26 November 1955 verstryk.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 8.30 vm. op Donderdag, 10 November 1955, in die Magistraatshof, Witrivier, gehou sal word om 'n lid in die plek van die uitredende lid te nomineer. Die lid wat gekies word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van sy naam in die Staatskoerant.

H. J. VAN DER WALT,
Magistraat.

Nelspruit, 2. September 1955.

This application, together with any objections thereto will be considered by me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, on the 27th day of September, 1955, at 11 a.m.

All persons having objections to the reservation of the ground in question as a trading site, are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and serve copies thereof on the applicant, Orange Free State Land and Estate Company (Proprietary), Limited, of 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 23rd day of September, 1955.

Dated at Bloemfontein, this 10th day of August, 1955.

C. P. JOUBERT,
Mining Commissioner, O.F.S.

* NOTICE No. 992 OF 1955.

DEPARTMENT OF MINES.

LEASE OF CROWN LAND FOR MINING PURPOSES.—DIVISION OF KURUMAN.

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to lease in terms of section forty-two of the Mineral Law Amendment Act, 1907 (Act No. 16 of 1907 of the Cape of Good Hope), as applied by section eleven of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), certain area of Crown land, consisting of Mining Lease Areas called Portions L2, L3 and L4 (portion of Portion No. 1) of the farm Riries, Division of Kuruman, Province of the Cape of Good Hope, as shown on Diagrams Nos. 13109—11/54, and all persons who have pegged out prospecting areas thereon under the said Act or any Act relating to precious stones, precious or base minerals, shall file their claims to the land so pegged with the Civil Commissioner or Resident Magistrate of the Division within thirty days of the date of this notice, after which no claim will be recognised by the Government.

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.
Surveyor-General's Office,
Cape Town.

S/7821/105.

* NOTICE No 993 OF 1955.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

In terms of paragraphs 9 and 19 of part IV of the regulations framed under the Irrigation and Conservation of Waters Act (No. 8 of 1912), as amended, notice is hereby given that the period of office of Mr. W. van Wermerskerken as member of the above-mentioned Irrigation Board will expire on the 26th November, 1955.

It is further notified that a public court will be held in the Magistrate's Court, White River, on Thursday, 10th November, 1955, at 8.30 a.m., for the nomination of a member to replace the outgoing member. The member elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of his name in the Government Gazette.

H. J. VAN DER WALT,
Magistrate.

Nelspruit, 2nd September, 1955.

* KENNISGEWING No. 994 VAN 1955.

RIVIERRAAD VAN WATERVALRIVIER.

Hierby word ooreenkomstig paragrawe 9 tot 19 van deel IV van die regulasies wat kragtens die Besproeiings- en Waterbewaringswet, No. 8 van 1912, opgestel is, bekendgemaak dat die ampstermyn van mnr. A. P. Broekman op 10 Julie 1955 verstryk het.

Verder word bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting om 10 vm. op Dinsdag, 20 September 1955, by die Poskantoor, Boschfontein, gehou sal word om 'n lid in die plek van mnr. Broekman te nomineer en te kies.

Die lid wat verkies sal word, sal die amp beklee vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van die kennisgewing van sy verkiesing in die *Staatskoerant*.

G. E. CLARK,

Waarnemende Assistent-Magistraat.

Lydenburg, 30 Augustus 1955.

* KENNISGEWING No. 995 VAN 1955.

BESPROEIHINGSRAAD VAN HEXRIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat die heer J. T. de Wet behoortlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir die tydperk eindigende 26 Maart 1956, in die plek van mnr. P. J. de Wet wat bedank het.

Kennisgewing No. 809 van 1955 wat in die *Staatskoerant* van 5 Augustus 1955 verskyn het, word hierby ingetrek.

J. A. PIENAAR,

Magistraat.

Magistraatskantoor,

Worcester, 29 Augustus 1955.

* KENNISGEWING No. 996 VAN 1955.

DRANKLISIERSRAAD VIR DIE DISTRIK
PRETORIA.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisieraad vir die distrik Pretoria om 9.30 vm. op Woensdag, 5 Oktober 1955, in Kamer No. 208, Magistraatskantoor, gehou sal word vir die oorweging van (a) 'n aansoek om die tydelike oordrag van die bottel- en groothandeldranklisensie van Engelbertus Leonardus van der Ryst, met Silverton Bottle Store (Pty.), Limited, as belanghebbende, aan Charles Gerhardus van der Byl met genoemde Maatskappy as belanghebbende; en (b) 'n aansoek ontvang van die Afdeling-speuroffisier, Suid-Afrikaanse Polise, om die intrekking van die lisensie.

D. J. LOUW,

Hoofmagistraat/Voorsitter.

Magistraatshof,

Pretoria, 31 Augustus 1955.

* KENNISGEWING No. 997 VAN 1955.

DRANKWET, 1928.

LISIERSRAAD VIR DIE DISTRIK DIE KAAP.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Lisieraad vir die distrik die Kaap om 10-uur vm. op die 19de dag van Oktober 1955 in die Magistraatshof, Kaapstad, gehou sal word vir die oorweging van 'n aansoek kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, deur Gabriel Charel Jacobus van der Merwe om voorwaardelike magtiging vir 'n hotel-

* NOTICE No. 994 OF 1955.

RIVER BOARD, WATERVAL RIVER.

Notice is hereby given in terms of paragraphs 9 to 19 of part IV of the regulations under the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, that the period of office of Mr. A. P. Broekman as a member of the above-mentioned River Board expired on the 10th July, 1955.

It is further notified that a public court will be held at the Post Office, Boschfontein, on Tuesday, the 20th September, 1955, at 10 a.m., for the nomination and election of a member to replace Mr. Broekman.

The member to be elected will hold office for a period of three years reckoned from the date of publication of the notice of his election in the *Government Gazette*.

G. E. CLARK,

Acting Assistant Magistrate.

Lydenburg, 30th August, 1955.

* NOTICE No. 995 OF 1955.

HEX RIVER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. T. de Wet has been duly elected as member of the above board for the period ending 26th March, 1956, in place of Mr. P. J. de Wet who has resigned.

Notice No. 809 of 1955, published in the *Government Gazette* of the 5th August, 1955 is hereby cancelled.

J. A. PIENAAR,

Magistrate.

Magistrate's Office,

Worcester, 29th August, 1955.

* NOTICE No. 996 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT
OF PRETORIA.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified, in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Pretoria will be held at the Magistrate's Court, Room No. 208, on Wednesday, the 5th October, 1955, 9.30 a.m. for the consideration of (a) an application for the temporary transfer of the bottle and wholesale liquor licences held in the name of Engelbertus Leonardus van der Ryst with Silverton Bottle Store (Pty.), Limited, interested to Charles Gerhardus van der Byl with said Company interested; and (b) an application received from the Divisional C.I. Officer, South African Police, for the cancellation of the licence.

D. J. LOUW,

Chief Magistrate/Chairman.

Magistrate's Court,

Pretoria, 31st August, 1955.

* NOTICE No. 997 OF 1955.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF THE
CAPE.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, that an interim meeting of the Licensing Board for the District of the Cape will be held at the Magistrate's Court at Cape Town, at 10 o'clock a.m. on the 19th October, 1955, for the consideration of an application in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for a conditional authority for an Hotel Liquor Licence by Gabriel Charel Jacobus van der Merwe at

dranklisensie op die hoek van Derde Straat en Sewende Laan, Windermere, Kaap, naamlik Persele Xc, Xd, Xe en Xf, gedeelte van Perseel X, geleë te Maitland, Kaap.

L. T. PHILLIPS,
Magistraat.

Kaapstad, 30 Augustus 1955.

* KENNISGEWING No. 998 VAN 1955.

MILITÊRE OPLEIDING EN OEFENING.—
HEIDELBERG, KAAP.

1. Vir algemene inligting word bekendgemaak dat die gebied in Goewermentskennisgewing No. 1823, gedateer 16 September 1955, omskryf, op 14 Oktober 1955 en 15 Oktober 1955 vir die opleiding en oefening van lede van die Unieverdedigingsmag gebruik sal word vir 'n wapendemonstrasie en die vuur van skerpammunisie.

2. Dit sal gevaarlik wees om die gebied binne te gaan terwyl oefening aan die gang is.

3. Alle persone word gewaarsku om nie onontploffte ammunisie aan te raak nie. As iemand sulke ammunisie sien lê, moet die militêre owerhede of S.A. Polisie daarvan verwittig word.

4. Skietbaanbehoefte moet nie deur ongemagtigde persone aangeraak of van die gebied verwyder word nie.

5. Enige persoon wat opsetlik nie die voorskrifte van kennisgewings of die tekens of bevels van die bevelvoerder of lede van veiligheidspatrollies gehoorsaam nie of verontagsaam, kan vervolgt word. Sodanige verontagsaming sal nie slegs tot vervolging lei nie, maar kan ook lewens en eiendom in ernstige gevaar stel.

6. Die Bevelvoerder, Kommandement Outeniekwa, is kragtens die regulasies die kompensasië-offisier.

* KENNISGEWING No. 999 VAN 1955.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK LAINGSBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Laingsburg om 10 vm. op Woensdag, die 19de dag van Oktober 1955, in die Magistraatshof te Laingsburg gehou sal word vir die oorweging van die aansoek van Petrus Jacobus Esterhuysen om die verskuiwing van die Botteldranklisensie, bekend as die Laingsburg Koöperatief Bpk. Bottelstoor, van die perseel op Erf No. 463, Van Riebeeckstraat, Laingsburg, na die perseel op Erf No. 463, Swartbergstraat, Laingsburg.

T. J. L. RABIE,
Magistraat.

Laingsburg, 2 September 1955.

* KENNISGEWING No. 1000 VAN 1955.

BESPROEIJINGSRAAD VAN OBERHOLZER.

Hierby word bekendgemaak dat die ampsterniyn van ondergenoemde lede van bogenoemde Raad op 6 November 1955 verstryk.

'n Openbare vergadering sal om 2.30 nm. op 24 Oktober 1955 in die Saal van die Siviele Hof, by die Magistraatskantoor, Oberholzer, gehou word om lede in hul plek te kies.

J. E. Hommes.
J. W. Stoch.

T. L. VAN ZIJL,
Magistraat.

Oberholzer, 23 Augustus 1955.

corner of Third Street and Seventh Avenue, Windermere, Cape, being Lots Xc, Xd, Xe and Xf, portion of Lot X, situate at Maitland, Cape.

L. T. PHILLIPS,
Magistrate.

Cape Town, 30 August, 1955.

* NOTICE No. 998 OF 1955.

MILITARY TRAINING AND EXERCISES.—
HEIDELBERG (CAPE).

1. It is notified for general information that the area defined in Government Notice No. 1823, dated 16th September, 1955, will be used for training and exercises by members of the Union Defence Forces for a weapon demonstration and the firing of live ammunition on the 14th October, 1955, and 15th October, 1955.

2. It will be dangerous to enter the area while exercises are in progress.

3. All persons are warned against handling unexploded ammunition. On discovery of such items, the military authorities or S.A. Police should be advised thereof.

4. Range stores must not be touched or removed from the area by any unauthorised person.

5. Any person who wilfully disobeys or disregards the directions of notices, or any signals or orders by the officer in command or by members of safety patrols may be prosecuted. Such disregard will not only lead to prosecution but is likely to seriously endanger life or property.

6. The Officer Commanding Outeniqua Command is the compensation officer in terms of the regulations.

* NOTICE No. 999 OF 1955.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF
LAINGSBURG.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Laingsburg will be held at the Magistrate's Court at Laingsburg at 10 a.m. on Wednesday, the 19th day of October, 1955, for consideration of an application by Petrus Jacobus Esterhuysen for the removal of the Bottle Liquor Licence known as the Laingsburg Koöperatief Bpk. Bottle Store, from premises situate on Erf No. 463, Van Riebeeck Street, Laingsburg, to premises situate on Erf No. 463, Swartberg Street, Laingsburg.

T. J. L. RABIE,
Magistrate.

Laingsburg, 2nd September, 1955.

* NOTICE No. 1000 OF 1955.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of the undermentioned members of the above-mentioned Board will expire on the 6th November, 1955.

A public meeting for the election of members to replace them, will be held in the Civil Court room at the Magistrate's Office, Oberholzer, at 2.30 p.m. on the 24th October, 1955.

J. E. Hommes.
J. W. Stoch.

T. L. VAN ZIJL,
Magistrate.

Oberholzer, 23rd August, 1955.

* KENNISGEWING No. 1001 VAN 1955.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat die Administrasie, soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916 kragtens die bevoegdheid verleen by artikel 3 (a) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteining No. C. 3684, gedateer 29 Mei 1952 en op 10 Julie 1952 gediën op William Henry James Fitzhenry en Andrew Eric Fitzhenry, wat in vennootskap onder die naam van „Fitzhenry Brothers” handel dryf, sekere grond groot 40,000 Kaapse vierkantvoet, synde gedeelte van die restant van die plaas „Hout Nek”, geleë in die blanke gebied van „Emigrant Tembuland” tussen die Tsomo- en Indwerivier, afdeling Wodehouse, Kaapprovinsie vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaart S.G. No. 2742/55, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, hede die 29ste dag van Augustus 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,

Hoofbestuurder van die

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. L.X.A. 262/1/1.

* KENNISGEWING No. 1002 VAN 1955.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

KENNISGEWING.

Aan wie daarby belang het:

Neem asseblief kennis dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 40 van 1898 (Kaap) en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteining No. C. 2850, gedateer 23 Februarie 1946 en op 6 Maart 1946 op Walmer Small Holdings (Edms.), Bpk., gediën, sekere grond, groot ongeveer 2.88 morg, synde Gedeeltes van Gedeeltes 50 en 51 van Nooitgedagt, geleë in die munisipaliteit van Walmer, afdeling Port Elizabeth, Kaapprovinsie, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stuk grond ooreenkomstig kaarte S.G. Nos. 5989/54 en 5990/54, sonder enige voorwaardes, in naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg, hede die 29ste dag van Augustus 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,

Hoofbestuurder van die

Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens.

Verw. LX. 1/1/34.

* KENNISGEWING No. 1003 VAN 1955.

BESPROEINGSRAAD VAN RENFIELD.

BEKENDMAKING VAN UITSLAG VAN STEMMING.

Hierby word bekendgemaak dat ek die uitslag van die stemming gehou op 2 September 1955, vasgestel het en dat stemme as volg uitgebring is:—

1. S. J. G. Smith	78 stemme.
2. J. S. Burger	75 stemme.
3. W. A. van Niekerk	71 stemme.
4. J. D. Kemp	58 stemme.

* NOTICE No. 1001 of 1955.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and statutes therein referred to, the “Administration” as defined in section two of the said Act No. 22 of 1916 has by Notice of Expropriation No. C. 3684, dated 29th May, 1952, served on 10th July, 1952, on William Henry James Fitzhenry and Andrew Eric Fitzhenry, carrying on business in co-partnership under the style of Fitzhenry Brothers, expropriated certain land in extent 40,000 Cape square feet being portion of the remaining extent of the farm Hout Nek, situate in the European Section of Emigrant Tembuland between the Tsomo and Indwe Rivers, Division of Wodehouse, Cape Province, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagram S.G. No. 2742/55 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 29th day of August, 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,

General Manager of the
South African Railways and Harbours.

* NOTICE No. 1002 of 1955.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

NOTICE.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 40 of 1898 (Cape) and statutes therein referred to, His Excellency the Governor-General has by Notice of Expropriation No. C. 2850, dated 23rd February, 1946 served on 6th March, 1946, on Walmer Small Holdings (Proprietary) Ltd., expropriated certain land in extent approximately 2.88 morgen being Portions of Portions 50 and 51 of Nooitgedagt, situate in the Municipality of Walmer, division of Port Elizabeth, Province of the Cape, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagrams Nos. 589/54 and 5990/54, in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, free of all conditions.

Dated at Johannesburg this 29th day of August, 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,

General Manager of the
South African Railways and Harbours.

* NOTICE No. 1003 of 1955.

RENFIELD IRRIGATION BOARD.

DECLARATION OF RESULT OF POLL.

It is hereby notified that I have ascertained the result of the Poll held on 2nd September, 1955, and that the votes have been given as follows:—

1. S. J. G. Smith	78 votes.
2. J. S. Burger	75 votes.
3. W. A. van Niekerk	71 votes.
4. J. D. Kemp	58 votes.

Ek verklaar derhalwe dat mnre. S. J. G. Smith en J. S. Burger behoorlik tot lede van bogenoemde raad gekies is en dat hulle die amp vir 'n tydperk van drie jaar, met ingang van die datum van publikasie hiervan, sal beklee.

J. J. BASSON,
Magistraat.

Bedford, 3 September 1955.

★ KENNISGEWING No. 1004 VAN 1955.

KENNISGEWING VAN ONTVLUGTING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawes sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde bandiet:—

JOHANNES PULE.

Ontvlug uit Goedemoed-tronk; datum van ontvlugting, 1 September 1955; stamnaam, Daniel; vader se naam, Pule; geboorteplek, Randfontein; ras, Sjangaan; beroep, arbeider; ouderdom, 25 jaar; lengte, 5 voet 7 duim; hare, geskeer; oë, donker; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, fris; mond, wyd; neus, plat; ore, middelmatig; ken, terugwykend; gesig, ovaal; baard, geskeer; snorbaard, geskeer; tande, gesond.

Tatoeëermerke.—Geen.

Littekens.—Geen.

Klere ten tyde van ontvlugting: Broek, molveelkortbroek; hemp, rooi flanel; trui, rooi en wit; sandale, bruin; gemerk breë hoenderspoor en G.P.

Ander onderskeidingsmerke.—Geen.

Is as vols gevonnis: Deur Hooggeregshof, te Johannesburg, op 8 Februarie 1955, weens verkragting, tot 5 jaar gevangenisstraf met dwang arbeid.

★ KENNISGEWING No. 1005 VAN 1955.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 36 VAN 1955 VIR DIE SEWE DAE GEEÏNDIG DONDERDAG, 8 SEPTEMBER 1955.

PES.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 32 van 11 Augustus 1955 uit die gebied van die Afdelingsraad, Williston, aangemeld nie. Hierdie gebied word nou as vry van besmetting beskou.

POKKIES.

Geen.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Geen verdere gevalle is sedert die aangifte in Bulletin No. 32 van 11 Augustus 1955 uit die gebiede van die Afdelingsraad, Somerset-Oos en Mosselbaai, aangemeld nie. Hierdie gebiede word nou as vry van besmetting beskou.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die jongste berigte is daar:—

Pes.—Geen

Cholera in Kalkutta (Indië); Chalna, Dacca (Pakistan).
Pokkies in Rangoon (Birma); Phnom-Penh (Kambodja); Allahabad, Bombaai, Kanpur, Tellicherry (Indië); Dacca, Karachi, Lahore (Pakistan); Nhatrang, Saigon-Cholon (Viet-Nam).

Tifuskoors in Baghdad (Irak); Alexandrië, Kairo (Egipte).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

I therefore declare that Messrs. S. J. G. Smith and J. S. Burger have been duly elected as members of the above board for a period of three years as from date of publication hereof.

J. J. BASSON,
Magistrate.

Bedford, 3rd September, 1955.

★ NOTICE No. 1004 OF 1955.

NOTICE OF ESCAPE.

A reward of three pounds and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned convict:—

JOHANNES PULE.

Escaped from Goedemoed Prison; date of escape, 1st September, 1955; tribal name, Daniel; father's name, Pule; birth place, Randfontein; race, Shangaan; calling, labourer; age, 25 years; height, 5 ft. 7 in.; hair, shaven; eyes, dark; complexion, brown; built, well; mouth, wide; nose, flat; ears, medium; chin, receding; face, oval; beard, shaven; moustache, shaven; teeth, good.

Tattoo Marks.—Nil.

Scars.—Nil.

Clothes at time of escape: Trousers, shorts, moleskin; shirt, red flannel; jersey, red and white; sandals, brown; marked broad arrow and G.P.

Other Distinguishing Marks.—Nil.

Was sentenced as follows: By Supreme Court, at Johannesburg, on 8th February, 1955, for rape, to 5 years imprisonment with compulsory labour.

★ NOTICE No. 1005 OF 1955.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 36 OF 1955 FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY THE 8TH SEPTEMBER, 1955.

PLAGUE.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Williston Divisional Council Area since the notification in Bulletin No. 32 of the 11th August, 1955. This area is now regarded as free from infection.

SMALLPOX.

Nil.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

No further cases have been reported from the Somerset East and Mossel Bay Divisional Council Areas since the notification in Bulletin No. 32 of the 11th August, 1955. These areas may now be regarded as free from infection.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest information there existed:—

Plague.—Nil.

Cholera in Calcutta (India); Chalna, Dacca (Pakistan).

Smallpox in Rangoon (Burma); Phnom-Penh (Cambodia); Allahabad, Bombay, Kanpur, Tellicherry (India); Dacca, Karachi, Lahore (Pakistan); Nhatrang, Saigon-Cholon (Viêt-Nam).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq); Alexandria, Cairo (Egypt).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

* KENNISGEWING No. 1006 VAN 1955.

DRANKLISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK
JOHANNESBURG.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ooreenkomstig artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, No. 30 van 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die distrik Johannesburg om 2.15 nm. op Vrydag, 14 Oktober 1955, in die Magistraatshof, Johannesburg, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoeke:—

- (a) Melman, Samuel, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, vir 'n hotel op Perseel No. 127, h/v. Bellavistaweg en Rosinaweg, Turffontein-Wes, Johannesburg.
- (b) Flaxman, Maurice, met Flaxman, Ralph, as vennoot, om voorwaardelike magtiging kragtens artikel *twee-en-dertig* van die Drankwet, 1928, vir 'n hotel op Standplaas No. 2766, Jorissenstraat 20, Braamfontein, Johannesburg.

M. R. HARTOGH,
Waarnemende Magistraat.

Johannesburg, 7 September 1955.

* NOTICE No. 1006 OF 1955.

LIQUOR LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT
OF JOHANNESBURG.

INTERIM MEETING.

Notice is hereby given in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, No. 30 of 1928, as amended, that an interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at 2.15 p.m. on Friday, the 14th October, 1955, in the Magistrate's Court, Johannesburg, for consideration of the following applications:—

- (a) Melman, Samuel, for a conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for an hotel on lot No. 127, corner of Bellavista Road and Rosina Road, Township of West Turffontein, Johannesburg.
- (b) Flaxman, Maurice, with Flaxman, Ralph, as partner, for a conditional authority in terms of section *thirty-two* of the Liquor Act, 1928, for an hotel on Stand No. 2766, 20 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg.

M. R. HARTOGH,
Acting Magistrate.

Johannesburg, 7th September, 1955.

TENDERS.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasie lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Ingwavuma (N.P.): Oprigting van (a) woning vir Assistent-Naturellekommissaris; en (b) wonings vir ongetroudes. Tender D.P.W. No. 175	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	1955. 16 Sept.	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, bylyn 45), Pretoria	1955. 6 Okt.
Heidelberg (Transvaal): Oprigting van woning vir Mynkommissaris. Tender D.P.W. 176	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Sept.	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	13 Okt.
Adelaide (K.P.): Hoër Tegnieese Skool: Oprigting van addisionele werkinkels. Tender D.P.W. 177	Tendervorms, tekenings, gespesifiseerde en hoeveelheidslyste	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Sept.	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Okt.
Hertzogville: (O.V.S.): Oprigting van woning vir die Assistent-magistraat. Tender D.P.W. 179	Tendervorms, tekenings en spesifikasies	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	23 Sept.	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Bloemfontein, Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	13 Okt.
*Pretoria: Nasionale Dieretuin: Aanbou, veranderings, reparasies aan, en opknapping van verskeie geboue. Tender D.P.W. 183	Tendervorms, tekening en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45) Pretoria	16 Sept.	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Pretoria, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	6 Okt.
*Springs: Poskantoor: Uitbreiding van outomatiese telefoon-sentrale. Tender D.P.W. No. 186	Tendervorms, tekening, spesifikasies en hoeveelheidslyste	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore, (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	30 Sept.	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Okt.
*Montagu (K.P.): Oprigting van poskantoor en telefoon-sentrale. Tender D.P.W. No. 187	Tendervorms, tekening, spesifikasies en lyste van hoeveelheidslyste	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	30 Sept.	Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad, en Distriksverteenvoordiger, Johannesburg, en Direkteur, D.P.W., Kamer 525, Sentrale Goewermensskantore, (Foon 2-1181, Bylyn 45), Pretoria	20 Okt.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafear, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits (a) 'n *bona fide* tender ingestuur word of (b) die dokumente wat aan kontrakteurs uitgereik is binne sewe dae na die sluitingsdatum van tenders, aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date on which Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Ingwavuma (N.P.): Erection of (a) house for Assistant Native Commissioner; and (b) single quarters. Tender P.W.D. No. 175	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1955. 16th Sept.	District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices, (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	1955. 6th Oct.
Heidelberg (Transvaal): Erection of Residence for Mining Commissioner. Tender P.W.D. 176	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	23rd Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	13th Oct.
Adelaide (C.P.): Technical High School: Erection of Additional Workshop Accommodation. Tender P.W.D. 177	Tender form, drawings and specified bills of quantities	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	23rd Sept.	District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.
Hertogsville (O.F.S.): Erection of Residence for Assistant Magistrate. Tender P.W.D. 179	Tender forms, drawings and specifications	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	23rd Sept.	District Representative, P.W.D., Bloemfontein, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	13th Oct.
*Pretoria: National Zoological Gardens: Additions, alterations, repairs and renovations to various buildings. Tender P.W.D. No. 183	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	16th Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	6th Oct.
*Springs: Post Office: Extensions to Automatic Telephone Exchange. Tender P.W.D. No. 186	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	30th Sept.	District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.
*Montagu (C.P.): Erection of a post office and telephone exchange. Tender P.W.D. No. 187	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	District Representative, P.W.D., Cape Town, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	30th Sept.	District Representative, P.W.D., Cape Town, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and Director, P.W.D., Room 525, Central Government Offices (Phone 2-1181, Ext. 45), Pretoria	20th Oct.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided (a) a *bona fide* tender is submitted; or (b) the documents issued to contractors are returned to the issuing office within seven days from the closing date of tenders.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.
UNION OF SOUTH AFRICA.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat onderstaande tenders aangeneem is vir die verskillende dienste en leweransies hieronder genoem:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services and supplies mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Suksesvolle tenderaar. Successful Tenderer.	Diens. Service.	Prys. Price.
D.P.W./P.W.D. 126	S. J. Addis (Pty.), Ltd., Pretoria	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/Tenders issued by the Department of Public Works— Pretoria: Kantoor van die Superintendent van Werkswinkels: Voltooiing van bestaande werkswinkels, ens./Pretoria: Office of the Superintendent of Workshops: Completion of existing workshops, etc.	£42,777.
Irr. 73-1955/56....	J. L. Hoffman, Pietersburg.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/Tenders issued by the Department of Irrigation— Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrikte Pretoria en Brits/Boring for water for the Department of Native Affairs, Pretoria and Brits Districts— Boorwerk/Boring— 0-75 vt./ft..... 75-150 vt./ft..... 150-200 vt./ft..... 200-400 vt./ft..... Voering/Casing..... Toets/Testing..... Vervoer/Transport.....	15s. per voet/foot. £ per voet/foot. 17s. 6d. per voet/foot. 10s. per voet/foot. 10s. per voet/foot. 10s. per uur/hour. £20 altesaam/the lot.
S.O. 568.....	Phoenix Plumbing Supplies (Pty.), Ltd., Johannesburg	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/Tenders issued by the Supplies Office— Lewering van 96 tiksterstoele/Supply of 96 typists' chairs	£5. 15s. 6d. elk/each, v.o.s./f.o.r., Johannesburg.
S.O. 1072/55.....	Protea Holdings, Ltd., Johannesburg	Lewering van een elektrokardiograaf aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/Supply of one electro-cardiograph to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort	£345 afgelewer/delivered.
S.O. 1095/55.....	Phamador (Pty.), Ltd., Oos-Londen/East London	Lewering van 50,000 „Ostocalcium“-tablette aan die Sentrale Artsenymagasin, Pretoria/Supply of 50,000 „Ostocalcium“ tablets to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria	£17. 10s. altesaam/the lot, v.o.s./f.o.r., Oos-Londen/Fast London.
S.O. 2162.....	J. Eskapa & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van een tapyt aan die Departement van Verdediging/Supply of one carpet to the Department of Defence	£263. 13s. 6d. v.o.s./f.o.r. Johannesburg of/or Pretoria.
S.O. 9344.....	Forest Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg	Lewering van draaibank vir metaalwerk aan die Hoër Tegniese Skool, Uitenhage/Supply of metal-turning lathe to the Technical High School, Uitenhage	£158 elk/each, v.a.b./f.o.b., Britshawe/British Port.
S.O. 15067.....	Alderson & Flitton (Pty.), Ltd., Pretoria	Lewering van ses buiteboordmotore/Supply of six outboard motors	£32. 10s. elk/each, v.a.b./f.o.b., Southampton.

Aangesien ondergenoemde dienste uit talryke items bestaan, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
D.F.W./P.W.D. S. 1142.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke/Tenders issued by the Department of Public Works— Lewering van wasmasjiene en droër aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Witrandinrigting, Potchefstroom, en die Kowiehospitaal, Port Alfred/Supply of washing machines and hydro extractor required by the Department of Public Works for the Witrand Institution, Potchefstroom and Kowie Hospital at Port Alfred— M. B. Koval & Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/Cape Town.
Irr. 14-1955/56.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing/Tenders issued by the Department of Irrigation— Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Besproeiing/Supply of fencing material to the Department of Irrigation— The Premier Wire and Steel Co., Ltd., Kaapstad/Cape Town. A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. African Gate and Fence Works, Ltd., Johannesburg. Landboubeleggings (Edms.) Bpk., Johannesburg. Steelmets, Ltd., Johannesburg. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Irr. 45-1955/56.....	Lewering van boorstaal van die beiteltipe met wolframkarbiedpunte/Supply of tungsten carbide-tipped chisel type drill steels— Delfos (Pty.), Ltd., Benoni.

Verwysings- en tendernommer. Reference and Tender Number.	Diens en suksesvolle tenderaar. Service and Successful Tenderer.
Irr. 59-1955/56.....	Monteer van diamantboorkrone vir diamantkernboormasjiene/ <i>Setting of diamond drilling crowns for diamond core drilling machine</i> — Huddy Diamond Crown Setting Co., Johannesburg.
P.O. 1732.....	Tenders uitgereik deur die Departement van Pos-en-telegraafwese/ <i>Tenders issued by the Department of Posts and Telegraphs</i> — Lewering van detektors/ <i>Supply of detectors</i> — British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg.
P.O. 1747.....	Verkoop deur die Departement van Pos-en-telegraafwese van ou potyster/ <i>Sale by the Department of Posts and Telegraphs of cast iron scrap</i> — J. Kimmel, Bloemfontein. J. Newmark & Co. (Pty.), Ltd., Rossburgh, Durban. Rand Scrap Iron and Metal Co., Denver, Transvaal. L.M. & Gately Engineering Works (Pty.), Ltd., Oos-Londen/ <i>East London</i> . Kimmel Bros., Port Elizabeth. Associated Job Buyers, Souttrivier, Kaap/ <i>Salt River, Cape</i> .
S.O. 278/55.....	Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor/ <i>Tenders issued by the Supplies Office</i> — Verkoop deur die Departement van Voeding van vis- en aartappelmeel/ <i>Sale by the Department of Nutrition of fish and potato meal</i> — Gin Bros. & Goldblatt (Pty.), Ltd., Bloemfontein.
S.O. 572/55.....	Lewering van kantoormeubels vir die Hooggeregshofgebou (Appèlafdeling), Bloemfontein/ <i>Supply of office furniture for the Supreme Court Building (Appellate Division), Bloemfontein</i> — P.B. Joinery Works (Pty.), Ltd., Pretoria. A.M.F. Furniture Manufacturers, Bethlehem, O.V.S./ <i>O.F.S.</i>
S.O. 574/55.....	Lewering van blikkieskos aan Marioneilande/ <i>Supply of tinned foodstuff to Marion Islands</i> — Transvaal Trading Co., Pretoria. Patlansky Bros. & Patley (Pty.), Ltd., Johannesburg. L. M. Harris (Pty.), Ltd., Maydon Wharf. Maconochie Bros., Ltd., Springs. J. Block & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1091/55.....	Lewering van magnesiumkarbonaat en „Dextrin” aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort/ <i>Supply of magnesium-carbonate and "Dextrin" to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort</i> — Gluepaste Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Maitland. Macdonald Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 2164/55.....	Lewering van kleremakersmateriaal, ens., aan die Departement van Naturellesake/ <i>Supply of tailoring material, etc., to the Department of Native Affairs</i> — Express Agencies, Johannesburg. The Felt Industries, Ltd., Johannesburg. Greentex Linterfelt and Flock Mills, Ltd., Johannesburg. African Sewing Machine Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. J. D. Millar, Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . A. A. Millar & Co., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Pickles, Kaapstad/ <i>Cape Town</i> .
S.O. 5528.....	Lewering van afsluitkrane en waterkrane gedurende die tydperk 1 Oktober 1955 tot 30 September 1956/ <i>Supply of stopcocks and taps during the period 1st October, 1955, to 30th September, 1956</i> — Stewarts & Lloyds of S.A., Ltd., Pretoria. National Trading Co., Ltd., Johannesburg. Harris & Damere., (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Durban. Bitcon & O'Brien, Ltd., Johannesburg. Lisbey Buchel (Pty.), Ltd., Pretoria. C. Argo (Pty.), Ltd., Durban. Amalgamated Hardware and Timber (Pty.), Ltd., Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. H. Incledon & Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. Austin & Aldridge, Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Mark Rose & Cousin, Johannesburg.
S.O. 10267.....	Lewering van oregonen aan die Nywerheidskool, Ottery, K.P./ <i>Supply of oregon pine to the Industrial School, Ottery, C.P.</i> — Millars Timber and Trading Co. (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> .
S.O. 10269.....	Lewering van deure, vensterrame, dakteëls, ens., aan die Nywerheidskool, Ottery, Kaap/ <i>Supply of doors, window frames, roofing tiles, etc., to the Industrial School, Ottery, Cape</i> — Waud & Blackman (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> . Rhodesian Timbers, Ltd., Johannesburg. E. R. Pollak, Ltd., Denver, Johannesburg. K. & L. Timbers, Ltd., Elandsfontein. Millars Timber and Trading Co. S.A. (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> .
S.O. 13012.....	Lewering van skroewe, moere en wasters aan die Leërstafhoof, Verdedigingshoofkwartier, Pretoria/ <i>Supply of screws, nuts and washers to the Army Chief of Staff, Defence Headquarters, Pretoria</i> — Target Trading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Engineering Requisites (Pty.), Ltd., Pretoria. Baldwins (S.A.), Ltd., Johannesburg. Liberty Trading Co., Johannesburg.
S.O. 13013.....	Lewering van diverse handgereedschap/ <i>Supply of miscellaneous small tools</i> — Transvaal Tool and Hardware Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Norville Hardware and Trading Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg. J. M. Haswell & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. E. W. Tarry & Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 13024.....	Lewering van spoorwegmateriaal aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/ <i>Supply of railway material to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay</i> — Robert Hudson & Sons (Pty.), Ltd., Benoni. E. C. Lenning (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bronson Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 14082/55.....	Lewering van reserwedele vir „Caterpillar D8”-trekker aan die Departement van Besproeiing, Pretoria/ <i>Supply of spares for "Caterpillar D8" tractor to the Department of Irrigation, Pretoria</i> — Van Roux, Ltd., Johannesburg. African Tractors and Implements, Ltd., Johannesburg.
S.O. 14085/55.....	Lewering van reserwedele vir trekkers aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai/ <i>Supply of spares for tractors to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay</i> — Barlow's (Cape), Ltd., Maitland, K.P./ <i>C.P.</i> Samuel Osborne (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 15036.....	Lewering van musiekinstrumente aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria/ <i>Supply of musical instruments to the Defence Production Office, Pretoria</i> — Maximilian Sales (Pty.), Ltd., Pretoria. Booséy & Hawkes (S.A.) (Pty.), Ltd., Kaapstad/ <i>Cape Town</i> .

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Behandelde Douglasdennehout (Oregon). Tender No. A. 5299. Sluitingsdatum 7 Oktober 1955.
2. Asbessementype en toebehore. Tender No. A. 5294. Sluitingsdatum 14 Oktober 1955.
3. Goodmanlokomotiefbatterye. Tender No. C. 5369. Sluitingsdatum 14 Oktober 1955.
4. Elektriese kabel. Tender No. C. 5308. Sluitingsdatum 14 Oktober 1955.
5. Stene. Tender No. G. 5322. Sluitingsdatum 14 Oktober 1955.
6. Elektriese kettinghyser. Tender No. C. 5339. Sluitingsdatum 28 Oktober 1955.
7. Lampolie. Tender No. E. 5267. Sluitingsdatum 28 Oktober 1955.
8. 5-Tonplattaksleepwaens. Tender No. F. 5298. Sluitingsdatum 28 Oktober 1955.
9. Ghriesnippels, straalpype en staalkoeëls. Tender No. B. 9142. Sluitingsdatum 4 November 1955.
10. Oorverhitterelemente. Tender No. B. 8897. Sluitingsdatum 4 November 1955.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die voorsiening, installering en toets van outomatiese rookaanwysers en alarmuitrusing in die Noordstraatseinhuis, Johannesburg.

Tenderdokumente kan van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer 207, Federatedgebou, h/v. Loveday- en De Villiersstraat, Johannesburg, verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 7 Oktober 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

* TENDER No. M303.

KENNISGEWING AAN BOUAANNEMERS.—EET- EN WASKAMERGEBOU.

Tenders word ingewag vir die bou en voltooi van 'n eet- en waskamergebou op Witbank, Transvaal.

Die tenderdokumente lê ter insae in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Pretoria.

Teen 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, hoeveelheidslyste en tekenings verkry word van voormelde kantoor.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die Kennisgewing aan Aannemers wat in die tenderdokumente vervat is.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Treated Douglas fir (Oregon). Tender No. A. 5299. Closing date 7th October, 1955.
2. Asbestos cement piping and fittings. Tender No. A. 5294. Closing date 14th October, 1955.
3. Batteries for Goodman locomotives. Tender No. C. 5369. Closing date 14th October, 1955.
4. Electrical cable. Tender No. C. 5308. Closing date 14th October, 1955.
5. Bricks. Tender No. G. 5322. Closing date 14th October 1955.
6. Electric chain hoists. Tender No. C. 5339. Closing date 28th October, 1955.
7. Paraffin oil. Tender No. E. 5267. Closing date 28th October, 1955.
8. 5-Ton flat deck trailers. Tender No. F. 5298. Closing date 28th October, 1955.
9. Grease nipples, nozzles and steel balls. Tender No. B. 9142. Closing date 4th November, 1955.
10. Superheater elements. Tender No. B. 8897. Closing date 4th November, 1955.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing date shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
Johannesburg. 11701—16

* TENDERS.

Tenders are invited for the supply, installation and testing of automatic smoke detecting and alarm equipment in the Noord Street Signal Cabin, Johannesburg.

Tender documents may be obtained at the office of the System Manager, Room 207, Federated House, corner Loveday and De Villiers Streets, Johannesburg.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the Notice to Contractors embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 7th October, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11703—16

* TENDER No. M303.

NOTICE TO BUILDING CONTRACTORS.—MESS AND ABLUTION BLOCK.

Tenders are invited for the erection and completion of a mess and ablution block at Witbank, Transvaal.

Tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Pretoria.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas), a copy of the tender forms, bills of quantities and drawings may be obtained from the above-mentioned office.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the Notice to Contractors embodied in the tender documents.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. Vrydag, 7 Oktober 1955.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aange-
neem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van
'n tender verstrek nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

* TENDER C.C.E. 591.—LEWER EN INSTALLEER
VAN UITRUSTING OM 'N BRAND IN DIE
KELDER VAN DIE NUWE GOEDERELOODS-
GEBOU, KAAPSTAD, MET KOOLSTOFDIOKSIED TE
BLUS.

TENDER C.C.E. 610.—LEWER EN INSTALLEER
VAN UITRUSTING OM BRAND IN DIE TELE-
FOONSENTRALE VAN DIE VERBINDINGS-
GEBOU, KAAPSTAD, DEUR MIDDEL VAN
KOOLSTOFDIOKSIED AUTOMATIES TE BLUS.

TENDER C.C.E. 611.—LEWER, INSTALLEER EN
TOETS VAN UITRUSTING OM OUTOMATIES
ALARM TE MAAK WANNEER DIE HOEVEEL-
HEID ROOK IN SEKERE RUIMTES IN DIE
VERBINDINGS-
GEBOU, KAAPSTAD, 'N VOOR-
AFBEPAALDE PERSENTASIE VAN DIE LUG-
VOLUME OORSKRY.

Die sluitingsdatum vir hierdie tenders is verleng tot 14
Oktober 1955.

Tenders wat reeds ingedien is, word gehou en na ver-
stryking van die verlengde tydperk in aanmerking geneem
tensy tenderaars versoek dat dit teruggestuur word.

Tenderaars wat reeds tenders ingedien het, kan voor
die verlengde sluitingsdatum hulle tenders wysig of tenders
opnuut indien.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

* TENDERS.

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie
vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Swakop-
mundstasie vanaf 'n datum wat deur die Administrasie
vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die
Tenderaad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm., op Vrydag, 30
September 1955.

Tendervorms met volledige inligting insake die huur-
voorwaardes kan verkry word van die kantoor van die
Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Pos-
bus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Swakop-
mund.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of
enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes
vir die verwerping van 'n tender nie.

D. H. C. DU PLESSIS,
Hoofbestuurder.

Tenders word hiermee aangevra vir die ondergenoemde
dienste en/of leweransies:—

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies,
Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411),
Pretoria.

Dienste:

Lewering van elektriese wasmasjiens aan die Sentrale
Magasyn, Departement van Onderwys, Diskobolos.
Tender No. S.O. 163/55.

Lewering van kapblokke aan die Direkteur, Krygs-
produksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 576/55.

Lewering van kaartindeks- en mikrofilmkabinette aan
die Argief, Pretoria. Tender No. S.O. 579/55.

Sny, maak en afwerk van petoortreksels vir die Depar-
tement van Verdediging. Tender No. S.O. 2219/55.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, 7th
October, 1955.

The lowest or any tender will not necessarily be
accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection
of a tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11702—16

* TENDER C.C.E. 591.—SUPPLY AND INSTALLA-
TION OF EQUIPMENT FOR AUTOMATICALLY
EXTINGUISHING A FIRE, BY MEANS OF
CARBON DIOXIDE IN THE BASEMENT OF
THE NEW GOODS OFFICES, CAPE TOWN.

TENDER C.C.E. 610.—SUPPLY AND INSTALLATION
OF EQUIPMENT FOR AUTOMATICALLY
EXTINGUISHING FIRE BY MEANS OF CAR-
BON DIOXIDE IN THE TELEPHONE
EXCHANGE, COMMUNICATIONS BUILDING,
CAPE TOWN.

TENDER C.C.E. 611.—SUPPLY, INSTALLATION
AND TESTING OF EQUIPMENT FOR THE
AUTOMATIC DETECTION OF SMOKE AND
RAISING OF ALARM IN THE NEW COMMUNI-
CATIONS BUILDING, CAPE TOWN.

The closing date for the receipt of tenders for the
above has been extended to the 14th October, 1955.

Tenders already lodged will be retained and duly con-
sidered after the expiry of the extended period unless
tenderers request the return of such tenders.

Tenderers who have lodged tenders may amend such
tenders or submit fresh offers before the extended closing
date.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11700—16.

* TENDERS.

Tenders are invited for the lease of the concession for
the sale of light refreshments, etc., at Swakopmund
station to commence from a date to be decided by the
Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender
Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Friday, the
30th September, 1955.

Tender forms with full information regarding the con-
ditions of lease may be obtained from the office of the
Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box
6140, Johannesburg, and the Station Master, Swakop-
mund.

The Administration does not bind itself to accept the
highest or any tender, nor will it assign any reason for
the rejection of any tender.

D. H. C. DU PLESSIS,
General Manager.
11704—16

Tenders are hereby invited for the undermentioned
services and/or supplies:—

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies
Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone
3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of electric washing machine to the Central
Stores, Department of Education, Diskobolos. Tender
No. S.O. 163/55.

Supply of chopping blocks to the Director, Defence
Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 576/55.

Supply of card index and microfilm cabinets to the
Archive, Pretoria. Tender No. S.O. 579/55.

Cut, make and trim of cap covers for the Department
of Defence. Tender No. S.O. 2219/55.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2220/55.
 Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2221/55.
 Sny, maak en afwerk van warmjasse vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2222/55.
 Sny, maak en afwerk van baadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2223/55.
 Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2224/55.
 Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2226/55.
 Lewering van reënjasse aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2228/55.
 Lewering van vleisdok aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2229/55.
 Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2230/55.
 Lewering van sokkies aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2231/55.
 Lewering van aanmeekarpakke aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2233/55.
 Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2235/55.
 Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2236/55.
 Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2237/55.
 Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2238/55.
 Sny, maak en afwerk van bloese en broeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2239/55.
 Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2240/55.
 Sny, maak en afwerk van baadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2241/55.
 Sny, maak en afwerk van hemde vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2242/55.
 Lewering van goiingsak, kapok, slaap- en bedmatte, haardmatte, matraspluies en matrastou aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2244/55.
 Lewering van diverse elektriese materiaal aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Desember 1955 tot 30 November 1956. Tender No. S.O. 8016.
 Lewering van petrol-/paraffien- en dieselmotore aan die Departement van Publieke Werke gedurende die tydperk 1 Oktober 1955 tot 30 September 1956. Tender No. S.O. 14126/55.
 Lewering van garage-uitrusting aan die Leërstafoof, Pretoria. Tender No. S.O. 14132/55.
 Lewering van ratte en busse aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 15086.
 Lewering van rotasiepers. Tender No. SD/GPW. 216.
 Bediening van „Harvard”-vliegtuie, Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15087.
 Lewering van hutte van staal vervaardig vir watervlak-aanwysers aan die Departement van Mynwese. Tender No. S.O. 15089.
 Lewering van „meehanite”-gietvorms aan die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 15090.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 September 1955.

- Lewering van kampketels aan die Krygsproduksiekantoor, Pretoria. Tender No. S.O. 164/55.
 Verhuur van motorvervoer aan die Goewermmentsgarages op Bloemfontein, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Johannesburg, Kimberley, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth en Pretoria gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 293/55.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2220/55.
 Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2221/55.
 Cut, make and trim of greatcoats for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2222/55.
 Cut, make and trim of jackets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2223/55.
 Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2224/55.
 Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2226/55.
 Supply of mackintoshes to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2228/55.
 Supply of mutton cloth to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2229/55.
 Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2230/55.
 Supply of socks to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2231/55.
 Supply of combination suits to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2233/55.
 Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2235/55.
 Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2236/55.
 Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2237/55.
 Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2238/55.
 Cut, make and trim of blouses and trousers for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2239/55.
 Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2240/55.
 Cut, make and trim of jackets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2241/55.
 Cut, make and trim of shirts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2242/55.
 Supply of hessian, kapok, sleeping and bedside mats, hearth rugs, mattress tufts and mattress twine to the Department of Health. Tender No. S.O. 2244/55.
 Supply of miscellaneous electrical material to the Department of Public Works during the period 1st December, 1955, to the 30th November, 1956. Tender No. S.O. 8016.
 Supply of petrol/paraffin and diesel engines to the Department of Public Works, during the period 1st October, 1955, to 30th September, 1956. Tender No. S.O. 14126/55.
 Supply of garage equipment to the Army Chief of Staff, Pretoria. Tender No. S.O. 14132/55.
 Supply of gears and bushes to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 15086.
 Supply of rotary press. Tender No. SD/GPW. 216.
 Servicing of „Harvard” Aircraft, Department of Defence. Tender No. S.O. 15087.
 Supply of steel-constructed huts for water level recorders to the Department of Mines. Tender No. S.O. 15089.
 Supply of „meehanite” moulds to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 15090.

Tenders due 9 a.m., 22nd September, 1955.

- Supply of camp kettles to the Defence Production Office, Pretoria. Tender No. S.O. 164/55.
 Lease of motor transport to the Government Garages at Bloemfontein, Cape Town, Durban, East London, Johannesburg, Pietersburg, Pietermaritzburg, Port Elizabeth and Pretoria, during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 293/55.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van metaalhouers aan die Sentrale Artsenymagasin, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Oktober 1955 tot 30 September 1956. Tender No. S.O. 294/55.

Aankoop van gereedskapstaal van die S.A. Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 295/55.

Verkoop van oortollige skrapers, trekkers, ploë, sleepwaens, ens. (Direkteur van Grondbewaring en Voorligting.) Tender No. S.O. 296/55.

Lewering van kaphandskoene en handskoene aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 2234/55.

Lewering van waterdigte mantels aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2243/55.

Lewering van lugperstenks en lugtransformators aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15088.

Lewering van verrykingsmengsel vir die verryking van brood gedurende die tydperk eindigende 30 September 1956. Tender No. S.O. 580/55.

Lewering van bakkersvet vir die verryking van brood gedurende die tydperk eindigende 30 September 1956. Tender No. S.O. 581/55.

Sny, maak en afwerk van hemde en boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2245/55.

Sny, maak en afwerk van baadjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2246/54.

Sny, maak en afwerk van pette vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2247/55.

Sny, maak en afwerk van kortbroeke vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2248/55.

Lewering van metaalknope aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2249/55.

Lewering van kleremakersmateriaal, stop- en breiwoel, knope, gordels, slaapklere, sakdoeke, dameshoeve en -kouse, skoenveters, dasse, onderbroeke, sluiers vir hoofverpleegsters, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2250/55.

Lewering van velmatte aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 2251/55.

Lewering van omboorsel, seildoek, rek, band, rooi flanel, ens., aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2253/55.

Lewering van naaimasjiene aan die Tronk, Witbank. Tender No. S.O. 12082.

Lewering van brandblusuitrusting aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 13040.

Lewering van skyframe van staal („Hythe"-patroon) aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 15093.

Lewering van hoekysterpale aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15095.

Tenders ingewag tot 9-uur v.m., 29 September 1955.

Lewering van koelkaste gedurende die tydperk 1 Januarie 1955 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 165/55.

Lewering van vloerbekleedsel aan die Departement van Publieke Werke. Tender No. S.O. 2196/55.

Sny, maak en afwerk van hemde en boordjies vir die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2227/55.

Lewering van wasverpakkingsmateriaal aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 2232/55.

Lewering van instrumente en uitrusting vir geologiese opnames aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 8024.

Lewering van grafeemasjiene aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9383.

Lewering van mobiele hyskrane, Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9384.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of metal containers to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st October, 1955, to 30th September, 1956. Tender No. S.O. 294/55.

Purchase of tool steel from the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 295/55.

Sale of redundant scrapers, tractors, ploughs, trailers, etc. (Director of Soil Conservation and Extension.) Tender No. S.O. 296/55.

Supply of gauntlets and gloves to the South African Mint. Tender No. S.O. 2234/55.

Supply of waterproof capes to the Department of Health. Tender No. S.O. 2243/55.

Supply of pressure feed tanks and air transformers to the Department of Defence. Tender No. S.O. 15088.

Supply of enriching mixture for the enrichment of bread during the period ending 30th September, 1956. Tender No. S.O. 580/55.

Supply of baker's fat for the enrichment of bread during the period ending 30th September, 1956. Tender No. S.O. 581/55.

Cut, make and trim of shirts and collars for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2245/55.

Cut, make and trim of jackets for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2246/54.

Cut, make and trim of caps for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2247/55.

Cut, make and trim of shorts for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2248/55.

Supply of metal buttons to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2249/55.

Supply of tailoring materials, darning and knitting wool, buttons, girdles, pyjamas, handkerchiefs, womens' hats and hose, boot laces, ties, underpants and sisters' veils to the Department of Health. Tender No. S.O. 2250/55.

Supply of mats, felt, to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 2251/55.

Supply of binding, canvas, elastic, tape, red flannel, etc., to the Department of Health. Tender No. S.O. 2253/55.

Supply of sewing machines to the Gaol, Witbank. Tender No. S.O. 12082.

Supply of fire-fighting equipment to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 13040.

Supply of metal target frames ("Hythe" pattern) to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 15093.

Supply of angle iron pickets to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 15095.

Tenders due 9 a.m., 29th September, 1955.

Supply of refrigerators during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 165/55.

Supply of floor covering to the Department of Public Works. Tender No. S.O. 2196/55.

Cut, make and trim of shirts and collars for the Department of Defence. Tender No. S.O. 2227/55.

Supply of waxed wrapping material to the Department of Defence. Tender No. S.O. 2232/55.

Supply of geological survey instruments and equipment to the Division of Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 8024.

Supply of engraving machine to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9383.

Supply of mobile cranes: Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9384.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorstatter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van werkwinkel- en elektriese uitrusting aan die Hoër Tegnieke Skool, Pietersburg. Tender No. S.O. 9385.
- Verkoop van tuinslang, tou, stewels, baadjies, ketelpakke, oorpakke, ens., deur die S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 297/55.
- Verkoop van „Uleron“-tablette deur die Direkteur van Veeartsenydiens, Pretoria. Tender No. S.O. 298/55.
- Lewering van tappypies en rubbertoebehore vir toediening van verdowingsmiddels aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Oktober 1955 tot 30 September 1956. Tender No. S.O. 1162/55.
- Lewering van aptekersbottels, kartonhouers en pildosies aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria, gedurende die tydperk 1 November 1955 tot 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 1164/55.
- Lewering van materiaal vir houtvervoerbande, Staatssaagmeule, Wemmershoek (Paarl). Tender No. S.O. 9386.
- Lewering van bitumenemulsie aan die Departement van Publieke Werke gedurende die kalenderjaar 1956. Tender No. S.O. 11215.
- Versool van buitebande vir die Unieregering gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 14134/55.
- Lewering van duikapparaat aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 15091.
- Lewering van lugbootjies aan die Departement van Verdediging, Durban. Tender No. S.O. 15092.
- * Lewering van elektriese motore en aansitters aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 November 1955 tot 31 Oktober 1956. Tender No. S.O. 8008.
- * Lewering van materiaal vir elektriese installasies aan die Hoër Tegnieke Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 8025.
- * Lewering van rakplank van dennehout aan die Zonderwatergevangenis. Tender No. S.O. 10299.
- * Lewering van metaalrakke aan die Krygsproduksiekantoor. Tender No. S.O. 10300.
- * Lewering van kalk gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 12083.
- * Lewering van mandjieware gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 12084.
- * Lewering van vervoerband aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 13041.
- * Lewering van kruiswaens gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 13043.
- * Lewering van plaasimplimente aan die Landboukollege, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 15097.
- * Lewering van plaasimplimente aan die Departement van Gevangenis, Goedemoed. Tender No. S.O. 15098.
- * Lewering van plaasimplimente aan die Winterreënstreek, Stellenbosch (Departement van Landbou). Tender No. S.O. 15099.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

- Lewering van elektriese huishoudelike benodighede gedurende die tydperk 1 Januarie 1956 tot 31 Desember 1956. Tender No. S.O. 166/55.
- Lewering van strykmasjien aan die Hoër Tegnieke Skool vir Volwassenes, Diskobolos. Tender No. S.O. 167/55.
- Lewering van koperarsenaat en kopertartraat aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1165/55.
- Lewering van seildoek, flanel, flanelet, pikee, gedrukte katoenstof, roksmateriaal, rooidoek en tweedmateriaal vir warmjasse aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2252/55.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

- Supply of workshop and electrical equipment to the Technical High School, Pietersburg. Tender No. S.O. 9385.
- Sale of garden hose, rope, boots, jackets, boilersuits, overalls, etc., by the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 297/55.
- Sale of „Uleron“ tablets by the Director of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 298/55.
- Supply of catheters and rubberised anaesthetic accessories to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st October, 1955, to 30th September, 1956. Tender No. S.O. 1162/55.
- Supply of dispensing bottles, cardboard containers and pill boxes to the C.M. and V Stores, Pretoria, during the period 1st November, 1955 to 31st October, 1956. Tender No. S.O. 1164/55.
- Supply of material for sawn timber conveyors: State Sawmill, Wemmershoek (Paarl). Tender No. S.O. 9386.
- Supply of bitumen emulsion to the Department of Public Works during the calendar year 1956. Tender No. S.O. 11215.
- Retreading of tyres for the Union Government during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 14134/55.
- Supply of diving apparatus to the Department of Defence. Tender No. S.O. 15091.
- Supply of dinghies to the Department of Defence, Durban. Tender No. S.O. 15092.
- * Supply of electric motors and starters to the Department of Public Works, during the period 1st November, 1955, to 31st October, 1956. Tender No. S.O. 8008.
- * Supply of electrical installation material to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 8025.
- * Supply of pine shelving to the Zonderwater Prison. Tender No. S.O. 10299.
- * Supply of metal shelving to the Defence Production Office. Tender No. S.O. 10300.
- * Supply of lime during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 12083.
- * Supply of basketware during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 12084.
- * Supply of conveyor belting to State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 13041.
- * Supply of wheelbarrows during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 13043.
- * Supply of farming implements to the College of Agriculture, Cedara, Natal. Tender No. S.O. 15097.
- * Supply of farming implements to the Department of Prisons, Goedemoed. Tender No. S.O. 15098.
- * Supply of farming implements to the Winter Rainfall Region, Stellenbosch (Department of Agriculture). Tender No. S.O. 15099.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

- Supply of electrical domestic appliances during the period 1st January, 1956, to 31st December, 1956. Tender No. S.O. 166/55.
- Supply of ironing machine to the Technical High School for Adults, Diskobolos. Tender No. S.O. 167/55.
- Supply of copper arsenate and copper tartrate to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1165/55.
- Supply of canvas, flannel, flannelette, pique, print, dress material, turkey-twill and tweed for greatcoats to the Department of Health. Tender No. S.O. 2252/55.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411), Pretoria.

Dienste:

Lewering van deurgestikte dekens aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2254/55.

Lewering van twee katoenpluismeulens aan die Afdeling Akkerbou en Weiding, Upington en Barberton. Tender No. S.O. 9387.

Lewering van rottang aan die Departement van Gevangenis. Tender No. S.O. 10289.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Oktober 1955.

Lewering van proefbuis aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1159/55.

Lewering van pantograaf en teodoliet aan die Afdeling Geologiese Opname, Pretoria. Tender No. S.O. 1160/55.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Winterreënstreek, Departement van Landbou, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1161/55.

Lewering van knippe, slotte, hangslotte, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10290.

Lewering van oorslae en kramme, kapstokhake, pypboeie, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10291.

Lewering van lugstene en ventilators gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10292.

Lewering van kokergrendels, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 1 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10293.

Lewering van boligsluiters, vensterstellers, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10294.

Lewering van skarniere, vere, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10295.

Lewering van slotte, hangslotte, deurhandvatsels, ens., gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10296.

* Lewering van roksmateriaal aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 2255/55.

* Lewering van kaliko aan die Suid-Afrikaanse Munt. Tender No. S.O. 2256/55.

* Lewering van perse, draaibanke en ander werkswinkeluitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9388.

* Lewering van saalsmeemasjien, batterytoetsers en skroewe aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 9398.

* Lewering van dakskroewe en -wasters gedurende die tydperk 1 Februarie 1956 tot 31 Januarie 1957. Tender No. S.O. 10298.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Oktober 1955.

Lewering van laboratoriumapparaat aan die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 1163/55.

* Lewering van selffokuserende vertikale kopieerkamera aan die Departement van Driehoeksmeting, Pretoria. Tender No. S.O. 1174/55.

* Lewering van radiobuis aan die S.A. Vloot, Durban. Tender No. S.O. 8026.

* Lewering van sae en saagtandhouers aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 9390.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Oktober 1955.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone 3-6411), Pretoria.

Services:

Supply of quilted rugs to the Department of Health. Tender No. S.O. 2254/55.

Supply of two cotton gins to the Division of Crops and Pastures at Upington and Barberton. Tender No. S.O. 9387.

Supply of cane to the Department of Prisons. Tender No. S.O. 10289.

Tenders due 9 a.m., 13th October, 1955.

Supply of test tubes to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1159/55.

Supply of pantograph and theodolite to the Division Geological Survey, Pretoria. Tender No. S.O. 1160/55.

Supply of laboratory apparatus to the Winter-Rainfall Region, Department of Agriculture, Stellenbosch. Tender No. S.O. 1161/55.

Supply of latches, locks, padlocks, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10290.

Supply of hasps and staples, coat hooks, holderbats, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10291.

Supply of air bricks and ventilators during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10292.

Supply of tower bolts, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10293.

Supply of fanlight openers, casement stays, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10294.

Supply of hinges, springs, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10295.

Supply of locks, padlocks, door handles, etc., during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10296.

* Supply of dress materials to the Department of Health. Tender No. S.O. 2255/55.

* Supply of calico to the South African Mint. Tender No. S.O. 2256/55.

* Supply of presses, lathes and other workshops equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9388.

* Supply of swaging machine, battery testers and vices to Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 9398.

* Supply of roofing screws and washers during the period 1st February, 1956, to 31st January, 1957. Tender No. S.O. 10298.

Tenders due 9 a.m., 20th October, 1955.

Supply of laboratory apparatus to the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 1163/55.

* Supply of automatic focussing vertical copying camera to the Department of Trigsurvey, Pretoria. Tender No. S.O. 1174/55.

* Supply of radio valves to the S.A. Navy, Durban. Tender No. S.O. 8026.

* Supply of saws and saw teeth holders to Department of Forestry, Pretoria. Tender No. S.O. 9390.

Tenders due 9 a.m., 27th October, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies,
Bosmanstraat 291 (Posbus 371, Foon 3-6411),
Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van hospitaal uitrusting aan die Sentrale Artsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 1169/55.
- * Lewering van chemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1171/55.
- * Lewering van fotografiese uitrusting aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 1172/55.
- * Lewering van ykuitrusting aan die Afdeling Ykwese, Pretoria. Tender No. S.O. 1173/55.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 November 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:**Johannesburgse Gebied.**

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
raaddepot, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
raaddepot, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
raaddepot, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
raaddepot, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
raaddepot, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.

Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoor-
raaddepot, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.

Die Kontroleur van Voorrade, Elektrogebou, Bosman-
straat 321, of Posbus 447, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms
verkry van die adres wat die naaste aan hul besig-
heidsplek is.

Dienste:

- Lewering van telefooninleidraad met polichloorpreen-
omhulsel. Poskantoor Tender No. 1760.
- Lewering van staallessenaars (steunstuktype), vir radio-
operateurs. Poskantoor Tender No. 1761.
- Lewering van mobile noodmotorgeneratorstel. Poskan-
toor Tender No. 1762.
- Lewering van kabinette van weekstaal vir montering
van radio-uitrusting. Poskantoor Tender No. 1763.
- Lewering van nettransformators en smoorspoele. Pos-
kantoor Tender No. 1764.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Oktober 1955.

Lewering van koperstroke. Poskantoor Tender No.
1742.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 20 Oktober 1955.

- * Lewering van telefoonpale van beton. Poskantoor
Tender No. 1765.
- * Lewering van koevoete. Poskantoor Tender No. 1766.
- * Lewering van petroleumjellie. Poskantoor Tender No.
1767.
- * Lewering van kabelmerkers. Poskantoor Tender No.
1768.
- * Lewering van mangatrame en -deksels. Poskantoor
Tender No. 1769.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 3 November 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus
449 (Bosmanstraat 149), Pretoria.

Dienste:

- * Lewering van dasse, sokkies, rubbersole en -hakke en
diverse voorrade. Suid-Afrikaanse Polisie Formele
Tender No. 606.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Oktober 1955.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies
Office, 291 Bosman Street (P.O. Box 371, Phone
3-6411), Pretoria.

Services:

- * Supply of hospital equipment to the Central Medical
and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O.
1169/55.
- * Supply of chemicals to the Division of Veterinary
Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 1171/55.
- * Supply of photographic equipment to the Division of
Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 1172/55.
- * Supply of assize equipment to the Division of Assize,
Pretoria. Tender No. S.O. 1173/55.

Tenders due 9 a.m., 3rd November, 1955.

Tender forms obtainable from:**Johannesburg Area.**

District Stores Superintendent, Post Office Stores
Depot, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores
Depot, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores
Depot, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores
Depot, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores
Depot, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.

District Stores Superintendent, Post Office Stores
Depot, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.

Controller of Stores, Electro House, 321 Bosman
Street, or P.O. Box 447, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the
tender documents from the address nearest to their
place of business.

Services:

- Supply of telephone drop wire, polychloroprene
sheathed. Post Office Tender No. 1760.
- Supply of steel desks (Console type), for radio operators.
Post Office Tender No. 1761.
- Supply of mobile emergency engine generator set. Post
Office Tender No. 1762.
- Supply of mild steel cabinets for mounting radio equip-
ment. Post Office Tender No. 1763.
- Supply of mains transformers and chokes. Post Office
Tender No. 1764.

Tenders due 9 a.m., 13th October, 1955.

Supply of copper strip. Post Office Tender No. 1742.

Tenders due 9 a.m., 20th October, 1955.

- * Supply of concrete telephone poles. Post Office Tender
No. 1765.
- * Supply of crowbars. Post Office Tender No. 1766.
- * Supply of petroleum jelly. Post Office Tender No.
1767.
- * Supply of cable markers. Post Office Tender No. 1768.
- * Supply of manhole frames and covers. Post Office
Tender No. 1769.

Tenders due 9 a.m., 3rd November, 1955.

Tender forms obtainable from:

The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman
Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

- * Supply of ties, socks, rubber soles and heels and miscel-
laneous stores. South African Police Formal Tender
No. 606.

Tenders due 9 a.m., 13th October, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer 525, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

- * Lewering, aflewering en aanbring van addisionele staalrakke in die Argiefgebou, Kaapstad. Tender No. D.P.W. 180.
- * Lewering uit plaaslike voorrade, aflewering en oprigting van ventilasietoestel by radiosendstasie, Olifantsfontein, Transvaal. Tender No. D.P.W. 184.
- * Lewering, aflewering en aanbring van hortjieblindings aan die vensters in die Landboufakulteitsgebou, Durbanweg, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. D.P.W. 185.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Booringenieur (Tel. 2-4811), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Tweede Verdieping, Kamer 216, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

- Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrikte Oos-Londen, Victoria-Oos en Glen Grey. Besproeiingstender No. 167.
- Boor na water vir die Departement van Naturellesake, distrik Vryburg. Besproeiingstender No. 168.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 September 1955.

- * Boor na water by Kuschkehoërskool, distrik Pietersburg. Besproeiingstender No. 175.
- * Boor na water by Vanzylsrust-polisiekantoor, distrik Kuruman. Besproeiingstender No. 176.
- * Boor na water by Kroondalbaknavorsingstasie, distrik Kroondal. Besproeiingstender No. 177.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W. (Kamer A. 629, Sentrale Goewermentskantore, Pretoria, Foon 2-1181, Bylyn 64).

Dienste:

- Lewering van geperforeerde akoestiekteëls, Plascoleum en Fondu-sement, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir Departement van Publieke Werke, Oos-Londen. Tender No. D.P.W. S.1158.
- Lewering van staalkabinette vir indekskaarte, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir die Departement van Naturellesake, Heyvriesgebou, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1163.
- Lewering van turbinepompe vir diep putte, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir Departement van Publieke Werke, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1168.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 22 September 1955.

- Lewering van W.S.-dieselgeneratortoestel van 6 kw. met die nodige skakeltoerusting, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, aangevra deur die Departement van Publieke Werke vir die Uniesterweg, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.1165.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 September 1955.

- * Lewering van tekenuitrusting (verstelbare tekentafel met parallelliniaal, uitveeskilde, universele skaalstokke, en waterverf) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat verlang deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.1170.
- * Lewering van omheiningsmateriaal uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, verlang deur die Departement van Publieke Werke, Port Elizabeth. Tender No. D.P.W. S.1164.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

- Lewering van hoëspanningskakelborde, ingevoer, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, deur die Departement van Publieke Werke aangevra vir installering op Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. D.P.W. S.1167.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 24 November 1955.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room 525, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 45).

Services:

- * Supply, delivery and setting in position of additional steel shelving in the Archives Buildings at Cape Town. Tender No. P.W.D. 180.
- * Supply, ex local stocks, delivery and erection of ventilation plant at the Radio Transmitting Station, Olifantsfontein, Transvaal. Tender No. P.W.D. 184.
- * Supply, delivery and fixing of venetian blinds to the windows in Agricultural Faculty Building, Durban Road, Pietermaritzburg, Natal. Tender No. P.W.D. 185.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

Tender forms obtainable from:

Boring Engineer (Tel. 2-4811), Irrigation Department, Patterson's Building, Second Floor, Room 216, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

- Boring for water for the Department of Native Affairs, East London, Victoria East and Glen Grey Districts. Irrigation Tender No. 167.
- Boring for water for the Department of Native Affairs, Vryburg District. Irrigation Tender No. 168.

Tenders due 9 a.m., 22nd September, 1955.

- * Boring for water at Kuschke High School, Pietersburg District. Irrigation Tender No. 175.
- * Boring for water at Van Zylsrust Police Station, Kuruman District. Irrigation Tender No. 176.
- * Boring for water at Kroondal Tobacco Research Station, Rustenburg District. Irrigation Tender No. 177.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D. (Room A. 629, Central Government Offices, Pretoria, Phone 2-1181, Extn. 64).

Services:

- Supply of perforated acoustic tiles, Plascoleum and Fondu cement, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, East London. Tender No. P.W.D. S.1158.
- Supply of cabinets, steel, card index, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Department of Native Affairs, Heyvries Building, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1163.
- Supply of deep well turbine pumps, ex stock or of local manufacture, for the Public Works Department, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1168.

Tenders due 9 a.m., 22nd September, 1955.

- Supply of 6 kw. diesel electric A.C. generating set with the necessary switchgear, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, for the Union Observatory, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.1165.

Tenders due 9 a.m., 29th September, 1955.

- * Supply of drawing equipment (adjustable drawing table with parallel ruler, erasing shields, universal scales and water colours), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.1170.
- * Supply of fencing material, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Port Elizabeth. Tender No. P.W.D. S.1164.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

- Supply of high tension switch boards, ex import or stock, or of local manufacture, required by the Public Works Department for installation at Voortrekkerhoogte, Pretoria. Tender No. P.W.D. S.1167.

Tenders due 9 a.m., 24th November, 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Kontroleur van Voorrade (Tel. 2-5941), Besproeiingsdepartement, Pattersongebou, Eerste Verdieping, Kamer 129, Schoemanstraat, Posbus 411, Pretoria.

Dienste:

Lewering van twee buite- en binnebande, 1800 x 24, en twee buitebande van soliede rubber, 36 x 7 x 30. Besproeiingstender No. 116.

Lewering van agtien dubbelpypkernbuise. Besproeiingstender No. 130.

Lewering van sluis- en lugkleppe. Besproeiingstender No. 146.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 September 1955.

Lewering van een vragmotor met sleepwa vir swaar padkarweiwerk. Besproeiingstender No. 36.

Lewering van 50,100 voet staalpype met 'n binne-middellyn van 6 duim en toebehore. Besproeiingstender No. 151.

Lewering van agt selfinspuitende sentrifugale pompe van die kontrakteurstipe. Besproeiingstender No. 155.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

* Lewering van 75 drievlekboorysters, 6 dm.; 100 beitelboorysters, 6 dm. Besproeiingstender No. 165.

* Lewering van diamantboorvoering met verbindings. Besproeiingstender No. 166.

* Lewering van Elektriese Kabel. Besproeiingstender No. 170.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 13 Oktober 1955.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste:

Verkoop van drukkersmetaalskuim. Tender No. SD/GPW 217.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 29 September 1955.

Lewering van skyfplakpapier in boekies en teikenpapier in rolle. Tender No. SD/GP-S 216.

Lewering van gom en strooikartonbord. Tender No. SD/GPW 218.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 6 Oktober 1955.

* Lewering van skryfbehoeftes. Tender No. SD/GP-S 218.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 27 Oktober 1955.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Bosmanstraat 291 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.

* **VAKATURE: DISTRIKSINGENIEUR (GRONDMEGANIKA).**

Aansoeke word ingewag van behoorlik gekwalifiseerde persone vir aanstelling as distriksingenieur (grondmeganika), Departement Siviele Ingenieurswese, Johannesburg. Applikante moet—

(a) in besit wees van minstens die B.Sc.-graad in Siviele Ingenieurswese, en ook 'n aanneemlike nagraadse kursus in Grondmeganika gevolg het;

(b) ten minste agt jaar ondervinding in siviele ingenieurswese opgedoen het, waarvan vyf jaar aan die toepassing van grondmeganika op fundamente, walle, ens., bestee was.

Kennis van siviele ingenieurswese soos van toepassing op die Spoorweë sal 'n aanbeveling wees.

Applikante moet onder 53 jaar (ouderdom moet verstrekkend word), ten volle tweetalig, Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n ander Statebondslan (wat aangedui moet

Tender forms obtainable from:

Controller of Stores (Tel. 2-5941), Irrigation Department, Patterson's Building, First Floor, Room 129, Schoeman Street, P.O. Box 411, Pretoria.

Services:

Supply of two tyres and tubes, 1800 x 24 and two solid rubber tyres, 36 x 7 x 30. Irrigation Tender No. 116.

Supply of eighteen double tube corebarrels. Irrigation Tender No. 130.

Supply of sluice and air valves. Irrigation Tender No. 146.

Tenders due 9 a.m., 29th September, 1955.

Supply of one truck, complete with trailer, for heavy road haulage work. Irrigation Tender No. 36.

Supply of 50,100 feet 6-inch nominal bore steel piping and fittings. Irrigation Tender No. 151.

Supply of eight contractors' type self-priming centrifugal pumps. Irrigation Tender No. 155.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

* Supply of 75 6-in. three wing bit bodies; 100 6-in. chisel bit bodies. Irrigation Tender No. 165.

* Supply of diamond drill casing with couplings. Irrigation Tender No. 166.

* Supply of electric cable. Irrigation Tender No. 170.

Tenders due 9 a.m., 13th October, 1955.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Sale of printers' dross. Tender No. SD/GPW 217.

Tenders due 9 a.m., 29th September, 1955.

Supply of patches, books and target paper in rolls. Tender No. SD/GP-S 216.

Supply of glue and strawboards. Tender No. SD/GPW 218.

Tenders due 9 a.m., 6th October, 1955.

* Supply of stationery. Tender No. SD/GP-S.218.

Tenders due 9 a.m., 27th October, 1955.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 291 Bosman Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and the envelopes must be superscribed with the number of the relative service.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

* **VACANCY: DISTRICT ENGINEER (SOIL MECHANICS).**

Applications are invited from suitably qualified persons for appointment as District Engineer (Soil Mechanics) in the Civil Engineering Department, Johannesburg.

Applicants must—

(a) possess at least the B.Sc. degree in Civil Engineering and in addition must have taken an acceptable post-graduate course in soil mechanics;

(b) have had at least eight years' civil engineering experience of which five years must have been spent in the application of soil mechanics to foundations, embankments, etc.

Knowledge of civil engineering as applied on the Railways will be a recommendation.

Applicants must be under 53 years of age (age to be stated), fully bilingual, South African citizens, citizens of another Commonwealth country (to be specified), or

word), of burgers van die Republiek Ierland wees, en vir minstens drie jaar in die Unie of Suidwes-Afrika gewoon het.

Die besoldiging, met inbegrip van duurtetoelag, verbonde aan die onderhawige pos, is—

getroud: £1,552 × £50—£1,652 per jaar;

ongetroud: £1,310 × £50—£1,410 per jaar.

Applikante moet volledige besonderhede van kwalifikasies, opleiding en ervaring verstrek aangesien hierdie faktore in aanmerking geneem word by die vasstelling van die aanvangsalaris.

Die suksesvolle applikant moet voor aanstelling medies ondersoek word, en dit is verpligtend dat hy tot die Departement se Superannuasie- en Siekefonds volgens die voorgeskrewe skale bydra, mits hy aan die vereistes voldoen.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Aansoeke, tesame met afskrifte van getuigskrifte, moet die kantoor van die Hoofbestuurder, Kamer 114, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, voor 26 September 1955 bereik.

D. H. C. DU PLESSIS,

Hoofbestuurder.

* VAKANTE DEELTYDSE DISTRIKSGENEES-HEERSKAPPE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag en moet hom voor of op 12 Oktober 1955, bereik. Afskrifte van getuigskrifte mag gestuur word.

Invloedwerwing deur of ten behoeve van 'n applikant stel hom bloot aan diskwalifikasie.

Die aanstellings is deelyds en privaat praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale kan praat, lees en skryf, asook of hulle melaatsheid en veneriese siekte kan diagnoseer.

Applikante moet verder vermeld of hulle ondervinding as 'n geneeskundige gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid het. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word:—

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaaprovinsie—		
Joubertina.....	220	15
Alicedale.....	100	20
Griekwastad.....	355	45
Marydale.....	300	20
Pearston.....	200	25
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Tabankulu.....	350	10
Heidelberg.....	100	10
Transvaal—		
Janseput.....	350	25
Alldays.....	435	25
Oranje-Vrystaat—		
Paul Roux.....	370	60
Senekal.....	500	90
Witziesshoek.....	250	20
Natal—		
Ingwavuma.....	750	50

Die salaris dek alle gewone en roetine dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopië van kontrakvorms sal op aansoek verskaf word.

16-23-30-7

citizens of the Republic of Ireland, and have resided in the Union or South West Africa for a period of at least three years.

The remuneration, inclusive of cost of living allowance, attaching to the position in question is—

married: £1,552 × £50—£1,652 per annum;

single: £1,310 × £50—£1,410 per annum.

Applicants should furnish full particulars of qualifications, training and experience, as these factors will be taken in consideration in deciding the commencing salary to be offered.

It will be necessary for the successful candidate to be medically examined before appointment and if he complies with the requirements, he will be required to contribute to the Department's Superannuation and Sick Funds at the prescribed rates.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

Applications, together with copies of testimonials, should reach the office of the General Manager, Room 114, Railway Headquarters, Johannesburg, before 26th September, 1955.

D. H. C. DU PLESSIS,

General Manager.

* VACANT PART-TIME DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned district surgeoncies accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than 12th October, 1955. Copies of testimonials may be submitted.

Canvassing by or on behalf of any applicant is liable to disqualify him.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they can speak, read and write both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease.

Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, separate applications should be submitted in respect of each:—

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—		
Joubertina.....	220	15
Alicedale.....	100	20
Griekwastad.....	355	45
Marydale.....	300	20
Pearston.....	200	25
Rhodes.....	350	25
Ugie.....	180	20
Tabankulu.....	350	10
Heidelberg.....	100	10
Transvaal—		
Janseput.....	350	25
Alldays.....	435	25
Orange Free State—		
Paul Roux.....	370	60
Senekal.....	500	90
Witziesshoek.....	250	20
Natal—		
Ingwavuma.....	750	50

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable, also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copies of the draft agreement will be furnished on application.

Offisiële Publikasies Uitgegee gedurende Augustus 1955.

BLOUBOEKE.

- Jaarverslag van die Departement van Mynwese insluitende Verslae van die Staatsmyningenieur en die Geologiese opname vir die jaar eindigende 31 Desember 1953 (U.G. 35/1954). Prys 24s. 9d.
- Verslag van die Departement van Arbeid insluitende Verslae van die Loonraad en Ongevallekommissaris vir die jaar 1953 (U.G. 20/1955). Prys 12s.
- Jaarverslag van die Kommissaris van Geesteshigiene (U.G. 26/1955). Prys 6s. 6d.

GEKOSSE KOMITEE VERSLAE.

- Eerste-Vyfde Verslae van die Gekosse Komitee oor Openbare Rekenings (G.K. 1/1955). Prys 2s. 6d.

WETTE, 1955.

- No. 46/1955.—Wysigingswet op die Registrasie van Geboortes, Huwelike en Sterfgevälle. Prys 6d.
- No. 47/1955.—Tweede Spoorwegaanlewet. Prys 6d.
- No. 48/1955.—Tweede Addisionele Spoorweg-en-Hawes Begrotingswet. Prys 6d.
- No. 49/1955.—Wysigingswet op Spoorweg-en-Hawewette. Prys 9d.
- No. 50/1955.—Wysigingswet op die Spoorweg-en-Hawediens en -superannuasie. Prys 9d.
- No. 51/1955.—Wysigingswet op Lugvaart. Prys 6d.
- No. 52/1955.—Wysigingswet op Onteiening (Oprigting van Ondernemings). Prys 3d.
- No. 53/1955.—Senaatwet. Prys 6d.
- No. 54/1955.—Wysigingswet op die Universiteit van Suid-Afrika. Prys 6d.
- No. 55/1955.—Doeanewet (Konsolidasie). Prys 8s.
- No. 56/1955.—Strafproseswet. Prys 5s.
- No. 57/1955.—Wolwysigingswet. Prys 6d.
- No. 58/1955.—Regeringsdiens-pensioenwet. Prys 2s. 6d.
- No. 59/1955.—Wysigingswet op Naturelle-arbeid (beslegting van geskille). Prys 9d.
- No. 60/1955.—Wysigingswet op Naturelle-bouwerkers. Prys 3d.
- No. 61/1955.—Wet op Universiteite. Prys 1s.
- No. 62/1955.—Algemene Regswysigingswet. Prys 1s.
- No. 63/1955.—Wet op Voortdoring van die Verpleegstersraad en bestuur. Prys 3d.
- No. 64/1955.—Begrotingswet. Prys 9d.
- No. 65/1955.—Wysigingswet op Elektrotegniese Draadwerkers en Aannemers. Prys 3d.
- No. 66/1955.—Wet op Aanvulling van Pensioene. Prys 1s.
- No. 67/1955.—Finansiewet. Prys 1s.
- No. 68/1955.—Verdere Wysigingswet op Groepsgebiede. Prys 1s.
- No. 69/1955.—Wet op Ontwikkeling van Groepsgebiede. Prys 1s. 6d.
- No. 70/1955.—Wet op Beroepsonderwys. Prys 1s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

- No. 208.—Statistiek van Motorvoertuie vir die jaar 1954. Prys 2s. 6d.
- Nasionale Rekenings—recks Memorandum No. 16, Finansiële Statistiek van Stedelike Plaaslike Besture, 1953. Prys 1s.

LANDKAARTE.

- 1/18,000 Durbanse Topografiese Streekopmeting.

Vel 2930, N.7—Pinetown.
Vel 2930, O.8—Isipingo.
Vel 2930, L.7—The Ferns.
Vel 2930, N.8—Westville.
Vel 2931, M.1—Durban.
Vel 2930, K.7—The Ferns.
Vel 2930, P.8—Isipingo.
Vel 2931, K.1—Verulam.
Vel 2931, L.1—Verulam.
Vel 2930, K.8—Inanda.
Vel 2930, L.8—Inanda.
Vel 2930, M.7—Pinetown.
Vel 2930, M.8—Westville.
Vel 2930, O.7—Umlazi.

Prys 3s. 6d. elk.

DIVERSE.

- Maandbulletin van Statistiek, Julie 1955. Prys 5s.
- Maandbulletin van Statistiek, Augustus 1955. Prys 5s.
- Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, April 1955. Prys 3s. 6d.
- Departement van Mynwese Statistieke vir Mei 1955. Prys 2s. 6d.
- Driemaandelikse Verslag-Industriële Minerale, Januarie-Maart 1955. Prys 5s.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER,
PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during August, 1955.

BLUE BOOKS.

- Annual Report of the Department of Mines including the Reports of the Government Mining Engineer and the Geological Survey for the year 1953 (U.G. 35/1954). Price 24s. 9d.
- Report of the Department of Labour including the Reports of the Wage Board and Workmen's Compensation Commissioner for the year 1953 (U.G. 20/1955). Price 12s.
- Annual Report of the Commissioner for Mental Hygiene for the year 1953 (U.G. 26/1955). Price 6s. 6d.

SELECT COMMITTEE REPORTS.

- First-Fifth Reports of the Select Committee on Public Accounts (S.C. 1/1955). Price 2s. 6d.

ACTS, 1955.

- No. 46/1955.—Births, Marriages and Deaths Amendment. Price 6d.
- No. 47/1955.—Second Railway Construction Act. Price 6d.
- No. 48/1955.—Railways and Harbours Second Additional Appropriation. Price 6d.
- No. 49/1955.—Railways and Harbours Acts Amendments. Price 9d.
- No. 50/1955.—Railways and Harbours Service and Superannuation Amendment. Price 9d.
- No. 51/1955.—Aviation Amendment. Price 6d.
- No. 52/1955.—Expropriation (Establishment of Undertakings) Amendment. Price 3d.
- No. 53/1955.—Senate Act. Price 6d.
- No. 54/1955.—University of South Africa Amendment. Price 6d.
- No. 55/1955.—Customs Consolidation. Price 8s.
- No. 56/1955.—Criminal Procedure Consolidation. Price 5s.
- No. 57/1955.—Wool Amendment. Price 6d.
- No. 58/1955.—Government Service Pensions. Price 2s. 6d.
- No. 59/1955.—Native Labour (Settlement of Disputes) Amendment. Price 9d.
- No. 60/1955.—Native Building Workers Amendment. Price 3d.
- No. 61/1955.—Universities Act. Price 1s.
- No. 62/1955.—General Laws Amendment. Price 1s.
- No. 63/1955.—Nursing Council and Board Continuation. Price 3d.
- No. 64/1955.—Appropriation Act. Price 9d.
- No. 65/1955.—Electrical Wiremen's and Contractors Amendment. Price 3d.
- No. 66/1955.—Pensions (Supplementary). Price 1s.
- No. 67/1955.—Finance Act. Price 1s.
- No. 68/1955.—Group Areas Further Amendment. Price 1s.
- No. 69/1955.—Group Areas Development. Price 1s. 6d.
- No. 70/1955.—Vocational Education. Price 1s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

- No. 208.—Motor Vehicle Statistics for the year 1954. Price 2s. 6d.
- National Account Series No. 16—Urban Local Authorities Financial Statistics, 1953. Price 1s.

MAPS.

- 1/18,000 Durban Regional Topo Survey.

Sheet 2930, N.7—Pinetown.
Sheet 2930, O.8—Isipingo.
Sheet 2930, L.7—The Ferns.
Sheet 2930, N.8—Westville.
Sheet 2931, M.1—Durban.
Sheet 2930, K.7—The Ferns.
Sheet 2930, P.8—Isipingo.
Sheet 2931, K.1—Verulam.
Sheet 2931, L.1—Verulam.
Sheet 2930, K.8—Inanda.
Sheet 2930, L.8—Inanda.
Sheet 2930, M.7—Pinetown.
Sheet 2930, M.8—Westville.
Sheet 2930, O.7—Umlazi.

Price 3s. 6d. each.

MISCELLANEOUS.

- Monthly Bulletin of Statistics, July, 1955. Price 5s.
- Monthly Bulletin of Statistics, August, 1955. Price 5s.
- Monthly Abstract of Trade Statistics, April, 1955. Price 3s. 6d.
- Department of Mines Monthly Statistics, May 1955. Price 2s. 6d.
- Quarterly Report—Industrial Minerals, January-March, 1955. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER,
PRETORIA AND CAPE TOWN.

BELANGRIK.**GEWYSIGDE SLUITINGSTYIE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Maandag, 10 Oktober 1955, 'n openbare vakansiedag is, moet alle wetlike kennisgewings vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 14 Oktober 1955, vroegtydig aangestuur word om hierdie kantoor liefs nie later nie as om 11 vm. op Vrydag, 7 Oktober 1955, te bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

IMPORTANT.**AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.**

As Monday, 10th October, 1955, is a public holiday, all legal notices for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 14th October, 1955, should be despatched early so as to reach this office preferably not later than 11 a.m. on Friday, 7th October, 1955.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements**ADVERTENSIETARIEWE**

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorhawes, Tenders en Verkoop, Maatskappykennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 7s. per duim, enkelkolom, herhalings, 5s. Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.

VERLORE LEWENSVERSEKERINGSPOLISSE.

£1. 1s. per plasing.

AANSTELLINGS AS BEËDIGDE TAKSATEURS.

14s. per plasing.

NAAMSVERANDERING (INDIERS).

14s. per plasing.

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings wat ter insae lê, word gepubliseer in lysvorm teen 10s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 15s. per boedel word bereken vir die publikasie in lysvorm van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 15s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

Eksemplare van *Staatskoerante*, 6d. elk ekstra.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 7s. per inch, single column, repeats, 5s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.

LOST LIFE INSURANCE POLICIES.

£1. 1s. per insertion.

APPOINTMENTS AS SWORN APPRAISERS.

14s. per insertion.

CHANGE OF NAME (INDIANS).

14s. per insertion.

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published in schedule form at 10s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 15s. per Estate is made for publishing notices in the schedule forms prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 15s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

Copies of *Gazettes*, 6d. each extra.

BESIGHEIDSKENNISGEWINGS—BUSINESS NOTICES

Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.—Sale, Transfer, Change in Partnerships.

TRANSVAAL**NOTICE.**

Notice is hereby given that a general dealer's business carried on by SIMCHA TURETSKY, at Leeuwfontein No. 157, District Ventersdorp, under the style of S. TURETSKY, general dealers, will be transferred to JAN GERT KLEYNHANS after the last publication of this notice. The said SIMCHA TURETSKY will be responsible for all his liabilities. Dated at Ventersdorp this 24th day of August, 1955.—M. Hyman, Attorney for Parties, 24 Carmichael Street, Ventersdorp.

11179—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer, fresh produce dealer, aerated mineral water dealer, fish monger and restaurant business conducted by THOMAS WILLIAM LICENCE at 2b Sixth Avenue, Northmead, Benoni, under the style or firm of NORTHMEAD FISH & CHIPS RESTAURANT, together with all the accompanying assets thereof, save and except the book debts, will be sold and transferred to ANTONIO SARDINHA DUARTE on the 15th day of October, 1955, from which date the said ANTONIO SARDINHA DUARTE will conduct the said business at the same address and for his own benefit and account.—Alfred J. Levy, Attorney for the Parties. P.O. Box 342, Benoni.

11182—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that a general dealer's business carried on by JOHANNES VAN NIEKERK PRINSLOO at Kafferskraal, District Ventersdorp, under the style of SCHEEPERSPOS WINKEL, will be transferred to GEORGE PATRICK DIAB after the last publication of this notice. The said JOHANNES VAN NIEKERK PRINSLOO will be responsible for all his liabilities.—Dated at Ventersdorp this 24th day of August, 1955.—M. Hyman, Attorney for the Parties, 24 Carmichael Street, Ventersdorp.

11180—2-9-16

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid, gedryf deur ANDRIES VAN DER WALT, te Louis Trichardtlaan, Naboomspruit, distrik Potgietersrus, onder die naam V. D. WALTSHANDELSHUIS, verkoop is aan DIEDERICK JACOBUS GERHARDUS VAN DER WESTHUIZEN, wat die gesegde besigheid te bogemelde adres onder die naam DIRKIE KONTANT WINKEL, vanaf die 6de dag van September 1955, vir sy eie rekening sal voortsit.—A. C. Meyer, Prokureur vir Partye, Posbus 21, Naboomspruit. 11225—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by NOOR MAHOMED GANI under the style of GANI'S STORES at 59 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been sold as a going concern to GULAB KALIAN, who will carry on the said business for his own account at the same address under the style of V.B. BAZAAR.—M. Shartin, Attorney for the Parties, 708 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 11360—2-9-16

KENNISGEWING VAN OORDRAG
VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as WITFONTEIN MELKERY geleë te Gerrit Maritzstraat, Pretoria-Noord, soos voorheen gedryf deur Mnr. W. S. MAGNUS verkoop en oorgedra is aan BENJAMIN FOUCHE en DAWID FOUCHE wat in vennootskap die gesegde besigheid op die gesegde adres onder die naam van PRETORIA NOORD MELKERY sal voortsit vanaf 1 Julie 1955. 11378—2-9-16

Notice is hereby given that ISAAC GEORGE CHANANI has admitted DAVID EHRICH as a partner in the general dealer's business conducted by the said ISAAC GEORGE CHANANI under the style of BETTA BATTERIES at 157 Marshall Street (Stand No. 487), Marshalls Township, Johannesburg, and that the said business has been removed to 155 Marshall Street (Stand No. 486), Marshalls Township, Johannesburg.—L. Friedman, Attorney for Parties, 68/70 Norwich Union Building, Commissioner Street, Johannesburg. 11266—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer and ladies' hairdresser business conducted by ESTELLE DOREEN BURGER, at No. 29, Voortrekker Street, Benoni, under the style or firm of GLAMOUR HAIR STYLISTS, together with all the accompanying assets thereof, will be sold and transferred to GEORGE THOMAS HURLEY and JAMES HENRY FERREIRA on the 15th day of October, 1955, from which date they will conduct the said business in co-partnership under the style or firm of GLAMOUR HAIR STYLISTS aforesaid at the same address for their sole benefit and account.—Alfred J. Levy, Attorney for the Parties, P.O. Box 342, Benoni. 11289—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership business carried on by GOSSE BLEEKER and EDWARD HENRY WEIGHTMAN, under the style of WEIGHTMAN AND BLEEKER at Assurance House, 94 Main Street, Johannesburg, has been dissolved as and from the 1st July, 1955. The said EDWARD HENRY WEIGHTMAN will carry on business for his own account at Ground Floor, Southern Life Buildings, Harrison Street, Johannesburg, and the said GOSSE BLEEKER for his own account at No. 12

His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 23rd day of August, 1955.—Segal and Hoffmann, Attorneys for Gosse Bleeker, 207/209 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. Israel & Doring & Kossuth, Attorneys for Edward Henry Weightman, St. Andrew's Building, Commissioner Street, Johannesburg. 11107—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of the provisions of Act No. 24 of 1936, as amended, that the partnership business conducted by EMILIOS NICKOLA KOUNTIS and ANTONIOS EVANGELOU in partnership under the style or firm of TWENTIETH CENTURY CAFETERIA at Quebec Building, corner of Voortrekker Street and Rhodes Avenue, Vereeniging, has been dissolved with effect from midnight the 31st day of August, 1955, and that the said business together with all the assets and liabilities thereof will be taken over and conducted by the said ANTONIOS EVANGELOU under the same name and style as aforesaid, as from the 1st day of September, 1955, for his sole account and benefit. Dated at Vereeniging this 17th day of August, 1955.—H. Slomowitz, Attorney for the Parties, Netherlands Bank Buildings, Merriman Avenue, P.O. Box 115, Vereeniging. 11516—9-16

NOTICE.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is given that the general dealer's business heretofore conducted at 25 Trichardt Street, Louis Trichardt, by H. R. KHOJA & COMPANY, has been sold and transferred to MUMLY'S MODERN STORE (PTY.) LTD.—R. L. Leach, Attorney for the Parties, P.O. Box 86, Louis Trichardt. 11420—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by J. J. KLOPPERS & CO. (PTY.) LTD., under the name and style of J. J. KLOPPERS & CO., at 51 Du Plooy Street, Bethal, has been sold to ARTHUR HUBERT WORTH, who will continue to carry on the said business under the name of J. J. KLOPPERS & CO., at the same address as from 1st September, 1955, subject to the required licence being granted. Dated at Standerton this 30th day of August, 1955.—Fisher & Hutchinson, Attorneys for the Parties, 21 Kerk Street, Standerton. 11496—9-16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business known as PERFECTA SWISS CONFECTIONERY heretofore carried on by MARIA ROSA KELLER at 17 West Street, Kempton Park, has been sold to HANS BLEULER, who will continue to carry on the said business at the same address under the same name for his own account from the 1st October, 1955.—Golach and Schumann, Attorneys for the Parties, 1-4 Ebena Building, Kempton Park. 11500—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as POLLYS FISH & CHIPS and conducted by POLLYS SANDWICH AND FISH DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, at 50a Mooi Street, Johannesburg, has been sold to MAX STERN who, with effect from the 15th day of August, 1955, will conduct the said business for his own

account under the same style and at the same address.—Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for the Parties, Shakespear House, Commissioner Street, Johannesburg; and William Slabe & Co., Agents for the Parties, City & Reef Buildings, 56 Eloff Street, Johannesburg. 11524—9-16-23

NOTICE.

The business of a bakery, carried on by the GENEVA BAKERY (PROPRIETARY), LIMITED, at 23 Menton Street, Richmond, Johannesburg, will be transferred to A. BOESCH (PROPRIETARY), LIMITED, thirty (30) days subsequent to the final insertion hereof but with effect from the 1st day of September, 1955. Dated at Johannesburg this 29th day of August, 1955.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 118 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg. 11523—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that ANDRIES HENDRIK PRETORIUS, carrying on business as PRETORIUS FISH AND CHIPS at 46 Main Road, Delarey, has disposed of his business to JOAO FOURTUNATO DA MATA, who will from the 30th August, 1955, carry on the said business under the same style for his own benefit and account. Dated at Roodepoort this 29th August, 1955.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Parties, 6 Karl Street, Roodepoort. 11529—9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MARIAM EBRAHIM at 65 Bevan Avenue, Newclare, Johannesburg, has been sold as a going concern to SHAMSHER KHAN and ABDULLA KHAN who will conduct it under the style of KHAN BROTHERS, and will be transferred to them after due expiry of these advertisements, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 9th day of September, 1955.—Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 11608—9-16

KENNISGEWING.

Die ingenieurs- en algemene handelaarsbesigheid van JOSIAS SERVAAS FAURE, gedryf te Potgieterstraat 16, Nylstroom, onder die naam T.A.H. INGENIEURSWERKE EN ALGEMENE HANDELAARS, is verkoop aan WILLEM JOHANNES HORN, wat laasgenoemde besigheid sal voortsit onder die naam SAAMWERK ENGINEERING, op dieselfde plek vanaf die 1ste September 1955. Geen skulde word oorgeneem nie.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom. 11583—9-16-23

ADVERTISEMENT.

Notice is hereby given that TONY ISAAC SMITH and LOUIS PERKINS trading as BARRY'S BEEF BAR AND RESTAURANT, also known as BARRY'S NOSH BAR, at 31 Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, under restaurant, ice-cream and general dealer's licences, have sold the aforesaid business to WESTERN SALES CORPORATION (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the date of expiration of the last advertisement to be published. Dated at Johannesburg, this 2nd day of September, 1955.—Markowitz & Jaffit, Attorneys for the Parties, 806 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg. 11555—9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ISRAEL GROSS under the style of GROSS' AGENCIES at 3 Royal Arcade, 63 Pritchard Street, Johannesburg, will be transferred to 8 Moseley Buildings, President Street, Johannesburg, with effect from the 1st day of September, 1955. Dated at Johannesburg this 31st August, 1955.—I. Mendelow & Browde, Attorneys, 502 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg. 11617—9-16-23

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer heretofore carried on by PATRICK ALEXANDER LYNEX DOWN under the style of EBONY CASH STORE at Stands Nos. 1181 and 1183, Albertsville, will be transferred to LEE YUAN and LEE PATH 30 (thirty) days from final publication of this advertisement and subject to the granting of the necessary Group Areas Permit.—Edward Lazar, Attorney for the Parties, 124/5 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 11509—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that THEODORE KATAPODES, heretofore carrying on business under the style of THEO'S CAFÉ, at 44 and 46 Railway Street, Pretoria, has ceased trading for his own account and benefit at the above address, and that as and from the 1st day of September, 1955, LOUCAS LOUIZOU will carry on business at the aforesaid address for his own account and benefit under the style of THEO'S CAFÉ. 11599—9-16

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between WILFRED SAMUEL ABRAHAMS and LIONEL WOLMAN in the business of dealers in travel and sports goods, trading as WOLMANS at Shakespeare House, corner of Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg, was dissolved on the 25th day of August, 1955, as and from which date the said WILFRED SAMUEL ABRAHAMS, who has taken over the assets and liabilities of the partnership will continue to carry on the said business at the same address and under the same style. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1955.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for the Parties. 11541—9-16-23

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business presently conducted by MONTAGUE BRAVERMAN, at the corner of Jeppe and Goch Streets, Newton, Johannesburg, being Stands Nos. 234/5, Newton, under the style of HERBS MOTORS, has been sold to ROSS TYRE AND RETREADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which will carry on the said business under the said name and at the same address, for its own account and benefit as and with effect after thirty (30) days from the second publication of this notice.—Schwartz & Edelstein, Attorneys for the Parties, 3/7 Investment House, Van Wyk Street, P.O. Box 216, Roodepoort. 11505—9-16

Kennisgewing geskied hiermee dat die slagtersbesigheid gedryf deur WILLEM CHRISTIAAN JANSE VAN RENSBURG, te Erf No. 200, De Jagerstraat, Morgenzon, onder die naam van SPRINGBOK SLAGHUIS verkoop is en 30 dae na die laaste publikasie hiervan oorgedra sal word aan CHRISTINA JACOMINA DE JAGER NEL wat gemelde besigheid op dieselfde plek en vir haar eie voordeel sal dryf.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Posbus 50, Morgenzon. 1187—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and fish fryer carried on by JOAO BAPTISTE DE SOUSA under the style or firm of NEW ERA CAFE, at 23 Caroline Street, Hillbrow, Johannesburg, has been sold to ARLINDO FAUSTINO D'ABREU and will be transferred to him on the final expiry of these notices. The latter will thereafter carry on the business under the same style or firm at the same address for his sole benefit and account. Dated at Johannesburg, this 26th day of August, 1955.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Parties, 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 11359—2-9-16

NOTICE.

The business of general dealer and patent medicine dealer, carried on by ABRAHAM MOSES ZIMAN under the style of ZIMAN'S at 17b Goods Road, Brakpan, will, after the final publication hereof, be transferred to Nicolaas van der Walt, who will conduct the said business at the same address under the style of N. W. BAZAARS.—B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Attorneys for the Parties, Sheffreel House, Brakpan. 11517—9-16-23

The business conducted by NATHAN SCHNEIDER at 355 Voortrekker Road, Brakpan under the style of KIRKEL'S GARAGE has been sold to JAN DANIEL HERMAN VAN ROOYEN with effect from the 17th October, 1955.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 11635—16

The business conducted by MARIA MAGDALENA NOTHNAGEL at 32e Boundary Road, Brakpan, under the style of WELKOM RESTAURANT, will be transferred to GERT PIETER BEZUIDENHOUT with effect from 17th October, 1955.—Gross & Gross, Attorneys for the Parties, P.O. Box 155, Brakpan. 11636—16

The fresh produce dealer's business known as GAULA FRUIT MARKET conducted by J. N. DA SILVA at 51 Beit Street, Doornfontein, has been sold and will be transferred to MARCIEL DE FREITAS as from 2nd August, 1955. 11679—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the hotel, hotel liquor, boarding-house, mineral water dealer business carried on by FELLA LIFER formerly BUISANSKY and HARRY SILVERMAN in co-partnership at 117/119 Church Street, Pretoria, will immediately after the third publication hereof, be transferred from the said FELLA LIFER to HARRY SILVERMAN who will thenceforth carry on the said businesses in his own name and for his own benefit. Dated at Pretoria this 8th day of September, 1955.—Maurice Silber, Attorney, 195 Pretorius Street, Pretoria. 11682—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of café carried on by JOHN POULTIDES under the style of DEL RIO CAFÉ at corner Einstein and Bequerel Streets, Vanderbijlpark, has been sold and will be transferred to S. CHRISTOPHER and C. D. J. ROSE with effect as from the 1st of September, 1955.

The said S. CHRISTOPHER and C. D. J. ROSE will as from the aforesaid date continue to carry on the business for their own account under the same style and at the same address.—V. Borchers, C.N.A. Building, P.O. Box 186, Vanderbijlpark, 6th September, 1955. 11649—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers business carried on in co-partnership by DORA FABIAN and RALPH HIMMELSTERN under the style of EXQUISITE, at 60a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st September, 1955, by the retirement from the business of the said RALPH HIMMELSTERN. From the said date the said DORA FABIAN will conduct the business under the same style at the same address for her sole benefit and will take over all the assets and liabilities of the partnership business. Dated at Johannesburg this 7th day of September, 1955.—E. Schaioiwitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 606/609 J.B.S. Building, Commissioner Street, P.O. Box 6657, Johannesburg. 11695—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a locksmith and dealer in hardware, tools, etc., conducted by JOHN SIEGMUND MARX under the style of JOHANNESBURG LOCK ENGINEERING COMPANY at 130 Commissioner Street, Johannesburg, has been sold by the said JOHN SIEGMUND MARX to JOHANNESBURG LOCK ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will conduct the said business for its own account.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Parties, Loveday House, 98 Marshall Street, Johannesburg. 11657—16-23

The business of general dealer, fresh produce dealer and restaurant keeper, conducted by PIRTON COURT TEA ROOM (PROPRIETARY), LIMITED, under that style at 261 Prince George Avenue, Brakpan, will be transferred to DOREEN JACQUELINE ERASMUS, who will carry on the said business at the same address under the style of PIRTON COURT TEA ROOM.—B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Attorneys for the Parties, 103 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan. 11748—16-23-30

NOTICE.

The butchery business carried on by DANIEL PETRUS VAN DER WESTHUIZEN, under the style of WONDERFONTEIN SLAGHUIS, at Wonderfontein No. 122, District Belfast, will be transferred as a going concern to CORNELIS JOHANNES KRIEK and THOMAS PHILIPPUS VAN ROOYEN, as and from the date of the expiry of these notices. Victor D. Weimer, Attorney for Parties, P.O. Box 11, Belfast. 11750—16-23

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by GERALD LEVITAS under the style of SPRINGS ELECTRICAL APPLIANCES at No. 13 Fourth Avenue, Springs, and the general dealer's business carried on by BASIL WILLIAM TULLY under the style of TULLY'S ELECTRICAL SUPPLIES at No. 4a Second Street, Springs, have been sold to TULLY'S ELECTRICAL (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st July, 1955, and from which date the said Company will carry on the said businesses as one business at No. 13 Fourth Avenue, Springs, under the style or firm of SPRINGS ELECTRICAL APPLIANCES. 11749—16-23-30

Notice is hereby given that the business known as LYNNWOOD CAFÉ, carried on by THOUCYDIDES GEORGIADIS at 751 Duncan Street, Pretoria, has been sold to ANASTASIOS LIONIS with effect from the 1st day of August, 1955, and he shall carry on the said business under the same name and at the same place for his own account.—Philip Voutsas, Agent for the Parties, 328a Du Toit Street, Stratis Heights, Pretoria. 11831—16-23

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership business heretofore carried on by PAULINE KELLY and THELMA ELLEN SHEPPARD under the style or firm of KELLY'S FLORISTS at 75a Kotze Street, Hillbrow, Johannesburg, has been dissolved as and from the 30th June, 1955. The said KELLY will henceforth carry on the said business for her sole account and benefit. —Broomberg, Graff and Kori, Beresford House, Johannesburg, and Joel Melamed, Equity Buildings, Fox Street, Johannesburg, Attorneys for the Parties.

11811—16-23-30

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of boarding-house keeper carried on by JEAN STEWART ATTLEE under the style of Walberton Manor at No. 1 Princess Place, Parktown, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JOHN REGINALD WAKELING and EVELYN WINIFRED WAKELING as from 1st day of October, 1955, and will be conducted by them for their sole benefit. —Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Parties, Southern House, Johannesburg.

11810—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by FRANCISCO NUMES SUTIL, Snr., and FRANCISCO NUMES SUTIL, Jr., under the style of WYCHWOOD FRUITERY at 22 Eugenia Road, Wychwood, has been sold to ANTONIO TEIXEIRA DE JESUS, who will at the same address carry on the business under the style of MADEIRA GARDENS COMPANY for his own account. Dated at Johannesburg this 2nd day of September, 1955. —Stegmann & Able, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

11809—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MANUEL GOMES under the style of VALLEY PORTUGUESE MARKET GARDENS at 89b Broadway, Bezuidenhoutvalley, Johannesburg, has been sold as a going concern to MANUEL ROBERTO SEQUIRA, and will be transferred to him after due expiry of these advertisements in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended. Dated at Johannesburg this 16th day of September, 1955. —Sapire and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

11731—16-23

NOTICE.

The business of retail butcher, carried on by A. ZENTKOWSKY at Stand No. 523, Burgershoop, under the style of WEST END MEAT SUPPLY, has been sold and will be transferred after the expiration of thirty (30) days from the last publication of this notice to RAND COLD STORAGE and SUPPLY COMPANY, LIMITED, who will continue to conduct the said business under the same style. —Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Parties, P.O. Box 13, Krugersdorp.

11741—16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hierme kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat DAVID JACOBUS BISSCHOFF, handel-drywende as MIKES ROAD HOUSE te

Voortrekkerweg 57, New Redruth, Alberton, Distrik Germiston, sy besigheid verkoop het aan OCKERT GOTTLIEB WILHELM VAN SCHALKWYK, wat die besigheid as sodanig sal oorneem op 15 September 1955, en dit onder dieselfde naam vir sy eie rekening sal dryf te Voortrekkerweg 57, New Redruth, Alberton. —Hans J. Moolman, Prokureur vir die Belanghebbendes, Van Riebeecklaan 47a, Posbus 7, Alberton.

11742—16

Notice is hereby given in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that WILLIAM JOHN NEWTON, disposed of his half-share of the general dealer's business, heretofore conducted by him in partnership with LENNOX MERLIN NEWTON, at Kareepan, District Christiana, as from the 1st July, 1955, to LENNOX MERLIN NEWTON, who will carry on the said business at the same address and under the same name of W. J. NEWTON AND SON, for his own account and benefit. Christiana, this 9th day of September, 1955. —D. B. Harrison, Attorney for the Parties, Pretorius Street, P.O. Box 33, Christiana.

11771—16-23

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that the cobbler's business carried on by DANIEL HENDRIK GEYER, under the style of SPRINGS EXTENSION SHOEMAKER, at 6a Main Avenue, Spring Extension, Springs has been sold to LOUISE MAGDALENA TREDWAY, a public trader, with effect as from the 6th September, 1955.

The purchaser will carry on the business at the same address and under the same style. Dated at Springs this 10th September, 1955. —S. Judd & Company, Attorneys for Parties, 5, 6 and 7 Renesta House, Third Street, Springs.

11854—16-23

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat die Vennootskap tussen WILLEM JOHANNES STEYN en STEPHANUS JOSIAS FOURIE, wat besigheid gedryf het as Steenmakers en Klipbrekers onder die naam van STEYN EN FOURIE, te die Munisipale Steengroewe en Rustenburg Platina Myn, Rustenburg, ontbind is en dat die genoemde STEPHANUS JOSIAS FOURIE sy belang en aandeel in die besigheid aan genoemde WILLEM JOHANNES STEYN sal oordra na verskyning van die finale verskyning hiervan en dat die genoemde WILLEM JOHANNES STEYN die besigheid vir sy eie belang sal voortsit onder die naam van W. J. STEYN EN SEUN. —Kotze, Duffey en James, Prokureurs vir Partye, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg.

11856—16-23-30

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

The business of a manufacturing jeweller carried on by JONAS BARBER at 201a The Grays, 34 Von Weilligh Street, Johannesburg, will, together with all the assets and liabilities thereof, be transferred on 19th October, 1955, to JONAS BARBER (PTY.), LTD., which will thenceforth carry on the said business at the same address. —H. J. Orkin, Attorney for the Parties, 310 Alris Building, corner Rissik and Albert Streets, Johannesburg.

11870—16

Be pleased to take notice that the business of ST. GEORGES TEA ROOM heretofore carried on by JAMES BURNS at 288 Smit Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been sold to CHRISTOPHOROS PANAYIOTOU LOIZOS and ELIAS GEORGIU CHRISTODOULOU and transfer of the business will be effected on the expiration of the statutory period as provided under Section 34 of the Insolvency Act, as amended. —Weston & Porter, Attorneys to the Parties, 400 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.

11869—16

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat JACOB LODEWYK DE BEER wat tot nog toe besigheid gedryf het onder die naam DE WAALS STEENKOOL AGENTE te Robertsstraat 90, Silverton, distrik Pretoria, die besigheid verkoop het aan MACDONALD SKEEN wat die besigheid te dieselfde adres vanaf datum hiervan sal dryf vir sy eie rekening onder dieselfde naam. —C. M. Bosman, Prokureur vir Partye, Librigebou 29-30, Pretoria, 13 September 1955.

11904—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 as amended, that the general dealer's business carried on under the style or firm of AFRICAN STORES by ABDUL SAMED SULIMAN VACHIAT on Lot No. 124, Main Road, Kliptown, has been sold and will be transferred to MOHAMED ESSOP immediately upon expiration of the statutory period after the first publication hereof. Dated at Johannesburg this 9th day of September, 1955. —Singer, Horwitz & Baker, Attorneys for the Parties, 914 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.

11859—16

Notice is hereby given that STANLEY STEVENS has been admitted as a partner into the business previously carried on by LOUIS FRANS VENTER at 11 Chrissella Court, 273 Pretorius Street, Pretoria, under the style of DIEPERING AND SON, and that the said business will be carried on under the same style and at 11 City Centre, 272 Pretorius Street, by the partnership. —Rorich & Wolmarans, Attorneys for the Parties, 606 Chequer House, Queen Street, Pretoria.

11928—16-23-30

KAAP.—CAPE.

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that GOVINDARAJU MORGAN, carrying on business at 166, Albert Road, Woodstock, as a general dealer, intends to sell the same to AFZAL ALLIE KAZIE who will continue to carry on the said business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 31st day of August, 1955. —Levy, Berman & Boerbaitz, per Attorneys for Seller, Alliance House, 48 St. George's Street, Cape Town.

11589—9-16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GERT JOHANNES BEKKER carrying on business at a general dealer at Ryno, District Elliot, intends to dispose of the said business to NICOLAAS JACOBUS MARTHINUS ROODT as from 1st November, 1955. —Dampier & Matthis, Attorneys for the Parties, Elliot.

11697—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE WINSTON, at 13 Main Road, Abbotsford, in the name of WEEKEND STORES has been sold to BINGHAM MOLL and will be transferred to him on the 17th of October, 1955. —Bayly, Norton & Glass, Attorneys for the Parties, 19 Gladstone Street, East London.

11690—16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat JAN GABRIEL DU PLESSIS DU TOIT, handeldrywende as 'n motorhandelaar, onder die naam VAALMOTORS, te die hoek van Barklystraat en Sarel Cilliersstraat, Douglas, van voornemens is om genoemde besigheid te verkoop aan STEPHANUS DAVID NAUDE, wie in sy eie rekening voortaan handel sal drywe onder die naam NAUDEMOTORS, by dieselfde adres. Gedateer te Douglas, hierdie 31ste Augustus 1955.—P. J. Truter, Prokureur van die Partye, Southeystraat, Douglas. 11581—9-16

KENNISGEWING VAN OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee vervolgens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat die slagtersbesigheid wat voortgesit was deur JACOBUS CAWOOD KELBRICK en WILLEM HENDRIK ZURICH, op Erf No. 520, Burgersdorp, bekend as die ALBERT SLAGTERY, verkoop is aan WILLIAM GEORGE ALDRICH van Burgersdorp, wat die besigheid sal voortsit op dieselfde perseel onder dieselfde naam vir sy eie rekening vanaf 26 Oktober 1955.—Groch & Kie., Prokureurs vir die Partye, Taylorstraat 32, Burgersdorp. 11691—16-23

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the motor service station and garage carried on by GEORGE JOHANNES JAKOBUS ANDREAS GOLDING under the style of MARKET SERVICE STATION at 22 Selkirk Street, Cape Town, has been sold to JOHN WEBB, WILLIAM DAVID COLLINS, CHARLES JOHN ISAACS and FREDERICK SIMON ADAM SCHIEBE, who will carry on such business at the same address for their own benefit and account. Dated at Cape Town this 19th day of August, 1955.—Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for the Parties, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town. 11685—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SISCHÉ JONA EGERT and LEON DAVID EGERT, carrying on business as J. EGERT & SON, at 3 Roodebloem Road, Woodstock, intend disposing of the said business to J. EGERT AND SON (PROPRIETARY), LIMITED (in the course of formation) which Company will carry on business at the same address.—A. Meyero-witz, Attorney for the Parties, 601/602 Diamond House, 27-29 Parliament Street, Cape Town. 11645—16

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership subsisting between THOMAS WALTER MORGAN, LEONARD GRAHAM WALKER and LESLIE MORGAN carrying on business as electrical specialists at 57 Regent Road, Sea Point, Cape Town, under the style of MORGAN BROTHERS, has by mutual consent been dissolved as and from the 1st day of September, 1955, from which date (a) the said LEONARD GRAHAM WALKER has retired from and has relinquished all his right, title and interest in and to the partnership, (b) the said THOMAS WALTER MORGAN and LESLIE MORGAN will continue to conduct the business at the same address and under the same style for their own benefit and account.

Dated at Paarl, this 3rd day of September, 1955.—Faure & Faure, Attorneys for the Parties, 210 Main Street, Paarl. 11651—16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that not less than thirty days and not more than sixty days after the publication of this notice the Estate of the late CASPER JAN HENDRIK VAN DER WALT intends alienating all its right, title and interest in the business known as MOODIES PRINTING WORKS, Printers of 1 Union Street, East London, hitherto carried on by the late CASPER JAN HENDRIK VAN DER WALT and LANCELOT BYRON KEYS, in co-partnership, to one DOUGLAS PETER WILLIAM NEILSON, who will thereafter continue to carry on business in partnership with the said LANCELOT BYRON KEYS, under the same style and name. Dated at East London, this 2nd day of September, 1955.—Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Parties, 38 Terminus Street, East London. 11648—16

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee, gegee kragtens Artikel 34 van die Insolvensiewet, No. 24 van 1936, soos gewysig, dat WILLEM ANDRIES DU TOIT, wat handel dryf as algemene handelaar, slagter en restaurant eienaar te Erf No. 4, Stilbaai-Oos, Distrik Riversdal, van voorneme is om sy besigheid as sulks te verkoop aan BEYERS DE WET HERTZOG KLEYNHANS van Stilbaai-Oos wat die besigheid as sulks sal oorneem soos vanaf 1 Oktober 1955, en dit by dieselfde adres en vir sy eie rekening en voordeel sal voortsit.—Hofmeyr & Fiveash, Prokureurs vir die Partye, Robertsonstraat, Riversdal. 11652—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business heretofore carried on by the late GEORGE RING at 296 Main Street, Paarl, has been sold and disposed of to FRANK AUGUSTYN VAN RIET, who will carry on the same for his own account at the same address.—Burger & Dewdney, Attorneys for the Parties, 54 Church Street, Wellington, C.P. 11820—16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee kragtens Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat JAN ADRIAAN VENTER voornemens is om die besigheid wat hy tans dryf te Kroningslaan 3, Bellville, onder die naam BELLVILLE AFSLAERS EN EIENDOMSAGENTIE, te verkoop aan HENDRIK PETRUS VAN DER WEST-HUIZEN en ERNEST RICHARD CECIL VISSER, wat die genoemde besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir hulle eie rekening sal voortsit. Gedateer te Bellville, K.P., hierdie 8ste dag van September, 1955.—Erlank, Meyer & Nel, Prokureurs vir die Partye, Volkskas-gebou, Durbanweg, Bellville, K.P. 11816—16-23

NOTICE.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the general dealers business formerly carried on by the late AARON MIRKIN under the style or firm of MIRKINS on Erf No. 375, Market Square, Adelaide, Cape Province, is being disposed of to ANNIE MIRKIN (born MARKMAN) who will carry on the said business at the same address, under the same style or firm name, and for her own account and

benefit, all liabilities of the said business as at 4th May, 1955, remaining a liability on the Estate of the said late AARON MIRKIN.—Turpin & Rossouw, Attorneys for the Parties, Church Street, Adelaide. 11732—16-23

NATAL.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that FRANCOIS ALLEN KENDALL and ALASTAIR LESLIE CAMERON, carrying on business at 480 Main Road, Escombe, Natal, under the registered firm name of KENDALL'S CARTAGE COMPANY, intend disposing of their business to and in favour of KENDALL'S CARTAGE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business for their own account and benefit at the same address under the name of the Company. Dated at Pinetown, Natal, this 7th day of September, 1955.—Willcocks & Le Marchand, Attorneys for the Parties, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown. 11689—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of EDWARD KELLY to dispose of his business known as DUN-VEGAN CAFE situate at 51 Gale Street, Durban, to ASAR MART who will carry on the business under the same name for his own account and benefit.—J. H. Isaacs, Geshen & Company, Agents for the Parties, Land and Estate Agents, Realty House, 375 Smith Street, Durban. 11696—16

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, ingevolge Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat AMARJEETH (BHEEM) SINGH en ARJOON SINGH, wat tans handel dryf onder die naam ESINADINI SUPPLY STORE te Edendale, Distrik Pietermaritzburg, voornemens is om die besigheid te verkoop aan AMOD MAHOMED MOOLA en CASSIM SULEMAN VAWDA met aanvang vanaf 12 Oktober 1955. Gedateer te Pietermaritzburg hierdie 16de dag van September 1955.—Denis Lowe, Prokureur vir die Partye, Timberstraat 22, Posbus 600, Pietermaritzburg.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of AMARJEETH (BHEEM) SINGH and ARJOON SINGH, trading as ESINADINI SUPPLY STORE at Edendale, District Pietermaritzburg, to dispose of the said business to AMOD MAHOMED MOOLA and CASSIM SULEMAN VAWDA with effect from the 12th day of October, 1955. Dated at Pietermaritzburg this 16th day of September, 1955.—Denis Lowe, Attorney to the Parties, 22 Timber Street, P.O. Box 600, Pietermaritzburg. 11678—16-23

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of DONALD KEANE THORRINGTON, to dispose of the business carried on by him under the style of ROBERNE STORES at 77 West Street, Durban, to RONALD GEORGE ANDREWS and SARA JOHANNA ANDREWS. Dated at Durban this 9th day of September, 1955.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Yorkshire House, corner Field and Smith Streets, Durban. 11743—16

NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936 (as amended), that it is the intention of LESLIE KLUG to dispose of the business carried on by him under the style of CONGELLA FRESH MEAT SUPPLY at 580 Umbilo Road, Durban, to LESLIE GEORGE POTTER and ROBERT ALEXANDER HALL. Dated at Durban this 9th day of September, 1955.—J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for the Parties, Yorkshire House, corner Field and Smith Streets, Durban.

11744—16

Notice is hereby given that MONICA DE BEER, carrying on business under the style of DELMONICA, at Harwin's Arcade, Pietermaritzburg, intends disposing of the said business to HENRY DEALE, who will carry on the business under the same name and at the same address. Dated at Pietermaritzburg this 9th day of September, 1955.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg, P.O. Box 68.

11723—16

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ABDOOL SATHER ESSA, carrying on business as a general dealer (restricted) fresh produce dealer and mineral water dealer under the style or firm of SAIBOO'S FRUIT STORE at 476 Church Street, Pietermaritzburg, to dispose of the said business to GOOLAM MOHIDEEN who will carry on the same business under the same style or firm at the same address for his sole benefit. Dated at Pietermaritzburg, this 9th day of September, 1955.—Bale and Greene, Attorneys for the Parties, Chancery Lane, Pietermaritzburg.

11738—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale by MARY ANN GRANT and MARTHA TELFORD of the business known as ARLINGTON CAFÉ, conducted by them at 46 Gillespie Street, Durban, to KATHLEEN RAE GRAHAM has been cancelled. Dated at Durban, this 9th day of September, 1955.—Robert E. Levitt & Company, Attorneys to the Parties, 3 Albartos House, 15/25 Parry Road, Durban.

11756—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of ROCENA MAYNE MEMBREY, to dispose of the business known as PARKSIDE SUPPLY STORE conducted by her at 65 Dipdale Road, Malvern, Natal, to HAZEL ELLIS WRIGHT. Dated at Durban this 8th day of September, 1955.—Whitward, Becker & Bense (Pty.) Ltd., Redforde Buildings, Parry Road, Durban.

11758—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that RAMIAH RANGARAJAH RAJAH, carrying on business as aerated or mineral water dealer, fresh produce dealer and eating-house keeper at 469a Church Street, Pietermaritzburg, has disposed of his business to KRISHNASAMY VYATHIANATHAN PADAYACHEE and KRISHNASAMY AMOORTHALINGAM PADAYACHEE, who will continue to carry on the business as aerated or mineral water dealer, fresh produce dealer and eating-house keeper under the style or firm name of PADDY'S at the same address for their own account as from the 1st October, 1955.—S. G. Moodley, Attorney for the Parties, 10/11 Medina Building, 480 Church Street, Pietermaritzburg.

11929—16-23

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, general dealer business carried on by JASMINE TERESA KARAM under the name of ANTON'S WONDER STORE at 516 Bartle Road, Durban, has been purchased and will be transferred to RACHEL JACOBA SPIES, who will carry on the said business under the style of RACHELLE on her own behalf as from the 1st of September, 1955.—C. N. Venter & Co., Attorneys for the Parties, Sanlam Building, 419 Smith Street, Durban.

11747—16

NOTICE.

Notice is hereby given that LETTIE LANGMAN, trading as UMBILO FISH & CHIPS SALOON, at 226 Umbilo Road, Durban, has disposed of the said business to SARAH WALKER who will trade at the same address under the same style with effect from 1st September, 1955.—Coulson, Elliott & Millar, Attorneys for the Parties, Chancery Lane, Durban.

11839—16

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

I, JOHN OWEN JONES, do hereby give notice that I intend to sell the business carried on by me under the style or firm of CROSSWAYS SUPPLY STORE at 2618 Marine Drive, Durban, to JOHN BAILLIE SHANKS. Dated at Durban this 9th day of September, 1955.—J. Owen Jones, c/o Abelson & Biebuyck, Attorneys for Seller, Lincoln House, Masonic Grove, Durban.

11837—16

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that WILLARDS FOODS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as Manufacturers at 436 and 438 North Coast Road, Durban, intend to sell the said business to RECKITT AND COLMAN PRODUCTS (PROPRIETARY), LIMITED.—Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.

11926—16-23

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN VERKOPING
VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat STEPHANUS JOHANNES FRANCOIS SWANEPOEL, algemene handelaar, varsprodukte handelaar en restaurant eienaar, wat besigheid dryf onder die naam of firma WEPENER TEEKAMER, sy besigheid aan JOHANNA WILHELMINA HENDRINA SWANEPOEL (gebore VENTER), getroud buite gemeenskap van goed met SAMUEL STEPHANUS SWANEPOEL, tans klerk van De Beerstraat, Wepener, verkoop het en dat genoemde JOHANNA WILHELMINA HENDRINA SWANEPOEL (gebore VENTER), wat al die bates en laste oorneem die genoemde algemene handelaars-, varsprodukte handelaars- en restaurant-besigheid by genoemde adres sal dryf onder die naam van WEPENER TEEKAMER as 'n lopende saak.—Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Partye, Markplein, Posbus 7, Wepener, 3 September 1955.

11637—16

Adresverandering.—Removal of Business.

TRANSVAAL

NOTICE.

REMOVAL OF BUSINESS.

We hereby wish to notify the THE LINEN THREAD COMPANY (S.A.) (PTY.), LIMITED, known at the present address of 99a Pritchard Street, Johannesburg, are moving on the 25th August, 1955, to 20 Mooi Street, City and Suburban, Johannesburg.—H. F. Jones.

11299—2-9-16

NOTICE OF REMOVAL OF
BUSINESS.

Notice is hereby given that the businesses carried on by BARNEY DISTILLER, at 165 Commissioner Street, Johannesburg, under the style or firm of JOHANNESBURG RODENT EXTERMINATORS AND FUMIGATORS, JOHANNESBURG FUMIGATORS AND RODENT EXTERMINATORS, RETURNED SOLDIERS FUMIGATORS and CLEUGH'S FUMI-

GATORS has been removed to 233 Jeppe Street, Johannesburg, where the said businesses will be carried on under the same names and styles.—Charles Lewis and Lazar, Attorneys for the Party, 401 Fanora House, corner Kerk and Rissik Streets, Johannesburg.

11185—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that MARTINA MARIA BOOYENS (born BOTHA) and SOPHIE CHRISTINA KEEL (born VENTER), carrying on business in co-partnership under the style or firm name of PARK FISH & CHIPS, at 49 Fifth Avenue, Geduld Township, Springs, intend removing the said business to No. 27 Sixth Avenue, Geduld Township, Springs, where it will continue to be carried on by them under the same style. Dated at Springs this 29th day of August, 1955.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Africa House, corner Third Street and Fourth Avenue, P.O. Box 351, Springs.

11318—2-9-16

The general dealer's business carried on under the style LOUISE SHERMAN'S TRACED EMBROIDERIES AND LINENS at 39 Fourth Floor, Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg, will be removed to First Floor, 133 Jeppe Street, Johannesburg, as from 1st September, 1955.

11337—2-9-16

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CECILIA HELENA LOUW, trading as CECILIA HELENE HAIR STYLISTS, has been removed to 112 Africa House, Rissik Street, Johannesburg, as from 22nd August, 1955.

11338—2-9-16

Notice is hereby given that the firm of MACDONALD, STRATHDEE & COMPANY, 182 Bree Street, Newtown, Johannesburg, has been removed to 14a End Street, City and Suburban, Johannesburg, with effect from 1st September, 1955.—G. K. Bristow & Tarboton, Attorneys for the Party, 302 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.

11361—2-9-16

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the butchery conducted by ISRAEL ABRAMS, under the style or firm of IDEAL FRESH MEAT SUPPLY, at 165b Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, will be removed to 140 Jan Smuts Avenue, Parkwood, Johannesburg, with effect from the 1st of October, 1955.—Louis L. Ronthal, Attorney for the Party, Ferreira House, Commissioner Street, Johannesburg. 11392—2-9-16

NOTICE.

DORETTE, milliner, 7 Royal Arcade, City Johannesburg, will occupy new premises at 7 York House, 57 Rissik Street, Johannesburg, as from 1st September, 1955.

11334—2-9-16

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a butchery, carried on by FRANK CIKES under the style or name of BRAAMFONTEIN MEAT SUPPLY at 89a De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, has been removed to 64 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, where the said business will be carried on under the same style or name.—Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Braamfontein Meat Supply, 303/14 Saker's Corner, Eloff Street, Johannesburg. 11525—9-16-23

REMOVAL OF BUSINESS.

The business of general dealer and apothecary carried on by JOSEPH MAX CHAITOWITZ under the style of ROOSEVELT PARK PHARMACY at Lynley Court, 51 Fourth Avenue, Linden, Johannesburg, has been removed to Linden Centre, 62 Fourth Avenue Linden, Johannesburg, with effect from the 27th June, 1955. Dated at Johannesburg this 8th September, 1955.—J. M. Chaitowitz.

11706—16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by MRS. ANN SCHAFFER under the title of SCHAFFERS MOTOR SUPPLIES has been moved from 120 Main Street to 42 Eloff Street Johannesburg as from 1st October, 1955. 11881—16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage and general dealers business carried on by C. V. McCALLUM and W. C. V. FERREIRA, trading as PIETER GAUCHE MOTORS, has been removed to 2 Cornelius Street, Marshalls, as from 1st September, 1955. 11882—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the radio and electrical distributors' business heretofore carried on under the style and firm of RAND RADIO COMPANY (PTY.), LIMITED, at St. Andrew's Building, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg, will be, as from the 1st day of October, 1955, removed to and carried on at Corporation Buildings, corner of Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 29th day of August, 1955.—Joseph Daleski, Attorney for Rand Radio Company (Pty.), Limited, 87/89 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 11434—9-16-23

NOTICE.

The business carried on by DENIS HAVAFIN, trading as THE CAR EXCHANGE, 126 Jules Street, Jeppe, has been removed to 260 Turf Road, La Rochelle, as from 1st August, 1955. 11530—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of BREEDIES FRUIT AND VEGETABLE STORE has moved from 24 Thornton Road, Westdene, to 23 Thornton Road, Westdene, as from the 1st June, 1955. 11531—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers business carried on by JACK GREENSTEIN at 39 Troye Street, Johannesburg, will be removed to 79 Mooi Street, as from the 1st October, 1955. 11563—9-16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ARNOLD HELMUT KATZ as Silansky's Meat Market has been removed from 62 Bertrams Road, Johannesburg, to 62-64 Bertrams Road as from 1st April, 1955. 11564—9-16-23

NOTICE.

MESSRS. S.A.R.P. (PTY.), LTD., ROCHE PRODUCTS, has removed from 15 Sydenham Road, Fordsburg, to new premises at 105 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg. 11559—9-16-23

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business carried on by W. NETTLETON as LOWNYS STATIONERS at Maritime House, Main Street, Johannesburg, will be transferred to shop No. 2, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, as and from the 1st October, 1955. 11883—16-23

NOTICE.

Kindly take notice that the general dealer's business (wholesale) carried on by CHARLES GRUZD, under the name and style of C. G. TRADING CO., at 28 Nugget Street, Johannesburg, will be removed to 142 Kerk Street, Johannesburg, as from the 15th September, 1955.—Reuben Per, Attorney for Party, First Floor, Barclays Bank Building, 191 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 11812—16-23-30

KENNISGEWING.

Besigheid bekead as SENTRALE KOOL-AGENTSAP is verskuif vanaf Voortrekkerweg 264b, Gezina, na Koedoespoortstasie vanaf 1 September 1955.

11857—16-23-30

Notice is hereby given that the business carried on by FLORA EDNA GARNES LELLYETT, under the style of NEW CENTRAL TEA ROOM, at 92a Pritchard Street, Johannesburg, has been removed to 114 Pritchard Street, Johannesburg, with effect from the 1st April, 1955. 11863—16-23-30

NOTICE OF CHANGE OF ADDRESS.

Notice is hereby given that THE YOUNG TRADING CO., wholesale merchants, have moved their place of business from 120 President Street, Johannesburg, to 119 Market Street, Johannesburg.—Shenker, Shenker & Gross, 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg. 11872—16-23-30

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of wholesale jeweler carried on by ISAAC SHEER under the style of I. SHEER, at Third Floor, Old Arcade, 100 Market Street, Johannesburg, has been removed to 510 Merchandise Centre, Nugget and Bree Streets, Johannesburg. 11873—16-23-30

REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of electrical contractors and general dealers, carried on by GASCOIGNE & SONS at No. 424a Jules Street, Malvern, Johannesburg, will be removed to 102 Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg, as from the 23rd day of September, 1955, at which address the business will be carried on under the style of GASCOIGNE & SONS & WEBSTER (PROPRIETARY), LIMITED (a Company presently in the course of formation).—Max Levine, Attorney for the Parties, 101/5 United Buildings, President Street, Germiston. 11410—9-16-23

Staak van Besigheid.—Abandonment of Business.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business (branch store) carried on by RANCHHOD DAHYA PATEL and RANGIL DAHYA PATEL, in partnership under the style of SURAT TRADING COMPANY on the farm Klein Australie No. 361, District Soutpansberg, has been abandoned as from the 30th of June, 1955.—Mathews & Snyman, Attorneys for Parties, P.O. Box 25, Louis Trichardt. 11252—2-9-16

NOTICE OF CLOSING DOWN.

We herewith give notice that the general dealer's business, carried on under the style of LIBERTAS STATIONERS (PTY.), LTD., 265 Pretorius Street, Pretoria, has been abandoned on 31st August, 1955. 11204—2-9-16

The tearoom, general dealer, patent medicine, fresh produce dealer, milk purveyor, provision dealer, ice cream vendor licence carried on Stand No. 1, 314 Jules Street, Malvern, by EMANUEL KARAMELES, will be abandoned from the 1st September, 1955. 11300—2-9-16

NOTICE.

The firm of F. STAIGER, WATCH-MAKER, carried on by F. STAIGER at 76 Siemert Road, Johannesburg, will be abandoned as from 30th September, 1955. 11891—16-23-30

The business of general dealer carried on by STEPHEN BOTHA RADEMEYER under the style of KRUGERSDORP MOTOR SPARES at 28 Market Street, Krugersdorp, has been abandoned as from the 31st August, 1955.—Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for the Party, P.O. Box 13, Krugersdorp. 11647—16

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Kindly take notice that the nursery business heretofore carried on by JOHANNES THEOPHILUS PIENAAR, under the style of WATERFALL NURSERIES has been abandoned with effect from the 1st September, 1955.

11808—16-23

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MAIN MOTOR PARTS, carried on by MARK SILANSKY, at 10 End Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 1st September, 1955. 11877—16-23-30

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by BARNEY GERSH, under the style of WELVERDIEND TRADING STORE, on Portion T of the farm Welverdiend No. 64, District Oberholzer, will be abandoned as from the 6th day of September, 1955.—B. Gersh, 23 Lombard Street, Potchefstroom.

11871—16

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by ETHEL MILLER, under the style of TER-SIA GOWNS at No. 44a Commissioner Street, Boksburg, has been abandoned as and from the 31st August, 1955.—M. Nochemowitz, Attorney for the Party, 38 First Street, P.O. Box 5056, Boksburg North. 11754—16-23

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by BORIS MILNER under the style of WINDSOR SUPPLY STORES at Muldersdrift Road, Northcliff, has been abandoned with effect from the 1st July, 1955.—Lionel Sandler, Attorney, 303 Property Centre, 12 New Street South, Johannesburg. 11327—2-9-16

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the hairdressing business previously carried on by ANDRIES CORNELIUS HERBST under the style of PHOENIX HAIRDRESSING SALOON at 45a Fourth Avenue, Geduld

Township, Springs, has been abandoned with effect from 31st August, 1955.—A. C. Herbst, 66 Second Avenue, Geduld Township, Springs. 11884—16

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the business heretofore carried on by ANNIE GWENDOLINE BARNARD under the style of GWENDOLINES at 48 Carmyllie Avenue, Dalview, Brakpan, has been abandoned, with effect from the 1st day of July, 1955. Trollip Solomon & Joubert, Attorneys for the Party, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, Brakpan. 11764—16-23-30

NOTICE.

JRACHMIL MIODOWNNIK and CLAUDE SINCLAIR ANSTICE PRIDEAUX have ceased to carry on the business of the OPHIRTON HOTEL in premises on Stands Nos. 154 and 130 Garland Street, Ophirton, Johannesburg, and they intend selling all the furniture and general hotel equipment used for the purposes of that business to UNION BREWERIES, LIMITED, on expiry of a period of thirty (30) days from the date of the last publication of this notice.—Hayman Godfrey & Sanderson, Solicitors for Parties, No. 80 Commissioner Street, Johannesburg. 11800—16

MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.—COMPANY NOTICES.**TRANSVAAL.****DOORNKOP SUGAR AND FOOD INDUSTRIES, LIMITED.**

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to attend and vote at the Company's Annual General Meeting to be held on 14th October, 1955, the Share Transfer Books of the Company will be closed from 7th to 14th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—General Mining and Finance Corporation, Limited, Secretaries, per D. W. Chapman. Head Office: 80 Marshall Street, Johannesburg, 14th September, 1955. 11710—16

MARAN PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, as amended, that at an Extraordinary General Meeting of Members held at Johannesburg, on the 8th day of September, 1955, it was resolved—

(a) that in terms of Section 160 (b) of the Companies Act, 1926, as amended, the Company be wound-up voluntarily under that form of liquidation known as a Members' Voluntary Winding-up, the Directors having furnished security to the satisfaction of the Master of the Supreme Court for the payment of the debts of the Company as required by Section 160 bis (1) of the Companies Act, 1926, as amended;

(b) that in terms of Section 164 (b) of the Companies Act, 1926, as amended, Mr. Harold Lewis Janower of 812/820 Loveday House, corner Marshall and Loveday Streets, Johannesburg, be appointed Liquidator;

(c) that in terms of the proviso to Section 165 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, the Liquidator

shall not be required to furnish security to the Master of the Supreme Court;

(d) that in terms of Section 190 (1) (b) of the Companies Act, 1926, as amended, the Liquidator be authorised when the Company has been wound-up and dissolved, to dispose of the books and papers of the Company by destroying the same or procuring their destruction.

Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Company, Meischke's Buildings, Market and Harrison Streets, Johannesburg. 11718—16

AFRICAN CATERERS, LIMITED.**DECLARATION OF DIVIDEND No. 37.**

Notice is hereby given that Interim Dividend No. 37 of ten per cent (10%) has this day been declared and will be payable on or before the 5th November, 1955, to all Shareholders registered in the books of the Company as at the close of business on 1st October, 1955.

The Transfer Register of the Company will be closed from 3rd to 8th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—African Caterers, Limited, W. H. Sutton, Secretary, P.O. Box 1372, Johannesburg, 25th August, 1955. 11640—16

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

ACROPOLIS BOUERS (EDMS.), BEPERK (in Liquidation) (C.A. 5740).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributories of the above-named Company, that a Second Meeting of Creditors and Contributories will be held before the Master of the Supreme Court, Pretoria, on Friday, the 30th September, 1955, at 10 a.m.—

- (a) for proof of debt by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's report;
- (c) to give the Liquidator directions as to the further administration and liquidation of the Company;

(d) to give the Liquidator authority, if necessary, to pay legal costs and to institute and/or defend any legal proceedings in connection with any affairs of the Company and for this purpose to engage Attorneys and Counsel.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributories and Creditors must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting.—H. A. von Geusau, Liquidator, 212 Central House, Pretorius Street, Pretoria. 11705—16

NOTICE.

JOHN ALMA (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 6027).

NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, 1926 (as amended), I have fixed 17th October, 1955, as the last day upon which Creditors of the above Company are to prove their claims.—W. W. Schoch, Liquidator, c/o Walter Schoch and Co., Prudent Chambers, 18a Leslie Street, Vereeniging. 11737—16

CONSOLIDATED INDUSTRIAL MINERALS (PTY.), LTD.**UNDER JUDICIAL MANAGEMENT.****NOTICE TO CREDITORS AND SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at the undermentioned address on Wednesday, 28th September, 1955, at 10 a.m., for the purpose of receiving a Judicial Manager's Report, in terms of Section 196 (1) (b) of the Companies Act, 1926, as amended. Immediately following this meeting a Meeting of Shareholders will be held to receive the above-mentioned Report.—W. D. Bramwell, Judicial Manager, 901 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg, 14th September, 1955. 11775—16

UNIREEF INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given pursuant to Section 31 of the Companies Act of 1926, as amended, that the Register of Members will be closed from the 17th to the 30th September, 1955, both days inclusive, for the purpose of determining those members entitled to attend and vote at the Ninth Annual General Meeting of the Company, to be held on the 30th September, 1955. By Order of the Board.—D. J. Duery, Secretary, 241 Anderson Street, Johannesburg, 3rd September, 1955. 11801—16

SOUTH AFRICAN MOTOR ASSEMBLERS AND DISTRIBUTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: Raymond Steyn (Alt. J. Davidson), F. J. Ridsdale, M. S. Brooks, J. M. Beveridge, Brig. C. M. Hoffe, C.B.E., G. Dolley, J. Dickson.

DECLARATION OF DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend of 15 per cent, amounting to 9d. per 5s. Share, together with a Bonus Dividend of 12½ per cent, amounting to 7½d. per Share, has been declared in respect of the financial year ended 30th June, 1955.

The Dividend will be paid on or about the 1st November, 1955, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 23rd September, 1955.

The Dividend is declared in South African currency and payment to Shareholders on the London register will be effected in British currency at par, provided that should there be any difference that be regarded by the Board as material between the two currencies, payment will be made on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling two weeks prior to the date of payment.

Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

For the purpose of determining Shareholders entitled to such dividend, the Transfer Books and Register of Members, both in London and in Johannesburg, will be closed from the 24th September, to the 10th October, 1955, both days inclusive.

The Company must be notified of any change of domicile and dividend instructions not later than the 23rd September, 1955. By Order of the Board.—Industrial & Commercial Holdings Group, Limited, Secretaries, per J. Davies, 106 Fox Street, Johannesburg, 9th September, 1955. 11777—16

THOS. BARLOW & SONS (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 39.

Notice is hereby given that a Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ending 30th September, 1955 (amounting to 7½d. per Share), has been declared payable to all Preference Shareholders registered at the close of business on 30th September, 1955.

The Preference Transfer Books of the Company will be closed from 1st October, 1955, to 8th October, 1955, both days inclusive.

Dividend warrants will be posted to Shareholders on the 27th October, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—N. J. Tayler, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Limited, First Floor, Lewis and Marks Building, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 11799—16

ELGIN FIRECLAY HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 14.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 12½ per cent (amounting to 7½d. per Share) has been declared payable to Shareholders registered in the Share Register of the Company at close of business on 23rd September, 1955. This Dividend, together with the Interim Dividend which was paid to Shareholders on 2nd May, 1955, makes a total Dividend of 20 per cent in respect of the Company's financial year ended 30th June, 1955.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 24th September, 1955, to 30th September, 1955, both days inclusive.

Dividend cheques will be posted to Shareholders on or about the 7th October, 1955.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than Companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen. Lewis & Marks Buildings, First Floor, 65 President Street (P.O. Box 2322), Johannesburg. 11798—16

SCOTS AFRICAN FINANCE COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that the Transfer Registers for Ordinary Shares will be closed from 1st to 8th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per Geo. T. Oats. Registered Office: Trust Buildings, corner Fox and Loveday Streets (P.O. Box 155), Johannesburg, 9th September, 1955. 11797—16

J. BROCKHOUSE (SOUTH AFRICA), LIMITED.

DIVIDEND No. 27 A CUMULATIVE PARTICIPATING PREFERENCE SHARES.

DIVIDEND No. 23 B CUMULATIVE PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that Dividends at the rate of 6 per cent per annum for the half-year ended 30th June, 1955, have been declared payable to the Holders of A and B Preference Shares, registered in the books of the Company at the close of business on 23rd September, 1955.

The A and B Preference Share Transfer Registers will be closed from 24th September, to 27th September, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or after the 30th September, 1955.

In accordance with the Income Tax Act, 1491 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax at the rate of 7½ per cent will be deducted from Dividends payable to Preference Shareholders who are not ordinarily resident nor carrying on business in the Union of South Africa. By Order of the Board.—S. A. Chapman, Secretary. Share Transfer Office, 223 Lower Germiston Road, Johannesburg, 2nd September, 1955. 11803—16

TIGER OATS AND NATIONAL MILLING COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF FINAL DIVIDEND.—ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that Dividend No. 21 of twelve and one-half per cent (12½%), equal to the one shilling and threepence (1s. 3d.) per share, has been declared as a Final Dividend for the year ended 30th June, 1955, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1955. This, with the Interim Dividend of seven and one-half per cent (7½%) equal to ninepence (9d.) per share, declared on the 9th March, 1955, makes a total for the year of twenty per cent (20%), equal to two shillings (2s.) per share, on the Ordinary Shares.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 1st October, 1955. Warrants in payment thereof will be posted to Shareholders, from the Head and London Offices, on or about the 31st October, 1955.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st October, 1955, to the 8th October, 1955, both days inclusive.

The effective rate of Non-Resident Shareholders' Tax is seven and one-half per cent (7½%).

Subject to audit, the Group profit for the year ended 30th June, 1955, before charging taxation, was £571,608 (previous year, £622,797). This amount does not include a surplus on realisation of share investments of £204,293 (£17,348), which amount has been transferred to Capital Reserve. Taxation absorbed £144,974 (£165,402) and the amount accruing to minority shareholders was £10,913 (£7,283). Dividends totalled £260,625 (£260,625) and £75,000 (£102,752) has been transferred to General Reserve. The balance carried forward on the Group Profit and Loss Account is £439,024 (£358,928). By Order of the Board.—H. Pogorelsky, Secretary. Registered Office: 106 Carr Street, Newtown, Johannesburg, 15th September, 1955.

NOTE.—All Shares for transfer to be forwarded direct to the Transfer Secretaries, 44 Main Street, Johannesburg, and not to the Registered Office. 11804—16

NOTICE.

It is hereby notified in terms of sub-section (9) of Section 12 as applied by sub-section (1) of Section 17 of the Stock Exchange Control Act, 1947 (Act No. 7 of 1947) that Landau Bros. (Proprietary), Limited, of 8th Floor, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg has satisfied the Secretary to the Treasury that it has ceased to carry on the business of a carrier against shares and has applied for the return of its deposit made in terms of paragraph (c) of sub-section (3) of Section 12, as applied by sub-section (2) of Section 16 of the said Act.

In terms of the said sub-section (9) all persons who have any claims against the Company, arising out of any transaction entered into by it in respect of stocks or shares and who object against the return of such deposit to Landau Bros. (Proprietary), Limited, are hereby called upon to lodge their objections with the Treasury on or before the 31st October, 1955.

11887—16-23-30

TEXTILE MILLS (1947) HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in Southern Rhodesia.)

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 15.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of six per cent per annum has been declared by the Board on the six per cent Cumulative Preference Shares for the half-year ending 30th September, 1955, and is payable to the Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1955. For the purpose of paying the above Dividend, the Preference Share Register will be closed from the 1st to the 7th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—Textile Mills (1947) Holdings, Limited, per J. A. Wright, Secretary. Transfer Offices in Southern Rhodesia: Textile Mills (1947) Holdings, Limited, corner London and Bellevue Road, Light Industrial Sites, Bulawayo (P.O. Box 539, Bulawayo). Transfer Offices in the Union of South Africa: Textile Mills (1947) Holdings, Limited, Seventh Floor, Plantation House, corner Von Weilligh and Pritchard Streets, Johannesburg (P.O. Box 7094, Johannesburg). 11807—16

ELEKTRISITEITVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITVOORSIENINGSKOMMISSIE PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE VAN 3½ PERSENT, 1969/74 (LENING No. 17); 3½ PERSENT, 1964/68 (LENING No. 21); 5 PERSENT, 1967/70 (LENING No. 29); 5 PERSENT, 1971/75 (LENING No. 32).

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Oordragboeke van die bogenoemde Effekte gesluit sal word vanaf 1 tot 31 Oktober 1955, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Oktober 1955, betaal sal word aan die Effekthouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Oordragboeke, geregistreer is.—J. van Niekerk, Hoofrekenmeester, Escom-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, 16 September 1955.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1969/74 (LOAN No. 17); 3½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1964/68 (LOAN No. 21); 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1967/70 (LOAN No. 29); 5 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK, 1971/75 (LOAN No. 32).

Notice is hereby given that the Nominal Registers and the Transfer Books of the above-mentioned Stocks will be closed from the 1st to 31st October, 1955, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st October, 1955, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Registers and Transfer Books.—J. van Niekerk, Chief Accountant, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 16th September, 1955. 11842—16

AMALGAMATED TOBACCO CORPORATION (SOUTH AFRICA), LTD.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 14.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Preference Shareholders will be closed from the 1st October, 1955, to the 7th October, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or before the 31st October, 1955. By Order of the Board.—A. J. Waugh, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11852—16

M. J. SEEGER AND CO. (PTY.), LTD. NOTICE TO CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of the Creditors of the above Company will be held on Saturday, 1st October, 1955, at 10 a.m., at 512 Property Centre, New Street South, Johannesburg. This Meeting will follow a Meeting of the Shareholders of the Company, at which Meeting it will be proposed that the Company be placed in Voluntary Liquidation. 11879—16

TIGER CLOTHING MANUFACTURERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 19.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 24th September, 1955, to the 30th September, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 30th September, 1955. By Order of the Board.—I. Pelkowitz, Secretary. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11885—16

B. L. THURBER TRUST COMPANY (PROPRIETARY), LTD., (in Members Voluntary Winding-up) (No. C.A. 6019).

Persons purporting to be Creditors in the above-mentioned Company are requested to file their claims with the undersigned within 30 days from date hereof.—A. Isaacs, Second Floor, Netherlands Bank Buildings, corner Fox and Simmonds Street, P.O. Box 6610, Johannesburg, 12th September, 1955. 11896—16

CONSOLIDATED INDUSTRIAL INVESTMENTS, LIMITED (in Liquidation) (Foreign Company).

Notice is hereby given in terms of paragraph (b) (i) of an Order of Court granted by the Transvaal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on the 10th day of June, 1954, in the matter of the *ex parte* application of Bennie Gelfand for recognition as Liquidator of the above-named Company, to all Creditors, that a Meeting will be held before the Magistrate of Johannesburg, on Wednesday, the 12th day of October, 1955, at 9.30 a.m. for the submission to proof of their claims, and that all claims to be proved must reach the Presiding Officer by twenty-four hours before the Meeting. Dated at Johannesburg this 9th day of September, 1955.—J. S. D. Dey, for: Bennie Gelfand, (Foreign Liquidator). 11893—16

KENNISGEWING.

Ingevolge subartikel (9) van Artikel 12 soos toegepas by subartikel (1) van Artikel 17 van die Wet op Beheer van Effekte-beurse, 1947 (Wet No. 7 van 1947), word hierby bekendgemaak dat Landau Bros. (Proprietary), Limited, van Agste Vloer, Libertas, Marshallstraat 62, Johannesburg, die Sekretaris van die Tesourie oortuig het dat die Maatskappy opgehou het om die besigheid van geldskietier teen aandeel te dryf en dat dit aansoek gedoen het om teruggawe van die deposito wat die Maatskappy gemaak het kragtens paragraaf (c) van subartikel (3) van Artikel 12 soos toegepas by subartikel (2) van Artikel 16 van genoemde Wet.

Ingevolge genoemde subartikel (9) word alle persone met vorderings teen die Maatskappy, wat ontstaan uit transaksies wat dit ten opsigte van effekte of aandeel aangegaan het en met besware teen die teruggawe van die deposito aan Landau Bros. (Proprietary), Limited, aangesê om sodanige besware op of voor die 31ste dag van Oktober 1955, by die Tesourie in te dien.

11886—16-23-30

In the matter of L. & S. ENGINEERING (PROPRIETARY), LIMITED, (under Judicial Management) (C.A. 5497).

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS.

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held in accordance with the requirements of Section 196 (1) (b) of the Companies Act, 1926, as amended, on Wednesday, the 28th day of September, 1955, at 10 a.m., at the Offices of the Resident Magistrate, Johannesburg, for the following purposes:—

1. To receive the Third Report of the Judicial Manager.
2. To consider matters arising from the Report and such other matters as may be relevant to the Judicial Management of the Company.

W. B. Danks, Judicial Manager, 340 Union Corporation Building, Marshall Street, Johannesburg. 11861—16

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS & MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 19—PREFERENCE SHARES.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 1st to 7th October, 1955, both days inclusive, in connection with the payment of the above Dividend. By Order of the Board.—Northern African Mining & Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Transfer Office: Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg, 12th September, 1955. 11901—16

KAAP.—CAPE.**SOUTH WEST AFRICAN COMMERCIAL HOLDINGS, LIMITED.**

(Incorporated in South West Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of Preference Shareholders will be closed from the 24th September, 1955, to the 29th September, 1955, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 5th October, 1955.

In terms of the Income Tax Amendment Ordinance of 1951 (as amended), Non-Resident Shareholders' Tax of 6½ per cent will be deducted by the company from Dividends payable to all Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Territory of South West Africa. By Order of the Board.—J. K. Lund, Secretary. Registered Office: Corner Duetoel and Kaiser Streets, Windhoek. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 11711—16

CLEGHORN AND HARRIS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Share Transfer Register of the Company will be closed from the 1st to the 6th October, 1955, both days inclusive, for the purpose of determining the Shareholders entitled to vote at the Extraordinary General Meeting to be held at the Registered Office of the Company, 6 Castle Street, Cape Town, on the 4th day of October, 1955. By Order of the Board.—D. G. Goodchild, Secretary.

11784—16

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

A. E. HENKES & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Registered No. C. 1452).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, at his office, on Friday, 21st October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidator's Report; and
- (c) to give the Liquidator directions if any, as to the further administration and liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all power of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Contributors must be lodged with the Master of the Supreme Court not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—A. E. Henkes & Co. (Proprietary), Limited (in Liquidation), Laurence Maister, Liquidator, c/o Walter Goldberg Trust, Limited, Fifth Floor, African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town.

11733—16

FOSCHINI, LIMITED.

ORDINARY SHARES—DIVIDEND No. 37.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 9d. per Share on account of the year ending 31st December, 1955, has been declared on the Ordinary Shares and will be paid on or about the 24th October, 1955, to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 8th October, 1955.

The Ordinary Share Transfer Register will be closed from 10th to 22nd October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries: 102 St. George's Street, Cape Town, 16th September, 1955.

11730—16

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies' Act, 1926.)

In the matter of TABLE BAY SHIPWRIGHTS & BOATBUILDING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (Reference No. C.1395).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company that a Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, on Friday, the 30th September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidators' Report;
- (c) to give the Liquidators directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at

the Meeting of Creditors and Contributors, must be lodged with the Master of the Supreme Court, Cape Town, not later than twenty-four (24) hours before the advertised time of the Meeting.

And it is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidator at his office within twenty-one (21) days from date hereof.—Kenneth White, Liquidator, c/o Messrs. Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town.

11765—16

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of ARNO METAL INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C.1459).

Notice is hereby given to all persons being Creditors and Contributors of the above-named Company, that a General Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Master of the Supreme Court, Cape Town, on Friday, the 30th September, 1955, at 10 o'clock in the forenoon—

- (a) for the proof of debts by Creditors;
- (b) to receive the Liquidators' Report;
- (c) to give the Liquidators directions, if any, as to the further liquidation of the Company.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said Meeting of Creditors or Contributors must be lodged with the Master not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

It is also notified that all persons indebted to the Company are to pay their debts to the Liquidators at the office mentioned below within twenty-one days from date hereof.—A. de V. Joubert and M. M. Berelowitz, Joint Liquidators, Cape Trustees & Executors, Limited, Netherlands Bank Building, 85 St. George Street, Cape Town.

11725—16

JONES RUBBER & MACHINERY CO. (PTY.), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C. 1390/1077a).

SECOND AND FINAL LIQUIDATION AND DISTRIBUTION ACCOUNT.

Pursuant to Section 139 (2) of the Company's Act, 1926, as amended, notice is hereby given that the Second and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Cape Town, on the 16th August, 1955; and that the final Liquidation Dividend to Contributors has been paid.—A. A. N. Pedersen, Liquidator, 49 St. George's Street, Cape Town, 2nd September, 1955.

11755—16

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS, LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

Insolvent Estate M. C. ISMAIL, No. 9936, t/a AZAD GROCERS (formerly MADEIRA CAFE), Voortrekker Road, Woltemade, C.P.

Sale by public tender of general and fresh produce dealer's stock, shop equipment (with occupation of shop and dwelling), household furniture and 1947 Buick sedan.

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town Press regarding this sale.

Occupation of shop and house at back can be given to approved purchasers of Goodwill. The Inventory can be inspected and all information obtained at the offices of the Cape Trustees & Executors, Ltd., or at the shop during inspection times.

Highest or any tender not necessarily accepted, and cash or suitable security required before delivery.

Tenders must be in duplicate, sealed and marked on the envelope: "Tender Re Insolvent Estate M. C. Ismail, No. 9936", and must reach the Offices of the Master of the Supreme Court, Queen Victoria Street, Cape Town, not later than noon on Friday, 23rd September, 1955.—A. de V. Joubert, Provisional Trustee, Cape Trustees & Executors, Ltd., Netherlands Building, 85 St. George's Street, Cape Town.

11726—16

THE UNION IMPLEMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 5 per cent per annum for the six months ending the 30th September, 1955, has been declared payable to all holders of Preference Shares registered in the Books of the Company at the close of business on the 30th September, 1955.

The Preference Share Transfer Registers will be closed from the 1st day of October, 1955, to the 4th day of October, 1955, both days inclusive, and Warrants in payment of the Dividend will be forwarded to Shareholders on or about the 15th October, 1955. By Order of the Board.—Cape Transfers (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, 60/64 Loop Street, P.O. Box 3824, Cape Town, 6th September, 1955.

11850—16

NATAL.

RHODESIAN DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED.

(Registered in Southern Rhodesia.)

ORDINARY DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that the Ordinary Register of Members will be closed from 1st to the 14th October, 1955, both days inclusive for payment of the above recommended Dividend, payable to Shareholders registered at the close of business on the 30th September, 1955. By Order of the Board.—R. R. Michell, Secretary, Transfer Office: 72 Prince Alfred Street, Durban, 7th September, 1955.

11774—16

WOOLFSON'S HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

CLOSING OF REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that for the purpose of determining Shareholders entitled to be present and to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the above Company, to be held at the Registered Office of the Company, 521 West Street, Durban, on Thursday, the 13th October, 1955, at 5.15 p.m., the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 7th to the 13th October, 1955, both days inclusive. By Order of the Board.—N. W. Smith, Secretary, Registered Office: 521 West Street, Durban.

11639—16

Koop Unie-leningsertifikate—Buy Union Loan Certificates

VERLORE DOKUMENTE.—LOST DOCUMENTS.

AFRICAN GUARANTEE & INDEMNITY COMPANY, LIMITED, P.O. Box 4562, Johannesburg.

Life Insured and Owner: NOEL SEATON PARROTT.

Policy No. 53879.

Date of Policy: 1st August, 1952.

Sum Insured: £1,344.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. W. Stewart, General Manager. 11708—16

LOST POLICY.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 3,238,607 for £250, issued 16th April, 1936, on the life of HERMANN GLASER.

Present owner ETHEL GLUCKMANN, the assignee.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Company and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—L. S. Tunbridge, Branch Manager, Johannesburg, 7th September, 1955. 11675—16

Name and address of Insurer: THE SOUTH AFRICAN TRADE UNION ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, Traduna House, 58 Frederick Street, Johannesburg.

Person whose Life is Insured: FRANZ DANIEL HUYSAMER.

Owner: FRANZ DANIEL HUYSAMER.

Policies Nos. 15019 and 106722.

Date of Policies: 1st October, 1946, 1st July, 1948.

Sum Assured: £300 and £200.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies have been submitted to the Insurer and any person in possession of these Policies, or claiming to have an interest therein, should communicate by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of these Policies (which will be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—The South African Trade Union Assurance Society, Limited, J. R. Mountjoy, Secretary. 11698—16

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 4869/1948, gedateer 14 Februarie 1948, gegee deur Gert Louis van der Walt, gebore op 7 November 1878, vir Eenduisend sewehonderd vier-en-sestig pond vier sjielings (£1,764. 4s.) ten gunste van —

- (1) Hermanus Hendrik Steyn Venter, gebore op 2 Oktober 1903;
- (2) Theunis Johannes Theunissen, gebore op 7 Julie 1906;
- (3) Pieter Cornelis Jacobus van den Berg, gebore op 18 September 1911; en
- (4) Jacobus Gerhardus Venter, gebore op 18 Julie 1914;

ten aansien van die volgende eiendomme:—

- (1) Seker Lot No. 870, geleë aan Aberdeenstraat in die dorp Westdene, stad Johannesburg, groot vier-en-dertig (34) vierkant roede eenhonderd en vier (104) vierkant voet;
- (2) Seker Gedeelte Q van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 84, geleë in die distrik Krugersdorp, groot nege-en-negentig (99) morg vyfhonderd drie-en-sewentig (573) vierkant roede; en
- (3) Seker Gedeelte gemerk H van gedeelte van die plaas Rietfontein No. 84, geleë in die distrik Krugersdorp, groot dertien (13) morg vierhonderd ses-en-tagtig (486) vierkant roede;

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria op hede die 10de dag van September 1955.—Tim du Toit en Kie., Aanvraers se Prokureurs, Volkskasgebou 120a, Van der Waltstraat 229, Posbus 834, Pretoria. 11766—16

LOST POLICY.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA, P.O. Box 2013, Johannesburg.

Policy No. 3,441,149 for £5,000 issued 27th October, 1947, on the lives of MAX LISUS and PETER STROMIN.

Present owners MAX LISUS and PETER STROMIN, the assured.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Company, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owners.—L. S. Tunbridge, Branch Manager, Johannesburg, 8th September, 1955. 11707—16

THE STANDARD GENERAL INSURANCE COMPANY, LIMITED, Stangen House, 63 Anderson Street, Johannesburg.

Policy No. 6946 for £2,500, dated the 1st December, 1949, on the life of LESLIE PORT and the property of LESLIE PORT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policy has been submitted to the Company and any person in possession of this Policy or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—A. M. Cramer, Managing Director. 11752—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10319/1943, dated the 28th day of April, 1943, passed by Transvaal Consolidated Land and Exploration Company, Limited, in favour of Millicent Edith Harris, married out of community of property to Herbert Erastus Harris, in respect of certain Farm Tweebosch No. 438, situate in the District of Waterberg, measuring 2,098 morgen 532 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of

Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 6th day of September, 1955.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, 36 Bureau Lane, Pretoria. 11670—16

VOORTREKKERPERS, BEPERK.

Kennis geskied hiermee dat die volgende sertifikaat verlore is:—

Nommer 3352 vir 50 Aandeel, Nos. 59476 tot en met 59525, geregistreer op die naam van Dr. Hugo Benjamin Stegmann van Nicolsonstraat 36, Pretoria.

Aansoek is gedoen om die uitreiking van 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word, tensy die oorspronklike sertifikaat of beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan, voor of op 7 Oktober 1955 by ons kantoor ingedien is.—H. L. du Toit, Sekretaris, Jorissenstraat 102, Braamfontein, Johannesburg. 11836—16

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennis geskied hiermee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir die uitreiking van 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 19074/45, gedateer 2 Augustus, 1945, gepasseer deur Johannes Hermanus Berning ten gunste van Andries Menzo Strauss, ten aansien van sekere Gedeelte M van die plaas De Beerskraal No. 106, geleë in die distrik Ventersdorp, groot 510 morg.

Alle persone wat beswaar mag hê teen die uitreiking van sodanige afskrif word hiermee versoek om hul besware skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie (3) weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, hierdie 12de dag van September 1955.—Roger Dyason, Douglas en Muller, Prokureurs vir Applikant, Saambougebou, Pretoria. 11843—16

LOST DEED OF TRANSFER.**LOST MORTGAGE BAND.**

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of the following documents:—

- (a) Deed of Transfer No. 15200/51, dated the 23rd June, 1951, passed by Rudolf Johannes Appelgryn (born on the 26th January, 1916) in favour of Phillip Simon Investments (Proprietary), Limited, in respect of—

- (1) certain Lot No. 84, situate in McAlpine Road in the township of Malvern East, City of Germiston, measuring 8,923 square feet;
- (2) certain Portion No. 5 of Portion T of portion of the farm Elandsfontein No. 11, situate in the City of Germiston, measuring 64 square roods.

- (b) First Mortgage Bond No. 15373/51, dated the 23rd June, 1951, passed by Phillip Simon Investments (Proprietary), Limited, in favour of Andrew Bagguley (born on 28th January, 1870) for the sum of £1,000 over the above-mentioned properties.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 16th day of September, 1955.—Webber, Wentzel, Hofmeyr, Applicant. 11851—16

Koop Unie-leningsertifikaat

Buy Union Loan Certificates

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the under-mentioned Deed of Transfer: Deed of Transfer No. 16410/1943, dated the 7th day of July, 1943, passed by Blairgowrie Estates, Limited, in favour of Rebecca Favel (widow) (born on the 22nd day of November, 1889), in respect of—

- (1) certain Erf No. 1070, situate on Holland Avenue on the remaining extent of certain Portion No. 109, now known as the township of Blairgowrie of the remaining extent (called Craighall Estate) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 9,563 (nine thousand, five hundred and sixty-three) square feet;
- (2) certain Erf No. 1035, situate on Alon Road on the remaining extent of certain Portion No. 109, now known as the township of Blairgowrie of the remaining extent (called Craighall Estate) of the farm Klipfontein No. 4, District Johannesburg, measuring 10,133 (ten thousand, one hundred and thirty-three) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within 3 (three) weeks from the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 31st day of August, 1955.—Averbuch, Simier & Cooper, Attorneys for the Applicant, 43/49 African Homers Trust Building, 67 Commissioner Street Johannesburg. 11833—16

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend to apply for certified copies of—

- (1) Certificate of Registered Title No. 24298/43, dated 29th September, 1943 (issued under the provisions of Section 43 of the Deeds Registries Act, No. 47 of 1937) in favour of Israel Bentel (born 19th January, 1879), in respect of the following properties:—

- (a) Certain Portion No. 1 of the Portion marked U of the quitrent farm Klipfontein No. 6, situate in the District of Boksburg, measuring 4.7247 morgen.
- (b) Certain Portion No. 4 of that Portion marked U of the quitrent farm Klipfontein No. 6, situate in the District of Boksburg, measuring 2.3622 morgen.
- (c) Certain Portion No. 5 of that Portion marked U of the quitrent farm Klipfontein No. 6, situate in the District of Boksburg, measuring 2.3622 morgen.
- (d) Certain Portion No. 6 of that Portion marked U of the quitrent farm Klipfontein No. 6, situate in the District of Boksburg, measuring 2.3622 morgen.

- (2) Deed of Transfer No. 21340/45, dated 1st September, 1945, passed by Mary Phyllis Arnott (born Allison on the 29th October, 1882), married out of community of property to William Arnott in favour of Clara Bentel (born 2nd November, 1922), a spinster, of full age, in respect of the following property:—

Plot No. 29 of the Kate Hamel Settlement of the farm Finaalspan No. 3, situated in the District of Boksburg, Transvaal, measuring 32 morgen, 533 square rods.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three (3) weeks from the last publication of this notice.

Dated at Boksburg this 20th day of August, 1955.—S. Bentel & Rubens, Applicant's Attorneys, 101/4 Morco House, 80, Commissioner Street, P.O. Box 185, Boksburg. 11868—16

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURER'S LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 1,320,017, dated 1955, effected for the sum of £1,000 on the life of ISRAEL HERSCH ABKIEWICZ and being property of ISRAEL HERSCH ABKIEWICZ.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 11888—16

THE PROVIDENT ASSURANCE CORPORATION OF AFRICA, LTD. (incorporating the assurance business of the UNITED PROVIDENT & ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LTD.), P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 54192, dated 12th June, 1945. Sum Assured: £50. Life Assured: DAN DES BUSAKWE. Owner: GEEN & RICHARDS, LTD.

Notice is hereby given that evidence of the loss of this Policy has been submitted to the Corporation, and any person in possession of the Policy, or claiming any interest thereunder, should communicate immediately by registered post with the Corporation. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 2nd September, 1955.—J. E. Frankland, Life Manager. 11897—16

THE PROVIDENT ASSURANCE CORPORATION OF AFRICA, LIMITED (incorporating the Assurance Business of THE UNITED PROVIDENT AND ASSURANCE ASSOCIATION OF SOUTH AFRICA, LIMITED), P.O. Box 2965, Johannesburg.

Policy No. 5106705, dated 1st June, 1951. Sum Assured: £125. Life Assured and Owner: FILIPPUS MMINELE.

Notice is hereby given that evidence of the destruction of this Policy has been submitted to the Corporation and any person in possession of the Policy of claiming any interest thereunder should communicate immediately with the Corporation by registered post. Failing any such communication, a certified copy of the Policy, which will be the sole evidence of the contract, will be issued to the owner. Dated at Johannesburg this 30th day of August, 1955.—J. E. Frankland, Life Manager. 11876—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for the issue of a certified copy of Deed of Transfer No. 13641/1921, dated 21st day of December, 1921, in respect of the transfer from Marthinus van Rooyen in favour of Vernon Harcourt James of certain Portion "G" of the farm Koedoespoort No. 299 situate in the District of Pretoria, measuring seven (7) morgen and three hundred and seventy-seven (377) square rods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice.—Weavind & Weavind, Attorneys for Applicant, 257 Pretorius Street, Pretoria. 11858—16

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 7112 in the name of Mrs. Ellen Sexton, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within 30 days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 11880—16

THE PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5310848, dated the 6th February, 1951, effected for a sum of £2,000 on the life of GIOVANNI BINDA and being the property of GIOVANNI BINDA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy, or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 11902—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. L 205/41, dated 15th May, 1941, passed by the Estate of the late Adelaide Maria Naude (born Nassette) No. 2493/40, in favour of Hendrik Bernhardus Gebhard (born 20th November, 1906), in respect of certain Stand No. 2914, situate in the township of Johannesburg (Braamfontein) in the Mining District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Johannesburg this 6th day of September, 1955.—Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Applicant, Aegis Building, Johannesburg. 11867—16

PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 1520 in the name of James Wesley Allen, having been lost, duplicate thereof will be issued, unless the original be produced at the offices of the Society, Messrs. Bayly, Norton and Glass, Prudential Building, 19 Gladstone Street, East London, within one (1) month from date hereof. By Order of the Board.—J. L. van der Walt, Branch Secretary. 11878—16

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Indefinite Period Paid-up Share Certificate No. 9266 in the name of the late Alexander Morris Account D.L. and N.R. Kallenbach, having been lost, a duplicate thereof will be issued, unless the original be produced at this office, 107 Commissioner Street, Johannesburg, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—Selwyn Miller, General Manager. 11894—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5302/1937, dated 20th March, 1937, passed by Frank William Richardson in favour of Anna Dorothea Tryfosa Besaans (born Faurie), married out of community of property to Leo Cornelius Johannes Besaans in respect of certain Portion "A" of Erf No. 21, situate in Bloed Street, in the City of Pretoria, measuring fifty (50) square roods, ten square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, Transvaal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 13th day of September, 1955.—Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys, Notaries & Conveyancers, 36 Bureau Lane, Pretoria.

11924—16

KAAP—CAPE.

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 264632, gedateer 7 Augustus 1951, vir die bedrag van £750, op die lewe van JACOBUS JOHANNES TALJAARD, en synde die eiendom van JACOBUS JOHANNES TALJAARD.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoort, Rondebosch, Kaapstad. 11763—16

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 81293, gedateer 28 Oktober 1927, vir die bedrag van £500 daarna opbetaald gemaak vir die bedrag van £67 op die lewe van EDUARD WIUM MOSTERT bygestaan deur OCKERT TOBIAS MOSTERT en synde die eiendom van EDUARD WIUM MOSTERT.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoort, Rondebosch, Kaapstad. 11760—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 7425, dated 29th May, 1950, passed by Eduard Haumann Botha and Bernadus Stefanus Kitshoff acting for and on behalf of the Kerkraad of the Dutch Reformed Church at Moorreesburg under and by virtue of a Resolution of the said Kerkraad, dated 1st May, 1948, in favour of Electricity Supply Commission, constituted and incorporated under the Electricity Act of 1922 of certain piece of land situate in the Municipality of Moorreesburg, Division of Malmesbury being Erf No. 1009

(a portion of Erf No. 968, Moorreesburg), transferred to D. J. P. Kotze on 16th November, 1875, No. 347 and to the said Kerkraad in 23rd March, 1882, No. 484, measuring 13,922 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 9th day of September, 1955.—MacCallum & Co., Applicant's Attorneys, 85 St. George's Street, Cape Town. 11724—16-23

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: DANIEL JOHANNES DU PLESSIS PRETORIUS.

Policy No. 335972.

Date of Policy: 8th March, 1951.

Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—S. T. H. Daniel, Secretary. 11638—16

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 524925, gedateer 4 Mei 1955, vir die bedrag van £20,000, op die lewe van ISADORE GOLDBERG en synde die eiendom van ISADORE GOLDBERG.

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, Groot Westervoort, Rondebosch, Kaapstad. 11761—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 187, dated 17th June, 1871, passed by the Bishop of Grahamstown in favour of the Trustees under the Diocesan Trust Board of the Diocese of Grahamstown in respect of (1) The remaining extent of certain two pieces of ground situate to the southwest of Bakens River at Port Elizabeth, Division of Uitenhage, measuring 373 square roods, (2) the remaining extent of certain two lots of ground for the erection of an English Episcopal Church, now called St. Paul's Church, situate at Port Elizabeth without the limits of the garrison ground being portions of Lots Nos. 2 and 3 transferred to C. Cooper, and the heirs of the late F. Karsten on the 9th May, 1823, and 27th June, 1847, measuring 125 square roods 5.5 square feet. (3) The remaining extent of certain pieces of land upon which a church hath been built called St. Mary's Church at Port Elizabeth, measuring 191 square roods 139 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of

Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 8th day of September, 1955.—Bisset, Boehmke & McBlain, Attorneys for Trustees of the Diocesan Trust Board, P.O. Box 76, Cape Town. 11709—16

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST AND INSURANCE COMPANY, LIMITED Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 46399 for £500, dated 1st June, 1951, on the life of WILLIAM LANCELOT BURROWS and the property of WILLIAM LANCELOT BURROWS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 11817—16

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 32047 for £400, dated the 1st June, 1947, on the lives of DAVID ZACHARIAS KEYSER and CHRISTINA HENDRINA KEYSER (born CRONJE) and the property of DAVID ZACHARIAS KEYSER and CHRISTINA HENDRINA KEYSER (born CRONJE).

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—H. de G. Laurie, Secretary. 11818—16

VERLORE HUURKONTRAK.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Huurkontrak No. 197, aangegaan op 5 November 1940, en geregistreer op 12 November 1940, deur en tussen Petrus Johannes Lourens Nel (gebore op 9 September 1900), as Huurder, en die Departement van Lande, as Verhuurder, ten aansien van sekere—

- (1) Bouperseel No. 161, groot 55,297 vierkante voet; en
 - (2) Tuinperseel No. 136, groot 7 morge 3,464 vierkante voet;
- beide geleë in Karos-nedersetting C, Afdeling Kenhardt.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hierby versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie (3) weke na die publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Upington op hede die 9de dag van September 1955.—Kuhn & Joubert, Prokureurs vir Applikant, Posbus 53, Upington. 11815—16

Koop Unie-leningsertifikate Buy Union Loan Certificates

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 644871 for £1,426, dated 5th August, 1948, on the life of JOHN ALAN CHRISTOPHER the property of ALAN CHRISTOPHER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 8th September, 1955. 11792—16

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 849654 for £1,000, dated 6th March, 1952, on the life of and the property of ISAAC LOUIS MOSES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 8th September, 1955. 11785—16

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 395208 for £500, dated 17th August, 1939, on the life of and the property of JORGE DOS SANTOS LOPES DA SILVA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 8th September, 1955. 11793—16

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 540120 for £400, dated 28th February, 1946, on the life of and the property of JOHN PEARIS DALTON.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

11791—16

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of—

- (a) Deed of Transfer No. 1262/1945, dated the 7th November, 1945, passed by Mamie Elfreda Dekenah (born Niland on the 3rd May, 1904),

widow, in favour of George Charles Hayward-Turner (born on the 11th April, 1906), in respect of certain land, being certain piece of land being Lot No. 5, Block G6 of Section D, situate in the Municipality of the City of East London in the Division of East London, measuring one hundred and seven (107) square rods, fifty-one decimal eight four (51.84) square feet;

- (b) Mortgage Bond No. 1037/1948, dated the 19th June, 1948, passed by George Charles Hayward-Turner (born on the 11th April, 1906), in favour of Allan John McGill (born on the 28th April, 1913), for three thousand pounds (£3,000) plus an additional sum of two hundred pounds (£200) and ceded to Nancy Iris McGill (born Vosloo on the 2nd June, 1917), widow, by cession registered on the 9th January, 1951, over the above-mentioned property.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at King William's Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at East London this 6th day of September, 1955.—Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Applicant, P.O. Box 387, East London. 11659—16

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of Richard Fawcett for a certified copy of Mortgage Bond No. 10281, dated 16th July, 1951, for £8,000, passed by Hilton John Wicks, born on 18th July, 1911, in favour of Richard Fawcett, born on 6th November, 1922, in respect of—

- (a) certain piece of extinguished quitrent land, situate in the District of Mount Currie, East Griqualand, being the remaining extent of the farm No. A 130, named Knap Daar, measuring as such 1111.6631 morgen; and
- (b) certain piece of extinguished quitrent land, situate in the District of Mount Currie, Griqualand East, being Portion No. 1 of the farm Tiger Hoek, measuring 6.0243 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Kokstad this 7th day of September, 1955.—Elliot & Walker, Attorneys for Applicant, 388 Main Street, Kokstad. 11819—16

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation of the entry in the Registers in the Deeds Registry at Cape Town relating to a Second Mortgage Bond registered on 17th July, 1928 (No. 5996) for the sum of £500 passed by Ida Kruger, born Schauder, married out of community of property to Solomon Samuel Kruger, in favour of Rosie Schauder, born Schauder, widow, in respect of the following property:—

"The remaining extent of certain Erf or Lot of land marked No. 94, situate in the Municipality and Division of Port Elizabeth, above the Jennings Estate, measuring as such remaining extent 34 square rods 104 square feet."

All persons having objection to the cancellation of such entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three (3) weeks of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 6th day of September, 1955.—Lawson Brown & Anderson, Attorneys for Applicant, Netherlands Bank Building, Main Street, Port Elizabeth. 11729—16

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 589753 vir £1,000, gedateer 5 Junie 1947, op die lewe van en die eiendom van DANIEL JOSIAS DU TOIT.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1955. 11786—16

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 930640 vir £500, gedateer 28 April 1953, op die lewe van en die eiendom van DANIEL ALEXANDER BARKHUIZEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1955. 11787—16

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 530590 vir £1,516 opbetaalbaar gemaak vir £146, gedateer 1 November 1945, op die lewe van CARL JOHANNES SWANEPOEL, die eiendom van HESTER CATHARINA SWANEPOEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1955. 11788—16

ZUID-AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 916331 vir £1,500, gedateer 17 Februarie 1953, op die lewe van en die eiendom van JACOBUS CORNELIS ESTERHUIZEN.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1955. 11789—16

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOT-SCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 276855 vir £500, gedateer 21 Desember 1933, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK FRANCOIS THERON.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 11790—16

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOT-SCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 409187 vir £400, gedateer 25 April 1940, op die lewe van en die eiendom van JACOMINA ELIZABETH A. VAN DER MERWE.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1955. 11795—16

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOT-SCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 587157 vir £1,000, gedateer 14 Mei 1947, op die lewe van GIJSBERT RIJNIER KEET, die eiendom van GIJSBERT RIJNIER KEET (oorgedra aan Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Gemeente, Waterval-Boven).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands, 8 September 1955. 11794—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 330580 vir £1,000, gedateer 1 September 1946, op die lewe van en die eiendom van FRANCOIS NICHOLAS STROH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11822—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 434259 vir £1,000, gedateer 1 September 1950, op die lewe van en die eiendom van NICOLAAS FRANCOIS BOUWER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11823—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 459191 vir £500, gedateer 1 Julie 1951, op die lewe van en die eiendom van WILLEM GERHARDUS LUBBE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11825—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 452389 vir £500, gedateer 1 Junie 1951, en Polis No. 483862 vir £513, gedateer 1 Januarie 1952, albei op die lewe en die eiendom van WILLIAM LENNOX OCHSE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrif van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11826—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 503917 vir £1,000, gedateer 1 November 1952, op die lewe van en die eiendom van FRANCOIS ALWYN STROH.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde

brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11827—16

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENS-ASSURANSIE-MAATSKAPPY, Sanlamhof, Bellville.

Polis No. 451297 vir £500, gedateer 1 Mei 1951, op die lewe van en die eiendom van JESSIE MARTHINUS JOHANNES BESTER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 11824—16

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.**OUDTSHOORN BRANCH.**

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 28891 in the name of Karel Frederick Hendrik Johannes Grundling, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at this office at Oudtshoorn within thirty days from the date hereof. By Order of the Board.—H. E. S. Roy, Manager. 11719—16

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of two Deeds of Transfer, namely:—

1. Deed of Transfer No. 11604, dated the 16th July, 1910, passed by William Jeremiah Long in favour of Hendrik Carel Christoffel Wolluter, in respect of certain piece of perpetual quitrent land, being Lots Nos. 5, 6, 7, 8 and 9, Block B.L., situate in the township of Rosmead on the Riet River and the Division of Kimberley, being portion of the farm known as Portion of Doorns, in extent one hundred and seventeen (117) square rods and sixteen decimal point six eight nine four (16.6894) square feet;
2. Deed of Transfer No. 12882, dated the 24th October, 1913, passed by Daniel Johannes Haarhoff and Thomas Bawden, in their capacity as the Executors Testamentary in the Estate of the late Hendrik Ritchie, in favour of Hendrik Carel Christoffel Wolluter, in respect of certain piece or portion of perpetual quitrent land, being Lot No. 9a, Block B.L., measuring twenty-nine (29) square rods and thirty-four decimal point six five seven (34.6557) square feet, situate in the township of Rosmead, in the Division of Kimberley, Griqualand West.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, at Kimberley, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 10th day of September, 1955.—Duncan and Rothman, Permanent Buildings, Jones Street, Kimberley. 11728—16

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 4847, gedateer 16 Mei 1938, geteek deur Hendrik Johan Lingenfelder ten gunste van Barend Petrus Fick ten aansien van seker stuk grond, geleë in die Munisipaliteit van Heidelberg, Afdeling Swellendam, synde Erf No. 269, Heidelberg, groot 185 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Riversdal op hede die 8ste dag van September 1955.—E. Theron, Prokureur vir Aanvrager, Kerkstraat, Riversdal. 11828—16

NASIONALE PERS, BEPERK.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die volgende Aandeelsertifikaat in bogenoemde Maatskappy verlore of vernietig is:—

Aandeelsertifikaat No. 3912, gedagteken 30 Julie 1948, vir 10 (tien) Aandeel, genommer van 309564 tot en met 309573; wat die eiendom is van Benjamin William Duminy van Stikland, K.P.

Aansoek is gedoen om 'n afskrif van genoemde sertifikaat en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike of beswaar teen die uitreiking daarvan op of voor 7 Oktober 1955, by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. Roux, namens Sekretaris, Keeromstraat 42, Kaapstad. 11814—16

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT, EN SERTIFIKAAT VAN GEREGERSTREERDE TITEL.

Kennisgewing geskied hiermee dat ek van voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 6972/1944, gedateer 25 Mei 1944, getranspoteer deur Hans Immelman, gebore 23 Mei 1918, ten gunste van Willem Ferdinand Elsevier Immelman, gebore 18 Februarie 1910, en Sertifikaat van Geregerstreepte Titel Uo. 9390/1938, gedateer 5 September 1938, uitgereik aan die gesegde Willem Ferdinand Elsevier Immelman, ten opsigte van die volgende eiendomme, naamlik:—

1. Sekere gedeeltelik eiendoms en gedeeltelik afgeskafte erfpaggrond, synde die restant van die plek genoem Halfmans Hof A, geleë in die afdeling Piketberg, groot as sodanig 504 morg 425 vierkant roede waarvan (a) 488 morg 502 vierkant roede 17 vierkant voet en 132 vierkant duim afgeskafte erfpaggrond is, en (b) 15 morg 522 vierkant roede 126 vierkant voet en 12 vierkant duim eiendomsgrond is.
2. Die restant van sekere grond genoem Zaailand, geleë in die afdeling Piketberg, groot as sodanig 83 morg 148 vierkant roede;
3. Sekere erfpaggrond (ten opsigte waarvan die verpligting tot betaling van rekognisie kragtens die bepalinge van Wet No. 54 van 1934 opgehef is), genoem Vlei Klip, synde gedeelte van deel Avontuur, geleë in die Afdeling Piketberg, groot 186 morg 172 vierkant roede;
4. Sekere erfpaggrond (ten opsigte waarvan die verpligting tot betaling van rekognisie kragtens die bepalinge van Wet No. 54 van 1934 opgehef is), genoem Bormansfontein, synde gedeelte van deel van Avontuur, geleë in die afdeling Piketberg, groot 162 morg 210 vierkant roede;
5. Sekere gedeeltelik opbetaalde erfpag en gedeeltelik eiendomsgrond, synde die plaas Watervliet, geleë in die afdeling Tulbagh, groot 343 morg waarvan (a) 336 morg 100 vierkant

roede opbetaalde erfpaggrond is, en (b) 6 morg 500 vierkant roede eiendomsgrond is.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrifte beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, te Kaapstad, binne drie weke vanaf die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Porterville, Kaapprovinsie, hierdie 2de dag van September 1955.—Dennis V. Loubser, Prokureur vir Applikant, Posbus 12, Porterville, Kaapprovinsie.

11650—16

ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOT-SCHAP, Posbus 66, Kaapstad.

Polis No. 483270 vir £100, gedateer 3 Februarie 1944, op die lewe van en die eiendom van RACHEL JACOBA DE KOCK (nou VISSER).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asseblief dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder, Pinelands. 9 September 1955. 11845—16

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 796707 for £600, dated 10th April, 1951, on the life of and the property of WILLIAM JACOBUS HARRIS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands. 9th September, 1955. 11847—16

SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutualpark, Pinelands, C.P.

Policy No. 415167 for £200, dated 27th June, 1940, on the life of and the property of TERENCE CARL SPRENGER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager, Pinelands, 9th September, 1955. 11846—16

NATAL.

LOST STOCK CERTIFICATES.
(Durban Corporation.)

Notice is hereby given that Durban Corporation Stock Certificate No. 402 for £300, Durban 3½ Per Cent 1965/75, in favour of Charles Hamilton Webb, and Durban Corporation Stock Certificate No. 998 for £500, Durban 3½ Per Cent 1959/69, in favour of the Standard Bank Nominees (Transvaal)

(Pty.), Ltd., are reported to have been lost and application has been made to the City Treasurer, Durban, for the issue of duplicate certificates.

Notice is therefore given, that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 30th day of September, 1955, new certificates will be issued.—E. Green, City Treasurer, Durban, 1st September, 1955. 11753—16

CROOKES BROTHERS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Certificate No. 1118 for 100 Shares, numbered 28401 to 28500 inclusive, registered in the name of Clarence Roy Stanley Crookes has been lost or destroyed and that a duplicate of the said certificate has been applied for and will be issued unless the original or notice of valid objection to the issue of a duplicate with the reason for such objection be lodged with the undersigned on or before the 30th September, 1955.—By Order of the Board.—S. H. Hey, Secretary, 301 Smith Street, Durban. 11773—16

REYNOLDS BROTHERS, LIMITED.

LOST SHARE CERTIFICATE.

Notice is hereby given that Certificate No. 5858 for 100 Shares, numbered 935923 to 936022 inclusive, registered in the name of Clarence Roy Stanley Crookes, has been lost or destroyed and that a duplicate of the said certificate has been applied for and will be issued unless the original or notice of valid objection to the issue of a duplicate with the reason for such objection be lodged with the undersigned on or before the 30th September, 1955. By Order of the Board.—S. H. Hey, Secretary, 301 Smith Street, Durban. 11772—16

NATAL BUILDING SOCIETY (PERM.).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies' Act, 1934, that Share Certificates Nos. 23535 and 24009, issued in the name of Mrs. M. Schonwald, having been lost, duplicates will be issued unless the originals be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban. 11688—16

NOTICE.

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intent making application to the Registrar of Deeds of the Province of Natal at Pietermaritzburg, for the cancellation of the entry relating to Mortgage Bond No. 9039, dated 29th October, 1948, passed by Port Shepstone Hotel (Proprietary), Limited, U.C. 18128, in favour of Bella Chadwick (formerly Black, born Fishman, on 16th April, 1889), married out of community of property to Mike Chadwick of Johannesburg, under Antenuptial Contract No. 272/1945, dated 19th January, 1945, and registered in Pretoria on the 25th January, 1945, for the sum of two thousand pounds (£2,000), specially hypothecating as a third mortgage—

Lots Nos. 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487 and 488, Port Shepstone Township, situate in the Borough of Port Shepstone, County of Alfred, Province of Natal, in extent one (1) rood each.

All persons having objection to the cancellation of the said entry are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 9th day of September, 1955.—C. N. Venter & Co., Attorneys for Applicant, Sanlam Building, 419 Smith Street, Durban.

11745—16

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3794/1940, dated 2nd August, 1940, passed by the Mayor, Councillors and Burgesses of the City of Durban, in favour of Pearl Eleanor Isabel Jane Agnew (born 9th October, 1883), spinster, in respect of certain property described as Lot Z Block B of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City of Durban, Province of Natal, in extent nineteen thousand three hundred and ninety four (19,394) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 31st day of August, 1955.—P. E. I. J. Agnew, c/o T. T. Woodhead, Bigby & Smithers, Applicant's Attorneys, 650 Mansion House, Field Street, Durban. 11840—16

NOTICE.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of the following Deed of Transfer, viz., Deed of Transfer No. 2918/1948, passed by Thomas Marmoin Cromar Guillod and Charles Guillod of Durban, Natal, to and on behalf of Salik, colonial-born Indian, (Birth Register No. 965/1902), born March, 1902, of Durban, in respect of a certain piece of property being Lot No. 21 of Lot Bristow, of Brickfield No. 806, situate in the City of Durban, Province of Natal, in extent ten thousand and twenty (10,020) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 9th day of September, 1955.—T. J. D'Alton, Applicant's Attorney, 472 West Street, Durban. 11841—16

O.V.S.—O.F.S.

VERLORE AKTE VAN VERDELINGS-TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verdelings-transport No. 2709/1935, gedateer 11 November 1935, gegee deur (1) Gerhardus Albertus Petrus Steenkamp, gebore 15 Julie 1880, en (2) Gerrit Stephanus Maritz, gebore 28 November 1881, ten gunste van Gerhardus Albertus Petrus Steenkamp, gebore 15 Julie 1880, ten aansien van sekere Onderverdeling 1 (Vergelegen) van die plaas Tochgery No. 590, geleë in die distrik Hoopstad, groot 250-6522 morg.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bothaville op hierdie 7de dag van September 1955.—Carey en Botha, Applikant se Prokureurs. 11694—16

ORDERS VAN HOF, ENS.—ORDERS OF COURT, ETC.

TRANSVAAL.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 8th day of September, 1955.

In the matter between HYMAN SEGAL, Applicant, and Z. H. WHOLESALERS (PTY.), LTD., Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the rule nisi and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 11th day of August, 1955, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Final Winding-up Order. By the Court.—Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake Z. H. WHOLESALERS (PTY.), LTD., in Likwidasie.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester, Pretoria, op sy kantoor op die 30ste dag van September 1955, die vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna vir—

- die bewys van skulde deur krediteure; en
- om te besluit oor een persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die biewyse van skulde, bedoel om op genoemde vergadering van Krediteure

bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 13 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of Z. H. WHOLESALERS (PTY.), LTD., in Liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master, Pretoria, at his Office, on the 30th day of September, 1955, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 13th September, 1955. 11917—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Witwatersrand Local Division of the Supreme Court on Tuesday, the 11th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of DEMOCRITOS AMALLOS, a general dealer trading as GOLD REEF BAZAAR at 640 Voortrekker Road, Brakpan, and residing at 9 Jones Avenue, Brakpan, and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court at Pretoria, and at the office of the

Magistrate, Brakpan, for a period of fourteen (14) days as from the 22nd day of September, 1955.—B. D. Selvan, Kalk & Gromer, Attorneys for the Applicant, 103 Sheffereel House, Prince George Avenue, P.O. Box 134, Brakpan. 11757—16

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 96/55.)

In the matter between FREDERICK PIETER JACOBUS SMIT, Plaintiff, and JACOBUS JOHANNES JACOBS, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 26th day of September, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.—

Portion No. 59 (a portion of Portion No. 55), Wilgeboom No. 68, Potchefstroom.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 12th September, 1955. 11778—16

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 100/55.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and BENJAMIN GOLDBERG, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his Office at Pretoria on Monday, the 26th day of September, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, i.e.:—

Lot No. 15, Second Street, Abbotsford, Johannesburg.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 12th September, 1955. 11779—16

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 28th day of June, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

In the matter between **ATHOS POULOS**, Applicant, and **T. A. MOTORS (PTY.) LIMITED**, carrying on business at 61 Howard Avenue, Benoni, Respondent.

Upon the motion of Mr. Kentridge, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 7th day of June, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Trigaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake **T. A. MOTORS (PTY.) LTD.** (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuanten is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Kontribuanten gehou sal word onder Voorsitterskap van die Magistraat, Benoni, op sy kantoor op die 5de dag van Oktober 1955, die vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuanten dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuanten ingedien moet word by die Magistraat, Benoni, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 10 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **T. A. MOTORS (PTY.) LTD.** (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Benoni, at his Office, on the 5th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Benoni, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 10th September, 1955.

11919—16

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 99/55.)

In the matter between **DOROTHEA ELLEN RADEMEYER**, Plaintiff, and **JACOBUS CORNELIUS RADEMEYER**, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned properties will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 26th day of September, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such properties, i.e.:—

1. Portion C of Erf No. 85, Potgieter Street, City of Pretoria.
2. Remaining Extent of Erf No. 85, Potgieter Street, City of Pretoria.
3. Remaining Extent of Erf No. 44, Struben Street, Pretoria.
4. Erf No. 2507, Potgieter and Struben Streets, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 12th September, 1955.

11780—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 30th day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Naser.

In the matter between **IAN GODFREY DICKMAN** and **ALEXANDER MORRISON**, in their capacities as Liquidators of **NARAL SPINNERS (PTY.) LTD.**, Applicant, and **NATEX INDUSTRIES (PTY.)**, of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. J. V. Lazarus, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 9th day of August, 1955, calling, upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake **NATEX INDUSTRIES (PTY.) LTD.** (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuanten is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuanten gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 5de dag van

Oktober 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuanten dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuanten ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 3 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of **NATEX INDUSTRIES (PTY.) LTD.** (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 5th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 3rd September, 1955.

11923—16

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.

(L.S. 98/55.)

In the matter between **ANNA MINNA JAEKEL**, Plaintiff, and **HENDRIK LUKAS HAVENGA**, Defendant.

A meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 26th day of September, 1955, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, viz.:—

Remaining portion of Portion F (Lot No. 955) of Lot No. 101, 24th Avenue, Villieria, Pretoria.

E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff, Palace of Justice, Pretoria, 12th September, 1955.

11781—16

Koop Unie-loningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of
September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter between BROWMEN
INVESTMENTS (PTY.), LTD., Appli-
cant, and NEW WAYS CONSTRU-
CTION (PTY.), LTD., of Johannesburg,
Respondent.

Upon the motion of Mr. O. Measroch,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the rule nisi issued out of this Court on
the 16th day of August, 1955, calling upon
all persons concerned to appear and to
show cause, if any, to this Court on this
day why the above-mentioned Respondent
Company should not be placed under Final
Winding-up Order; the said Order having
been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the
contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Com-
pany be and is hereby placed under Final
Winding-up Order. By Order of the Court.
—Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maat-
skappij Wet van 1926.)Insake NEW WAYS CONSTRUCTION
(PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle
persone wat Krediteure of Kontribuante is
van die bogenoemde Maatskappij, dat
afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en
Kontribuante gehou sal word onder voor-
sitterskap van die Magistraat, Johannesburg,
op sy kantoor op die 5de dag van Oktober
1955, die vergadering van krediteure om
9.30-uur presies in die voormiddag en die
vergadering van Kontribuante dadelik daarna,
vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure
en(b) om te besluit oor 'n persoon of
persone, wie se name voorgedra
moet word vir benoeming as likwida-
teur of likwidateur en as prokureur
om die likwidateur te help in die
uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Magistraat,
Johannesburg, nie later as vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van die
Vergadering.—P. Roux, Meester van die
Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria,
9 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.(Pursuant to Section 125 of the Companies
Act, 1926.)In the matter of NEW WAYS CON-
STRUCTION (PTY.), LTD. (in Liquida-
tion).

Notice is hereby given to all persons being
Creditors or Contributories of the above
Company, that separate Meetings of
Creditors and Contributories will be held
before the Magistrate, Johannesburg, at his
Office, on the 5th day of October, 1955,
the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock
in the forenoon precisely, and the Meeting
of Contributories immediately thereafter,
for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquida-
tors, and as solicitor to assist theliquidator in the performance of his
duties.

And it is further notified that all proofs
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Magistrate,
Johannesburg, not later than twenty-four
hours before the advertised time of the
Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme
Court, Master's Office, Supreme Court,
Pretoria, 9th September, 1955. 11920—16

5s. Revenue Stamps
cancelled.IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, the 6th day of September,
1955.In the matter between REGINALD C.
GLOBE, Applicant, and REME
INVESTMENTS (PROPRIETARY),
LIMITED, with registered office at 310
Commissioner Street, Johannesburg,
Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller,
Counsel for the Applicant and upon read-
ing the Petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
provisional liquidation;2. That a rule nisi do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 27th day of Septem-
ber, 1955, why the said Respondent Com-
pany should not be placed under final wind-
ing-up order; and3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
11681—16IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz,
Judge-President.Pretoria, Tuesday, the 30th day of August,
1955.In the matter between BARRY SLUYTER
WIEHAHN, in his capacity as Judicial
Manager of R. Leggat (1950) (Pty.), Ltd.,
under Judicial Management, Applicant,
and R. LEGGAT (1950) (PTY.), LTD.,
Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of
Counsel for the Applicant, and having read
the Petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule nisi do hereby issue calling
upon all persons concerned to appear and
show cause, if any, to this Court on the
27th day of September, 1955, why an Order
should not be granted—(a) cancelling the Order granted by this
Court on the 9th day of November,
1954, in terms whereof the Respon-
dent Company was placed under
Judicial Management;(b) directing that the estate of the Respon-
dent Company be placed under Final
Liquidation in the hands of the
Master of the Supreme Court,
Transvaal Provincial Division;(c) directing that the costs of Judicial
Management be costs in the Liqui-
dation, or alternatively that the costs
of Judicial Management be paid by
the Respondent Company as a
preferent claim;(d) directing that all liabilities incurred
by the Judicial Manager in the con-
duct of the Respondent Company's
business shall be paid by the Liquida-
tor or Liquidators in preference to
all other liabilities of Respondent
Company, exclusive of the costs of
Judicial Management;(e) directing that the Judicial Manager
remains in control until the appoint-
ment of a Liquidator;(f) directing and authorising the liquida-
tor or Liquidators to pay the costs
of this application out of the assets
of the Respondent Company; and2. That publication of this rule be
effected forthwith once in the *Government
Gazette*, *The Star* and *Natal Mercury*
newspapers. By the Court.—Registrar.
11907—16

5s. Revenue stamp duly cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, the 6th day of September,
1955.In the matter between MARCUS HIRSCH,
Applicant, and GLASSDALE FARMS
(PROPRIETARY), LIMITED, with
registered office at c/o Paul Berman,
Fourth Floor, Charter House, Rissik Street,
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. E. I. Meas-
roch, Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
Provisional Liquidation;2. That a rule nisi do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 27th day of September,
1955, why the said Respondent Company
should not be placed under final winding-
up Order; and3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper and on all
creditors by registered post. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(Wertheim, B. & L.) 11805—16

5s. Revenue stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, the 6th day of September,
1955.In the matter between MONTROSE MAN-
SIONS (PROPRIETARY), LIMITED,
Applicant, and P. D. L. CASTINGS
(PROPRIETARY), LIMITED, with
registered office at 714 Philadelphia
Corner, Jeppe and Von Weilligh Streets,
Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. P. Lewis,
Counsel for the Applicant, and upon reading
the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
Provisional Liquidation;2. That a rule nisi do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 27th day of September,
1955, why the said Respondent Company
should not be placed under final winding-
up Order; and3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
(H. T. Hersch.) 11802—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter between FREDERICK WILLIAM SCHNEIDER, Applicant, and SKYLINE SERVICE STATION (PTY.), LTD., Respondent.

Upon the motion of Mr. Goldsmid, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 16th day of August, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Final Winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake SKYLINE SERVICE STATION (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 5de dag van Oktober 1955, die vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 9 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SKYLINE SERVICE STATION (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 5th day of October, 1955, the meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for

appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 9th September, 1955. 11921—16

KENNISGEWING VAN EOEDEL OORGAWA.

Kennisgewing geskied hiermee ooreenkomstig Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936, soos gewysig, dat op die 13de Oktober 1955, om 10-uur in die voormiddag of so gou daarna as wat die saak verhoor kan word by die Transvaalse Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, aansoek gedoen sal word om die aanname van die oorgawe as insolvent van DANIEL JOHANNES SAREL JACOBUS ERASMUS, tans van Barabrahof 2, hoek van Gordon- en Littlestraat, Bertrams, Johannesburg, en MATTHYS ANDRIES JANSE VAN VUUREN, tans van Derdelaan 7, Judiths Paarl, Johannesburg, wat voorheen in vennootskap besigheid gedoen het as FOCHVILLE SWEISERS—WELDERS, te Loopspruitlaan, Fochville; en dat die vermoëstate van die gesegde DANIEL JOHANNES SAREL JACOBUS ERASMUS en MATTHYS ANDRIES JANSE VAN VUUREN, asook van die vennootskap ten kantore van die Meester van die Hooggeregshof in Pretoria en van die Magistraatshof te Johannesburg en Potchefstroom, ter insae sal lê vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die 16de September 1955.—D. J. De Villiers & Hofmeyer, Prokureurs vir Skuldene, Sanlam-gebou 609, Kommissarisstraat, Johannesburg. 11844—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter between SAM GINSBERG, Applicant, and GOLDEN REEF CONFECTIONERY (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Merber, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 16th day of August, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake GOLDEN REEF CONFECTIONERY (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone, wat Krediteure of Kontribuante is van die bovermelde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die agt-en-twintigste dag van September 1955, die vergadering van

Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure en
- om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 9

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of GOLDEN REEF CONFECTIONERY (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 28th day of September, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proofs of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 9th September, 1955. 11912—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Maritz, Judge-President.

Pretoria, Tuesday, the 30th day of August, 1955.

In the matter between S. COHEN & SON (PTY.), LTD., Applicant, and WYLLIE'S FRIESLAND FARM (PTY.), LTD., with registered offices at 639 van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

The Court Orders:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed in Provisional Liquidation;

2. That a rule nisi do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 27th day of September, 1955, why the Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the Government Gazette and in the Pretoria News. By the Court.—Registrar. 11906—16

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of
September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter between UNITED MORT-
GAGE AND INVESTMENTS CO.
(PTY.), LTD., Applicant, and J. M.
VAN RAAY (PTY.), LTD., of Johan-
nesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. P. Lewis,
Counsel for the Applicant, and upon
reading the rule *nisi* issued out of this
Court on the 17th day of August, 1955,
calling upon all persons concerned to
appear and to show cause, if any, to this
Court on this day why the above-mentioned
Respondent Company should not be placed
under final winding-up Order; the said
Order having been duly served and
published as directed;

And no cause being shown to the con-
trary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Com-
pany be and is hereby placed under final
winding-up Order. By Order of the Court.
—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

Insake J. M. VAN RAAY (EDMS.), BPK.
(in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle
persone wat Krediteure of Kontribuante is
van die bovermelde Maatskappy dat afson-
derlike Vergaderings vir Krediteure en
Kontribuante gehou sal word onder voor-
sitterskap van die Magistraat, Johannesburg,
op sy kantoor op die 28ste dag van Septem-
ber 1955, die Vergadering van Krediteure
om 9.30-uur presies in die voormiddag en
die Vergadering van Kontribuante dadelik
daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure;
en

(b) om te besluit oor 'n persoon of per-
sone wie se name voorgedra moet
word vir benoeming as likwidateur
of likwidateurs en as prokureur om
die likwidateur te help in die uit-
voering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Magistraat,
Johannesburg, nie later as vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van die Ver-
gadering.—P. Roux, Meester van die Hoog-
gereshof, Meesterskantoor, Pretoria, 13
September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of J. M. VAN RAAY (PTY.),
LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributories of the
abovenamed Company, that separate Meet-
ings of Creditors and Contributories will be
held before the Magistrate, Johannesburg, at
his Office, on the 28th day of September,
1955, the Meeting of Creditors at 9.30
o'clock in the forenoon precisely, and the
Meeting of Contributories immediately
thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquida-
tors, and as solicitor to assist the
liquidator in the performance of his
duties.

And it is further notified that all proofs
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Magistrate, Johan-
nesburg, not later than twenty-four hours
before the advertised time of the Meeting.
—P. Roux, Master of the Supreme Court,
Master's Office, Supreme Court, Pretoria,
13th September, 1955. 11914—16

IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr Justice Malan.

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of
September, 1955.

In the matter between HARRY EPSTEIN,
Applicant, and BON APPETIT (PRO-
PRIETARY), LIMITED, of Johannes-
burg, Respondent.

Upon the motion of Hr. L. Lazar,
Counsel for the Applicant, and upon
reading the rule *nisi* issued out of this
Court on the 16th day of August, 1955,
calling upon all persons concerned to
appear and to show cause, if any, to this
Court on this day why the above-mentioned
Respondent Company should not be placed
under final winding-up Order; the said
Order having been duly served and
published as directed;

And no cause being shown to the con-
trary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Com-
pany be and is hereby placed under final
winding-up Order. By Order of the Court.
—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-
RINGS VAN KREDITEURE EN
KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)

Insake BON APPETIT (EDMS.), BPK.
(in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle per-
sone wat krediteure of kontribuante is van
die bovermelde Maatskappy dat afsonder-
like Vergaderinge vir Krediteure en Kontri-
buante gehou sal word onder voorsitterskap
van die Magistraat, Johannesburg, op sy
kantoor op die 28ste dag van September
1955, die Vergadering van Krediteure om
9.30 presies in die voormiddag, en die Ver-
gadering van Kontribuante dadelik daarna,
vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure;
en

(b) om te besluit oor 'n persoon of per-
sone, wie se name voorgedra moet
word vir benoeming as likwidateur
of likwidateurs en as prokureur om
die likwidateur te help in die uit-
voering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al
die bewyse van skulde, bedoel om op
genoemde Vergadering van Krediteure
bewys te word, en al die prokurasies of
volmagte bedoel vir gebruik by die Ver-
gadering van Krediteure of Kontribuante,
ingedien moet word by die Magistraat,
Johannesburg, nie later as vier-en-twintig
uur voor die geadverteerde tyd van die Ver-
gadering.—P. Roux, Meester van die Hoog-
gereshof, Meesterskantoor, Pretoria, 10
September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDI-
TORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the
Companies Act, 1926.)

In the matter of BON APPETIT (PTY.),
LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons
being Creditors or Contributories of the
above-named Company that separate Meet-
ings of Creditors and Contributories will be
held before the Magistrate, Johannesburg, at
his Office, on the 28th day of September,
1955, the Meeting of Creditors at 9.30
o'clock in the forenoon precisely, and the
Meeting of Contributories immediately
thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons
whose names shall be submitted for
appointment as liquidator or liquida-
tors, and as solicitor to assist the
liquidator in the performance of his
duties.

And it is further notified that all proofs
of debt intended to be proved at the said
Meeting of Creditors and all powers of
attorney or proxies intended to be used at
the Meeting of Creditors or Contributories,
must be lodged with the Magistrate, Johan-
nesburg, not later than twenty-four hours
before the advertised time of the Meeting.
—P. Roux, Master of the Supreme Court,
Master's Office, Supreme Court, Pretoria,
10th September, 1955. 11913—16

NOTICE OF SURRENDER OF A
DEBTOR'S ESTATE [SECTION 4 (1)].

Notice is hereby given that application
will be made to the Transvaal Provincial
Division of the Supreme Court on Thurs-
day, the 6th day of October, 1955, at
10 o'clock in the forenoon or as soon there-
after as the matter can be heard, for the
acceptance of the Surrender of the Estate
of LOUIS JACOBUS NEL, a bricklayer of
the farm Hoedspruit, District Rustenburg;
and that a statement of his affairs will lie
for inspection at the office of the Master
of the Supreme Court at Pretoria (and at
the office of the Magistrate, Rustenburg),
for a period of fourteen days as from the
19th day of September, 1955.—A. E. Pohl,
Attorney for Applicant, P.O. Box 434,
Rustenburg. 11899—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, the 6th day of September,
1955.

In the matter between REGINALD C.
GLOBE, Applicant, and REME
INVESTMENTS (PTY.), LTD., with
registered office at 310 Commissioner
Street, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller,
Counsel for the Applicant, and upon read-
ing the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if any,
to this Court on the 27th day of Septem-
ber, 1955, why the said Respondent Com-
pany should not be placed under final
winding-up order; and

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its regis-
tered office and by publication forthwith
once in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper. By Order
of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.
11908—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, the 6th day of September, 1955.

In the matter between MONTROSE MANSIONS (PTY.), LTD., Applicant, and P. D. L. CASTINGS (PTY.), LTD., with registered office at 714 Philadelphia Corner, Jeppe and Von Wielligh Streets, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. P. Lewis, Counsel, for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 27th day of September, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

11909—16

POSTEA.

At Johannesburg, Tuesday, the 30th day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Naser.

Judicial Management HERBERT KURT TANDLER *versus* E. D. C. INDUSTRIES, LTD.

Upon the motion of Mr. W. W. Kantor, Counsel for the Applicant, and upon reading foregoing rule *nisi*.

It is Ordered:

That the said rule be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake E. D. C. HOLDINGS, BPK., onder Geregteleke Bestuur.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die bovermelde Maatskappy dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 28ste dag van September 1955, die vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Geregteleke Bestuurder.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 13 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of E. D. C. HOLDINGS, LTD., under Judicial Management.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Members of the above-named Company, that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 28th day of September, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting. P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 13th September, 1955.

11916—16

5s. Revenue Stamp Cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 6th day of September, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

In the matter of WARGILL INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant.

Upon the motion of Mr. F. B. Adler, Counsel for the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on Tuesday, the 27th day of September, 1955, at 10 a.m.—

- why an Order should not be granted confirming the reduction of capital effected by Special Resolution dated 15th August, 1955, namely—

that the Company reduce its capital from £250,000 divided into 250,000 Shares of £1 each, of which £105,020 have been issued and are fully paid up, 144,980 are unissued and held in reserve, to £171,235 divided into 684,940 Shares of 5s. each of which 105,020 Shares will be issued and fully paid and 579,920 will be held in reserve, and that such reduction be effected by—

- reducing the nominal value of the said 105,020 Shares from £1 to 5s.;
- returning to the holders of the said 105,020 Shares pro rata paid up capital to the extent of £27,567. 15s.;
- cancelling pro rata in respect of the said 105,020 Shares paid up capital totalling £47,291. 1s. 5d., comprising £30,194. 5s. 6d. capital which has been lost and £17,096. 15s. 11d. capital which is not represented by available assets;
- transferring to Capital Reserve a sum of £3,906. 3s. 7d. pro rata in respect of the said 105,020 Shares;
- sub-dividing the said 144,980 Shares of £1 each which have not been issued into 579,920 Shares of 5s. each.

- Why an Order should not be granted approving of the following Minute:—

The Capital of Wargill Investments (Proprietary), Limited, is henceforth £171,235 divided into 684,940 Shares of 5s. (of which 105,020 Shares are issued and fully paid and 579,920 are held in reserve), instead of the former capital of £250,000 divided into 250,000 Shares of £1 each.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper.

3. That on the return date the Company file an affidavit giving a list of creditors, contingent and otherwise, with their addresses and debts owing to them at date of application and to give notice forthwith by posting to each such creditor a copy of the rule and a circular stating the amount of the debt which applicant admitted. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

(Bell, O. & H. VO.)

11866—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 30th day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Naser.

In the matter between SELMAN RESNIK, Applicant, and VENDITOR (PTY.), LTD., with registered office at 68 Central Road, Fordsburg, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, Counsel for the Applicant and upon reading the Petition and the other documents filed of records;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 20th day of September, 1955, at 10 a.m., why an Order should not be granted:—

- Placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the said Order;
- Directing that the Respondent Company shall be under the management, subject to the supervision of the Court, of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 *bis* of the Companies Act, 1926 (as amended), and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;
- Directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager or Judicial Managers shall forthwith take over the management of the Respondent Company and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926 (as amended);
- Directing that the remuneration of the Judicial Manager or Judicial Managers shall be deferred until the Master of the Supreme Court of South Africa, Transvaal Provincial Division, has reported thereon;
- Directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of all writs, summonses and other process against the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court first obtained;
- Directing and empowering the said Judicial Manager or Judicial Managers to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respon-

dent Company and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(G) Directing and authorising the Judicial Manager or Judicial Managers to continue the business of the Respondent Company and to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business on the security of any or all the assets of the said Company;

(H) Directing and authorising the said Judicial Manager or Judicial Managers to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate meanwhile as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraphs 1 (A), (B), (C), (D), (E), (F) and (G) hereof.

3. That this rule be served on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all creditors by registered post. By Order of the Court.—Registrar. 11905—16

5s. Revenue Stamp
cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 8th day of September, 1955.

In the matter between STEEL AND POWER PRODUCTS, LIMITED, trading as POWER ELECTRIC, Applicant, and STANDARD TYRES AND RETREADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, with registered office care of A. H. Olsen, Holman Garsh and Company, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant, and having read the Petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 29th day of September, 1955, why an Order should not be granted—

(a) placing the Respondent Company under judicial management from and after the date of the Order for Judicial Management;

(b) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 (*bis*) of the Companies Act, 1926, as amended, and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(c) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager(s) shall forthwith take over the management of the Respondent Company, and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926, as amended;

(d) directing that the remuneration of the Judicial Manager(s) shall be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division has reported thereon;

(e) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and execution of writs, summonses and other process against the

Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court being first obtained;

(f) directing and empowering the said Judicial Manager(s) to collect all moneys at present owing or which may in future be owing by any person to the Respondent Company, and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;

(g) directing and authorising the Judicial manager(s) to continue the business of the Respondent Company, and, if need be, to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business of the Company on the security of any or all of the assets of the said Company, such moneys not to exceed the amount of £5,000.

(h) directing and authorising the Judicial Manager(s) to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate in the interim as a Provisional Judicial Management Order in terms of Paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f) and (g) hereof; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and *The Star*. By the Court.—F. E. Fouche, Assistant Registrar. Adams & Adams, Fourth Floor, van der Stel Building, Pretorius Street, Pretoria. 11767—16

POSTEA.

At Johannesburg, Tuesday, the 30th day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Naser.

Judicial Management HERBERT KURT TANDLER *versus* E. D. C. INDUSTRIES, LTD.

Upon the motion of Mr. W. W. Kanotr, Counsel for the Applicant, and upon reading foregoing rule *nisi*.

It is Ordered:

That the said rule be and is hereby made absolute. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake E. D. C. INDUSTRIES, BPK., onder Geragtelijke Bestuur.

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Lede is van die bovermelde Maatskappy dat afsonderlike vergaderinge vir Krediteure en Lede gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 28ste dag van September 1955, die vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Lede dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure;

en

(b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 13 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of E. D. C. INDUSTRIES, LTD., under Judicial Management.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Members of the above-named matter, that separate Meetings of Creditors and Members will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his office, on the 28th day of September, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Members immediately thereafter for—

(a) the proof of debts by Creditors;

(b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Judicial Manager.

And it is further notified that all proofs of debts intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Members, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 13th September, 1955. 11915—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Rumpff.

Pretoria, Thursday, the 8th day of September, 1955.

In the matter between STEEL AND POWER PRODUCTS, LTD., trading as POWER ELECTRIC, Applicant, and STANDARD TYRE AND RETREADING CO. (PTY.), LTD., with registered office care of A. H. Olsen, Holman Garsh and Company, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg, Respondent.

Having heard Mr. D. A. Melamet, of Counsel for the Applicant and having read the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to appear and show cause, if any, to this Court on the 29th day of September, 1955, why an Order should not be granted—

(a) placing the Respondent Company under Judicial Management from and after the date of the Order for Judicial Management;

(b) directing that the Respondent Company shall, subject to the supervision of this Court, be under the management of a Judicial Manager or Judicial Managers to be appointed in accordance with the provisions of Section 196 (*bis*) of the Companies Act, 1926, as amended, and that the directors and other persons vested with the management of the Respondent Company at the date of the making of the Order be divested thereof;

(c) directing that at the date of the said Order the said Judicial Manager(s) shall forthwith take over the management of the Respondent Company, and shall thereafter carry out the duties imposed upon Judicial Managers by the provisions of Section 196 (1) of the Companies Act, 1926, as amended;

(d) directing that the remuneration of the Judicial Manager(s) shall be deferred until the Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division has reported thereon;

(e) directing that while the Judicial Management Order is in force all actions and executions of writs, summonses and other process against

the Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of the Court being first obtained;

- (f) directing and empowering the said Judicial Manager(s) to collect all moneys at present owing or which may in the future be owing by any person to the Respondent Company, and to apply such moneys for all purposes of the Company in connection with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial Manager(s) to continue the business of the Respondent Company, and, if need be, to raise such moneys and purchase such goods as may be necessary to enable him/them to continue the business of the Company on the security of any or all of the assets of the said Company, such moneys not to exceed the amount of £5,000;
- (h) directing and authorising the Judicial Manager(s) to pay the costs of this application out of the assets of the Respondent Company.

2. That this rule operate in the interim as a Provisional Judicial Management Order in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e), (f), and (g) hereof; and

3. That service of this rule be effected on the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and *The Star*. By the Court.—Assistant Registrar.
11910—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.

Johannesburg, Tuesday, the 6th day of September, 1955.

In the matter between BROWMEN INVESTMENTS (PTY.), LTD., Applicant, and RICKETTS FOODS (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. Measroch, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 16th day of August, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under Final Winding-Up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Final Winding-Up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake RICKETTS FOODS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 5de dag van Oktober 1955, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag, en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 12 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RICKETTS FOODS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 5th day of October, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 12th September, 1955.
11918—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Johannesburg, Tuesday, the 2nd day of August, 1955.

Before the Honourable Mr. Justice Kuper.

In the matter between ASTERMANS (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and MAYBURN BATTERY MANUFACTURING CO. (PTY.), LTD., of Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. O. Miller, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 12th day of July, 1955, calling upon all persons concerned to appear and to show cause, if any, to this Court on this day why the above-mentioned Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; the said Order having been duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary.

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under final winding-up Order. By Order of the Court.—J. J. Myburgh, Acting Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE MET DIE DOEL OM DIE NAAM OF NAME VAN 'N PERSOON OF PERSONE VOOR TE LE VIR AANSTELLING AS LIKWIDATEUR.

Insake MAYBURN BATTERY MANUFACTURING CO. (PROPRIETARY), LIMITED (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en

Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 28ste dag van September, 1955, en die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, om te besluit oor 'n persoon of persone wie se name voorgedra moet word vir benoeming as Likwidateur in die stede van mnr. I. Hill, wie se benoeming die Meester weier om te bekrachtig.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 28 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES FOR THE PURPOSE OF SUBMITTING THE NAME OR NAMES OF A PERSON OR PERSONS FOR APPOINTMENT AS LIQUIDATOR.

In the matter of MAYBURN BATTERY MANUFACTURING CO. (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above-named Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 28th day of September, 1955, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as Liquidator or Liquidators, in the place of Mr. I. Hill, whose nomination the Master declines to confirm.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Pretoria, 28th September, 1955.
11911—16

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Hill.

Pretoria, Thursday, the 1st day of September, 1955.

In the matter between SAMUEL SENDER, Applicant, and MIGNON MANUFACTURERS JEWELLERS (PTY.), LTD., Respondent.

Having heard Mr. C. Cooper, of Counsel for the Applicant, and having read the rule *nisi* and Provisional Order of Liquidation issued out of this Court on the 18th day of August, duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

The Court Orders:

That the Respondent Company be, and is hereby, placed under final winding-up Order. By the Court.—Assistant Registrar.

KENNISGEWING VAN VERGADE-RINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

Insake MIGNON MANUFACTURERS JEWELLERS (PTY.), LTD. (in Likwidasie).

Hierby word kennis gegee aan alle persone wat Krediteure of Kontribuante is van die bogenoemde Maatskappy dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Meester, Pretoria, op sy kantoor op die 30ste dag van September 1955, die Vergadering van Krediteure om 10-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor 'n persoon of persone, wie se name voorgedra moet word vir benoeming as likwidateur

of likwidateurs en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hierby kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Meester, Pretoria, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—P. Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, Pretoria, 7 September 1955.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.
(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of MIGNON MANUFACTURERS JEWELLERS (PTY.), LTD. (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the above Company that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Master, Pretoria, at his Office, on the 30th day of September, 1955, the Meeting of Creditors at 10 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Master, Pretoria, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—P. Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, Pretoria, 7th September, 1955. 11922—16

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Malan.
Johannesburg, the 6th day of September, 1955.

In the matter between WILLIAM JOHN HARRIS, Applicant, and HARRIS AND VAN ROOY (PTY.), LTD., carrying on business at 149, Bezuidenhout Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg, Respondent.

Upon the motion of Mr. O. E. I. Measroch, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

- That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under Provisional Liquidation;
- That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 27th day of September, 1955, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up Order; and
- That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper, and on all Creditors by registered post. By Order of the Court.—M. L. Trégaardt, Registrar. (Mendelow & B.) 11860—16

KAAP.—CAPE.

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Beyers (Acting).

Cape Town, Wednesday, 31st August, 1955.

In the matter of the petition of COLONIAL MEAT SUPPLIERS (PROPRIETARY), LIMITED, for an Order placing CASSIEM'S MOSLEM MEAT PURVEYORS (PROPRIETARY), LIMITED, under Judicial Management.

Upon the motion of Meyerowitz, Counsel for the Petitioner, and upon reading the petition, the report of the Master of this Court and the other documents filed of record;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, in this Court on the 23rd September, 1955, why an Order shall not be made—

- placing Cassiem's Moslem Meat Purveyors (Proprietary), Limited (hereinafter called Respondent Company), under Judicial Management in terms of Section 195 (2) (a) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended;
- directing that the remuneration of said Joint Judicial Managers be fixed by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division);
- directing that the Directors and other Managers of the said Respondent Company be divested of their authority as such and that the management and control of the affairs and business of the said Respondent Company be vested in the Judicial Managers in terms of Section 196 (bis) of Act No. 46 of 1926, as amended, and that the said Judicial Managers take over the management immediately on the granting of the Order prayed for;
- directing that all actions and the execution of all writs, summonses and other process against the said Respondent Company be stayed and be not proceeded with without the leave of this Court first being had and obtained by the Creditor concerned; this to apply to actions in contemplation as well as to actions already instituted;
- directing that the said Judicial Managers render accounts in terms of Section 196 (1) (b) of Act No. 46 of 1926, as amended, and in so doing to include therein a distribution account in accordance with the provisions of the Insolvency Act to ensure that any moneys paid out by them are so paid with due regard to legal preference to which specific creditors may be entitled;
- that without derogating from all and any general powers vested in the Judicial Managers by any law, they shall have all the powers generally vested in the Board of Directors of the Respondent Company, including the power to comply with all existing contract and enter into new contracts;
- directing that the said Judicial Managers be empowered to borrow money with or without security on behalf of the Respondent Company for the purpose of meeting essential commitments, such as for salaries and wages, replenishments of stocks, and other necessary expenses in and about the business of the Respondent Company, and in particular with power to pledge the credit of

the Respondent Company for the purposes aforesaid or for the purchase of any goods or the acquisition of any services required;

- that generally the Judicial Managers shall have the power to exercise all such powers under the provisions of the Companies Act, No. 46 of 1926 (as amended), as the Judicial Managers may find it necessary to use in order to conduct the business of the Respondent Company, with a view to the just and expedient payment of the debts of the Respondent Company as contemplated and in accordance with the provisions of Section 197 (b) of the said Act (as amended);
- directing that the costs of the application to be costs in the Judicial Management.

2. That service be effected at the registered office of Respondent Company at South West House, Greenmarket Square, Cape Town; and by one publication in the *Cape Times* and one publication in *Die Burger*. By Order of the Court.—H. A. D. Murdoch, Assistant Registrar. (Bloomberg, Baigel & Co.) 11646—16

IN DIE HOOGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Kaaip die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen DAVID RUDOLPH VAN DER MEULEN, Appikant, en EVAN ARNOLD GRIFFITH JONES, 9904, Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegeken op die 10de Junie 1955 deur sy Edele Regter mnr. Herbstein, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder onder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, opsy gesit is en die petisie opgehef is op las van die Hooggeregshof, gedateer 29 Augustus 1955.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, Meesterskantoor Kaapstad, hierdie 9de dag van September 1955.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Cape of Good Hope Provincial Division.)

In the matter between DAVID RUDOLPH VAN DER MEULEN, Applicant, and EVAN ARNOLD GRIFFITH JONES, 9904, Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 10th June, 1955, by the Honourable Mr. Justice Herbstein, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been Superseded and the Petition discharged by Order of the Supreme Court, dated the 29th August, 1955.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Master's Office, Cape Town, this 9th day of September, 1955. 11834—16

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court of South Africa, on Wednesday, the 5th October, 1955, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the Surrender of the Estate of SHAFFIE ABADER, a general dealer of corner of Mars and Park Roads, Wynberg, Cape Province; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, for a period of fourteen (14) days as from Friday, the 16th September, 1955. Dated at Cape Town, this 8th day of September, 1955.—David Baskin, Lipshitz & Smith, Applicant's Attorneys, 73 St. George's Street, Cape Town. 11849—16

NATAL.**IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.**

(Natal Provincial Division.)

In the matter of the Petition of **CHARLES DUBE MANAMA MOLAPO.**

Notice is hereby given that on Thursday, the 6th day of October, 1955, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel, can be heard, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on behalf of Charles Dube Manama Molafo for his admission as an Advocate of the said Court.

Any person having objection to the said application is hereby required to lodge the same with the Registrar of the said Court on or before the date of hearing.—Tatham, Wilkes & Co., Applicant's Attorneys, 7 Timber Street, Pietermaritzburg.

11633—16

O.V.S.—O.F.S.

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN 'N SKULDENAAR SE BOEDEL
[Artikel 4 (1).]

Hiermee word kennis gegee dat op die 6de dag van Oktober 1955, om 10-uur voormiddag, of so spoedig daarna as wat die saak verhoor kan word, by die Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling van die

Hooggeregshof van Suid-Afrika aansoek gedoen sal word om aanname van die oorgawe van die Boedel van **JOHANNES HENDRIK DE BEER**, winkelier, van Erf No. 840, Kingstraat, Parys (nou te die plaas Foch, distrik Potchefstroom; en dat sy vermoëstaaf op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof, te Bloemfontein (en op die kantoor van die Magistraat, Parys), ter insage sal lê gedurende 'n termyn van veertien dae vanaf die 16de dag van September 1955.—A. B. de Villiers, Prokureur vir Applikant, Posbus 32, Parys, 16 September 1955. 11734—16

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

GEREGTELIKE VERKOPE—SALES IN EXECUTION.**TRANSVAAL.****SALE IN EXECUTION.**

(Civil Record No. 9168/1954.)

M. A. MOOROODKER, Defendant.

In pursuance of a Warrant of Attachment, issued out of the Magistrate's Court, Wynberg, the following fixed property will be sold in Execution by public auction, in front of the Magistrate's Court, Wynberg, on Thursday, 29th September, at 11 a.m. sharp:—

Certain piece of land, situate at Rondebosch, in the City of Cape Town, in the Cape Division, being Lot No. 177 of Lots Nos. 176, 177 and 178, Park Road Estate, measuring 4,382 square feet. Held by Defendant under Deed of Transfer No. 10480, dated 2nd August, 1945.

The above property is situate at No. 56 Loch Road, Rondebosch, and comprises a single-storeyed detached house with 4 rooms, entrance hall, kitchen, tiled bathroom and enclosed yard.

Conditions of Sale will be read at the sale. The registered owner and occupier are of the Indian Group.—Crawford & Company, Auctioneers and Sworn Appraisers, 11 Ralph Street, Claremont. Phones: 6-1760 and 6-6531. **M. W. F. Cowen**, Messenger of Court, Wynberg.

11783—16-23

Case No. 50122/55.

NOTICE.**SALE IN EXECUTION.****IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.**

In the matter between **UNITED BUILDING SOCIETY** and **LESLIE GEORGE LYNCH.**

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated 28th July, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 7th October, 1955, at 10.30 a.m., at the New Magistrates' Courts, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Erf No. 62, situate on Vincent Road on that portion known as Risdale Township, situate on Portion No. 6 of Portion C of the farm Waterval No. 10, Johannesburg, measuring 16,437 square feet. Held by the Defendant in his name under Deed of Transfer No. F10939/52, dated the 17th day of December, 1952.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate Court's Act and the Rules

made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house under slate roof, 3 bedrooms, entrance hall, lounge, dining-room, kitchen, bathroom; 1 garage, 1 boy's room.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance together with interest thereon at the rate of 5½ per cent or 6 per cent per annum to date of payment within fourteen days be paid or secured by a Bank or Building Society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full Conditions of Sale, which will be read out by me immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—**M. W. P. Murray**, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 6th September, 1955. 11687—16-23

NOTICE.**SALE IN EXECUTION.**

(Case No. 13366/55.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between **CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG** and **A. J. SITEBE.**

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated 31st August, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 7th October, 1955, at 10.30 a.m. at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 1297, situate in Gold Street, Sophiatown, Johannesburg, measuring 34 square rods 104 square feet; held by **Albert John Sitebe** under Deed of Transfer No. F 8476, dated 17th August, 1936.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house, 12 rooms, 1 shop.

(3) **Terms.**—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) **Conditions.**—The full conditions of sale, which will be read out by me, immediately prior to the sale, may be inspected in my office.—**M. W. P. Murray**, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 6th September, 1955. 11727—16-23

GEREGTELIKE VERKOPING.**IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK VAN NELSPRUIT, GEHOU TE NELSPRUIT.**

Tussen **A. LITTLETON (EDMS.)**, BPK., EN **ANDER**, Eisers, teen **G. W. PAN-SEGROU**, Verweerder.

Ingevolge vonnis van die Magistraat en daarop volgende lasbriewe sal die ondervermelde eiendom op Saterdag, 1 Oktober 1955 om 10 vm. voor die Hofsaal op Nelspruit aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word:—

Sekere Perseel No. 2 in Tricelieastraat in die dorp West Acres, distrik Nelspruit, gehou kragtens transportakte No. 100711/1954, gedateer 4 Mei 1954, groot 67,529 vierkant voet.

Die volgende verbeterings word aangegee maar nie gewaarborg nie: woonhuis bestaande uit sitkamer, twee portale, vier slaapkamers, kombuis, spens en twee badkamers. Die voorwaardes van verkoop wat by my kantoor ter insae lê, sal gelees word onmiddellik vir die verkoping. Nelspruit, hierdie 6de dag van September 1955.—**M. J. van Wyk**, Bode van die Hof.

11655—16-23

GEREGTELIKE VERKOPING.**IN DIE MAGISTRAATSHOF VAN DIE DISTRIK RUSTENBURG, GEHOU TE RUSTENBURG.**

Tussen **DANIEL HENDRIK WILLEM WESSELS**, Eiser, en **PETRUS GYSBERTUS VAN DER LINDE**, Verweerder.

By magte van 'n vonnis in die Hof van die Magistraat van Rustenburg en Lasbrief gedateer die 25ste dag van Januarie 1955, sal die volgende goedere in Eksekusie verkoop word op Saterdag, die 24ste dag van September 1955 om 10 vm. by die Magistraatskantoor, Rustenburg, aan die hoogste bieder, die volgende:—

1. Seker Gedeelte No. 46 ('n gedeelte van Gedeelte No. 44) van die plaas Rietfontein No. 431, geleë in die distrik van Rustenburg, groot 60·9054 morg.
2. Seker Gedeelte No. 47 ('n gedeelte van Gedeelte No. 45) van die plaas Rietfontein No. 431, geleë in die distrik van Rustenburg, groot 200 morg.

Gehou deur die Verweerder onder Akte van Transport Nos. 2650/53 en 2651/53 onderskeidelik, gedateer 10 Februarie 1953.—**G. B. Brink**, Bode van die Hof, Rustenburg, 7 September 1955. 11677—16-23

GEREGTELIKE UITVERKOPING.

In die Magistraatshof vir die Distrik Heidelberg, Transvaal.

Gehou te Heidelberg, Transvaal.

Sake Nos. 87, 89, 90 en 91 van 1955.

Tussen :

RENSBURG DORPSRAAD, Eiser,

en

A. J. BEZUIDENHOUT, P. J. SMITH, H. P. DU PREEZ EN L. J. DU PLESSIS,
Verweerders.

Ingevolge uitsprake in die Hof van die Magistraat van Heidelberg, Transvaal, en lasbriewe tot geregtelike verkoping gedateer 28 Junie 1955 word die ondervermelde erwe, almal geleë in die dorp Rensburg, Distrik Heidelberg, die eiendomme respektiewelik van die verweerders hierinlater vermeld, om 10 uur vm. op Saterdag die 29de dag van Oktober, 1955 voor die Magistraatsskantoer, Heidelberg, Transvaal, geregtelik verkoop aan die persoon wat die hoogste aanbod maak onderhewig aan die kondisies hierinlater vermeld:—

Verweerders.	Erwe Nos.	Bedrag plus koste.
Adam Johannés Bezuidenhout.....	837 en 852	£26 5s. 10d.
Petrus Johannes Smith.....	1090	£22 13s. 4d.
Hercules Petrus du Preez.....	834	£16 14s. 9d.
Lawrence John du Plessis.....	668, 669, 670, 675, 676	£39 1s. 10d.

Die verkoopsvoorwaardes is:—

1. Die eiendomme word verkoop sonder reserwe aan die hoogste bieder.
2. Die koopsom moet in kontant betaal word op die dag van die verkoping.
3. Die koper moet betaal koste van transport, hereregte, afslaerskommissie, agterstallige erfbelasting en waterheffing, vanaf 1 Julie 1955, opmetingskoste (indien enige), proporsionele deel van advertensiekoste.
4. Eiser se prokureurs sal transport van die eiendomme passeer.

Bovermelde verweerders word versoek om aan my alle transporte en titels van bogemelde eiendomme te lewer.

Heidelberg, Transvaal, 6 September, 1955.

D. A. LOUW, Geregsbode.

11683—16-23

(Case No. 550/1955.)

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PIET RETIEF, HELD AT PIET RETIEF.

In re ERNESTINA ANNA MATHILDA WESTHOF, Plaintiff, versus THEUNIS JOHANNES SNYMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the above Honourable Court, and a warrant of execution against property, dated 19th August, 1955, the undermentioned property will be sold before the Courthouse at Piet Retief on the 8th October, 1955, at 10 a.m. to the highest bidder, viz:—

Certain Erf No. 508, situate in Klip and Von Brandis Streets, Piet Retief, measuring 333 square roods 48 square feet.

The sale is subject to the following conditions:—

1. The property will be sold without reserve and to the highest bidder for cash and shall be sold subject to Section 66 of the Magistrate's Court Act, No. 32 of 1944, as amended, and to the confirmation of the Magistrate at Piet Retief.
2. The buyer must pay all costs of Transfer, Transfer duty, stamps, auctioneers commission and the costs of advertising the sale of the property.
3. Transfer to be passed by Plaintiff's attorney.
4. The property consists of a dwelling-house, but nothing is guaranteed. Messenger of the Court, Piet Retief.

11759—16-23

(Case No. 10297/55.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and A. D. B. SIM.

In pursuance of a judgement in the Court of the Magistrate, Johannesburg, and Writ of Execution, dated 1st September, 1955, the following will be sold in Execution on Friday, the 7th October, 1955, at 10.30

a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 85, situate in Beaufort Street, Troyeville, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by Alfred David Sim under Deed of Transfer No. F. 6615/42, dated 26th August, 1942.

CONDITIONS OF SALE:

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick house under iron roof, 4 bedrooms, 1 dining-room, passage, kitchen, bathroom. Servant's room, garage.

(3) Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within fourteen days, shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) Conditions.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to this sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 7th September, 1955. 11713—16-23

(Case No. 33688/54.)

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG, HELD AT JOHANNESBURG.

In the matter between CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG and L. J. ROETS.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate, Johannesburg and Writ of Execution, dated 31st August, 1955, the following will be sold in Execution, on Friday, the 7th October, 1955, at 10.30 a.m., at the New Magistrate's Court, Fox Street, Johannesburg, to the highest bidder:—

Certain Freehold Lot No. 108, situate in Retief Street, Hurst Hill, Johannesburg, measuring 34 square roods 104 square feet, held by Louis Johannes Roets under Deed of Transfer No. F. 5951/50, dated 23rd August, 1950.

CONDITIONS OF SALE.

(1) The property shall be sold without reserve and to the highest bidder, and shall be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act and the Rules made thereunder and of the title deeds, in so far as these are applicable.

(2) The following improvements on the property are reported but nothing is guaranteed:—

Brick dwelling under iron roof, 2 bedrooms, lounge, kitchen, etc. Usual out-buildings.

(3) Terms.—The purchase price shall be paid as to 10 per cent thereof on the day of the sale and the unpaid balance, together with interest thereon to date of registration of transfer at the rate of 6 per cent per annum, within fourteen days shall be paid or secured by a bank or building society guarantee.

(4) Conditions.—The full Conditions of Sale, which will be read out by me, immediately prior to this sale, may be inspected in my office.—M. W. P. Murray, Acting Messenger of the Court, Johannesburg, 6th September, 1955. 11686—16-23

SALE IN EXECUTION.

MARICO DISTRICT.

In re VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN, versus JACOB PIETER LIEBENBERG.

In pursuance of a judgment of the Court of the Resident Magistrate for the District of Johannesburg, dated the 1st day of July, 1955, and Writ of Execution granted the 1st day of July, 1955, the following property will be sold in execution in front of the Magistrate's Court, Zeerust, on the 12th day of October, 1955, at 10 a.m.:—

Certain Stand No. 909, Ottoshoop, District Marico, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

J. H. de Villiers, Messenger of the Court, Zeerust, 7th September, 1955.

11853—16-23

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between VIVIAN JOSQUIN SCHLEMMER, in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of FRANS KENNETH RIESEBERG, Plaintiff, and DESMOND RONALD RIESEBERG and FRIEDRICH WILHELM HEINRICH RIESEBERG, in their capacities as Executors Testamentary in the Estate of the late ELLEN JOHANNA RIESEBERG, Defendant.

SALE IN EXECUTION.

Acting under and by virtue of a Writ of Execution issued out of the above Honourable Court on the 9th August, 1955, I will

sell on the 28th September, 1955, to the highest bidder—

one 1953 model Ford sedan motor car.

The sale will be held at my office, 48 Market Street, Piet Retief, at 10 a.m. and the sale will be for cash.—P. P. Vorster, Deputy-Sheriff, Piet Retief.

11900—16-23

GEREGTELIKE VERKOPING.

In die sake tussen DIE DAL FIETSWINKEL, STOFFELS (EDMS.), BPK., A. M. FERREIRA, Z. J. PRINSLOO, OLOFF, A. GREYLING, Eisers, teen AUGUST MIESNER, Verweerder.

Ingevolge 'n vonnis van die Magistraat van Groblersdal, en 'n bevelskrif van

eksekusie, gedateer die 15 Augustus 1955 en 25 Augustus 1955, uitgereik te Groblersdal, sal die volgende goedere in Eksekusie verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder, op Vrydag die 30ste September 1955, om 10-uur vm., voor die Kantoor van die Magistraat, te Groblersdal:—

Een sekere Gedeelte No. 5, gedeelte van die plaas Kameeldoon No. 66, distrik Groblersdal, groot 193·5702 morges, kragtens Akte van Verdelingstransport No. 3219/1939.

Voorwaarde van verkoop sal afgelees word die dag met verkoping.—J. J. Wilken, Geregsbode. 11676—16-23

Koop Unie-leningssertifikate Buy Union Loan Certificates

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOPING.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK BELLVILLE. GEHOU TE BELLVILLE,

Tussen:

DIE MUNISIPALITEIT VAN GOODWOOD,

Eiser,

en die onderskeie verweerders soos hieronder genoem.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat, Bellville, en lasbriewe tot geregtelike verkoop, gedateer soos onderstaande, word die ondervermelde vaste eiendomme om 11 uur voormiddag op die 29ste dag van September 1955, voor die Magistraatskantoor te Bellville, aan die hoogste bieder per openbare veiling geregtelik verkoop, naamlik:—

Saak-nummer.	Verweerder.	Datum van lasbrief.	Eiendomsbeskrywing.	Verbeterings.
4338/52	Hendry John Simons.....	12/10/54	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë binne die Munisipaliteit van Goodwood, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 349, Richmond Landgoed; groot 34 vierkante roede 104 vierkante voet	Baksteenhuus met teëldak, bestaande uit vier kamers, een voorportaal, een kombuis, een spens, een badkamer; buite, baksteengebou onder asbesdak, bestaande uit een toilet. Elektriesiteit en water aangelê. Harde teerpad tot by die perseel.
2168/53	John Stole.....	4/10/54	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, toegeken onder Wet No. 37 van 1882, synde Persele Nos. 965 en 967, Elsiesrivier Landgoed, gedeelte van Perseel E.R.E. 2, geleë in die Goodwoodse Munisipaliteit, Afdeling Kaap. Groot 34 vierkante roede 104 vierkante voet	Drie hout- en sinkgeboue—een sementsteen, sink- en houtgebou. Kraanwater, bestaande uit vier slaapkamers, een kombuis, een eetkamer, een gang en grondstoep.
4605/52	April Hardens.....	1/10/54	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 1195, Richmond Landgoed, binne die Goodwood Munisipale gebied. Groot 34 vierkante roede 104 vierkante voet	Baksteenhuus met ysterplaatdak, bestaande uit drie kamers, gang, kombuis, badkamer, spens. Buite in agterplaas baksteentoilet met ysterplaatdak. Elektriesiteit en water aangelê. Gebou teenaan teerpad.
4256/52	J. H. Geddes.....	4/10/54	Seker stuk grond synde Perseel No. 670, Townsend Landgoed, deel van Gedeelte A van Perseel LAO, geleë binne die Munisipaliteit van Goodwood, Afdeling Kaap. Groot 34 vierkante roede 104 vierkante voet	Drie slaapkamers, een eetkamer, een kombuis, een spens, een badkamer, een garage. Staandak met sink. Water en elektriesiteit aangelê.
4612/52	A. M. Patterson.....	4/10/54	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Kaapse Afdeling, binne die Munisipaliteit van Goodwood, synde die restant van Persele Nos. 1237 en 1239, Townsend Landgoed. Groot 5,000 vierkante voet	Drie slaapkamers, badkamer met water en ligte voorsien. Steengebou met sinkdak, staandak buitegebou.
2030/53	Jacob Julius.....	4/4/55	Seker stuk vrygekoopte erfpaggrond, toegeken onder Wet No. 37, 1882, synde Perseel No. 744, Elsiesrivier Landgoed, gedeelte van Perseel E.R.E. No. 2, geleë binne die Munisipaliteit Goodwood, Kaapse Afdeling. Groot 34 vierkante roede 36 vierkante voet. Seker stuk vrygekoopte erfpaggrond, toegeken onder Wet No. 37, 1882, synde Perseel No. 746, Elsiesrivier Landgoed, gedeelte van Perseel E.R.E. No. 2, geleë binne die Goodwoodse Munisipaliteit, Afdeling Kaap. Groot 34 vierkante roede 17 vierkante voet	Vyfkamer-woonhuus van steen en sink. Geen water en geen ligte.
4179/52	William Joseph de Kock..	28/3/55	Seker stuk grond, synde die restant van Persele Nos. 1455 en 1457, Vasco Landgoed, geleë binne die Goodwoodse Munisipaliteit in die Afdeling Kaap, gedeelte van Gedeelte C van Perseel LAO. Groot 5,000 vierkante voet	Sinkplaat- en houtgestalle, bestaande uit twee kamers. Water aangelê. Perseel op teerpad.

Saak-nommer.	Verweerder.	Datum van lasbrief.	Eiendomsbeskrywing.	Verbeterings.
2032/53	G. Johannes.....	4/4/55	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Kaapse Afdeling, synde Perseel Nos. 21, 23 en 24, Blok B, van Perseel No. 17 tussen die agtste en negende mylsteen, Maitlandpad, Goodwood Munisipaliteit. <i>Groot</i> 14,982 vierkante voet	Een gebou bestaande uit vierkamerhuis van sink. Gebou bestaande uit tweekamerhuis van sink.
4046/52	A. M. Abrahams.....	4/4/55	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Goodwoodse Munisipaliteit, Afdeling Kaap, synde Perseel No. 1044, Townsend Landgoed, deel van Gedeelte A van Perseel LAO. <i>Groot</i> 34 vierkante roede 104 vierkante voet	Vyf kamers, een gang, een kombuis, een badkamer met toilettoestel. Huis bestaande uit baksteenmure onder sinkdak. Voorstoep en klein agterstoepie, water en ligte aangebring, geleë langs teerpad.
4606/52	Henry Martin.....	4/4/55	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Kaapse Afdeling, in die Munisipaliteit van Goodwood, synde Perseel No. 933, Richmond Landgoed, deel van Gedeelte D van Perseel LAO. <i>Groot</i> 34 vierkante roede 104 vierkante voet	Huis bestaande uit hout en sink—een kamer, en een kombuis. Buitegebou—een gemakshuis van hout en sink—geen ligte en water
4060/52	Johannes J. de Goede.....	4/4/55	Seker stuk onbetaalde erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Goodwood, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 465, Townsend Landgoed, deel van Gedeelte A van Perseel LAO. <i>Groot</i> 61 vierkante roede 53 vierkante voet	Vyf kamers, een eetkamer, twee kamers op agterstoep ingebou, voorstoep, een kombuis, geleë op teerpad, water en ligte aangebring. Een badkamer met gemakshuis. Baksteenhuis met sinkdak. Buitegebou: vyf hoenderhokke gebou met stene en sinkdakke, twee sinkgeboutjies.
1165/53	Thomas Fisher.....	4/10/54	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Goodwoodse Munisipaliteit, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 69, Eureka Landgoed, 'n gedeelte van Perseel J.J. <i>Groot</i> 283 vierkante roede 70.5 vierkante voet	Tweekamerwoning, plat sinkdak. Sementsteengebou. Geen water of ligte aangelê nie.
1087/53	Louis Daniel A. Christiaan	4/10/54	Seker stuk grond, geleë te Elsiesrivier, in die Munisipaliteit van Goodwood, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 9, van Persele Nos. 5 tot 16, Blok AA, Norwood - uitbreiding Landgoed. <i>Groot</i> 10,000 vierkante voet	Een steen-houtwoonhuis, met asbesdak. Elektriesiteit en kraanwater. Twee slaapkamers, een kombuis, een badkamer, een eetkamer, een gang, een voorstoep.
2272/53	Mev. Miriam van der Spuy	4/10/54	Seker stuk grond, geleë te Elsiesrivier, binne die Goodwoodse Munisipaliteit, Kaapse Afdeling, synde Perseel No. 30 van Perseel No. 19. <i>Groot</i> 5,000 vierkante voet	Een sink- en houtgebou, een sementsteen, hout- en sinkgebou (woonhuis), bestaande uit twee slaapkamers, een kombuis, een eetkamer, kraanwater.
4056/52	John F. Henderson.....	4/10/54	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Munisipaliteit van Goodwood, in die Afdeling Kaap, synde Perseel No. 1228, Townsend Landgoed, deel van Gedeelte A van Perseel LAO. <i>Groot</i> 34 vierkante roede 104 vierkante voet	Twee slaapkamers, een eetkamer, een kombuis. Steen- en sinkgebou. Met water voorsien maar geen lig.
4054/52	J. Adonis.....	1/10/54	Seker stuk grond, geleë in die Kaapse Afdeling, binne die Goodwoodse Munisipaliteit, synde Perseel No. 1582, Townsend Landgoed. <i>Groot</i> 34 vierkante roede 104 vierkante voet	Sink- en houtgebou. Drie kamers. Geen water en lig aangelê.
4613/52	A. Jacobs.....	4/10/54	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Kaapse Afdeling, synde Perseel No. TA 84, Townsend Landgoed, binne die Goodwoodse Munisipaliteit, synde gedeelte van Perseel Zeven Pannetjies A. <i>Groot</i> 283 vierkante roede 69.75 vierkante voet	Kleimuur, sinkdak (plat) vier kamers.
4611/52	John Petersen.....	12/10/54	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Kaapse Afdeling, binne die Goodwoodse Munisipaliteit, synde Perseel No. 1460, Vasco Landgoed, deel van Gedeelte C van Perseel LAO. <i>Groot</i> 34 vierkante roede 104 vierkante voet	—
1003/53	Dora Adams.....	4/4/55	Seker stuk afgeskaft erfpaggrond, synde die restant van Persele Nos. 1 tot 6, Blok D, van Perseel No. 17, geleë binne die Goodwoodse Munisipaliteit, in die Afdeling Kaap. <i>Groot</i> 16,236 vierkante voet	Eenkamer-woonhuis van sinkplaat. Geen ligte.
4057/52	William F. Bosch.....	4/4/55	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Goodwoodse Munisipaliteit, Afdeling Kaap, synde Perseel No. 2462, die restant van Persele Nos. 2462 tot 2465 Townsend Landgoed. <i>Groot</i> 5,000 vierkante voet	Vyf kamers, een kombuis, gebou bestaande uit hout en sink (geen water en ligte.) Buitegebou: twee hout en sinkkamers, een gemakshuis van hout en sink.
4181/52	Hendrik Fell.....	12/10/54	Seker stuk afgekoopte erfpaggrond, geleë in die Kaapse Afdeling, binne die Munisipaliteit van Goodwood, synde Perseel No. 1453, Vasco Landgoed. <i>Groot</i> 34 vierkante roede 104 vierkante voet	Hout- en sinkgebou, voor staandak, vier kamers, een groot buitegebou. Hout- en sink-staandak.

VERKOOPSVOORWAARDES.

1. Die verkoping is onderhewig aan die terme en voorwaardes van die Magistraatshowewet, No. 32 van 1944, soos gewysig, en die transportaktes in soverre dit van toepassing is.
2. Die eiendom word voetstoots verkoop aan die hoogste bieder.
3. Die verkoop is onderhewig aan sulke verdere voorwaardes as wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word. Die algehele verkoopsvoorwaardes mag nagesien word by die kantore van die ondergetekendes.

W. J. VAN ASWEGEN,
Geregsbode,
Welgemeendstraat 4,
Belville.

A. P. VAN DER MERWE,
Prokureur vir eiser.
Alcongebou,
Voortrekkerweg 79A,
Goodwood.

11407—9-16

NATAL.

Case No. 9382/55.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

Between DOROTHY MILICENT BURNE,
Plaintiff, and JOHN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m. on Friday, the 30th day of September, 1955, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Remainder of 22 and 24 of L3 of the farm Duikerfontein No. 785, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 12,286 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

- 1 Brick and tile dwelling-house of 8 rooms; servants' quarters (brick and iron). Electric light and water.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the Rules made thereunder, and of the title deeds insofar as same are applicable.
2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.
3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.
4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damages, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The Owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The Purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

- (a) an Affidavit to show that he/she belongs to the same group as the Owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or
- (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and resold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the

contractual relationship existing between him and the defaulter and the property to be resold at the risk of the defaulter, or defaulters, who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all errors or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. The transfer of the property to be performed by the Plaintiff's Conveyancers. Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 11716—16-23

Case No. 9482/55.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

Between THE NATAL BUILDING
SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff,
and GRACE IRENE GULLIKSEN,
Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 30th day of September, 1955, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Lot 22A of 19, Block C, of the Town Lands of Durban No. 1737, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 3,713 square feet.

Postal address: 358 Umbilo Road, Durban.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects:—

Corporation light and water. Double storey brick dwelling under asbestos roof, semi-detached. Upstairs: 3 Bedrooms, lounge, porch, kitchen and bathroom. Downstairs: 3 Bedrooms, kitchen, bathroom and toilet. Outbuildings: 1 Girl's room, 1 store room.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the Rules made thereunder, and of the title deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention of all intending Purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely:—

The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

- (a) an Affidavit to show that he/she belongs to the same group as the Owner of the property to be sold, and if required, other proof in corroboration thereof to the satisfaction of the Messenger; or

(b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and resold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser. Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban. 11717—16-23

(Case No. 7386/55.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN,
HELD AT DURBAN.

Between MAHADEO, Plaintiff, and
PANAYAN MOONSAMY, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove entrance), at 10 a.m. on Friday, the 30th day of September, 1955, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

Sub 3 of Sub R of the farm Duikerfontein No. 785, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 10,266 square feet.

The following information has been given concerning the property but nothing is guaranteed in these respects:—

1 Wood and iron 2-bedroom house, 1 wood and iron kitchen, pantry and bathroom. Electric light and water.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrate's Court Act and to the rules made thereunder, and of the deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property is a member of the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely:—

The purchaser shall within fourteen (14) days of the date of sale, subject to

a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court—

- (a) an affidavit to say that he/she belongs to the same group as the owner of the property, and, if required, other proof in corroboration thereof, to the satisfaction of the Messenger; or
- (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder is to be the purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question is to be put up and re-sold.

8. Should the purchaser or purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of the Court shall have the right to cancel the contractual relationship existing between him and the defaulter, and the property may be resold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such resale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. Conveyance of the property shall be done by the Plaintiff's Attorney.—Dated at Durban this 12th day of August, 1955.—A. A. De Villiers, Messenger of the Court, Durban. 11715—16-23

SALE IN EXECUTION.

(Without Reserve.)

In the matter of HANSRAJH LALIA and ANOTHER (Plaintiffs), and DHARAMSING BODASING (Defendant).

In execution of the judgments of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) a sale will be held at 180 Randles Road, Mayville, Durban, on Wednesday, the 5th day of October, 1955, at 10.30 a.m. of the following property of the Defendant, to wit:—

Household furniture comprising tables, chairs, dining-room suite, lounge chairs, carpets, curtains, bedroom suites, electric lamps, pictures, ornaments, "Singer" treadle sewing machine, Phoenix electric sewing machine, chesterfield suites, Admiral refrigerator, Norge electric stove, Norge refrigerator, etc.

A. L. Barns.—Deputy-Sheriff, Durban, 9th September, 1955. 11927—16-23.

O.V.S.—O.F.S.

SALE IN EXECUTION.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and VAN'S CONSTRUCTION (WELKOM) (PROPRIETARY), LTD., Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above

suit, a sale subject to a reserve price of £3,895, will be held in front of the main entrance of the Magistrate's Offices, Welkom, at 11 a.m., on Saturday, the 24th September, 1955, of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale, namely:—

Erf No. 962, situate in the township of Welkom (St. Helena), District Welkom, measuring 15,000 square feet.

The following information is furnished but in this respect nothing is guaranteed:—

The property is situated in Lategan Street, about half a mile from the Civil Centre. The improvements comprise a recently-built dwelling-house of 5 rooms, kitchen, bathroom and W.C., under tiled roof and with parquet floors, and out-buildings comprising double garage and double servant's quarters, and W.C.

The property is at present occupied under a lease for two years at a rental of £40 a month, of which lease 10 months have by now expired.

Terms.—The purchaser shall pay ten per cent of the purchase price in cash immediately after the sale into the hands of the Sheriff, and the balance in cash on registration bearing interest from the date of sale at six per cent per year until transfer. The balance of the purchase price to be secured by a bank or building society guarantee within 14 days after the sale. Should the first Bondholder be the Purchaser the 10 per cent down payment need not be made.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Welkom.—A. Brink, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Supreme Court, Bloemfontein, 1st September, 1955. 11643—16

NAAMSVERANDERING.—CHANGE OF NAME.

TRANSVAAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, GRAHAM WILLIAM WILSON, a minor schoolboy, residing at 115 Church Street, Turffontein, Johannesburg, duly assisted herein by my mother and natural guardian FRANCES SARAH HOOD, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of HOOD for the reason that my parents were divorced when I was an infant. When I was two years of age my mother married CHARLES GORDON HOOD and I have been known by the name of Hood ever since.

I previously bore the names GRAHAM WILLIAM WILSON.

Any person who objects to my assumption of the said name of GRAHAM WILLIAM HOOD should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—G. W. Wilson, assisted by his mother F. S. Hood, 16th August, 1955. 10944—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RAYMOND HENRY DE BEER, residing at 39 Algernon Road, Norwood, Johannesburg, carrying on business (or employed) as motor car salesman intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BOWEN for the reason that my father's surname was

BOWEN, but he died when I was an infant and I grew up in the custody of my maternal grand parents and so adopted their surname, DE BEER. I now desire to revert to my correct surname of BOWEN.

I previously bore the name BOWEN.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, FLORENCE DE BEER (born PARSONS) and minor children GERALD ROY DE BEER, CAROL LOUIS DE BEER and LINDA COLLEEN DE BEER to BOWEN.

Any person who objects to our assumption of the said name of BOWEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—R. H. de Beer, 5th August, 1955. 11048—26-2-9-16

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CARL ANTHONIE JOHANNES BOTHA (bygestaan deur my aangenome vader, FRANK ERNEST UECKERMANN), wat woonagtig is te 28 Aberfeldyweg, The Hill, Johannesburg, en besigheid doen (of werksaam is) as skoolier, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van UECKERMANN aan te neem om die volgende redes: dat toe ek op die ouderdom van sewe jaar aangeneem is, dit ooreengekom was dat ek die van BOTHA, waarmee ek gebore is, sou behou totdat ek oud genoeg is om te besluit of ek verkies om die van my aangenome ouers aan te neem, wat ek nou verlang om te doen.

Ek het voorheen die naam gedra van BOTHA.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam UECKERMANN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—C. A. J. Botha, F. E. Ueckermann, 13 Augustus 1955. 11301—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, JEANETTE ZION (born GOLDSTEIN), residing at 12 Groote-Schuur, Koch Street, Johannesburg, employed as a private secretary by African Consolidated Theatres, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SION for the reason that although I am not a member of the Zionist movement my present surname indicates to the contrary thus causing me embarrassment; furthermore, being divorced the retention by me of my former husband's name also causes me embarrassment.

I previously bore the names JEANETTE ZION (born GOLDSTEIN).

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children JONATHAN MARK ZION, born on the 20th October, 1942 and CHRISTOPHER MARK ZION, born on the 1st July, 1945, to JONATHAN MARK SION and CHRISTOPHER MARK SION.

Any person who objects to our assumption of the said name of SION should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—Jeanette Zion, 1st September, 1955. 11875—16-23-30-7

Koop Unie-leningssertifikate
Buy Union Loan Certificates

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGE-
NOME NAAMSVERANDERING.

Ek, AMANDA KOEN, wat woonagtig is te De Villierslaan 81, Vereeniging, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van SNYMAN aan te neem om die volgende redes: Dat my moeder, MARTHA SUSANNA MAGDALENA SNYMAN, getroud is met PHILIPPUS CHRISTOFFEL SNYMAN en dat ek deur almal bekend is as AMANDA SNYMAN.

Ek het voorheen die naam gedra van AMANDA KOEN.

Enigeen wat daarteen beswaar het dat ek bovermelde naam AMANDA SNYMAN aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Vereeniging indien.—A. Koen, M. S. M. Snyman, Wet-tige Voogdes, 25 Augustus 1955.

11308—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, NICOLAUS AUGOUSTI, residing at 170 Sixth Avenue, Perceia, Johannesburg, and carrying on business (or employed) as Parysia Boot Maker, Rosebank, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of LANITIS for the reason that my family name is LANITIS and I have been known as LANITIS since 1938 in all my personal and business affairs with the exception of certain official documents.

I previously bore the name AUGOUSTI.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ELENI AUGOUSTI (born BRIONI) and minor children VASSOS AUGOUSTI and RITSA AUGOUSTI to LANITIS.

Any person who objects to our assumption of the said name of LANITIS should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—N. Augousti, 10th September, 1955.

11835—16-23-30-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, SIMON CLIVE SEYMOUR-HOSLEY, born on the 3rd March, 1937, residing at 25 Villamey Road, Sandhurst, Johannesburg, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CORNISH-BOWDEN for the reason that my father died a number of years ago and my mother has re-married Mr. Claude Cornish-Bowden with the result that I frequently have considerable embarrassment and difficulty in dealing with strangers, traders and similar persons.

I previously bore the names none other than my present names.

Any person who objects to my assumption of the said name of CORNISH-BOWDEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—S. C. Seymour-Hosley, 4th August, 1955.

11864—16-23-30-7

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, EDWARD LANGERVELD, residing at 6915, East Road, Klipriviersoog, Johannesburg, and employed as a labourer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens

Act, 1937, to assume the surname of LANGEVELDT for the reason to correct the spelling and avoid confusion arising from the incorrect spelling.

I previously bore the name EDWARD LANGERVELD.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife JOYCE SUSIE LANGERVELD (born JACOBS), and minor children (1) HILTON ERNEST, (2) NIGEL MARTIN, (3) CLIFTON TERRENCE, and (4) MAUREEN PATRICIA LANGERVELD to LANGEVELDT.

Any person who objects to our assumption of the said name of LANGEVELDT should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Johannesburg.—E. Langerveld, 27th August 1955.

11874—16-23-30-7

KAAP.—CAPE.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, PETER DE TOLLY STERN, a minor, of 327 Beach Road, Bantry Bay, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of DE TOLLY for the reason that my mother reverted to her maiden name DE TOLLY after her divorce in the year 1946, and, in view of my being resident with and under the legal custody of my said mother, I became known, and have ever since been known with the consent of my father by the surname DE TOLLY notwithstanding the fact that my said mother subsequently remarried and now bears the surname of VAN AMSTEL.

I previously bore the surname STERN.

Any person who objects to my assumption of the surname DE TOLLY, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor with the Magistrate of Cape Town.

—Peter de Tolly Stern, Assisted by me, his father and legal guardian, H. R. Stern, 23rd August, 1955.

11212—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, IAN ALLISON SMITH, residing at 9 Lindhurst, Windermere Road, Hume-wood, Port Elizabeth, and carrying on business as advertising accounts executive intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of ALLISON for the reason that my present surname embarrasses me in my work and I am continually being confused with other persons of the same surname. Further my mother having been divorced from my father many years back I also wish to perpetuate her maiden surname of ALLISON.

I previously bore the names IAN ALLISON SMITH.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife MARGARET LUCY SMITH to ALLISON.

Any person who objects to our assumption of the said name of ALLISON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Port Elizabeth.—I. A. Smith, 22nd August, 1955.

11108—2-9-16-23

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, FRANZ JOSEF WEBER, residing at 11 Havelock Street, Port Elizabeth, Cape Province, and carrying on business (or employed) as sales agent, intend to apply

to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WEBBER for the reason that the spelling and pronunciation of my name gives rise to confusion and difficulty. It is particularly difficult and puzzling over the telephone which is embarrassing at times.

Any person who objects to my assumption of the said name of WEBBER, should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Port Elizabeth, Cape Province.—F. Weber, 7th September, 1955.

11714—16-23-30-7

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, SULEMAN CASSIM, residing at Port Shepstone, Natal, and carrying on business (or employed) as bookkeeper, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GANGAT for the reason that my father's surname was GANGAT, and I have always been known as SULEMAN ISMAIL GANGAT, my birth being erroneously registered as SULEMAN CASSIM.

I previously bore the names SULEMAN CASSIM.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife ROKEYA MOOSA CASSIM and my minor children ABOOBAKER and YUSUF to GANGAT.

Any person who objects to our assumption of the said name of SULEMAN ISMAIL GANGAT should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Port Shepstone, Natal.—Suleman Cassim, August, 1955.

10864—26-2-9-16

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE
NAME.

I, THANDABANY PILLAY, residing at 3 Gertrude Street, Pietermaritzburg, and carrying on business as a fresh produce dealer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SOOBIAH, for the reason that I am universally known as SOOBIAH and also, because my late father changed his name to SOOBIAH after my birth.

Any person who objects to my assumption of the said name of SOOBIAH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefore, with the Magistrate of Pietermaritzburg.—T. Pillay, 3rd August, 1955.

11429—9-16-23-30.

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Flat 8, 62 Acorn Road, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as SHEIK OSMAN SOOBADAR, No. Passgr./4637/4638/—.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of WALTER BADEN RUSSELL.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objection, in writing, with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—S. O. Soobadar, 7th September, 1955.

11838—16

ALGEMEEN—GENERAL

TRANSVAAL.

M.C.A. 35/5629.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JACOBUS JOHANNES VAN LILL SADIE, Town Clerk, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF ROODEPOORT-MARAISBURG, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Roodepoort No. 5 and Witpoortje No. 10, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg, for the purposes of a track of ground, six Cape feet wide, for an overhead electric power line and underground electric cables with a transformer house.

The rights applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 1689, 3149, 4026 and 5828, held by Durban Roodepoort Deep, Limited.
- (b) Mynpacht No. 706, as defined by Diagram R.M.T. No. 264.
- (c) Claims, as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 3341, 4025, 4027 and 5825.
- (d) Water pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 1318, held under Surface Right Permit No. A.195/50.
- (e) Waste rock depositing site, with fencing, as defined by Plan R.M.T. No. 4408, held under Surface Right Permit No. A.171/50.
- (f) (b) to (e) held by Wil-Ford (Proprietary), Limited.
- (f) Overhead electric power distribution lines, as defined by Plan R.M.T. No. 622, held under Surface Right Permit No. A.96/30.
- (g) Overhead electric power distribution lines and underground electric cables, as defined by Plan R.M.T. No. 785, held under Surface Right Permit No. A.124/39.
- (h) Overhead electric power lines with underground electric cables, as defined by Plan R.M.T. No. 1016, held under Surface Right Permit No. A.97/41.
- (i) Electric power lines, as defined by Plan R.M.T. No. 695, held under Surface Right Permit No. A.48/10.
- (j) Underground electric cables, as defined by Plan R.M.T. No. 1221, held under Surface Right Permit No. A.45/47.
- (f) to (j) held by Electricity Supply Commission.
- (k) Rand Water Board water pipe line, as defined by Plan R.M.T. No. 339.

[Freehold Owners: Wil-Ford (Proprietary), Limited; David Rapp and others and Pieter Abraham de Villiers.]

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1568 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Municipal Offices, Roodepoort, on or before the 4th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 11th day of October, 1955, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 15th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 11307—2-9-16

NOTICE.

In the Insolvent Estate of SIMON FRIEDBERG, a jeweller and general dealer, of 37 Pretoria Road, Kempton Park (C. 24298).

Notice is hereby given that all jewellery, watches, clocks and other goods left for repair with the above will be sold by public auction if not claimed by the 7th October, 1955.—Albert Ruskin, Trustee, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, cor. Market and Kruis Streets (P.O. Box 7976), Johannesburg. Telephone: 22-4964.

11543—9-16

NOTICE.

In the matter of TYRESOLES (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), carrying on business at 24 Rosettenville Road, Village Main, Johannesburg (C.A. 5943).

Notice is hereby given that all tyres left for repair and/or retreading with the above Company will be sold by public auction if not claimed by the 7th October, 1955.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976. Telephone 22-4964. Johannesburg.

11544—9-16

NOTICE.

In the matter of GENERAL CYCLE AND WATCH COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation), of 55 Eloff Street, Johannesburg (C.A. 5908).

Notice is hereby given that all jewellery, watches and clocks and other goods left for repair with the above Company will be sold by public auction if not claimed by the 7th October, 1955.—Albert Ruskin, Liquidator, c/o Albert Ruskin & Co., 101/5 Empire Buildings, corner Market and Kruis Streets, P.O. Box 7976. Telephone 22-4964. Johannesburg.

11545—9-16

M.C.A. 35/5461.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that IVAN MACKENZIE CAMPBELL RODGER, Consulting Engineer of Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, acting on behalf of The East Champ d'Or Gold Mining Company, Limited, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Luipaardsvlei No. 8 and Witpoortje No. 44, District Krugersdorp, and Rietvlei No. 9, District Randfontein, for the purpose of a slimes pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

1. Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 3349, 5822, 6054, 6063, 6072, 6074, 6087 and 6088.
2. Slimes pipe lines—surface right permits Nos. A. 125/52 and A. 98/48.
3. Under electric cable—Surface Right Permit No. A. 164/50.
4. Water pipe line—Surface Right Permit No. A. 78/52.
- 1 to 4 held by the Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited.
5. Mynpacht No. 416 as defined by Diagram R.M.T. No. 104.

6. Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 2389, 6052, 6053 and 6075.
 7. Shaft equipment areas—Surface Right Permit Nos. A. 1/46 and A. 83/45.
 8. Area for sludge disposal, with fencing—Surface Right Permit No. 114/48.
 - 5 to 8 held by the Randfontein Estates and Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.
 9. Water pipe lines—Rand Water Board.
 10. Telephone lines—Department of Posts and Telegraphs.
 11. Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permits Nos. A. 126/28, J. 20/10, A. 124/39 and A. 96/41 by Electricity Supply Commission.
 12. Railway Line held under Surface Right Permit No. A. 133/51 by Witpoortje Land Development Company (Proprietary), Limited.
 13. Overhead electric power lines—Surface Right Permit No. A. 111/51.
 14. Water pipe line—Surface Right Permit No. A. 37/51.
 15. Underground water main—Surface Right Permit No. A. 106/29.
 16. Proclaimed Tudor Road.
 - 13 to 16 held by the Town Council of Krugersdorp.
 17. Bewaarplaatsen Nos. 80 and 81.
 18. Water Rights Nos. 252, 253, 610 and 628.
 - 17 and 18 held by West Rand Consolidated Mines, Ltd.
 19. Proposed New Canada-Randfontein railway line—South African Railways and Harbours Administration.
- [Freehold owners: Witpoortje Land Development Company, (Proprietary), Limited; The Luipaards Vlei Estate and Gold Mining Company, Limited, and The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.]

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 1552, which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, sixth Floor, New Government Buildings, corner Frederick and Rissik Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant, Consolidated Building, Fox Street, Johannesburg, on or before the 25th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of November, 1955, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 25th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 11813—16-23-30

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen word aan die Raad van Beheer oor die Vleinsnywerheid, Pretoria, vir die oordrag van die slagterslisensie van GABRIEL JACOBUS GERHARDUS DU TOIT (nou oorlede) op Erf No. 74, Campbellstraat, Lake Chrissie, distrik Ermelo; aan CORNELIS JANSSE DU TOIT, wat gemelde besigheid sal dryf onder die naam van LAKE CHRISSIE SLAGHUIS, vanaf datum van goedkeuring.—Louw & Collins, Prokureurs vir Partye, Posbus 41, Ermelo.

11693—16-23-30

G. G. MALAN & COMPANY, (PTY.),
LIMITED.—SALES.

Duly instructed thereto by the Trustee in the matter COLIN LAI & HO SANG trading as SUBURBAN TRADING CO., Ref. No. C. 24413, we will sell the undermentioned without reserve by public auction at our Mart, 284 Paul Kruger Street, Pretoria, on Tuesday, 4th October, 1955, at 10 a.m. sharp:—

General merchandise and shop fittings. 11830—16

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, HEIMAN & SACKS, LIMITED (Directors: I. J. D. Wentzel, I. Albou, I. Heiman), intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Stand No. 132, N. 132 Drive, Three Rivers, District Vereeniging.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—B. Heiman, Manager, Heiman & Sacks, Limited.

11699—16

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JAMES JOHANNES TERBLANCHE, d. e. ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheide aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Erf No. 203, v. d. Hoffstraat 1045, Claremont, Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Takbestuurder van die genoemde Raad, Posbus 1357, Pretoria, aantekene binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—J. J. Terblanche.

11661—16

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek, SARAH SUSANNA KNIPE, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerheide aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om op die plaas Kruisfontein, Distrik Sabie, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van die genoemde Raad, Bus 1357, Pretoria, aantekene binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—S. S. Knipe.

11654—16

M.C.A. 35/5618.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING VAN AANSOEK OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsklerk, wat namens en ten behoeve van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 v. Wet No. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens mynbrief gehou word op die plaas Langlaagte No. 13, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n vloedwaterriool, 6 Kaapse voet breed, daar aan te lê.

Die reg waarom daar aansoek gedoen word raak Mynpacht No. 329 wat in kaart R.M.T. No. 41 omskryf word, en in die naam van Mayfair Gold Mining Company, Limited, geregistreer is.

(Houer van die eiendomsreg: Mayfair Gold Mining Company, Limited.)

Volledige besonderhede in verband met die reg waarom daar aansoek gedoen word, kan verkry word op plan R.M.T. 1475 wat die applikant by my op kantoor ingedien het.

Enigene wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 18de dag van Oktober

1955 besonderhede oor die besware skriftelik by my op my kantoor, kamer 609, Goewermentsgebou, hoek van Rissik- en Frederickstraat, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die genoemde BRIAN ORPIN PORTER, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 25ste dag van Oktober 1955, om 10.30 vm., in my kantoor oorweeg. Gedateer in Johannesburg op die 19de dag van Augustus 1955.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

M.C.A. 35/5618.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the City Council of Johannesburg, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35/1908 (Transvaal), for the right to use the Surface of Proclaimed Ground held under Mining Title for the purpose of a stormwater drain 6 Cape feet wide, situate on the farm Langlaagte No. 13, District and Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect Mynpacht No. 329 defined by Diagram R.M.T. No. 41, registered in the name of Mayfair Gold Mining Company, Limited.

Freehold owner: Mayfair Gold Mining Company, Limited.

Full particulars of the right applied for may be obtained from a plan R.M.T. No. 1475 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of the application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and serve copies of the objection on the said BRIAN ORPIN PORTER, City Hall, Johannesburg, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1955, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner.

11832—16-23-30

G. G. MALAN & COMPANY (PTY.), LIMITED, SALES.

Duly instructed thereto by the Liquidator in the matter ANDRE'S (PTY.), LIMITED (in Liquidation) (Ref. C.A. 6005, we will sell the undermentioned assets by public auction without reserve at our Mart, 284 Paul Kruger Street, Pretoria, on the 30th September, 1955, at 10 a.m. sharp.—Glassware, Toys, Chinaware, Porcelain Ware and Shopfittings.

11829—16

M.C.D. 6/228.

DEPARTMENT OF MINES.

OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, BARBERTON.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that MESSRS. BARBERTON MINES, LIMITED, of P.O. Sheba, has made application in terms of Section 74 of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal) for the right to use the surface of an area of proclaimed land held under mining title on Lot No. 123, Section A, Kaap Block and Bickenhall No. 339, both farms being situate in the District of Barberton, Mining District of Barberton, Province of the Transvaal, for the purpose of an overhead electric power line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 469 and 586, registered in the

name of Fairview Consolidated Mines, Limited.

- (2) Unnumbered Base Metal Claims held under Licence No. 11835 and registered in the name of E. M. A. Uren.
- (3) Unnumbered Base Metal Claims held under Licence No. 11836 and registered in the name of C. Bailey.
- (4) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of Rose Reef Gold Mining Company (Proprietary), Limited.
- (5) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of G. Blankfield.
- (6) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of I. Blankfield.
- (7) Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 640, registered in the name of J. B. Jackson.

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 69, which may be seen at my office at Barberton.

Persons who have reasons to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Government Buildings, Barberton, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at P.O. Sheba, on or before the 12th October, 1955.

This application and any objections thereto will be considered by me in my office at Barberton, on the 19th October, 1955, at 10 a.m. Dated at Barberton, this first day of September, 1955.—J. E. Steenkamp, Mining Commissioner.

11634—16-23-30

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, JOSEPH MTIMUNYE (full name), the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Spitzkop No. 171, District Groblersdal, Transvaal.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.

11770—16

PLASE TE KOOP.

Die LAND BANK sal per publieke veiling verkoop, voor die Magistraatskantoor te Standerton, op 7 Oktober 1955, om 10-uur vm.—

Seker resterende gedeelte van gedeelte van die plaas Klipplaatdrift No. 232, Distrik Standerton, groot as sulks 100 morge, soos geregistreer op naam van JACOB CASPER MARÉ onder Akte van Transport No. 13410/1954.

Die volle koopsom is betaalbaar in kontant op die dag van verkoping.

Koper betaal afslaaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by public auction in front of the Magistrate's Office at Standerton on 7th October, 1955, at 10 o'clock a.m.—

Certain remaining extent of portion of the farm Klipplaatdrift No. 232, District Standerton, measuring as such 100 morgen, as registered in the name of JACOB CASPER MARÉ under Deed of Transfer No. 13410/1954.

The full purchase price is payable in cash on the day of the sale.

Purchaser to pay auctioneer's commission, cost of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

11776—16

M.C.A. 35/5023.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER, acting for and on behalf of the ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Leeuwpoot No. 4, Vogelfontein No. 5, Driefontein No. 1, and Klippoortje No. 2, District Boksburg, Mining District of Johannesburg, for the purpose of overhead electric power lines, with underground cables, and an overhead electric power line.

The rights applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 767, 1004, 1005, 1062, 1080, 1082, 1084, 1115, 1171, 1173, 8064 and 1194.
- (2) Mynpachten Nos. 384 and 385, defined by Diagrams R.M.T. Nos. 75 and 76.
- (3) Afforestation, with fencing—Surface Right Permit No. A.43/40.
- (4) Shaft equipment area, with fencing—Surface Right Permit No. A.171/1948.
- (5) Railway siding, with embankments and cuttings—Surface Right Permit No. A.197/50.
- (6) Water pipe line, open drain, overhead power line and slimes pipe line—Surface Right Permit No. A.42/40.
- (7) Underground power cable—Surface Right Permit No. A.12/51.
- (8) Shaft equipment areas, with fencing; mud settlement area, with fencing; slimes dam area, with fencing; and European married quarters, with fencing—Surface Right Permit No. A.40/40.
- (9) Agriculture and treeplanting—Surface Right Permit No. A.121/29.
- (10) Water-right No. K.6.
(1) to (10) held by East Rand Proprietary Mines, Limited.
- (11) Mynpacht No. 454 as defined by Diagram R.M.T. No. 141.
- (12) Agricultural and afforestation areas—Surface Right Permits Nos. K.24/19, A.207/40, A.148/30, A.35/44, A.131/29 and K.20/22.
(11) and (12) held by Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited.
- (13) Sewer pipe tracks—Surface Right Permits Nos. A.31/48, A.68/41 and A.129/40.
- (14) Outfall sewer—Surface Right Permit No. A.154/34.
- (15) Overhead power lines—Surface Right Permit No. A.42/53.
- (16) Private road—Surface Right Permit No. A.44/45.
- (17) Extension to Native Location with fencing—Surface Right Permit No. A.36/45.
- (18) Water pipe lines—Surface Right Permit No. A.81/51.
- (19) Native burial ground, with fencing—Surface Right Permit No. 128/41.
- (20) Roads.
(13) to (20) held by the Town Council of Boksburg.
- (21) Railway ground—South African Railways and Harbours Administration.
- (22) Water pipe lines—Rand Water Board.
- (23) Sewer pipe track, 16 Cape feet wide, held by the City Council of Germiston under Surface Right Permit No. A.24/35.
- (24) Concession power line—The Victoria Falls and Transvaal Power Company, Limited.
- (25) Government buildings, with fencing, held under Surface Right Permit No. A.85/48 by the Government of the Union of South Africa.

(26) Slop water drain held under Surface Right Permit No. K.69/13 by the Public Works Department.

(27) South Rand Road—Transvaal Provincial Administration.

(Freehold Owners.—Witwatersrand Gold Mining Company, Limited; Klippoortje Estates, Limited; Government of the Union of South Africa; Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited; East Rand Proprietary Mines, Limited; and The Town Council of Boksburg.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1507 which may be seen at my office.

All persons having objections to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, Sixth Floor, New Government Buildings, corner of Frederick and Rissik Streets, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Third Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on or before the 25th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 1st day of November, 1955, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg, this 23rd day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner. 11641—16-23-30

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLEM BEYERS BOSHOFF, acting for and on behalf of the BALMORAL GOLD MINING COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under mining title, on the farm Driefontein No. 1, District of Boksburg, for the purpose of a water pipe line.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Claims as defined by Diagrams R.M.T. Nos. 766, 768, 6994 and 6995, registered in the name of East Rand Proprietary Mines, Limited.
- (2) Proclaimed Germiston Road—Town Council of Boksburg.

(Freehold owners.—Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1540, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1955, at 11.30 a.m. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1955.—W. A. v. d. Walt, Mining Commissioner. 11642—16-23-30

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.KENNISGEWING VAN AANSOEK OM
OPPERVLAKTE-REGTE.

Hiermee word bekendgemaak dat FRITZ AUGUST MELTZER, vir en namens die STADSRAAD VAN RANDFONTEIN, ingevolge die bepalings van Artikel 74 van Wet No. 35

van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het vir die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond, wat onder Myntitel gehou word, op die plaas Middelvlei No. 28, Distrik Randfontein, te gebruik vir die doel van bolugse elektriese kraglyne met ondergrondse elektriese kables.

Die reg waarvoor aansoek gedoen is sal die volgende regte aflekteer:—

Kleims soos gedefinieer in Diagram R.M.T. No. 2565 geregistreer in die naam van The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.

(Vry erfpag eienaars: The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.)

Volledige besonderhede van die reg waarvoor aansoek gedoen is, kan verkry word van Plan R.M.T. No. 1567 wat in my kantoor ter insae lê.

Persone wat rede het om teen die bestaan van hierdie aansoek beswaar te maak, word versoek om besonderhede van hulle besware skriftelik by my in te dien by my kantoor, Kamer 609, Goewermentsgeboue, hoek van Rissik- en Frederickstraat, Johannesburg, en om 'n afskrif van die brief waarin beswaar gemaak word voor of op 18 Oktober 1955, by die Stadsaal, Randfontein, op die applikant te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal op 25 Oktober 1955, om 12-uur middag, in my kantoor deur my oorweeg word. Gedateer te Johannesburg hierdie 19de dag van Augustus 1955.—W. A. van der Walt, Mynkommissaris.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that FRITZ AUGUST MELTZER, acting for and on behalf of the TOWN COUNCIL OF RANDFONTEIN, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under Mining Title, on the farm Middelvlei No. 28, District of Randfontein, for the purpose of overhead electric power line with underground electric cables.

The right applied for will affect the following rights:—

Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 2565 registered in the name of The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.

(Freehold owners: The Randfontein Estates Gold Mining Company, Witwatersrand, Limited.)

Full particulars of the right applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1567 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Room 609, Government Building, corner of Rissik and Frederick Streets, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Town Hall, Randfontein, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 25th October, 1955, at 12 noon. Dated at Johannesburg this 19th day of August, 1955.—W. A. van der Walt, Mining Commissioner.

11660—16-23-30

NOTICE.

This is to advise that in an advert which appeared on Friday, the 26th August, 1955, in the *Star and Government Gazette*, the date 31st August, 1955, should read 31st July, 1955.—P. G. Scott. 11806—16

A. VAN DER WESTHUIZEN EN KIE.
[Lede van die I.E.A.A. (S.A.)], Eiendomsagente en Vendu-Afslers, Murraylaan, Posbus 95, Telefoon 106, Brits.

TOTALE UITVERKOPING VAN DODGE MOTOR, KLAVER, HUISORREL, HUISRAAD, ENS.

Behoorlik daartoe gelas deur die Kurator in die Insolvente Boedel van Casper Johannes Coetzer, 'n boer van Klipkop, distrik Brits (No. T.F.A. 300), en solvente eggenote Miranda Coetzer (gebore Du Randt), sal ons op Saterdag, 1 Oktober 1955, om presies 10.30 vm. die volgende goedere te koop aanbied per publieke veiling, sonder voorbehoud, by ons verkoopslokale te Murraylaan, Brits, naamlik:—

1 Dodge motor, 1 buiteband, 1 spaarwiel (met binne- en buiteband), 1 domkrag, 1 huisorrel, 4 grasstoele, 1 grastafel, 1 armstoel, 1 stoepvoustoel, 1 grammofoon, 1 koperbak, 1 leuningstoel met 2 kussings, 1 driepoot-tafel, 1 rusbank, 1 riempiestoeltjie, 1 blomrakkie, 1 Chesterfieldstel bestaande uit 1 rusbank en 2 stoele, 1 klavier, 1 klavierstoeltjie, 1 klein tafeltjie, 1 stinkhout drankkabinet, 1 palmvaatjie, 1 tafel, 7 stoele, 2 kaste, 1 tafel met emalje blad.

Kondisies van verkoping: Streng kontant. Alle verdere besonderhede van A. van der Westhuizen en Kie. [Lede van die I.E.A.A. (S.A.)], Eiendomsagente en Vendu-afslers, Murraylaan, Posbus 95, Telefoon 106, Brits. 11740—16

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that DOUGLAS HUMPHREY HANDLEY intends to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products and a quota in respect of a meat factory business, which he proposes to conduct at 5 High Street, Grahamstown.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of the Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice.—Messrs. W. F. van der Merwe, Haasbroek en Boezaart, Fifth Floor, Permanent Buildings, 246 Paul Kruger Street, Pretoria. 11720—16

NOTICE.

It is hereby notified that I, ANDREW MOSITO, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at Roodekraalspruit No. 592, District Rustenburg.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of that Board, P.O. Box 1357, Pretoria, within fourteen (14) days of the publication of this notice.—Andrew Mosito. 11855—16

NOTICE.

Duly instructed by the Liquidator in the matter of VALLAUR (PTY.), LTD. (in Liquidation) (C.A. 5947), we will offer by public auction (subject to confirmation) certain shops and flats situated on Stand No. 123, Florida Extension, known as 131 Goldman Street, Florida Extension, Transvaal. Auction sale will take place in our Mart, 155 Commissioner Street, Johannesburg, on Tuesday, 27th September, 1955, at 10.30 a.m. Further particulars can be had on application.—Dominion Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 155 Commissioner Street, Johannesburg. Phones 22-7770; 22-8317. 11889—16

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat JOHN NCONGWANE, van voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat hy van voornemens is om te dryf te Plot No. 38, Waterval Boven-lokasie, Transvaal.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Posbus 1367, Pretoria), aanteken binne 14 dae vanaf die verskynning van hierdie kennisgewing.—W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir die Applikant, Vyfde Vloer, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Pretoria. 11721—16

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, ZARIJA DARMANOVICH, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for permission of transfer the butchery at present conducted at 1 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg, to other premises situated at 24 Marlborough Road, Springfield, Johannesburg.

Any person who has any objections against the proposed transfer may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 4357, Johannesburg, within 14 days of the publication of this notice.—Z. Darmanovich. 11862—16

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the matter of TUCKER'S FURNITURE FACTORY (PTY.), LTD. (in Liquidation) (No. C.A. 6014).

Duly instructed by the Liquidator in the above matter, we will sell by public auction the following assets:—

Furniture factory, machinery, plant and equipment, office furniture, etc.

Sale takes place on the spot, Tucker's Furniture Factory (Pty.), Ltd. (in Liquidation), 27 Hans Street, Jeppe, Johannesburg, on Thursday, 29th September, 1955, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Johannesburg, Phones 22-7858/9. 11892—16

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the Insolvent Estate of STANLEY PROWS BROAD (No. C. 24367).

Duly instructed by the Trustee in the above matter, we will sell by public auction the following assets:—

Household furniture and effects. 1949 Austin A 40 motor car, to be sold without roadworthy certificate to the trade only.

Sale takes place at our Mart, 207 Bree Street, Johannesburg, on Tuesday, 27th September, 1955, at 10.30 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Johannesburg, Phones 22-7858/9. 11890—16

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE- EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat STEFANUS FRANCOIS BOOYZEN, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid

wat hy voornemens is om te hoek van Hamilton- en Kerkstraat, Arcadia, Pretoria, dorpsgebied van Pretoria, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde saak, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 24876, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskynning van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria hierdie 13de dag van September 1955.—Viljoen en Van Niekerk, Koedoegebou, Pretoria. 11903—16

UNITED AUCTIONEERING CO.'S SALES.

In the Insolvent Estate of FERDINAND WILHELM POTGIETER (No. C. 24307).

Duly instructed by the Trustee in the above Estate, we will sell by public auction the following assets:—

Certain Portion No. 20 of Portion of the farm Roederand No. 26, situated in the District of Potchefstroom, measuring approximately 8 morgen, being approximately 20 miles from the township of Potchefstroom on the Venterskroon-Parys Road, with improvements thereon.

1950 Morris Oxford sedan motor car.

Sale takes place at our Mart, 207 Bree Street, Johannesburg, on Wednesday, 28th September, 1955, at 11 a.m.—United Auctioneering Co., Auctioneers and Stock Liquidators, 207 Bree Street, Johannesburg. Phone 22-7858/9. 11895—16

KAAP.—CAPE.

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, KADER ABDURAHMAN, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a manufacturer of meat products in respect of a factory business which I propose to establish at 274 Hanover Street, Cape Town.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Cape Town this 9th day of September, 1955.—K. Abdurahman. 11821—16

REMOVAL OF WHOLESALE LIQUOR LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate, Bellville, and two members of the Liquor Licensing Board, for the District of Bellville, on Wednesday, 19th October, 1955, for the removal of the wholesale liquor licence, presently held by ALLIK MAKAB, the manager, on behalf of BELLVILLE WINE & BRANDY COMPANY, LIMITED, in respect of the premises at 107 Voortrekker Road, Bellville, to premises at 111c Voortrekker Road, Bellville, as more fully described in a plan filed with the Magistrate, Bellville.

Any person desiring to oppose the said removal is required to lodge his objections with his reasons therefor, in writing, with the Magistrate, Bellville, on or before the 17th October, 1955.

Take further notice that if the removal be authorised the above-mentioned licensee will at the next ensuing annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Bellville, apply for the ratification of such authority. Dated at Bellville this 8th day of September, 1955.—A. G. W. Blake, Applicants' Attorney, 4 Coronation Avenue, Bellville. 11768—16

REMOVAL OF BOTTLE LIQUOR
LICENCE.

Notice is hereby given that application will be made to the Magistrate, Bellville, and two members of the Liquor Licensing Board for the District of Bellville, on Wednesday, 19th October, 1955, for the removal of the bottle liquor licence presently held by ALLIK MAKAB, as bottle store manager, on behalf of BELLVILLE WINE & BRANDY COMPANY, LIMITED, in respect of the premises at 107 Voortrekker Road, Bellville, to premises at 111c Voortrekker Road, Bellville, as more fully described in a plan filed with the Magistrate, Bellville.

Any person desiring to oppose the said removal is required to lodge his objections with his reasons therefor, in writing, with the Magistrate, Bellville, on or before the 17th October, 1955.

Take further notice that if the removal be authorised the above-mentioned licensee will at the next ensuing annual meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Bellville, apply for the ratification of such authority. Dated at Bellville this 8th day of September, 1955.—A. G. W. Blake, Applicants' Attorney, 4 Coronation Avenue, Bellville. 11769—16

In the matter of EATS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C. 1412/220 B).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributors of Eats (Proprietary), Limited, that the First and Final Liquidator's and Distribution Account will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and the Magistrate's Office at Port Elizabeth for fourteen days after the date hereof.—V. Powels (Liquidator), No. 8, Leyton House, Grace Street, Port Elizabeth, 16th September, 1955. 11658—16

Estate of the late JOHN FOLEY, retired, of Durban (No. 2142/1954).

All persons having claims against the above Estate and all persons indebted to the Estate are called upon to lodge their claims or pay their debts to the undersigned within 30 days from the date of publication thereof.

Further notice is hereby given that the First and Final Administration and Distribution Accounts in the above Estate will be open for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the office of the Magistrate, Durban, for a period of 30 days from the date of publication hereof. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors will proceed to make payments in accordance therewith. Dated at Durban, this 16th day of September, 1955.—J. E. Foley, A. B. Foley, Executrices Testamentary, P.O. Box 591, Durban. 11680—16

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that I, K. I. PALEKER, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct at 242 Chatham and Lower Main Road, Salt River.

Any person who has any objections against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the Branch Manager of that Board, P.O. Box 96, Maitland, within 14 days of the first publication of this notice. 11782—16

In the Insolvent estate HENDRIK WILLEM KILLIAN (No. 9910).

Duly instructed by the Trustee in the above matter we will sell by public auction the following:—

General dealers stocks ex the shops in Sunland and Amsterdam Hoek removed to our Mart for convenience of sale.

Sale takes place at our Mart, 16 Strand Street, Port Elizabeth, at 9.30 a.m. on Saturday, 17th September, 1955.—Humphrey & Leppan (Pty) Ltd., 16 Strand Street. Phones 21784/5, Port Elizabeth. 11736—16

NOTICE.

It is hereby notified that I, McDONALD DYANI, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as a butcher and a quota in respect of a butcher's business which I propose to conduct in the Municipal Location, Indwe, District of Indwe.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objection with the General Manager of the Board P.O. Box 1357, Pretoria, within 14 days of the publication of this notice. Dated at Indwe this 7th day of September, 1955.—McDonald Dyani, No. 182, Location, Indwe, C.P. 11751—16

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-
EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, JACOBUS PETRUS LE ROUX, die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhe de aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Hermon, Afdelingsraadgebied, Paarl, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad (Postbus 96, Maitland), aanteken binne 14 dae vanaf die eerste verskyning van hierdie kennisgewing.—J. P. le Roux, Malherbestraat, Wellington. 11735—16

LIVESTOCK AND MEAT INDUSTRIES
CONTROL BOARD.

It is hereby notified that we, MICHAEL VAN DER MERWE and GOTTLIEB DANIEL WESSEL LOOCK, the undersigned, intend to apply to the Livestock and Meat Industries Control Board for registration as butchers and a quota in respect of a butcher's business which we propose to conduct at Erf No. 85, Church Street, Strydenburg, District Hope Town, under the style and name of STRYDENBURG SLAGTERY.

Any person who has any objection against the establishment of the proposed business may lodge such objections with the General Manager of the Board (P.O. Box 1357, Pretoria), within 14 days of the publication of this notice.—M. v. d. Merwe, G. D. W. Loock, Church Street, Strydenburg. 11692—16

VERPLASING VAN BOTTEL DRANK-
LISENSIE.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 43 (1) van Wet No. 30 van 1928, dat na die verstryking van 30 dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing, aansoek gedoen sal word by die Magistraat te Kaapstad, vir die verplasing van die bottelstoor lisensie wat gehou word deur ARCHIBALD BRAUER, in sy hoedanigheid as Bestuurder van die PARADE

BOTTELSTOOR (EIENDOMS), BEPERK, vanaf die teenswoordige gelisensieerde persele te 295/297 Voortrekkerweg, Maitland en wat bestaan uit 'n winkel met 2 deure in 'n enkelverdieping gebou van baksteen met sinkdak na persele te 309 Voortrekkerweg, Maitland, en wat bestaan uit 'n winkel van baksteen in 'n enkelverdieping gebou onder sinkdak, die agterkant van welke gebou dubbelverdieping sal wees, ook onder sinkdak.

Geliewe kennis te neem dat die Lisensiehouer, indien die magtiging vir die verplasing toegestaan word, aansoek sal doen by die volgende Jaarlikse Vergadering van die Dranklisensieraad vir ratifikasie van sodanige magtiging.

Geliewe verder kennis te neem dat enige persoon wat begerig is om die aansoek om verplasing te oopneer, sy besware moet indien en sy redes daarvoor moet gee in skrif, aan die Magistraat te Kaapstad, op of voor die 19de Oktober 1955. Gedateer te Kaapstad hierdie 9de dag van September 1955.—D. P. de Klerk & Van Gend, per M. Prins, Prokureurs vir Applikant, Kroote Kerk-gebou, Adderleystraat, Kaapstad. 11746—16

CAPE TRUSTEES & EXECUTORS,
LIMITED.

(Registered Deposit-Receiving Institution.)

In the matter of CENTRAL AUCTIONEERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Liquidation) (No. C. 1489).

NOTICE OF SALES BY PUBLIC
AUCTION.

Attention is drawn to notices appearing in the Cape Town press advertising the sale by public auction—

(a) by Messrs. J. J. Hofmeyr & Son (Pty.), Ltd., of Cape Town, of imbuia furniture, electric stoves, office equipment, steel safes, drapery, millinery, ladies' and men's clothing and shoes, haberdashery, etc.

The sale will be held at 383 Lower Main Road, Salt River/Observatory on Thursday, 22nd September, 1955, at 10.30 a.m.

Terms of Sale.—Cash.

(b) At the Mart of Gibraltar Auctioneers, 36 Castle Street, Cape Town, on Thursday, 29th September, 1955, at 11 a.m., of 4 electric stoves, a quantity of paint, and sundry oddments.

Further particulars may be had from the Auctioneers.—A. de V. Joubert, c/o Cape Trustees & Executors, Ltd., Provisional Liquidators, Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town. 11796—16

Insolvent Estate BAREND P. ROELOFSE.

Public Sale: Attractive dwelling, being No. 2, Chrismar Road, Bellville, on Wednesday, 28th September, 1955, at 11.30 a.m.

This attractive and well constructed (practically new) dwelling, which is under a tiled roof, comprises lounge, dining-room, two nice airy bedrooms, kitchen, bathroom, garage, and stands on a large corner plot, is situated in a select and much sought after area, being just off the Paarl Road, close to SANLAM Head Office and the proposed Civic Centre. The adjoining ground has been purchased for open space. Immediate occupation, and low rates make this an attractive proposition for the home-seeker to acquire a home at a reasonable price in a fast developing area as the property must be sold.—Cecil Parsons & Co., Auctioneers/Estate Agents, Standard Bank Chambers, Bellville. Phones: 97-7811 and 97-9218. P. J. D. de Villiers, Esq., Trustee, Messrs. Kenneth White Trust Co., Ltd., 14 Keerom Street, Cape Town. Phone 2-3951. 11722—16

INSOLVENCY SALE.

In the Insolvent Estate of DANIEL JACOBUS ERASMUS (Estate No. 9840).

Movable assets in the above estate comprising four head of cattle, household furniture including a 9 cubic foot paraffin refrigerator and 1938 Studebaker motor car, will be sold by public auction at Mount Ayliff, commencing at 10.30 a.m. on Monday, the 19th day of September, 1955. Prospective purchasers are requested to meet the Messenger of the Court at the Magistrate's Office, Mount Ayliff, from whom particulars of the venue and conditions of sale can be obtained, at 10.15 a.m. on the day of the sale.—F. W. Zietsman, Trustee, P.O. Box 11, Kokstad. 11739—16

O.V.S.—O.F.S.

M.C.O. 20/1/332.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM GUY THOMAS BROWN, acting for and on behalf of FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farms Meribah No. 16 and Erfdeel No. 18, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a Mine Water Drain.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. No. 8 held by Western Holdings, Limited.
- (2) Owner's Reservation (Homestead-Werf) determined in favour of Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Ltd. on the farm Erfdeel No. 18, and defined by Plan R.M.T. No. 71.
- (3) Owners Reservation (Dam), determined in favour of Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited, on the farm Meribah No. 16, and defined by Plan R.M.T. No. 72.

(4) Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permit No. O. 25/53 by Electricity Supply Commission.

(5) Area for European Cemetery with fencing, held under Surface Right Permit No. O. 6/52 by the Welkom Village Board of Management.

[Freehold Owner.—Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Limited.]

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 213 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 7th day of October, 1955.

This application and any objection there-to will be considered by me at my office on the 11th day of October, 1955, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this 26th day of August, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, Orange Free State.

11656A—16-23-30

M.C.O. 20/1/347.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Bloemfontein.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that WILLIAM GUY THOMAS BROWN, acting for and on behalf of FREE STATE GEDULD MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by Act No. 13 of 1936, for the right to use the surface of proclaimed land on the farm Meribah No. 16, District Welkom, Mining District of the Orange Free State, for the purpose of a Mine Water Drain.

The right applied for will affect the following rights:—

- (1) Ground reserved as a Public Road (Odendaalsrus-Blauwdrift Provincial Road).
- (2) Mining Lease Area as defined by Diagram R.M.T. M.L.A. No. 8, held by Western Holdings, Limited.

[Freehold Owner.—Orange Free State Land and Estate Company (Pty.), Ltd.]

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 207 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of the said surface rights to the Applicant are required to lodge particulars of their objection with me at my office, Room 101, Volkskas Building, corner of Maitland and Aliwal Streets, Bloemfontein, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at 44 Main Street, Johannesburg, on or before the 18th day of October, 1955.

This application and any objection there-to will be considered by me at my office on the 25th day of October, 1955, at 11 a.m. Dated at Bloemfontein this 23rd day of August, 1955.—C. P. Joubert, Mining Commissioner, Orange Free State.

11656—16-23-30

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, ELIJA STEPHEN NHLAPO, die ondergetekende voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhe de aansoek te doen om registrasie as slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Standplaas No. 344, Lokasie, distrik Vrede, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgename besigheid kan sy beswaar by die Hoofbestuurder van bogaande Raad, Posbus 1357, Pretoria, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—E. S. Nhlapo.

11718—23

KENNISGEWING.

RAAD VAN BEHEER OOR DIE VEE-EN VLEISNYWERHEDE.

Kennis word hiermee gegee dat ek, WILLEM ADRIAAN PELSER die ondergetekende, voornemens is om by die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhe de aansoek te doen om registrasie as 'n slagter en 'n vleiskwota ten opsigte van 'n slagtersbesigheid wat ek voornemens is om te Plot No. 13, Mimosa Park, distrik Bloemfontein, te dryf.

Enige persoon wat beswaar het teen die oprigting van die voorgestelde besigheid, kan sy beswaar by die Takbestuurder van genoemde Raad, Posbus 251, Bloemfontein, aanteken binne 14 dae vanaf die verskyning van hierdie kennisgewing.—W. A. Pelsler, p/a Davidson & Marais, Derde Vloer, Ou Mutualgebou, Posbus 277, Bloemfontein.

11653—16

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die
Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad
teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100

BLADSYE — 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere
50 bladsye of gedeelte
daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the
Government Printer, Pretoria and Cape Town
at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100

PAGES — 1s.

and thereafter 6d. extra for every
50 additional pages or fraction
thereof

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), naasbestaande erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap die Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteurs of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap die Goeie Hoop.
R. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Nooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legates and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkiezing van. Meeting convened for Election of.
4398/55	Gracey, Arthur John, shipping clerk	21/7/55, Port Elizabeth.....	23/9/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
2779/55	Garniet, Arminen, bricklayer.....	10/2/55, Harfield, Claremont..	20/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4725/55	Rose-Christie, Clarence, assistant manager	20/7/55, Port Elizabeth.....	30/9/55, 2 p.m., Port Elizabeth	Executor Dative.
4655/55	Reitstein, Cynthia, housewife.....	17/8/55, Cape Town.....	27/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4724/55	Rall, Sarah Susanna, onderwyseres..	21/8/55, Kaapstad	30/9/55, 10 vm., Riversdal....	Eksekuteur Datief.
4553/55	Glendining, Alice Mary Stewart, retired school nurse	30/7/55, Observatory.....	27/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4675/55	Jones, Ernest John Patrick, customs officer	12/8/55, Observatory.....	27/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4680/55	Fritz, Sybrandt, fireman.....	10/8/55, Bellville	27/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4584/55	Jay, Francis James, trader.....	22/7/55, Matatiële.....	30/9/55, 10 a.m., Matatiële....	Executor Dative.
4618/55	Barnard, Jan Johannes Christiaan Hendrik, karweier	17/6/55, Woodstock.....	27/9/55, 10 vm., Kaapstad....	Eksekuteur Datief.
4623/55	Brummer, Cornelia Hendrina.....	27/12/47, Elliot.....	27/9/55, 10 vm., Elliot.....	Eksekuteur Datief.
1169/55	Davies, John Williams, pensioner...	21/11/54, Port Alfred.....	28/9/55, 10 a.m., Port Alfred...	Executor Dative.
2077/55	Davidson, David.....	7/5/54, Goodwood.....	27/9/55, 10 a.m., Bellville....	Executor Dative.
4673/54	Benjamin, Sidney, engineer.....	5/9/54, Cape Town.....	27/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4389/55	Bowers, Amina, gardener.....	1/1/55, Grassy Park.....	27/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
2220/55	van Boom, Frank Joseph, teacher...	9/3/55, Mamre.....	28/9/55, 10 a.m., Malmesbury..	Executor Dative.
4766/55	Pheiffer, Anna Rosaline.....	23/8/55, Victoria-Wes.....	27/9/55, 10 vm., Victoria-Wes	Eksekuteur Datief.
150/301	Hugo, Johannes Paulus, farmer.....	2/12/13, Paarl.....	28/9/55, 10 a.m., Paarl.....	Executor Dative.
4577/55	Cronje, Heila Martha, huisvrou....	26/7/55, Dordrecht.....	26/9/55, 10 vm., Indwe.....	Eksekuteur Datief.
4575/55	Cloete, Gert Johannes, pensionaris..	21/7/55, Calitzdorp.....	27/9/55, 10 vm., Calitzdorp...	Eksekuteur Datief.
80333	Cloete, Anna Elizabeth, boer.....	2/6/42, Calitzdorp.....	27/9/55, 10 vm., Calitzdorp...	Eksekuteur Datief.
4283/55	van Heerden, Elzabeth, huisvrou....	11/7/55, Oos-Londen.....	28/9/55, 10 vm., Oos-Londen..	Eksekuteur Datief.
91095	van Heerden, Christiaan, retired rail- way official	29/2/44, Pretoria.....	28/9/55, 10 a.m., East London	Executor Dative.
6625/54	Pheiffer, Hendrik Andries, algemene handelaar	27/11/54, Victoria-Wes.....	27/9/55, 10 vm., Victoria-Wes..	Eksekuteur Datief.
4707/55	Carelse, Andries, hekwag.....	27/4/55, Worcester.....	27/9/55, 10 vm., Worcester...	Eksekuteur Datief.
4713/55	Hirshon, Mary Elizabeth, director of companies	22/8/55, Gardens.....	29/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4723/55	Posthumus, Mattheus Johannes, pos- kantoor sorteerder	10/7/55, Cradock.....	27/9/55, 10 vm., Middelburg...	Eksekuteur Datief.
4651/55	Hillhouse, Bessie, retired.....	20/8/55, Woodstock.....	29/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4538/55	Pegg, Charles Stephenson, pensioner	21/6/55, Alexandria.....	29/9/55, 10 a.m., Alexandria...	Executor Dative.
1355/52/469A	Torr, Douglas Oliver, farmer.....	8/2/52, Albany.....	27/9/55, 10 a.m., King William's Town	Executor.
4638/55	Thesnaar, Johanna Francina, pen- sionaris	19/8/53, George.....	23/9/55, 10 vm., George.....	Eksekuteur.
4703/55	van Vuuren, Hendrik Gerhardus, pensionaris	27/6/55, Uitenhage.....	22/9/55, 2 nm., Kirkwood.....	Eksekuteur.
4221/55	Truter, Christina Maria, housewife..	1/8/55, Kuils River.....	27/9/55, 10 a.m., Bellville....	Executor.
4609/55	Senekal, Ann Elizabeth, huisvrou..	14/7/55, Steytville.....	30/9/55, 10 vm., Steytville....	Eksekuteur.
4634/55	Smit, Johannes Brand, skoolseun...	11/8/55, Vanrhynsdorp.....	30/9/55, 10 vm., Vanrhynsdorp.	Eksekuteur.
4636/55	Stanton, Sophia Alice, housewife....	29/7/55, Grahamstown.....	28/9/55, 10 a.m., Peddie.....	Executor.
4809/55	Gous, Johannes Petrus, boer.....	29/8/55, Calvinia.....	20/9/55, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.

TRANSVAAL.

Registrasie- nommer van Boedel. Registered No. of Estate.	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.	Datum en Plek van Oorlyde. Date and Place of Death.	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. Date, Time and Place of Meeting.	Byeenkoms belê vir Verkieping van. Meeting convened for Election of.
3344/54	Head, John Gordon, mining agent..	20/5/54, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5061/55	Annandale, Hermanus Hendrik, miner	12/3/55, Boksburg.....	23/9/55, 10 a.m., Boksburg..	Executor.
5078/55	Jansen, Johanna Christina, huisvrou	16/7/55, Johannesburg.....	20/9/55, 10 vm., Pretoria....	Eksekuteur.
5062/55	Naidoo, Lyloo Narasamy, business man	14/7/55, Pretoria.....	20/9/55, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
5098/55	Young, May, retired.....	11/8/55, Pretoria.....	20/9/55, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
5097/55	Peachy, Dorothy Francis, housewife	22/7/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5115/55	Gurney, George William, municipal employee	18/8/55, Pretoria.....	20/9/55, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
5093/55	Fisher, Ronald Henry James, piano tuner	13/8/55, Germiston.....	23/9/55, 9.30 a.m., Germiston	Executor.
5094/55	Hellerman, Ethel Rachel, retired..	6/8/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
4982/55	Mullen, Edith Ward.....	5/8/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5116/55	Meyer, Ellen Elizabeth, saleswoman	17/8/55, Pretoria.....	20/9/55, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
5117/55	Gill, Dorothy, housewife.....	28/4/55, Vereeniging.....	23/9/55, 10 a.m., Vereeniging.	Executor.
3065/55	Shaw, Isabella Catherine, housewife	18/3/54, Eldoret.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
4355/55	Woolf, Harry, general dealer.....	30/6/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
4392/55	Woolf, Sarah, housewife.....	17/6/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5064/55	Venter, Michael Joseph, moulder..	23/7/55, Pretoria.....	20/9/55, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
5113/55	Loubser, Siebert Frederick, mynleer- ling	19/6/55, Johannesburg.....	23/9/55, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur.
4648/55	Helm, Hendrina Magdalena, house- wife	19/7/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
4970/55	Roskin, Morris, retired.....	5/8/55, Pretoria.....	20/9/55, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
4986/55	Phillips, Mary Ann, housewife.....	25/7/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5133/55	van Rensburg, Johannes Frederick Janse, messelaar	3/1/55, Pretoria.....	20/9/55, 10 vm., Pretoria....	Eksekuteur.
5142/55	Scheepers, Adriaan Stephanus, boer.	2/8/55, Johannesburg.....	23/9/55, 10 vm., Groot Marico	Eksekuteur.
1938/55	Mogotsi, Jacob, labourer.....	9/1/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5903/52	Nel, Jan Jacobus Petrus, retired....	25/9/52, Durban.....	23/9/55, 9.30 a.m., Germiston.	Executor.
4498/55	Meyer, Hedwig, engineer.....	4/8/54, Vienna.....	20/9/55, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
5164/55	Allard, Agnes Elizabeth.....	19/8/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5160/55	Oosthuizen, Gysbert van Rooyen, klerk	8/8/55, Krugersdorp.....	23/9/55, 10 vm., Krugersdorp.	Eksekuteur.
5099/55	Stanley, William Thomas, retired...	6/8/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
4195/55	Stanley, Kate Louisa, retired.....	7/7/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
4900/55	Marx, Barend Johannes, retired....	13/8/55, Benoni.....	23/9/55, 10 a.m., Benoni....	Executor.
2988/54	Marx, Jacoba Magdalena, retired..	2/2/54, Sutherland.....	23/9/55, 10 vm., Benoni....	Eksekuteur.
5200/55	Hales, Frank, gardener.....	12/8/55, Pretoria.....	20/9/55, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
5183/55	Lubbe, Johannes Hendrik, retired..	1/9/55, Germiston.....	23/9/55, 9.30 vm., Germiston.	Eksekuteur.
5188/55	Walters, Louis, farmer.....	1/8/55, Pietersburg.....	20/9/55, 10 a.m., Pretoria....	Executor.
5189/55	Schoenfeldt, Elizabeth Sophia, house- wife	6/8/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5187/55	Platzky, Alfred, general dealer.,...	5/6/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5181/55	Fletcher, Albert Edward, works engi- neer	5/3/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
1803/55	Venter, Andries Hendrik, boer....	26/12/54.....	23/9/55, 10 vm., Louis Tri- chartt	Eksekuteur.
4486/55	Chat, Maria Louise Blanche, house- wife	14/11/45, Paris, France.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
4986/55	Phillips, Mary Ann, housewife....	25/7/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Tutor.
5222/55	Correia, Manuel Rodrigues, shop assistant	21/8/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.
5219/55	Fraser, William, farmer.....	26/7/55, Boksburg.....	23/9/55, 10 a.m., Boksburg..	Executor.
5230/55	Rouge, Frederick Carel, carpenter..	21/8/55, Roodepoort.....	23/9/55, 10 a.m., Roodepoort	Executor.
5242/55	Lello, Herbert Edward.....	31/7/55, Benoni.....	23/9/55, 10 a.m., Benoni....	Executor.
5229/55	Mulder, Adriaan Cornelius Jacob, lettersetter	20/5/55, Johannesburg.....	23/9/55, 9.30 a.m., Johannes- burg	Executor.

NATAL.

2047/55	Reinecke, Theodore Gerald Welles- ley, farmer	16/8/55, Newcastle.....	22/9/55, 10 a.m., Utrecht.....	Executor Dative.
2121/55	Narrainan (also known as Chinna Pillay), mechanic	10/8/55, Durban.....	22/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2096/55	Tough, Edmund Francis, manager..	29/7/55, Inchanga.....	22/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
1979/55	Rhodes, Nellie May, postal agent..	28/7/55, Umzinto.....	22/9/55, 9 a.m., Umzinto....	Executor Dative.
534/50	Maartens, Willem Pieter, farm assis- tant	25/2/50, Durban.....	22/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2156/55	Pullen, Gwendoline Queenie, house- wife	25/7/55, Durban.....	22/9/55, 9 a.m., Durban.....	Executor Dative.

GRIKWALAND-WES.—GRIQUALAND WEST.

Registrasie- nommer van Boedel. <i>Registered No. of Estate.</i>	Familiennaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. <i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i>	Datum en Plek van Oorlyde. <i>Date and Place of Death.</i>	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. <i>Date, Time and Place of Meeting.</i>	Byeenkoms belê vir Verkieping van. <i>Meeting convened for Election of.</i>
956/55 98/55	Gouws, Hendrik August, boer..... Bezuidenhout, Johannes Andries, boer	2/8/55, Ficksburg..... 23/12/54, Boshof.....	23/9/55, 10 vm., Ficksburg... 23/9/55, 11 vm., Bloemfontein	Eksekuteur Datief. Voog Datief.
1134/55 1121/55 1007/54 S. 4336	Lombard, Susanna Jacoba, huisvrou Engelbrecht, Luther, messelaar..... Rossouw, Johannes Jacobus, opsigter Schoeman, Petrus Jacobus Johannes, boer	14/8/55, Zastron..... 29/8/55, Bloemfontein..... 16/7/55, Odendaalsrus..... 27/3/19, Zastron.....	27/9/55, 11 vm., Zastron..... 23/9/55, 11 vm., Bloemfontein 23/9/55, 10 vm., Boshof..... 27/9/55, 11 vm., Zastron.....	Eksekuteur Datief. Eksekuteur Datief. Eksekuteur Datief. Eksekuteur Datief.
898/55	Barret, Frank, farmer.....	26/7/55, Senekal.....	28/9/55, 10 a.m., Senekal.....	Executor Dative.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.
ARTIKEL agt-en-sestig, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevoelde gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.
SECTION sixty-eight, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objections thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
967/55/ 519	Ewels, Mary Agnes (born Kelly), housewife, in her lifetime married to Robert Gladstone Ewels; First and Final	16/9/55	Cape Town	Kentani.....	R. G. Ewels, Executor Dative, Manubi, P.O. Butterworth.
47/55	Kruger, Johan Hendrik, rustende boer; Eerste en Finale	16/9/55	Kimberley.	Upington....	Volkskas, Bpk., Van der Waltstraat 229, Pretoria.
3162/54/ 260	Heyns, Johanna Hendrina (gebore Loubser), huisvrou, van Pleinstraat, Vredenburg; Eerste en Laaste	16/9/55	Kaapstad..	Vredenburg..	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Vredenburg, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr.
2889/55/ 434	Smit, Johannes Frederick Petrus, visser, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Smit (gebore Koegelenberg), van Spreeuw, Velddrif, Kaapprovinsie; Eerste en Laaste	16/9/55	Kaapstad..	Piketberg....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Vredenburg, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
2282/55/ 130	de Klerk, Frans Johannes, insurance agent, of 49 Louis Trichardt Street, Somerset East; First and Final	16/9/55	Cape Town	Somerset East	E. H. Abrahamson & Son, Attorneys for the Executor Dative, 64 Charles Street, Somerset East.
6407/54	Ross, Jan Daniel, boer; Eerste en Finale..	16/9/55	Kaapstad..	Pearston....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Boedel.
4615/51	Ross, Anna Johanna Maria, huisvrou, en nasterwende eggenoot Jan Daniel Ross, boer; Gewysigde Supplementêre	16/9/55	Kaapstad..	Pearston....	Vosloo & Botha, Posbus 2, Somerset-Oos, Prokureurs vir die Boedel.
177/724	Vos, Emerentia Catharina (gebore van Zijl), who died on the 19th October, 1921, and surviving spouse, Abraham Johannes Vos; Third and Final	16/9/55	Cape Town	Montagu....	C. J. Kotzé, Manager/Secretary, Montagu Board of Executors, Ltd., Bath Street, Montagu, Agent for Estate.
52730	van Zyl, Pieter Hendrik Arnoldus, en nagelate eggenote Anna Elizabeth van Zyl (gebore de Bod), van Rietrivier, Montagu; Verbeterde Eerste en Finale	16/9/66	Kaapstad..	Montagu....	C. J. Kotzé, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel.
5271/54	Rabbolini, Frederick Henry, retired machinist, and surviving spouse, Anna Angela Rabbolini (born Sciocatti), of Paradise, Knysna; First and Final	16/9/55	Cape Town	Knysna.....	E. A. Meyer & Co., P.O. Box 60, Knysna, Attorneys for Executor Testamentary.
1233/55/ 260	Kydd, Maud Harriett (or Harriett) (born Turner), housewife, and surviving spouse, Albert Kydd; First and Final	16/9/55	Cape Town	Uitenhage....	Dolley & Wink, P.O. Box 60, Uitenhage, Attorneys for the Executor Testamentary.
6767/54/ 830	Haider, Frank Charles, widower, commercial agent, of Grahamstown, Cape Province; First and Final	16/9/55	Cape Town	Grahamstown	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
374/55/ 127	Fourie, Gerhardus Cornelis, van Hoofstraat, Despatch, Distrik Uitenhage, en nagelate eggenote Johannes Hester Carolina Fourie (gebore Strydom); Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad..	Uitenhage....	Conradie, Campher & Pieterse, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 12, Despatch.
5/55/ 803	Orsmond, John Thomas, farmer; First and Final	16/9/55	Cape Town	Aliwal North	F. P. Orsmond and C. A. B. Sampson, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 2135, Johannesburg, Executors Testamentary.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
651/55/ 1013	Spencer, Richard Powis, retired school teacher, of 2 Hannah Place, Vincent, East London, and surviving spouse, Alice Louisa Spencer (born Chowles); First and Final	16/9/55	Cape Town	East London	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Agent for Executrix Testamentary.
608/55/ 910	Schum, Margarete (born Friedlander), widow; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 63 Burg Street, Cape Town.
1287/55	Rose, Arthur, retired traffic inspector; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 248, Cape Town.
1004/55/ 1135	van Santen, Abraham Johannes, boer, van Bosplaas, Hermon, Afdeling Tulbagh; Eerste en Laaste	17/9/55	Kaapstad..	Tulbagh.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
5616/54	Walker, Alexander, tally clerk, S.A.R. & H., and surviving spouse, Adeline Kingdon Walker (born Wood); First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, 2 Main Street, Port Elizabeth.
5195/54/ 678	Penny, Charles Thomas, retired farmer, and surviving spouse, Margaret Violet Penny (born Fisher), of Salem in the Division of Albany; First and Final	16/9/55	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executrix Dative, 96-98 High Street, Grahamstown.
5006/54/ 215	Cramer, Vincent Edgar, pensioner, and surviving spouse, I. E. Cramer; First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg.....	(Mrs.) I. E. Cramer, of "Pukka", 180 Torongo Road, Lansdowne, Cape, Executrix Dative.
607/55/ 1163	Edwards, Thomas Harry, timekeeper, of 29 Torbay Road, Green Point, Cape Town, and surviving spouse, Dorothy Frances Edwards (born Dungey); First and Final	16/9/55	Cape Town	—	Dorothy Frances Edwards, 29 Torbay Road, Green Point Cape Town, Executrix Testamentary.
463/55	Stead, Jessie Maude (born Morum), widow, housewife; First and Final	16/9/55	Cape Town	Queenstown..	Queenstown Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
1963/54	Burns, Robert George, labourer; First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Joseph Urdang & Co., Attorneys to Executrix Dative, George Road, Athlone, Cape Province.
992/53/ 180	Hendricks, Abraham (also known as Abram Hendricks), labourer; First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Julius Lax & Noach, Attorneys for Executrix Dative, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
5567/54/ 805	Jooste, Johannes Frans, boer, en langsewende eggenote Hester Mensina Jooste (gebore Posthumus), van Zachte Vallei, Distrik Indwe; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad...	Indwe.....	E. J. Nurse, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 20, Indwe, Kaap-provinsie.
1934/55/ 324	Vice, Johanna (born Timms), a widow, of Campbell Street, Fort Beaufort; First and Final	16/9/55	Cape Town	Fort Beaufort	A. A. Hanesworth, Attorney for Executrix Testamentary, 34 Campbell Street, Fort Beaufort.
7038/54/ 241	Malan, Johannes Nicolas, rustende boer, van Molesworthsiraat, Fort Beaufort, Kaap-provinsie; Eerste en Laaste	16/9/55	Kaapstad...	Fort Beaufort	C. W. Malan & Kie., Humanstraat, Posbus 3, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
494/54	Raw, Eleanor Patricia, housewife; First and Final	16/9/55	Kimberley.	—	P. E. Raw, Board of Executors Building, Kimberley.
6935/54	Marais, Petrus Albertus, munisipale voorman, van Berlynstraat 12, Paarl, en nagelate eggenote Hendrika Alberta Marais (gebore du Plessis); Eerste en Laaste	16/9/55	Kaapstad...	Paarl.....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl.
4859/54/ 404	Casely, Lucy Elaine (born Knight), housewife, of Port Alfred; First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Alfred...	H. Gordon Levy, for Self and Co-executor Testamentary, 111 High Street, Grahamstown.
5184/54	Eliason, Morris (or Maurice), master baker, of 103 Cape Road, Port Elizabeth; First and Final	20/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	S. Kaplan, Attorney for Executors Testamentary, 20 Lowcliffe House, 7 Main Street, Port Elizabeth.
41386/ 239	Tennant, David, retired; Third Supplementary	16/9/55	Cape Town	Simonstown..	General Estate and Orphan Chamber, Agents for Executrix Dative, 24 Wale Street, Cape Town.
266/55	Burger, Francis Louw, 'n wa- en rytuigonder-soeker, en nagelate eggenote Carolina Jouwina Burger (gebore Human), van Rosestraat 10, Beaconsfield; Eerste en Finale	16/9/55	Kimberley.	—	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handels-bank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
496/54	Kruger, Stephanus Rudolph, sakeman, en nagelate eggenote Ana Martina Kruger (gebore Holzhausen); Eerste en Finale	16/9/55	Kimberley.	Barkly-Wes..	Volkskas, Beperk (geregistreeerde handels-bank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
6883/54/ 706	Conradie, Johanna Magdalena (gebore Marais), huisvrou, van Teddingtonstraat 16, Bellville, en nabywende eggenoot Johannes Stefanus Conradie; Eerste en Laaste	16/9/55	Kaapstad...	Bellville.....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville.
2997/55	Fritz, Jacob, a retired rail labourer, and surviving spouse, Aletta Fritz, of Sixth Avenue, Bellville; First and Final	19/9/55	Cape Town	Bellville.....	A. Wagner de Villiers, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Dative.
2998/55	Fritz, Jaftha John, general labourer, and surviving spouse, Caroline Fritz, of 21 Combrinck Street, Cape Town; First and Final	19/9/55	Cape Town	—	A. Wagner de Villiers, 5 Bureau Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
488/54	Stadler, Petrus Lambertus, leerling loodgieter, van Upington, Kaapprovinsie, en oorlewende eggenote Ivy Lodina Stadler (gebore Bean); Eerste en Laaste	16/9/55	Kimberley.	Upington....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee-tak, Posbus 54, Kaapstad, Agente vir Eksekutrisse Testamentêr.
3908/53	Loubser, Izak Hendrik, winkelier, en oorlewende eggenote Christina Clegnet Loubser (gebore du Preez), getroude in gemeenskap, van Voortrekkerweg 254, Vasco; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad...	Bellville.....	Ben. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekutur Testamentêr, Huis Maynard, Maynardsraat, Wynberg.
1019/55	Bamford, Johanna Susan (born Taljaard), and surviving spouse, John Robert Bamford, of 33 Selbourne Street, Parow, Cape; First and Final	16/9/55	Cape Town	Bellville.....	L. M. Dirmeik, Standard Bank Chambers, Voortrekker Road, Parow, Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1294/54	Lourens, Susara Cornelia, huisvrou, en oorlewende eggenoot J. G. W. Lourens, van "Corra Lynn", Victoriaweg, Southfield; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad...	—	Ben. J. Pienaar, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Maynardhuis, Maynardweg, Wynberg.
1216/54/24	Grobelaar, Stephanus Abraham, of 145 Main Street, Paarl; First and Final	16/9/55	Cape Town	Paarl.....	Faure & Faure, P.O. Box 20, Paarl, Attorneys for Executors Testamentary.
1691/55/13	Kent, Francis Henry, and surviving spouse, Allettie Dorothea Margaret Kent (born Ekermans), of Goodwood; First and Final	19/9/55	Cape Town	Bellville.....	Morris, Lewin & Israel, Attorneys for Executrix Dative, 155 Voortrekker Road, Goodwood.
2279/55/484	Duffield, Beatrice Ellen (born Wakefield), and surviving spouse, Ernest Edward Duffield, of Queenstown; First and Final	17/9/55	Cape Town	Queenstown..	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executor Testamentary.
4901/54/628	Pape, Johannes, farmer, of Berlin, Cape Province; First and Final	16/9/55	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
1025/54/859	Scott, Helen (born McNairn), widow, of Claremont, Cape; First and Final	19/9/55	Cape Town	Wynberg....	Maurice Rose & Kahn, Attorneys for Executor Testamentary, General Assurance Buildings, 86 St. George's Street, Cape Town.
1794/55/10	Manzoni, Ernestine Pauline (born Wittstock), widow, pensioner, of Berlin, Cape Province; First and Final	16/9/55	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
5346/54/346	Barnard, Annie Elizabeth (born Barnard), and surviving spouse, Cornelis Johannes Stephanus Barnard, of Queen Street, Knysna, who were married in community of property; First and Final	16/9/55	Cape Town	Knysna.....	G. F. Strydom & Rose-Innes, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 6, Knysna.
30/55/948	Nel, Gerhardus, rustende boer, van Britstown, Kaap, en oorlewende eggenote Gertruida Johanna Nel (gebore Myburgh); Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad..	Britstown...	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Tak Trustee, Posbus 54, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
4665/54/592	Theron, Willem Marthinus, polisher, General motors; First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	(Mrs.) S. M. Theron, Myrtle Avenue 3, Port Elizabeth.
26/55/164	Lessing, Jacobus Cornelius, pensionaris, van Castlestraat 22, Berea, Oos-Londen, en nabywende eggenote Magrietha Jacoba Lessing (gebore de Vries); Eerste en Laaste	16/9/55	Kaapstad..	Oos-Londen..	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 189, Oos-Londen, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
1273/55/247	Haarhoff, Petronella Johanna (gebore du Plessis), weduwee, van Napierstraat 22, Graaff-Reinet; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad..	Graaff-Reinet	N. D. van der Westhuizen, Sekretaris, Midland Agentskap en Waarborg Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Graaff-Reinet, vir Self en Mede-eksekuteur.
1285/55/522	Titjes, Stephanus, pensioner, and surviving spouse, Elsie Titjes (born Antonie); First and Final	16/9/55	Cape Town	Somerset West	J. C. Louw, Du Plessis & Partners, Beach Road, Strand.
2514/55	Matthews, Marion Sara, retired nursing sister, of 28 Beaufort Street, Grahamstown; First and Final	16/9/55	Cape Town	Grahamstown	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
3570/55	Swann, Kathleen, divorcée, farmer, of Hemelsdaele, District of Addo; First and Final	16/9/55	Cape Town	Uitenhage...	Barclays Bank D.C.O. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1109, Port Elizabeth, Agents for Executor Testamentary.
131/55	Coetzee, Rachel Aletta Gezina (gebore Badenhorst), weduwee, hospitaal matrone, van Reivilo; Eerste en Finale	16/9/55	Kimberley..	Vryburg....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
953/55/440	Langenhoven, Eliza Marthinus, railway official, and surviving spouse, Zacharia Hendrina Maria Langenhoven, of Epping Garden, Cape; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
36660/486	Dickson, Elizabeth Johanna (born Klaasen), housewife; Amended First and Final	19/9/55	Cape Town	Seymour, Stockenstroom	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
6438/54	Benecke, Elsie Elizabeth (gebore de Jager), weduwee, klerk, van Freesiaalaan, Duiwelspiek, Kaapstad; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad..	—	Hofmeyr & Fiveash, Robertsonstraat, Riversdal.
5499/54/41	Boyes, Percy Lorenzo, retired bank clerk, of Kenilworth, Cape, who died on 19th September, 1954; First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
2000/54/378	Kaye-Pye, Ella (formerly Jennings, born Brown), widow, housewife, of Rosebank, Cape, who died on 22nd April, 1954; First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Dative, 70 St. George's Street, Cape Town.
3785/54	Snyman, Cornelius Francois, boer, en nagelate eggenote Magdalena Maria Snyman (gebore Erasmus); Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad...	Prins Albert..	F. W. Markotter & Van der Walt, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 11, Prins Albert.
512/55	Botha, Christoffel Smith Haylett, rustende boer, van Papegaaistraat, Stellenbosch; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad...	Stellenbosch..	Mostert & Bosman, Prokureurs vir die Eksekuteur Dative, Burostraat 5, Kaapstad.
4340/52/532	Green, George William, shop labourer, and surviving spouse, Gertrude Susan Green; First and Final	16/9/55	Cape Town	Bredasdorp..	C. C. de V. George, Attorney for the Executrix Testamentary, Bredasdorp.
45/53/421	Burnett, Henry John Richard, pensionaris; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad...	Vredendal...	J. M. Burnett, Milnerweg 12A, Tamboerskloof, Kaapstad.
5904/54/218	Bradfield, Edward Mortimer Turvey, retired farmer; First and Final	16/9/55	Cape Town	Dordrecht...	S. van Aardt & Krummeck, P.O. Box 59, Dordrecht, Attorneys for the Executors Testamentary.
1295/55/601	de Wet, Nicolaas Havenga, rustende boer, en nagelate eggenote Elsabe Maria de Wet (gebore Roux), van Riviera, Villiersdorp; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad...	Caledon....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
2069/55/ 37	de Wet, Hendrik Christoffel, pensionaris, van Naboomskloof, Afdeling Caledon; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad...	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
6530/54/ 161	Boshoff, Christiaan Andreas, farmer, and surviving spouse, Susanna Catharina Boshoff (born Deetlefs); First and Final	16/9/55	Cape Town	Umtata.....	Susanna Catharina Boshoff, Executrix, P.O. Box 215, Umtata, Cape Province.
4513/55	White, Allan Spencer, who died at Observatory, Cape, on the 8th August, 1955, and surviving spouse, Thelma Holland White (born Smith), Joint Estate; First and Final	19/9/55	Cape Town	—	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town.
440/55/ 303	Russouw, Willem Johannes George, and surviving spouse, Christina Jacoba Russouw (born Retief), of Moreson Country Club Road, Wynberg; First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Harry Green & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, Station Road, Claremont.
4099/53/ 361	Beard, Margaret (born Cooney), widow, of Bantry Bay, Cape; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.
1706/55/ 203	Winteridge, Elizabeth Edith (born Bustin), widow, of 20 Vrede Street, Cape Town; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	J. E. P. Close & Co., Agents for the Executor Dative, 81 St. George's Street, Cape Town.
706/54/ 50	Simon, Isaac Abraham, and surviving spouse, Dora Cathrine Simon (born Dien), of Wynberg; First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg.....	Balsillie, Watermeyer & Bosman, Attorneys for the Executor Testamentary, 49 St. George's Street, Cape Town.
4770/54/ 652	Forrest, Colin Archibald Bannatyne, general dealer, of New England, District of Barkly East; First and Final	16/9/55	Cape Town	Barkly East..	Meintjes & Smith, Cole Street, Barkly East, Attorneys for Executrix.
3975/54/ 518	du Preez, Hercules Jacobus Frederik, boer, en nagelate eggenote Johanna Christina du Preez (gebore Zietsman), van Comdomo, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Posbus 24, Humansdorp, Prokureurs vir die Boedel.
5173/54/ 435	Pepler, Jacob Izak Johannes, retired farmer, of 3 Burnside Road, Cape Town; First and Final	16/9/55	Cape Town	Gordonia....	Jacomina Hendrina Pepler (born Meeuwssen), and Johannes Antonius Stephanus Meeuwssen, P.O. Box 3323, Cape Town, Executors Testamentary.
4494/54	Audas, John Thomas, retired mining commissioner, of 57 Audas Street, Somerset West, Cape Province, and surviving spouse, Geraldine May Audas (born Graham-Lawrence); First and Final	16/9/55	Cape Town	Somerset West	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for for Executrix Testamentary.
1845/55	Edwards, Ethel Dora, artist, c/o Ladies' Christian Home, Cape Town; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
83751/ 1130	van Heerden, Maria Adriana, weduwe, van Murraysburg, Kaap; Supplémentère	16/9/55	Kaapstad..	Murraysburg.	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
868/55	Panton, Cyril Archibald, divorced, retired bank clerk, of Beach Court, Hotel, Sea Point, Cape; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Dative.
1595/55	Galant, Gamat Armien, plasterer, of Draper Street, Claremont; First and Final	19/9/55	Cape Town	Wynberg.....	A. Wagner & De Villiers, Attorneys for Executor Dative, 5 Bureau Street, Cape Town.
149/55/ 4	Liston, Watson, pensioner, and surviving spouse, Ann Liston (born Cherry); First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Building, 2 Main Street, Port Elizabeth.
6252/54/ 497	Blackbeard, Henry George Roland, retired dairyman, of Scotts Farm, Grahamstown; First and Final	16/9/55	Cape Town	Grahamstown	Wheeldon, Rushmere & Cole, Attorneys for Executrices Testamentary, 119 High Street, Grahamstown.
5282/54	Barry, Gladys Isabel (born van der Bijl), of Rondebosch; First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg.....	B. D. Versfeld, M. Cooke, R. P. Gain, Secretary, The Board of Executors, Cape Town, Executors Testamentary.
71640	Barry, Nathaniel John Merriman, who died in Kent, England; Supplementary	16/9/55	Cape Town	—	R. P. Gain, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town.
1121/55/ 117	Miller, Winifred Helen Mabel (born Hoare), and surviving spouse, James Forbes Miller, telegraphist, of 4 Webbs Avenue, Grahamstown, Division of Albany; First and Final	16/9/55	Cape Town	Grahamstown	Espin & Espin, Attorneys for Executor Testamentary, 96-98 High Street, Grahamstown.
2432/55/ 218	Phelan, Andrew Duncan Joseph, retired crane foreman, and surviving spouse, Frieda Hilda Lydia Phelan (born Olsen), of 6 Seymour Street, Port Elizabeth	19/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testamentary.
1929/55	Pretorius, Hendrik Petrus, boer, van Waalkraal, Distrik Albert; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad..	Burghersdorp	Groch & Kie., Taylorstraat 32, Posbus 40, Burghersdorp, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.
216/55	Hunter, Alice Maud (born Parr), widow, who died at East London, on the 31st Day of December, 1954; First and Final	16/9/55	Cape Town	East London	Bate, Chubb & Dickson, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 387, East London.
2050/55	Milne, Arthur Blair, retired painting contractor; First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth.
3051/55/ 424	Welsh, Joseph Ferdinand, retired hotelier, of 51, Havelock Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 24th May, 1955; First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Testamentary, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
4009/54/ 837	Miller, Mary Gladys (born Arlow, known as Pagel), divorcee, housekeeper; First and Final	16/9/55	Cape Town	King William's Town	S. E. P. Farrer, 19 Maclean Street, King William's Town, Attorney for Executrix Dative.
6181/54	Gingold, Lucie (born Weisman), housewife; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Building 8, St. George's Street, Cape Town; Agents for Executrix Testamentary.
6914/54/ 791	Levy, Anna, spinster; First and Final.....	16/9/55	Cape Town	East London	Davidson, Addleson & Shapiro, 29 Terminus Street, East London, Attorneys for Executor Dative.
5426/54/ 766	Wilder, Milton Solen, retired, of Surfcrest Hotel, Beach Road, Sea Point; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	Shasholsky, Cohen & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
11/55	Cohen, Morris, furniture manufacturer, of 11 Levy Street, Aliwal North, Cape Province; First and Final	16/9/55	Cape Town	Aliwal North	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 292, Bloemfontein.
481/54	Delpont, George Frederik, farmer, and surviving spouse, Petronella Andriesa Christina Delpont (born Fleming), of Uitkyk, Distrik Kuruman; First and Final	16/9/55	Kimberley.	Kuruman....	H. W. Chapman, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 17, Kuruman.
6335/54/ 794	Davids, Izak, plaasarbeider, en daarna oorlede eggenote Cornelia Davids (gebore Joseph), van Simonsberg, Kylemore, Distrik Stellenbosch; Eerste en Laaste	16/9/55	Kaapstad..	Stellenbosch..	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 15, Paarl.
286/55/ 611	Bee, William Stephen, retired, and surviving spouse, Alice Evelyn Bee (born Terry), of Simonstown; First and Final	16/9/55	Cape Town	Simonstown..	Coulter & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
3962/54/ 412	Dodds, Alexander, farmer, of Thibet Park, Queenstown, who died on 15th July, 1954;	17/9/55	Cape Town	Queenstown..	Dower & Ensor, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 136, Queenstown.
2989/55/ 878	Ziervogel, Frederick Edward Denton, printers' assistant, and surviving spouse, Amelia Elizabeth Ziervogel (born Pasquale), of 17 Bridge Street, Mowbray; First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg....	A. H. Dimeik & Co., Attorneys for Executrix Dative, Gregory House, Klipfontein Road, Athlone.
6926/54	Butler, Robert Henry, of Claremont; First..	16/9/55	Cape Town	Wynberg....	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executor Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town.
2311/55/ 663	O'Reilly, Maria Jacoba Magdalena Johanna Susanna (gebore Erasmus), huisvrou, en nagelate eggenoot William Samuel O'Reilly, van Queenstraat, Knysna; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad..	Knysna.....	E. A. Meyer & Kie., Posbus 60, Knysna, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentar.
2236/55/ 618	Wynne-Dyke, Ethel Beatrice, housewife, and surviving spouse, Noel Eustace Wynne-Dyke, installation inspector, electrical; First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg....	Noel Eustace Wynne-Dyke, "Tara", Blenheim Road, Plumstead, Cape Province.
4635/54	MacPherson, James Fraser, retired master builder, of Port Elizabeth; First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	Ivan Wilke, 309 Martian House, Strand Street, Port Elizabeth.
1231/55/ 930	Heath, Lily Victoria (born Moss), and surviving spouse, Gert Johannes Heath, builder, of Charlotte Street, Fort Beaufort; First and Final	16/9/55	Cape Town	Fort Beaufort	A. A. Hanesworth, Attorney for Executors, Testamentary, 34 Campbell Street, Fort Beaufort.
6673/54	Purdon, Myrtle Irene (born Richardson), widow, of Springfield, in the District of Bathurst; First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Alfred..	Dold & Stone, Attorneys for Executor Testamentary, 100 High Street, Grahamstown.
78/55	Hoole, Dennis Cotterell, farmer; First and Final	16/9/55	Cape Town	Uitenhage....	E. D. Campbell, Secretary, Eastern Province Guardian Loan and Investment Co., P.O. Box 43, Grahamstown.
775/55/ 204	Fourie, Willem Andries, winkelier, van Soukuil, Afdeling Bredasdorp, en nagelate eggenote Susanna Johanna Fourie (gebore Matthee); Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad..	Bredasdorp..	Caledon & Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.
5699/54/ 788	Simpson, William Daniel, butcher, and surviving spouse, Dorothea Elizabeth Simpson (born Driver, formerly Grunewald); First and Final	16/9/55	Cape Town	Wynberg....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
4900/54/ 831	Nagia, Dadabhoy Abrahams (also known as Dadabhoy Ebrahim), salesman; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
4750/54/ 708	Hoare, Catherine Magdalena (born Crouse), widow, who died at Port Elizabeth, on the 20th August, 1954; First and Final	16/9/55	Cape Town	Port Elizabeth	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Dative, Guardian Building, 30 Main Street, P.O. Box 45, Port Elizabeth.
7054/53/ 977	Pile, John William, bachelor, shipowner, of Carlos Place, London, W. 1; First and Final	16/9/55	Cape Town	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
2668/55/ 609	Opperman, Cornelius Lodewicus, boer, en nagelate eggenote Cornelia Johanna Opperman (gebore du Rand), van Louwatersberg, Cradock; Eerste en Finale	16/9/55	Kaapstad..	Cradock....	De Cradock Eksekuteurskamer en Waarbörg Maatskappy, Bpk., W. G. Heup, Sekretaris, Posbus 45, Cradock.
756/55	Howe, Edward Wilhelm Gustav, casual warder; First and Final	16/9/55	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, Attorneys for Executor Testamentary, 38 Terminus Street, East London.

TRANSVAAL.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3624/54	Hassen, Amina, widow; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Ismail Abrahams and Mahomed Said Hassen, Executors Testamentary, 467 Sixteenth Street, Vrededorp, Johannesburg.
2153/54/ 36	Venter, Andries Stephanus Cornelius, wewenaar, pensionaris; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Klerksdorp...	Erasmus, Jooste & Kie., Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 61, Posbus 61, Klerksdorp.
2376/55	Wesch, Paul, stoomketeloppasser, van Muir- laan 106, Brakpan; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Brakpan....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
1959/55	Wood, Mary Ann Victoria, widow, of Nazareth House, Pretoria; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Amphill Avenue, P.O. Box 52, Benoni.
3560/55	de Beer, Giliam (Gieliam) Christoffel, rustende boer, en nagelate eggenote Anna Susanna Elizabeth de Beer (gebore Waltman), van Plantasiestraat 69, Silverton, Pretoria; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4889/53/ 7	Fourie, Johannes Zacharias, pensionaris; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Potgietersrus.	Stedman & Probart, Posbus 15, Potgietersrus.
5972/54	Koekemoer, Elizabeth Magdalena, weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Wolmaransstad	Smit & Beukes, Krugerstraat, Posbus 69, Wolmaransstad.
3624/51	Fernihough, Robert John, storekeeper; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Slade & Viljoen, Attorneys for Executor Testamentary, 18-21 Salisbury House, Pretoria.
295/54/1	Green, Kalman, retail butcher, of Heidelberg; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Nigel.....	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executor, P.O. Box 99, Nigel.
2402/54/ 5	Koen, John Christoffel, spoorwegbeampte, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth Koen (gebore Reed); Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
5585/53/ 13	Erasmus, Gertruida Magrietha (gebore Annandale), 'n weduwee, van Waterpan No. 17, Westonaria, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Randfontein..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
3146/54	de Villiers, Magdalena Levina, dressmaker; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Springs.....	Annie Elizabeth Robinson and Daniel Allington Powell, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 75, Springs.
105/55/ 37	Wessels, Andries Stephanus, pensionaris; Eerste, Tweede en Finale	16/9/55	Pretoria...	—	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4015/55	Loggenberg, James Hall, turbinedrywer, en nagelate eggenote Christina Johanna Loggenberg (gebore Kriel), van Georgestraat 22, Vereeniging; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
4202/53	Watt, Emily, housewife; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Barberton....	Hull, Pearson & Taylor & Favish, P.O. Box 265, Benoni.
6220/53/ 24	Richardson, Alice Agnes (born Stanford), and surviving spouse, Harry Bouness Richardson, private hotel-keeper; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Maurice Stein, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.
6040/54/ 15	de Kock, Hermanus Gerhârdus Janse van Rensburg, spoorwerker, en sy nagelate eggenote Petronella Magarietha de Kock (gebore Fourie), van Vleikop, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Randfontein..	Prokureur P. Schutte vir Eksekutrisse Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate.
7481/54/ 17	Lindhout, Jacob, mynwerker, van Loumarinahoeve No. 3, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Randfontein..	Prokureur P. Schutte vir Eksekuteur Datief, Uniestraat 21, Randgate.
2600/55	Griffin, Christoffel Jacobus, messelaar, en nagelate eggenote Maria Catharina Magrietha Griffin, van Voortrekkerstraat 8, Kempton Park; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Germiston...	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park.
1550/55	Johansson, Carl Theodore (also known as Charles Johnson), retired; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Berger & Berger, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1784, Johannesburg.
604/53/5	Combrink, Jan Hendrik, boer, van die plaas Goedeheer, Carolina; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Carolina.....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.
4994/54	van Schalkwyk, Johannes Hermanus, rustende boer; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	J. H. Loubser, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, Rouxstraat 34A, Posbus 264, Bethlehem.
5820/54	Botha, Cornelius Johannes, pensionaris, en oorlewende eggenote Aletta Elizabeth Botha; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Progressgebou, Eerste-straat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord.
3933/50	Fourie, Petronella Francina (gebore Britz), huisvrou; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Brakpan....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Progressgebou, Eerste-straat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord.
7597/54	Hattingh, Gerhardus Stephanus, oondemesselaar, en oorlewende eggenote Maria Magdalena Hattingh; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Progressgebou, Eerste-straat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord.
4586/53	Rothmann, Helena Franzina Jacoba, huisvrou, en nagelate eggenoot Christoffel Hermanus Rothmann; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Boksburg....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Progressgebou, Eerste-straat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord.
3875/54	Labuschagne, Machiel Andries, booroperateur; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Pietersburg....	S. J. Labuschagne, Posbus 194, Pietersburg.
76409	du Pisanie, Jacobus Christian, farmer, and surviving spouse, Susanna Maria Magdalena du Pisanie (formerly Theron, born Visagie); Amended First and Final	16/9/55	Pretoria...	Piet Rietief...	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for Executrix Testamentary, Van der Stel Buildings, 179 Pretorius Street, Pretoria.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. Date.	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
6743/54/ 5	Davies, Thomas John, retired hotel-keeper, of Naboomspruit Hotel, Naboomspruit, Transvaal; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Naboomspruit	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
3539/54/ 7	Bester, Paul Michael (Michiel), 'n boer, van Skikfontein, Heidelberg, Transvaal, en nagelate eggenote Aletta Elizabeth Bester (gebore Fourie); Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Heidelberg...	Barclays Bank D.C.O., whereby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
7388/54/ 37	van de Werken, Gerhardus Pieter, civil servant, of 169 Buitenkant Street, Pretoria, and surviving spouse, Susanna Catharina Fredrika van de Werken (born Geyer); First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	(Mrs.) S. C. F. van de Werken, 169 Buitenkant Street, Pretoria West.
4335/53	van Zyl, Willem Jurgens, farmer, of Heuninglaagte, Christiana District; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Christiana...	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
6001/54/ 35	Visser, Johannes Jacobus, spoorwegbeampte, van Spoorweghuis 7, Lydenburg, Transvaal, en nagelate eggenote Anna Maria Johanna Visser (gebore Viljoen); Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Lydenburg...	Barclays Bank D.C.O., whereby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
3863/54/ 7	Beirowski, Elizabeth (born Hattingh), widow, of 69 Central Avenue, Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
7601/54/ 1	Blair, Peter Corsar, widower, retired banker, of Milngavie, Dumbartonshire, Scotland; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
6861/54/ 33	Moffatt, Lizzie (also known as Namie), housewife, of 18 North Street, Boksburg, Transvaal; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Boksburg...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria.
19/55/34	Viljoen, Carel Christoffel, 'n boer, van De Zuikerboschkop, Distrik Belfast, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Viljoen (gebore Grobler); Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Belfast.....	Barclays Bank D.C.O., whereby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreerde handelsbank), Trustee-afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
5990/53/ 17	Ludick, Izak Johannes, boer, en nagelate eggenote Elsie Dorothea Ludick (voorheen Boshoff, gebore Bam); Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Barberton...	De Villiers & Olivier, Prokureurs vir Eksekutris, Beysang-bou, Voortrekkerstraat, Nelspruit.
568/54/5	Davies, Gwilym Einon, retired teacher and farmer; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Louis Trichardt	Louis B. Gillett, Attorney for Executors, Lex Building, Vorster Street, Pietersburg.
969/55	Warnock, Herbert Ernest, company director, and surviving spouse, Olive Warnock; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.
4146/54	Venter, Sarel Jacob, teacher; First and Final..	16/9/55	Pretoria...	Heidelberg...	Henry Stephen Philip Curlewis, c/o P.O. Box 802, Pretoria, Executor Dative.
6606/54	Venter, John Snow, farmer, and surviving spouse, Heletjie Johanna Anna Venter; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Brits.....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Dative.
7135/54	Hellier, Edwin Charles William, painter; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary.
216/52	Hurst, Edward Eumeralla, retired; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary.
577/52/ 22	Pahad, Suliman Mahomed (Mohamad), merchant, of Kerk Street, Bethal; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Bethal.....	Feldman & Cohen, Attorneys for Executors Testamentary, Protea Buildings, Bethal.
2700/55	Vlok, Arnoldus Christian; First and Final....	16/9/55	Pretoria...	—	Solomon & Nicolson, Attorneys for Executrix Testamentary, 251 Pretorius Street, Pretoria.
3746/53/ 1	Cross, William Henry, chemist; Amended First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
7613/54/ 37	Ramage, Euphemia Wilson, widow; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	A. E. McAdam, Executor Dative, 36 Henrietta Road, Norwood, Johannesburg.
3320/50/ 3	Isaacs, Henry Caro; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executors Testamentary, 609 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
2840/52/ 5	Berman, Gerson, retired property owner, of 150 End Street, Johannesburg; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Israel Katz, Attorney for Executors Testamentary, 55-56 Sauer's Building, 43 Loveday Street, Johannesburg.
3198/52/ 3	Diamond, Sarah (formerly Goodman, born Tenowitz), of 132 Sixth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Cliffe, Dekker & Todd, Attorneys for Executor Testamentary, 10 City House, Harrison Street Johannesburg.
5745/54	Hartzenberg, Gladys Cecilia (formerly Tregoning, born Sapsford), housewife; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Lichtenburg.	G. E. Symons & Co. (Pty.), Ltd., 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, Authorised Agent.
606/55/ 32	Marshall, Shury Nevett, retired jeweller; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	H. H. Luckhurst, c/o The South African and General Investment and Trust Co., Ltd., P.O. Box 155, Johannesburg, Attorney for Executor Testamentary.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3227/54/ 22	Sutherland, Margaret Mabel; Supplementary	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary.
5853/54	Stewart-Wynne, Alwina Emily, widow, pensioner; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg, Agents for Executors.
5443/54	Swingewood, Joseph, foreman, and surviving spouse, Marian Winifred Swingewood; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
900/55	Robertson, James, retired, of 130 Great Britain Street, Kenilworth, Johannesburg; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5416/53/ 15	Heermans, Jan Anthonie, supervisor painter, and surviving spouse, Gladys Myrtle Heermans (born Meaker); First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
5590/54/ 37	Nichol, William, pensioner, and surviving spouse, Emma Leigh Nichol (born Hingston); First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	B. A. S. Smits, 35 A.H.T. Building, 67 Commissioner Street, Johannesburg.
1341/55/ 17	Fourie, Amanda Julia (born Miller); First and Final	16/9/55	Pretoria...	Krugersdorp.	M. J. Fourie, Executor Testamentary, 16 Kimberley Street, Wentworth Park, Krugersdorp, Transvaal.
2076/55	Coolenburg (also known as Coolenberg), Frank John, café proprietor, and surviving spouse, Barendina Cornelia Coolenburg; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for Executrix Testamentary, 201 Mutual Buildings, Johannesburg.
6072/54/ 36	Williams, Hugh Parry, retired; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	(Mrs.) Esmé Verina Williams, 54 Pope Street, Bellevue East, Johannesburg, Executrix Testamentary.
5678/54/ 37	Ross, William Gracie, plumber, and surviving spouse, Elizabeth Ross (born Handford); First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	O. Mitchley & Co., Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 8658, Johannesburg.
4724/54/ 5	Canepa, John Hampton, retired; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Roodepoort..	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
293/55	Johnson, Ellen Iris (born Coleman), housewife; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Ventersdorp..	Clement Johnson (Jnr.), c/o Stakesby, Lewis & Lewis, 407 Union-Castle Building, Loveday Street, Johannesburg, Executor Testamentary.
5177/54	Harcus, John, retired; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Lubner, Fisher & Judah, Attorneys for Executors Testamentary, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg.
294/54/ 17	Kahan, Louis, cartage contractor; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Sachs, Berman & Nieman, Attorneys for Executrix Testamentary, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg.
6984/54/ 7	Baker, Kathleen Asque (born Jones), housewife, of Richmond, Surrey, England; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
5337/54/ 17	Breytenbach, Jacob Coenraad, boer; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Nelspruit....	De Villiers & Olivier, Prokureurs vir Eksekuteur, Beysangebou, Voortrekkerstraat, Nelspruit.
639/55	Everest, Florence Emma (born Batty), widow, housewife; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Hazelhurst, Galgut & Courtis, Attorneys for Executor Testamentary, 36 Bureau Lane, Pretoria.
1340/54	Oosthuizen, Barend Jacobus, boer; Gewysigde Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Kraut, Wagner & Hutchinson, Burlingtonhuis, Derde Vloer, Posbus 1317, Pretoria.
1621/51/ 16	Harris, Carolina (gebore Butelezi), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Fred Harris, van Negedestraat 146, Cape Reserve, Pretoria; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	—	Willem Lodewyk van Eck, Volkskasgebou 128, Van der Waltstraat, Posbus 478, Pretoria.
1005/55/ 15	Jooste, Anna Maria (gebore van Wyk), weduwe; Finale	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	S. N. Jooste, Bronkhorststraat 47, Groen'doof, Pretoria.
2588/54/ 26	Penman, William, retired turner; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Snijman, Smullen & Smuts-Muller.
5109/54	de Jager, Roelof Frederick (snr.), pensionaris; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Middelburg..	P. G. de Vries, Progressgebou, Eerste-straat 41, Posbus 5070, Boksburg-Noord, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentar.
4249/54/ 5	Degenaar, Dina Carolina Jacoba Catharina (gebore Diedericks), en nagelate eggenoot Philippus Johannes Degenaar, boer, van Wilgervlei, Pk. Rostrataville, Delareyville; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Delareyville...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
625/55/ 24	Seegers, Constant Petrus Albertus, boer en winkelier, en nagelate eggenote Elizabeth Margaretha Seeger (gebore Strauss); Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Nylstroom...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria.
4299/53	de Wet, Catharina Wilhelmina Petronella (gebore Potgieter), huisvrou; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Gous & Foord, Markstraat 66, Johannesburg.
769/55/ 15	Kuschke, Anna Caroline (gebore Richter), weduwe, van Nylstroom; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal en Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
7023/54	du Toit, Lowies Jeremiah Cornelius, slagter in diens van 'n maatskappy, en nagelate eggenote Clarissa Gertruida du Toit (gebore Viljoen); Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Germiston...	G. H. van Wyk & Viljoen, Pylonhuis, Humanstraat, Posbus 385, Germiston, Prokureurs vir Eksekutrisie Dative.
7262/54	van der Merwe, Willem Adriaan, wewenaar; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	—	C. J. van Zyl & Kie., Velrhuis 23-28, Bureauaan, Pretoria.
5696/53	Matebula, Tom, pensioner; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Lydenburg...	J. L. Gottschalk, Magistrate, Lydenburg.
3757/53/6	Kok, Willem Johannes, boer, van Venterspost No. 33, Distrik Randfontein; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Randfontein..	J. B. Hugo en Cronje, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Humanstraat 43, Krugersdorp.
5006/54/16	Badenhorst, Barend Petrus, laaimeester, S.A. Spoorweë, en nagelate eggenote Magdalena Magaretha Badenhorst (gebore Geldenhuys), van Pieter Uyslaan 81, Alberton; Eerste en Laaste	16/9/55	Pretoria...	Germiston...	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
2934/55/17	Henop, Philippus Marthinus Pieter Egnatius, rustende, en nagelate eggenote Gertruida Hendrika Jacoba Henop (gebore Labuschagne), van Rivierstraat 113, Potchefstroom; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Potchefstroom	Williams, Gaisford & Steyn, Kerkstraat 120, Posbus 71, Potchefstroom.
755/55/16	Korte, Friederich Wilhelm Carl, fitter and turner; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Benoni.....	Max Toker, Attorney for Executrix Testamentary, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.
384/53/26	Spies, Jacobus Ockert, afgetrede polisie-beampte, van Joubertstraat 1, Vereeniging, en nagelate eggenote Mary Mienie Spies (gebore Hopf); Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Coetzer, Hanekom & Pretorius, Volkskasgebou, Voortrekkerstraat, Posbus 309, Vereeniging.
3487/53/24	Small, Maria Elizabeth (born Botha), housewife; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Benoni.....	Max Toker, Attorney for Executor Dative, Mutual Building, 83 Cranbourne Avenue, Benoni.
2563/55/26	Stone, George, a pensioner, formerly a bricklayer; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Executor Testamentary, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria.
61/55/24	Shantall, Maurice, director of companies; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Nigel.....	Hammerschlag & Frank, P.O. Box 351, Springs, Attorneys for Executrix Testamentary.
1628/55/16	Bose, Richard Hugo, and surviving spouse, Margery Sophia Bose (formerly Trundle, born Eatwell); First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	(Miss) G. Horvitch, Attorney for Executrix Testamentary, 302-3 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg.
601/55/15	van Huyssteen (van Huyssteen), Beville, apprentice; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Boksburg....	Herman Hammerschlag, Executor Dative, P.O. Box 351, Springs.
5591/54/37	van Niekerk, Willem Petrus, mynwerker, en nagelate eggenote Martha Catharina Margaritha van Niekerk (gebore de Wet), van Southdene Crescent 35, Blyvooruitzicht; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Oberholzer...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat 76, Johannesburg.
6478/54	Kadrnka, Antonio Luigi, widower, retired, of 55 Biccard Street, Pietersburg; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Pietersburg...	Klerck & Klerck, Attorneys for the Estate, P.O. Box 255, Pietersburg.
2547/55/32	Schutte, Hester Magdalena Elizabeth (gebore de Kock), huisvrou, van Rustenburg; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur.
1205/55/17	Kirsten, Anna Maria (gebore Visser), huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Stefanus Kirsten, van Boshok, Distrik Rustenburg; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg, namens Eksekuteur.
3075/55/16	Breytenbach, Jacob Francois, pensionaris, en nagelate eggenote Elsie Magrietha Breytenbach (gebore van der Linde), van Rothdene, Distrik Vereeniging; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Vereeniging..	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Loumor Court, Voortrekkerstraat, Posbus 165, Vereeniging.
1310/54	Maal, Hoosen Dawjee (also known as Hoosen Hussein Dawjee Maal), retired property owner; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hesselton, Attorneys for Executors Testamentary, Fourth Floor, Vorenberg House, New Street South, Johannesburg.
3982/53/16	Lubbe, Gerhardus Hendrik, arbeider, en nagelate eggenote Gertruida Dorothea Aletta Lubbe; Eerste en Laaste	16/9/55	Pretoria...	Germiston...	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr.
1954/55/15	de Beer, Hester Johanna Sophia (gebore Venter), huisvrou, en nagelate eggenoot Zacharias Johannes de Beer, van Nylstroom, Distrik Waterberg; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.
2899/55/16	Chapman, Gesina, housewife, and surviving spouse, William Chapman, of Brakpan; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Brakpan....	O. N. von Broembsen, Executor Dative, Mutual Buildings, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan.
7210/54	Westley, Felix Robert Malcolm, myner, en nagelate eggenote Johanna Mathysina Jackomina Christina Westley, van Northdenelaan 141, Brakpan; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Brakpan....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat, Johannesburg.
393/55/32	Phillips, David, retired merchant; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Klerksdorp..	M. E. Rood, Attorney for Executors Testamentary, Old Mutual Buildings, 38A Boom Street, Klerksdorp.
235/55/17	Goosen, Johannes Christoffel, pensionaris, en nagelate eggenote Petronella Zachria Goosen	16/9/55	Pretoria...	Delmas.....	H. B. van Dyk, Bestuurder, Die Standard Bank van S.A., Bpk., Delmas.
1525/54/17	Grobler, Frederik Coenraad, en nagelate eggenote Aletta Susanna Grobler (gebore Fourie), van Sestiendestraat 45, Vrededorp, Johannesburg; Eerste en Laaste	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	J. D. Krige, Agtestraat 20, Vrededorp, Johannesburg, Prokureur vir Boedel.
2530/55	Donn, George Barclay, music teacher; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Jack Melman, Attorney for Executor Testamentary, 712-4, Bristol-Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
3115/54/ 1	Fram, Bernard; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Harold Braude & Braude, Attorneys for Executor Testamentary, 611 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg.
1773/55/ 38	Tocknell, Olive Eley, housewife, and surviving spouse, Thomas Tocknell; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Schickinger & Slatter, Attorneys for Executor, 58 Trysa Buildings, Andries Street, Pretoria.
7485/54	Beckmann, Enid Charlotte; First and Final..	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	K. Steinberg, Executor Dative, Howard House, Loveday Street, Johannesburg.
2775/41/ 26	Robins, Reuben, retired merchant; Third and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	M. J. Chipkin and W. A. Chipkin, Co-executors, Hollandia House, Presi- dent Street, Johannesburg.
1421/53/ 15	Heenan, Eliza Howatson (born Hanger), housewife; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	J. de Villiers, De Beer & Kerbel, Attor- neys for Executor Testamentary, 422 Cullinan Building, 21 Simmonds Street, Johannesburg.
2778/55/ 16	Branderhorst, Nicolasina Wilhelmina; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	—	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs, Ens., Permanent- gebou, Posbus 499, Pretoria.
3727/54	Egnal, Isaac, traveller; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Cyril Egnal & Co., 517 Lewis & Marks Building, President Street, Johannes- burg.
4401/53	Pethick, Marguerita; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Lipkin & Stein, Attorneys for Executor Dative, 310 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
5608/54	Higman, Thomas Henry George, draughtsman; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Germiston...	A. E. Higman, c/o Bintel & Rubens, Morco House, 80 Commissioner Street, Boksburg.
2075/54/ 14	Cousins, Clarence Wilfred, retired civil servant; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Tzaneen....	I. D. Cousins, P.O. Box 145, Tzaneen.
7362/54	Wiltshire, Sarah (born Walker), housewife, of Johannesburg, and surviving spouse, Walter George Wiltshire; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	H. S. Marks, Attorney for Executor Testamentary, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg.
2370/55/ 34	Nelson, Winifred Daisy Heathcote (born Inkpen), and surviving spouse, Percy Heath- cote Nelson, commissioner; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	J. Urdang, Attorney for Executor Testa- mentary, 304 Union-Castle Buildings, Loveday Street, Johannesburg.
7017/54/ 17	Ludik, Johannes Frederik, en nagelate eggenote Delphina Johanna Ludik; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Zeerust.....	Van der Spuy & Van der Merwe, Posbus 53, Zeerust, Prokureurs vir Ekseku- trise.
7316/53	Dreyer, Theunis, railway employee; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Bethal.....	Feldman & Cohen, Protea Buildings, P.O. Box 63, Bethal.
6355/54/ 35	van der Westhuizen, Alida Johanna Letzaida (gebore du Preez), en nagelate eggenoot Marthinus Wessel van der Westhuizen; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Rustenburg..	Wessels & Le Roux, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54, Rustenburg.
7475/53/ 24	du Preez, Andreas Hercules, sakeman; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
1029/55/ 26	van der Merwe, Hendrik Johannes, van Amersfoort, wie oorlede is op 6 Februarie 1955; Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Amersfoort..	Gert. de Jager (Edms.), Beperk, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 55, Amersfoort.
2243/53/ 38	Slade, Artur; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	K. Steinberg, Attorney for Executrix Testamentary, 60 Howard House, Loveday Street, Johannesburg.
2182/54/ 16	Farrow, Arthur Leslie, sales representative, of 306 Queensgate, Empire Road, Johannesburg, and surviving spouse, Violet Annie Farrow (born Hinton); First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered com- mercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
3032/54	Curnow, Sydney, assayer; First and Final....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	A. J. Howe, Culligan & Beuthin, Second Floor, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4032/54/ 7	Cowie, Lilian Jane, widow, housewife; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Charles Lewis & Lazar, Attorneys for Executor Testamentary, 401 Fanora House, cor. of Kerk and Rissik Streets, Johannesburg.
272/55/ 33	Thompson, John Gerald, electrician, of Lusaka, Northern Rhodesia; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5977/54	Mossop, Dorothy Jane, widow, of 110 Langer- man Drive, Kensington, Johannesburg; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
690/55/ 37	Morcom, William, storeman, and surviving spouse, Norah Eileen Morcom, of Wilge Power Station, P.O. Kendal, Transvaal; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Witbank....	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg.
4033/54/ 6	Dring, Hayward, retired musician; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for the Execu- tor Testamentary.
1336/55/ 14	Briggs, Leonard Millburn, retired secretary; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
6423/54/ 14	Calder, Helen Burnett, housewife; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late, and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
3038/54	Kingham, Alice Maud (born Bagley), widow, housewife; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Dative, 506 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.
1699/51	Wright, Alan, retired; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
6930/53	Glaser, Harriette (born Kaufman), widow, home duties, of 111 Jan Smuts Avenue, Johannesburg; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Webber, Wentzel, Hofmeyr, Turnbull & Co., A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, P.O. Box 1088, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
3611/55/ 36	Patterson, Mary Ann, retired, and surviving spouse, Alexander Smith Patterson; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
374/55/ 24	Miller, Margaret, widow; First and Final....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executor Testamentary, 506 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg.
652/52/ 13	Ashford, William Rynier Frederick (also known as William Raynier Frederick Ashford), retired businessman, of 1122 Arcadia Street, Pretoria; Second and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
1469/54/ 24	Nel, Maria Margaretha (formerly Stevens, born Beytell), housewife; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg.
6721/53/ 26	Raphaely, Siegfried, attorney; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Attorneys for Executors Testamentary, J.B.S. Building, 107 Commissioner Street, Johannesburg.
4384/54/ 15	Batchelor, Arthur Ernest, medical practitioner, and surviving spouse, Audrey Bannerman Batchelor; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executrix Testamentary, 608 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg.
6163/54/ 12	Andrews, George Thomas, retired, of Johannesburg; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness Second Floor Traduna House 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
1581/54/ 14	Foote, Mary Margaret (born Adams), widow, housewife, of Johannesburg; First and Final	19/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrices Testamentary, Second Floor, Traduna House, 58 Frederick Street, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1496/55/ 35	Pollard, Percy George, salesman; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Percy C. Bredell, Attorney for Executrix Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
1497/55	Susman, Raphael, retired; First and Final....	16/9/55	Pretoria...	—	Friedland, Hart & Cooper, Van der Stel Building, 179 Pretorius Street, Pretoria.
2760/54	van Leenhof, Conrad, pensioner; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Glover & Dyer (Pty.), Ltd., 228 Pretorius Street, Pretoria.
614/55	Terris, James Braddon, clerk, and surviving spouse, Dorothy Bertha Terris (born Waring); First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	(Mrs.) D. B. Terris, c/o Findlay & Niemeyer, P.O. Box 801, Pretoria.
1158/55/ 33	Monteith, James, retired; First and Final....	16/9/55	Pretoria...	—	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executrix Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria.
7475/54/ 33	Pearce, Orlando, carpenter, of 81 Tower Road, Newquay, Cornwall, England; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Andrew Watt Hemp, Manager, Northern Trust Co., Ltd., Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary.
2528/54	Webstock, Bertram Ernest, radio officer, of 15 Kilian Avenue, Cinderella, Boksburg, and surviving spouse, Muriel Eliza Webstock (born Theron); First and Final	16/9/55	Pretoria...	Boksburg....	M. E. Webstock, Executrix Testamentary, 15 Kilian Avenue, Cinderella, Boksburg.
446340	Routledge, William; Supplementary.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executors Testamentary, Fourth Floor, St. Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg.
969/54	Cohen, Israel; First and Final.....	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Michael Friedland, Attorney for Executrix Dative, 33-34 High Court Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
5768/52	Pieterse, Jan Georg, 'n rustende boer, van Potgietersrus, en nagelate eggenote Henrietta Catharina Pieterse (gebore Buchling); Eerste en Finale	16/9/55	Pretoria...	Potgietersrus.	Botha & Botha, Voortrekkerweg 88, Posbus 98, Potgietersrus, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
4593/53	Wilken, William Broadbridge; First and Final	16/9/55	Pretoria...	Johannesburg	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg.
536/52	Heap, Hephzibah, of 14 Sea View Road, Onchan, Isle of Man; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
7471/54	Vermaak, Dawid Johannes, retired, and surviving spouse, Andriessa Jacoba Vermaak; First and Final	16/9/55	Pretoria...	—	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), c/o P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary.

NATAL.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
2033/53	Mantie, Mathew, handyman, of Dundee, Natal, Intestate; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Goudge, Executor Dative, Dundee.
255/54/ 3021	Garin, Louise (formerly Benatar, born Cohen), of Margate, Natal; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Kovalsky & Tuch, Attorneys for Executors Testamentary, 111-115, Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
1045/55	Davel, Andreas Theodorus, rustende, van Landrosstraat 147, Vryheid, Natal; Eerste en Finale	16/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
366/55	Stevenson, Walter Goodman, a farmer, and surviving spouse, Winifred Stevenson; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Howick.....	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
378/53/ 1329	Goosen, Nicholas Johannes, farmer, of Waschbank, District of Dundee, and surviving spouse, Elizabeth Johanna Catharina Goosen; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Dundee.....	The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Executor Testamentary.
647/55	Harper, Leslie Byers, farmer, and surviving spouse, Dora Amy Mary Harper (born Murray); First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	New Hanover	Hathorn, Cameron & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 225 Church Street, Pietermaritzburg.
396/54/ 662	Liversage, Stoffelina Jacoba; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Empangeni...	Joyce Magdeline Korck, c/o G. D. E. Davidson & Schreiber, Union Street, P.O. Box 62, Empangeni.
2990/54/ 769	Stranack, Lucy Magdalene, widow; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	R. W. B. Acutt, c/o R. Acutt & Sons, P.O. Box 8, Durban, Executor Testamentary.
1087/55	Redelinghuys, Anna Catharina Fredrika (gebore Scheepers), en nagelate eggenoot Cornelius Hermanus Redelinghuys, spoorwegpensjonaris, van Heerenstraat 250, Vryheid, Natal; Eerste en Finale	16/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
904/55	Witts, George Richard Aplmer, retired; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	—	F. H. Lowe & Co., Attorneys for Executor Dative, 1-4 Law Society Chambers, Change Lane, Pietermaritzburg.
2400/53/ 1531	Geddes, Ethelwyn, housewife; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Glencoe.....	L. Coghlan, 69 Van Riebeeck Street, Glencoe.
2064/53/ 2035	Bentley, Agnes, widow; First and Final....	16/9/55	Pietermaritzburg	—	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys to Executor Testamentary, Pietermaritzburg.
1377/55/ 2257	Mellet, Charles Peter, and surviving spouse, Annie Catherine Mellett; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
901/55/ 1897	Lumley, Bertha Matilda (born Alderslade), widow, of Pietermaritzburg, Natal; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	—	Margaret E. T. White-Smith, Executrix Testamentary, 11 Shepstone Avenue, Pietermaritzburg.
292/53	Pershad, Kali, colonial-born Indian (Birth Register No. 1764/1908, born during June, 1908), flower seller, of 41 Matheran Road, Avoca, Durban; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Attorneys to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
615/55/ 777	Mitchell, Jane Elizabeth (born Bryant), housewife; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	—	J. J. Allan, P.O. Box 657, Pietermaritzburg, Agent for Executrix Testamentary.
531/54	Daillecourt, Maxime Germain, nurseryman; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Attorneys for Executor Dative.
1530/53/ 3474	Starrett, Ethel Elizabeth (born Butler), widow; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Wadley, Wood & Bonella, P.O. Box 541, Durban, Agents for Executor Dative.
2186/51/ 2009	Bowman, Elizabeth; Final.....	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
2751/54/ 399	Pearson, William Glynn, of 120 Berea Road, Durban, and surviving spouse, Cretia Georgina Pearson; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	David Calder & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 324 Smith Street, Durban.
785/55/ 1866	Buchan, James Stewart, unmarried, wood-working machinist, of 39 Windmill Road, Durban; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1056/55/ 239	Canal, Louise Rachel Marie (formerly Bonatout, born Victor), widow, of 12 Laburnam Road, Durban; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
883/52/ 578	Coulter, Henry Pemberton, building inspector, of 92 Wingate Road, Montclair, Durban; Second	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary.
1076/55/ 1828	Crocker, William Thomas Herbert, pensioner, S.A. Railways, of Bazley Halt, South Coast, and surviving spouse, Maude Victoria Crocker (born Johnson); First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1040/55/ 1440	Fawcett, Benjamin Ingwald, inspector of electricity, of 149 Sea View Road, Sea View, Durban, and surviving spouse, Annabella Fawcett (born King); First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
804/55/ 1036	Mills, William Thomas, retired sawyer, of Cliffdale No. 2, Hlobane, Natal; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. Estate late and Nature of Account.	Datum. Date.	Kantoor van die Office of the		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.
			Meester. Master.	Magistraat. Magistrate.	
1224/55/ 364	Moffitt, Jane (born Chamberlain), widow, of 24 Sandringham Place, Sherwood, Durban; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1005/55/ 801	Osborne, William Martin, pensioner, S.A. Railways, of 104 Ottawa Court, Gillespie Street, Durban, and surviving spouse, Jean Osborne; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
929/55/ 604	Reed, Harold Arthur, pensioner, of 11 Hove Avenue, Jacobs, Durban, and surviving spouse, Ethel Aimee Reed; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
416/55/ 684	Roth, Herman, retired, of 53A Rapson Road, Durban; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
1139/55/ 2384	Shaw, Francis William, retired clergyman, of 159 Tenth Avenue, Durban, and surviving spouse, Dora Shaw (born Bateman); First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
921/55/ 822	Spencer, Ellena Cora Suzanne (born Von Vollenhoven), divorcee, of Fort Napier, Pietermaritzburg; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary.
1157/55/ 1552	Fischer, Jules, of 13 Lagoon Road, Doonside, South Coast, Natal, retired, and surviving spouse, Ellen Fischer (born Applewhite); First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
39/55/ 1879	Gordon, Daisy Mary, housewife; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	M. T. Kneen Executor Testamentary, 257 Pretorius Street Pretoria.
700/55/4	Gommo Anna Catherina Elizabeth (formerly McKenzie born Martens, also described as Annie Catherine Elizabeth Gommo), housewife of 130 Nicolson Road, Durban, and surviving spouse, Edward Frederick Gommo; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler 76-83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
2914/50/ 1837	Hoosen, Hafiz, passenger Indian, retired priest; Amended First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Choudree & Bhoola, Attorneys for Executors Testamentary, 25 Baker Street, Durban.
34839	Hemraj; Supplementary.....	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. McGibbon & Brokensha, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
36321/3	Dhansiria, labourer; First and Final.....	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. J. McGibbon & Brokensha, Change Lane, P.O. Box 51, Pietermaritzburg.
2007/53/ 3005	Richman, Abraham, company director; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys to the Executors Testamentary, Yorkshire House, cor. of Field and Smith Streets, Durban.
2131/54	Cox, Laura (born Fisher), housewife; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Lincoln House, 30 Masonic Grove, Durban.
1952/54	Manikum, upholsterer, and surviving spouse, Chinna Papamma; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	Bernard Lindsay, Attorney for Executor Dative, Poynton's Chambers, 339 Smith Street, Durban.
816/53	Kanga (also known as Kundasamy), colonial-born Indian Nos. 49496/49497, farmer, and surviving spouse Unnamalay, colonial-born Indian woman Nos. 64818/59830, of Inanda Wattle Farm, near Verulam, in the District of Inanda, Province of Natal; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Verulam.....	Y. S. Chinsamy, Agent for the Executor Testamentary, 31 Moss Street, P.O. Box 68, Verulam.
817/53	Soobrayan, Indian immigrant No. 19155 (also known as Soobroyan), farmer, of Buffel's Kloof, near Tongaat, in the District of Inanda, Province of Natal; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Verulam.....	Y. S. Chinsamy, Agent for Executor Dative, 31 Moss Street, P.O. Box 68, Verulam.
—	Katijoma, colonial-born Indian woman, widow, of 128 Wakesleigh Road, Bellair, Durban, Natal, Intestate Estate; First and Final	51 days	Pietermaritzburg	Durban.....	N. T. Naicker & Co., Attorneys for Executor Dative, 55-58 Valbro Chambers, 115 Victoria Street, Durban.
188/55/ 1475	Appadu, Chinna, colonial-born Indian No. 39398/39399, cultivator, of Verulam, Natal and surviving spouse, Appamah, Nos. 39046/28588; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Verulam.....	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam, Natal.
254/55	Mcroy, Samson, tribal chief, unexempted Native, of Hammarsdale, Natal; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Camperdown.	Thorpe & Hands, Attorneys of Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, 36 Gardiner Street, Durban.
528/55	Jollivet, Gaston Yves France, retired, and surviving spouse, Louise Marie Eliane Jollivet; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. D. Millar & Kimber, P.O. Box 482, Durban, for Executor.
772/54/ 1941	Beck, Vivian Mildway Campbell, attorney at Law; First and Final	17/9/55	Pietermaritzburg	Bergville....	Macculay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Attorneys for Executor.
850/55	Timson, Roland Clunbury, retired; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	—	Errol W. Stowell & Co., Attorneys for Executor Testamentary, N.B.S. Buildings, 17 Timber Street, Pietermaritzburg.
674/55	Swanepoel, Daniel Rudolph du Toit, boer, en nagelate eggenote Magdalena Jacomina Swanepoel, van Samelewe, Vryheid; Eerste en Finale	16/9/55	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Volksskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
706/55/ 2331	Pretorius, Gerhardus Petrus, bookkeeper, formerly of St. Michaels-on-Sea, Natal, and surviving spouse, Edith Gwendoline Frances Pretorius (born Taylor-Brown); First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone, Natal.
757/53	Maritz, Jeremias Jacobus, boer.....	16/9/55	Pietermaritzburg	Newcastle....	J. A. du P. Joubert, Gemagtigde Agent, Posbus 84, Newcastle.
1182/55/ 1415	Meiklejohn, Emily Dorothy Ellen (born Landsberg), housewife, and surviving spouse, Gavin Grieve Meiklejohn; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	—	D. L. McGillewie & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2837/53	Govindasami, colonial-born Indian No. 47075/20387/49341/49302 (also known as Govindasamy Willie and Govindasamy Chinsamy Pillay), labourer, of Wyetbank, Natal, Intestate; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Fayers, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.
487/49/ 180	Dixon, Christina Winifred (born Macbean), widow, of 55 Springfield Road, Durban; Supplementary	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	H. F. Dixon, Executor Dative.
318/55	Lee, Harry James, woodworking machinist; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	A. E. Lee, Executrix Testamentary, 8 Charles Court, Charles Grove, Durban.
637/50/ 677	Quirke, Nicholas Henry Brian, retired, and surviving spouse, Lucy Quirke (born Anderson), of Illovo Beach, Natal; Supplementary	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban.
1995/53/ 37	Cotter, Percy Vincent, retired sea captain; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agent for Overseas Executor.
2839/53/ 3484	Harvey, Ida Muriel; First and Final.....	16/9/55	Pietermaritzburg	Pinetown....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban.
875/54/ 3432	Kidwell, Archibald Alexander, retired minister of religion, of 67 Althea Court, Snell Parade, Durban; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
614/55/ 1820	Joseph, Doris Elizabeth, housewife, of Mahlabatini, Zululand; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Mahlabatini..	The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1983/54/ 1308	Anamalai, colonial-born Indian No. 24750/22833 (also known as Anamalay Moodley), labourer, and surviving spouse, Angamma, colonial-born Indian woman No. 32454/15704/23099, of Clairwood, Natal, Intestate Estate; First and Final	16/9/55	Pietermaritzburg	Durban.....	R. P. Das, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

269/53	Visser, Catharina Maria (gebore van der Poel), huisvrou, en nagelate eggenoot Cornelis Johannes Hermanus Visser, van die plaas Plaatjesfontein, Distrik Trompsburg; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Trompsburg..	Wiley & Van der Post, Gevolmagtigde Agente van die Eksekuteur Testamentêr, Unitedgebou, Maitlandstraat, Posbus 659, Bloemfontein.
842/55	Posthumus, Christiaan Jacobus, pensionaris, en oorbywende eggenote Andries Johannes Hendrik Posthumus, van Derdelaan, Estoire, Bloemfontein; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	—	Andries Johannes Hendrik Posthumus (eggenote), Derdelaan, Estoire, Bloemfontein.
101/55	Gouws, Nicolaas Christiaan Pieterse, werker by V.F.P., en nagelate eggenote Anna Susanna Gertruida Gouws (gebore de Beer), van Kruisementfontein, Viljoensdrift; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Heilbron.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria.
705/55	Venter, Hester Catharina (gebore Kruger), huisvrou, en langsewende eggenoot Floris Jacobus Venter, van Rouxstraat 3, Bethulie; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Bethulie.....	Wardhaugh, De Klerk & Kie., Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
677/54	Fourie, Jan Jeremias de Villiers, afgetree, van Fraserstraat, Harrismith; Eerste en Finale	17/9/55	Bloemfontein	Harrismith...	Cloete & Neveling, Posbus 69, Harrismith, Oranje-Vrystaat.
239/54/ 1858	van Zyl, Izak Willem, boer, en nagelate eggenote Martha Ryna van Zyl (gebore Fowler), van Swanesdeef, Pk. Ladybrand; Eerste en Laaste	16/9/55	Bloemfontein	Ladybrand...	I. W. van Zyl, Meyerstraat 157, Germiston, Eksekuteur Testamentêr.
1334/53	Basson, Jan Arnoldus, rustend, en nagelate eggenote Dorothea Maria Wilhelmina Basson (gebore Oosthuizen), van Frankfort; Eerste en Finale	30 dae	Bloemfontein	Frankfort....	T. G. Skeen, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Brandstraat, Posbus 35, Frankfort, Oranje-Vrystaat.
633/55	de Beer, Johanna Zacharia (gebore Luis, ook beskryf as Lues), en nagelate eggenoot Andries Hendrik Philippus de Beer, boer; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Lindley.....	P. J. Coetzee, Brandstraat, Lindley, vir Eksekuteur.
551/55	Grobler, Hermanus Johannes, afgetrede boer, van Generaal Dewetstraat, Springfontein; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Springfontein.	Malherbe & Welgemoed, President Steynstraat, Posbus 13, Springfontein, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr.
1119/54	van Biljon, Sarel Francois, boer; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Winburg.....	F. R. Cronje, Nico van der Merwestraat, Posbus 63, Winburg, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
161/55	Herbst, Petronella Jacoba Maria (gebore Nel), huisvrou, en nagelate eggenoot Abraham Jacobus Herbst, van Lauretta, Distrik Heilbron, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle en Beskrywing van Rekening. <i>Estate late, and Nature of Account.</i>	Datum. <i>Date.</i>	Kantoor van die <i>Office of the</i>		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>
			Meester. <i>Master.</i>	Magistraat. <i>Magistrate.</i>	
1313/53	Horwitz, Herbert Meyer, bookkeeper; First and Final	16/9/55	Bloemfontein	Ficksburg....	Oliver & Havenga, q.q. Executor Dative, P.O. Box 1, Fauresmith.
1129/54	Oosthuizen, Barend Daniel Jacobus, boer, en nagelate eggenote Maria Magdalena Oosthuizen (gebore Oosthuizen), van Goedevoortzicht, Distrik Heilbron, Gesamentlike Boedel; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Heilbron.....	M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.
1354/53	Foster, William Martin (also known as Willem Martins Foster), miner, who died at Kensington, Johannesburg, on the 14th October, 1953, and surviving spouse, Bendina Foster (born Esterhuizen); First and Final	16/9/55	Bloemfontein	Welkom.....	Johann Kruger, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., P.O. Box 284, Welkom.
1173/54	de Witt, Simon Daniel (ook bekend as de Wit), boer, en langsewende eggenote Johanna Magdalena de Witt (gebore Weideman), van Kopjeskraal, Distrik Fauresmith; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
225/54	Olivier, Daniel Jacobus, onderwyser, van Roozstraat, Reitz, Oranje-Vrystaat; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Reitz.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria.
1021/54	Oberholzer, Giliam Johannes, veeboer, en nagelate eggenote Catharina Regina Oberholzer (gebore Haasbroek), van Bothaville; Eerste en Finale	19/9/55	Bloemfontein	Bothaville....	Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
991/53	Jaquire, John Jacobus, onderwyser, en nagelate eggenote Isabella Maria Jaquire (gebore Booyens), in lewe van Zaaibult, Distrik Thaba Nchu, Gesamentlike Boedel; Eerste en Laaste	16/9/55	Bloemfontein	Thaba Nchu.	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus - 7, Wepener.
1249/53	Martens, Gert Lukas, motorwerktuigkundige, en oorblywende eggenote Cornelia Margrietha Martens (gebore Greyvenstein), van Ladybrand; Eerste en Finale	17/9/55	Bloemfontein	Ladybrand...	L. du Preez & Kie., Posbus 106, Ladybrand.
784/54	Lombard, Benjamin, boer; Eerste en Finale..	16/9/55	Bloemfontein	Zastron.....	Roome & Malan, Reichenbergstraat, Posbus 10, Zastron.
957/54	Faddel, McArthur Alexander, businessman; First and Final	16/9/55	Bloemfontein	—	Medallie & Coetsee, Attorneys for Executrix Testamentary, 76 St. Andrew Street, P.O. Box 275, Bloemfontein.
1400/54	Feltman, Mauritz, barman.....	16/9/55	Bloemfontein	—	Sydney W. Horwitz, Executor Dative, Second Floor, C.N.A. Buildings, Maitland Street, Bloemfontein.
593/50	Lamprecht, Johan Christiaan, rustende, en nagelate eggenote Anna Johanna Shields Lamprecht (gebore Mostert), van Landdrosstraat 12A, Bethlehem; Eerste en Laaste	16/9/55	Bloemfontein	Bethlehem...	C. von Hirschberg, q.q. Eksekuteur Dative, Posbus 214, Bethlehem.
736/54	van Schalkwyk, Pieter Badenhorst, rustende boer, en nagelate eggenote Cornelia Margaretha van Schalkwyk, van Rowlesfonteinstraat, Philippolis; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Philippolis...	Malherbe & Welgemoed, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 5, Philippolis.
332/53	Bredell, Hermanus Christiaan, boer, van Zonneheuvel, Distrik Marquard; Twede en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Marquard....	Cloete & Garden, q.q. Eksekuteurs Testamentêr, Prokureurs, Posbus 50, Marquard.
46/55	van der Walt, Wilhelmina Hendrina, (gebore Coetzee), huisvrou, van Witlaagte, Pk. Dealesville, en nagelate eggenoot Jan Henning van der Walt, boer; Eerste en Finale	16/9/55	Bloemfontein	Dealesville...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Trusteefdeling, Posbus 292, Bloemfontein.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE.

ARTIKEL ses-en-veertig, WET NO. 24 VAN 1913.

Alle persone wat verderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel in die Boedels vermeld in bygaande Bylae, word versoek hulle verderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS.

SECTION forty-six, ACT NO. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

KAAP.—CAPE.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
4268/55	Lotz, Susanna Hermina, van Barrystraat, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3920/54	Sobotker, Leopold, in his lifetime a fish dealer, of 14 Swartvlei Street, Paarl, who died on the 24th March, 1954	30 days...	Barnet Zetler, Attorney for Executor Dative, 270 Main Street, Paarl	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boede van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
347/55	Jampies, Peter Martin, cartage contractor, of 9 Harvey Road, Kimberley	30 days...	Haarhoff, Hertog, Moulst & Co., Attorneys for the Executors Testamentary, 30 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
4052/55	Doble, Herbert Edward, and surviving spouse, Maria Hendrika Louisa Doble (born van der Merwe), of Retreat	30 days...	M. H. L. Doble, Executrix Testamentary, P.O. Box 578, Cape Town	Cape.
4486/55	Schaffer, Esther Brenda (born Eliason), housewife, of Queenstown, who died on the 7th May, 1955	30 days...	R. Schaffer, Executor Testamentary, P.O. Box 80, Queenstown	Cape.
3900/55	Evans, Percival Arthur, of Rosebank, Cape	30 days...	Ecclestone & Williams, Attorneys for Executrix Testamentary, 21 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3883/55	Khan, Mohamed, of Elsies River, Cape Province	30 days...	David Baskin, Lipshitz & Smith, Attorneys for Executrix Testamentary, 229b Voortrekker Road, Elsies River, Cape Province	Cape.
2863/54	Rose, Winifred Kathleen Roscoe, of Woodstock	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
4359/55	de Villiers, Johanna Frederika Magdalena, (gebore Minnaar) huisvrou, van Melkbaaihotel, Strand	30 dae....	Carel C. A. de Villiers, Bay View Hotel, Strand, Kaapprovinsie	Kaap.
4314/55	Ziervogel, Edward, invalid, of 29 St. Simons Road, Athlone, and surviving spouse, Clara Ziervogel	30 days...	Clara Ziervogel, 29 St. Simons Road, Athlone, Executrix Testamentary	Cape.
4383/55	Abdriff, Agies, builder, of Waterloo Road, Lansdowne	30 days...	Harry Kaplan, Attorney for Executor Testamentary, 165 Main Road, Claremont, Cape Town	Cape.
1438/55	Stuart, Elizabeth Jacoba Sophia (born Solomon), widow, housewife	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executrix Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3938/55	Field, Cecely Matilda (born Hendricks), widow, retired midwife	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3260/55	Porter, Gustus, company director, of 35 Brighton Drive, Port Elizabeth	30 days...	Alfred Markman, Cohen & Van der Linde, Attorneys for Executor Dative, Martian House, Strand Street, Port Elizabeth	Cape.
4339/55	Kemp, Cornelis Wilhelm, boer, van Oubosrand, Distrik Humansdorp, en nagelate eggenote Elizabeth Christina Kemp (gebore Pienaar)	30 dae....	C. W. Malan & Kie., Posbus 3, Humansdorp	Kaap.
4286/55	Lotz, Susanna Hermina, jonkvrou, huisvrou, van Barrystraat, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 12, Riversdal, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
344/55	Wood, Joseph Percival, pensioner, of Bedford Court, Dutoitspan Road, Kimberley	30 days...	Douglas Percival Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.
4375/55	Parkinson, William George, retired woodcutter, of Pheasant Hoek, District of Knysna	30 days...	Tidswell, Richardson & Vowles, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 47, Knysna	Cape.
3825/55	Hurter, Gertrude Susan Frederica (gebore Hayward), pensionaris, van Kerkstraat 5, Uitenhage	30 dae....	Volkas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
3271/55	Strydom, Francina Johanna Maria (gebore van Eck), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Johannes Strydom, getroude buite gemeenskap van goedere, van Amperbostraat 5, Despatch	30 dae....	Conradie, Campher & Pieterse, Prokureurs, Kerkstraat 16, Uitenhage	Kaap.
4307/55	du Toit, Hendrik Johannes, boer, van Caroluspoort, Noupoot	30 dae....	Volkas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4200/55	Dowley, Thomas Paul, medical practitioner, of Maclear, and surviving spouse, Aileen Dowley (born Roche)	30 days...	J. R. Wade, Attorney for Estate, P.O. Box 10, Maclear	Cape.
1332/55	Collins, Henry Dixon, retired, of Indwe Road, Lady Frere	30 days...	Marshall & Kaplan, Attorneys for Executrix Dative, Louston House, 36 Union Street, East London	Cape.
4344/55	Steinmeyer, Alberdina (gebore Muda), rustend, van Bellvuestraat 12, Kaapstad	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4439/55	van Zyl, Hendrina Francina Stefina (born Lessing), widow, housewife, of Cassel Road, Sea Point, Cape Province	30 days...	M. J. Dreyer, Trust Manager, S.A. National Trust and Assurance Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Agent for Executor Testamentary	Cape.
—	Smuts, Catharina Jacoba (voorheen van der Merwe, gebore Basson), huisvrou, van Tedingtonstraat 23, Bellville, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4411/55	Swanepoel, Karel Hendrik, wewenaar, rustende gevangenisbewaarder, van „Hou-moed", Tien-delaan, Maitland, Kaapprovinsie	30 dae....	M. J. Dreyer, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4388/55	Beattie, Alexander Matthews, architectural draughtsman, and surviving spouse, Caroline Elizabeth Beattie (born Johnson), of 67 Liesbeek Road, Rosebank	30 days...	Fuller, De Klerk & Osler, Attorneys for Executrix Testamentary, Sixth Floor, Mutual Building, 14-18 Darling Street, Cape Town	Cape.
4433/55	Morkel, Sara Laurentia (formerly Logie, born Lochner), boardinghouse-keeper, of Rusthof, Cauvin Street, Cape Town, and surviving spouse, Herman Philip Morkel	30 days...	Rex Simpson & Kennet Karr, Attorneys for Executor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
4195/55	Rebeek (or Reebeck), Michael (also known as Michael Valbeck, or Michael Calvert), author, of 19 Camberwell Road, Three Anchor Bay, Cape	30 days...	Richard Martin Friedlander, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
4395/55	Engelbrecht, Susanna Johanna (gebore Engelbrecht), en nagelate eggenoot Albertus Hermias Cornelis Engelbrecht, boer, van Soutfontein, Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
2683/55	van Zyl, Frederick Jacobus, en nagelate eggenote Levina Catharina Wilhelmina van Zyl (gebore Steyn), van Lady Grey	30 dae....	Van Rooy en Van Rooy, Posbus 38, Lady Grey, Prokureurs vir Eksekutrisie Dative	Kaap.
4356/55	Rowland, Harry Herbert, myner, van Nababeep, Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3432/55	Flax, Rachel (born Breger), widow, of 25 Prince Street, Cape Town	30 days...	R. Dickman & Co., Attorneys to Executor Testamentary, 332 Grand Parade Centre, Cape Town	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Wet- Provinsie. What Province.
4351/55	Engelbrecht, Willem Daniel, boer, van Soutfontein, Namakwaland	30 dae....	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
162/55	Conradie, Susanna Catharina (gebore Smit), huisvrou, en nagelate eggenoot Andries Johannes Petrus Conradie, van Kareebult, Pk. Kameel, Distrik Vryburg	30 dae....	Elliott, Visser & Pickup, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 77, Vryburg	Kaap.
345/55	Griffiths, Frederic Beltz, retired general dealer, and surviving spouse, Dorothy Emily Griffiths (born Christie), of Tigerkloof, District of Vryburg	30 days...	Wessels, De Kock & Van Rooyen, P.O. Box 82, Vryburg, Attorneys for Executrix	Cape.
3633/55	Born, Julia Augusta (born Moeller), housewife	30 days...	Hutten & Cook, Attorneys, P.O. Box 44, King William's Town	Cape.
2346/55	McEvoy, Helen Hannah (born de Lacey), widow, retired	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
271/55	du Preez, Hester, Adriana (gebore Geyer), weduwe, huisvrou, van Diskobolos, Kimberley	30 dae....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
1615/53	de Villiers, Jacob Pieter, boer, van Heidelberg, Kaapprovinsie	30 dae....	J. P. de Villiers, Koning Georgestraat 11, Epping, Kaapprovinsie	Kaap.
3289/55	Kotze, Hilda Elizabeth (gebore Frick), huisvrou, van Handhaaf, Hoofweg, Kuilsrivier, en nablywende eggenoot Jacob Frederick Kotze	30 dae....	Haak, Marais & Pienaar, Posbus 50, Bellville	Kaap.
4013/55	Rusteberg, Hedda Natalia (born Iversen, formerly Erasmus) (in the Will described as Hedda Natalia Erasmus (born Iversen, formerly Rusteberg), housewife, in her lifetime of 30A Gordon Road, Southernwood, East London, Cape Province	30 days...	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Company, Limited, 19 Terminus Street, East London, Cape Province, Executor Testamentary	Cape.
4292/55	Payne, Dederick Barnard Jacobus, pensionaris, van Ferndaleweg 11, Maitland	30 dae....	Aletta Johanna Payne, Ferndaleweg 11, Maitland	Kaap.
4295/55	Rabbets, Charles Edward, retired forester, of Langholme Private Hotel, King William's Town	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 68, East London, Executor Testamentary	Cape.
237/55	Doveton, Eric Sidney, elektrisiën, tydens sy leeftyd van Livingstonestraat 84, Vryburg	30 dae....	Louw & Aucamp, Posbus 123, Vryburg, Agente vir Eksekutrisse Datief	Kaap.
6891/54	Laubscher, Matthys Machiel (of Magiel), boukontraakteur, van Onrusrivier, Hermanus, maar wie te Van Riebeecktuindorp No. 25, Worcester, op 16 Oktober 1954 oorlede is, en nagelate eggenote Aletta Jacoba Magdalena Laubscher (gebore Bredenkamp)	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder-Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Baringstraat 29, Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3726/55	Weyers, Martha Johanna, of Beaufort West, Cape Province	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Dative, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
3727/55	Weyers, Christian Petrus Hendrik Alheit, of Beaufort West, Cape Province	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for Executor Dative, 41 Parliament Street, Cape Town	Cape.
1234/55	Smit, Pieter, J. M./seun, pensionaris, van Dorpsstraat 37, Paarl	30 dae....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Kaap.
4555/55	Hattle, Thomas, retired civil servant, of 4 Buckingham Road, Port Elizabeth	30 days...	P. W. Harvey & Co., 16 Mutual Arcade, Port Elizabeth	Cape.
4606/55	Reynolds, Marion Sarah Elizabeth, spinster, of 31 Havelock Street, Port Elizabeth	30 days...	P. W. Harvey & Co., P.O. Box 451, Port Elizabeth	Cape.
4060/55	Murray, Hester Aletta (gebore Meiring), weduwe, pensionaris, van Kerkstraat, Worcester	30 dae....	D. van Zijl Smit, Prokureur vir die Eksekutrisse Stockenstromstraat 31, Worcester	Kaap.
342/55	Cloete, Theunis Johannes, pensioner, and surviving spouse, Martha Catharina Cloete (born Malherbe)	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29-33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
3523/55	Kotze, Willem Adriaan, winkelklerk, van Swartjesbaai, Veldrif	30 dae....	J. A. Snyman, Takbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Vredenburg, Agent vir Eksekuteur Datief	Kaap.
4564/55	McLean, James, retired school teacher, of Redhouse	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, N.B.S. Building, 20 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4134/55	Bridgeford, Robert, retired wagon-maker, of 22 Leopold Street, King William's Town	30 days...	Jessie McDonald Bridgeford, c/o W. G. Clement & Co., 19 Downing Street, P.O. Box 28, King William's Town	Cape.
4527/55	Knoetze, Frederick Johannes, journalist, of Somerset East	30 days...	Scott, Stegmann & Mills, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
294/55	Ebrahim, Essop, carpenter, of 14 Sadler Street, Kimberley	21 days...	C. E. Essop, 14 Sadler Street, Kimberley, J. E. Essop, 74 Market Street, Vryburg	Cape.
4706/55	Campbell, Helen Murdoch (formerly Carmichael, born Murray), of The Grail Nursing Home, Plumstead	30 days...	Findlay & Tait, Attorneys for Executrix, 140 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3887/55	Thomas, Owen Vincent, theatre manager.....	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executrix Dative, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
2493/55	Heller, Victor, chief superintendent, Insurance Company, of Molsonder Mansions, Tenth Avenue, Summerstrand, Port Elizabeth	30 days...	E. C. Heller, c/o Grand Hotel, Pretorius Street, Pretoria	Cape.
3749/55	Newton, Edward Arthur Robert, retired Salesman, of Kwathu, Bay View Avenue, Tamboers Kloof, Cape Town	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Executor Dative, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
3583/55	Culbertson, Robert Patterson, retired, of "Provence", Grace Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Syfret's Trust Company, Limited, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4560/55	de Lange, Daniel Johannes, porter, of 86 Cawood Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth, on the 17th June, 1955, and surviving spouse, Johanna Magrietha Louisa de Lange (born McLeod)	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
4457/55	Gerber, Ignatius Hendrik, fireman.....	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executors Testamentary	Cape.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
—	Riley, Charles Henry de Beauvoir, hotel-keeper, of Maun, and surviving spouse, Daphne Bertha Riley (born Dingle)	30 days...	Minchin & Kelly, Attorneys for the Executors Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking	Cape.
267/55	Booyesen, Willem Schalk Petrus, pensionaris, en langsewende eggenote Maria Magdalena Booyesen, albei van Danielskuil	21 dae....	Maria Magdalena Booyesen, langsewende eggenote, Danielskuil	Kaap.
3265/55	Saayman, Maria Magdalena (gebore Oosthuizen), weduwee, boervrou, van Onverwacht, Albertinia	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 5, Albertinia, Agent vir die Boedel	Kaap.
1310/55	Jones, Alan, bricklayer, of 36 Orange Avenue, Stockton-on-Tees, England, and surviving spouse, Vera Mainwaring Jones	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executrix Testamentary	Cape.
4764/55	Otzen, Johanna Friederika, Wilhelmina, widow, of 37 Bishops Court Road, Claremont	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3840/55	Tredgold, Edith Mabel (born Sanderson), of Plettenberg Bay, Cape Province, and surviving spouse, Ralph Henry Tredgold	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
4377/55	Sylvester, Adam, bricklayer, of 41 Eighth Street, Elsie River, and wife Sophia Janetta Sylvester	30 days...	Stephan Werner Bucky, 17 Hope Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2867/55	Pattison, Robert, metal polisher, and surviving spouse, Fanny Maria Pattison, married in community of property	30 days...	Fanny Maria Pattison, "Binscombe", Price Lane, Wynberg, Cape, Executrix Testamentary	Cape.
4461/55	Hanreck, Elizabeth Bessie, spinster, jewellers' assistant, of Humewood Mansions, Beach Road, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
4537/55	Thorpe, Walter Carter, retired merchant, of Diep River, District of Wynberg, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
4049/55	Backwell, Dora Helena, widow, of 6 Gousblomweg, Pinelands, Cape	30 days...	A. S. Backwell, P.O. Box 1025, Johannesburg	Cape.
4542/55	Boltman, Nicolaas Jacobus, assistant company secretary, of "Hillbrow", Arcadia Street, Malmesbury	30 days...	The Malmesbury Board of Executors and Trust and Fire Assurance Co., Ltd., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Malmesbury	Cape.
3623/55	Johnston, Alfred James, pensioner, of la York Road, East London, who died at Windhoek, on the 22nd June, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
4455/55	Frame, Kate McDougal, housewife, of 24 Gordon Road, East London, who died at East London, on the 8th August, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executor Testamentary	Cape.
2307/55	Malherbe, Jacoba, jonkvrou, van Pienaarsrivier, Distrik Riversdal	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Bpk., Kerkstraat, Riversdal	Kaap.
4523/55	Harris, Edward Herbert, retired, of 12 Balfour Road, East London, who died at East London on the 8th August, 1955 and surviving spouse, Gertrude Olive Harris (born Craigie)	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
3743/55	Henriques, Antonio Diniz, carpenter, of East London, who died on the 12th July, 1955	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 44, East London	Cape.
360/55	Louw, Dirk Arnoldus, karweier, van Rosendal, Vryburg, en langsewende eggenote Helena Hendrina Louw (gebore van Rensburg)	30 dae....	Frylink & Walker, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, De Kockstraat 8, Posbus 26, Vryburg	Kaap.
4449/55	Claassens, Carel Johannes, rustende boer, van Kerkstraat, Victoria-Wes	30 dae....	Kempen & Kempen, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes	Kaap.
4494/54	Allie, Ismail, fresh produce dealer, of 12 Selkirk Street, Cape Town	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
3944/55	Mocke, Maria Louisa Francina (gebore Kruger), huisvrou, van Loopstraat 9, Paarl, en nagelate eggenoot Johannes Pieter Mocke	30 dae....	Eksekuteurskamer Drakenstein, Beperk, Posbus 236, Paarl	Kaap.
4453/55	Fourie, Catharina Johanna (gebore Weideman), 'n huisvrou, van Klipdrif, Graaff-Reinet	30 dae....	J. T. Hendrikz, Sekretaris Graaff-Reinet Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 88, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
273/55	van Breda, Adriaan Hermanus, a civil servant, of 28 Central Road, Beaconsfield, Kimberley, and surviving spouse, Elizabeth Ethel Maud van Breda	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Agents for Executrix Testamentary	Cape.
3094/55	van Schalkwyk, Jacobus Alwyn, 'n spoorwerker, in diens S.A. Spoorweë, van „Ceciernja", Kingsweg, Brooklyn, Distrik Kaapstad	30 dae....	Malan & Malan, Prokureurs vir die Boedel, Schroderstraat, Posbus 23, Upington	Kaap.
4532/55	Mitchell, Hector Lee, an accountant.....	30 days...	Wiley & Lloyd, Attorneys for Executrix Testamentary, 9 Te Water Street, P.O. Box 17, Graaff-Reinet	Cape.
4600/55	Ormond, George Mathew, a typewriter mechanic, of "Walden", Lincoln Road, Lakeside	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Testamentary, of Main Road, Wynberg	Cape.
4175/55	Visser, Leopold Wetzel Hettwer, a farmer, of Warren Street, Robertson	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
4277/55	Barry, Dennis Trevenen van Reenen (also known as Dennis Barry), a farmer, of Lismore, Heidelberg, Cape	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Branch, P.O. Box 54, Cape Town, Co-Executor Testamentary	Cape.
4462/55	Hoffmeester, Marinus (or Merens) Johannes, a widower, retired, of 87 Goodwood Street, Goodwood	30 days...	Dempers & Van Ryneveld, Attorneys for Executrix Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
807/54	Heasman, Herbert Thomas William, a motor-driver, and surviving spouse, Annie Margaretha Heasman (born Julian), who were married in community of property, of Trotter Street, Knysna	30 days...	G. F. Strydom & Ross-Innes, P.O. Box 6, Knysna, Attorneys for Executor Dative	Cape.
4251/55	Clark, Augusta Charlotte Ellen, vrygeselin, Provincial Hospitaal, Port Elizabeth	21 dae....	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp	Kaap.
4054/55	Greyling, Maria Paulina Philippina (gebore Coetzee), 'n huisvrou, en haar nagelate eggenoot Willem Wouter Greyling, van Mooiplaas, Distrik Albert	30 dae....	Groch & Kie., Taylorstraat 32, Posbus 40, Burgersdorp, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3605/55	Bates, Winifred O'Callaghan, a widow, Komani Hospital, Queenstown	30 days...	F. W. Cooper & Rein, P.O. Box 136, East London	Cape.
4554/55	Goldschmidt, Lionel Bernard, surgeon of "Kingslyn", Hof Street, Cape Town	30 days...	Basil Lionel Goldschmidt and Herman Paul Johannes Boehmke, 301 Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
3598/55	Samakosky, Rachel (born Greenberg), a widow, housewife, of 11 Clive Street, Gardens, Cape Town	30 days...	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Dative, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town	Cape.
4552/55	Gilchrist, Frances Elizabeth (born Combes), a housewife, of Murray Street, Worcester	30 days...	J. E. Krige, Attorney for Executrix Testamentary, 33 Barring Street, Worcester	Cape.
3439/55	Lindenbaum, David, a widower, of Upper Buitenkant Street, Cape Town	30 days...	David Gorvy & Osrin, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
3518/55	Harris, Gamat Ganief, of 15 Nairn Street, Woodstock	30 days...	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executor Dative, 97 Victoria Road, Woodstock	Cape.
4267/55	Stein, Henriette Anna Dorothea (born Uhrbrock), of Lansdowne, Cape	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
4424/55	Forbes, Isabella Cruickshank (born Thomson), a widow, of 46 Murray Street, Vasco, Cape	30 days...	David Gorvy & Osrin, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
4093	Scholtz, Jan Frederik, gepensioneerd, Brandstraat, Aberdeen	30 dae....	Joseph Gruss & Kie., Posbus 26, Aberdeen, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
4208/55	Martinsen, Elizabeth Wilhelmina (born Coetzee), a housewife, and surviving spouse, Leo Asperheim Martinsen, of Bellville	30 days...	Van der Bijl & De Villiers, Attorneys for the Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
4481/55	Preiss, Dorothy Maud (born Hosking), a housewife	30 days...	Barend Jacobus Preiss, of 2A Hill Road, Green Point	Cape.
4281/55	Faure, Daniel Robert, and surviving spouse, Anna Dorothea Faure (born Smit), of 50 Surrey Street, Goodwood	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
1487/54	Rutgers, Carel Jacobus, and surviving spouse, Elizabeth Magrietha Rutgers (born Strydom), of Twenty-fourth Avenue, Elsies River	30 days...	Cecil Rabinowitz & Company, Attorneys for Executor Dative, 132 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
4657/53	Broughton, Hester Aletta, of Rondebosch, Cape	30 days...	Harry Getz & Company, Attorneys for Executor Dative, 18 Darling Street, Cape Town	Cape.
4512/55	Voke, Herbert Alfred, an evangelist, of Lourens Rivier Road, Strand, Cape	30 days...	Hilda C. Voke, Executrix Testamentary, of "Mantyderry", Lourens Rivier Road, Strand, Cape	Cape.
357/55	Buchanan, Archibald, of Beaconsfield, Kimberley	30 days...	Daniel de Witt, Secretary for the time being, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., P.O. Box 334, Kimberley, Executor Testamentary	Cape.

TRANSVAAL

4922/55	Steynberg, Daniel Jacobus, 'n afgetrede boer, Derde Privaatlaan 291, Villieria, Pretoria	30 dae....	Roger Dyason, Douglas & Muller, Posbus 793, Pretoria	Transvaal.
2713/55	Scheepers, Renier Johannes, 'n rustende boer, van Kaffers Kraal, Klerksdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4923/55	van Staden, Antonie Christoffel, 'n mynwerker, en nagelate eggenote Petronella Albertha van Staden, van Voortrekkerstraat, Balfour	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, 111 Volkskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
4828/55	Boon, Elizabeth, 'n boer, van Engelsedoorboom, Pk. Verena, Distrik Bronkhorstspuit	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4921/55	Strydom, Gideon, S.A.R. pensioner, and surviving spouse, Isabella Magdalena Strydom, of 142 Buiten Street, Krugersdorp	30 days...	Shenker, Shenker & Solomon, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 13, Krugersdorp	Transvaal.
3319/55	Brink, Wessel Johannes, 'n boer, van Roderick Campbellstraat 1, Freemanville, Klerksdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4692/55	Rosendorff, Hans Heinrich Nathan, a retired broker, and surviving spouse, Margarete Rosendorff	30 days...	(Mrs.) Margarete Rosendorff, 48 Worcester Road, Parkwood, Johannesburg	Transvaal.
2864/55	Derer, Karlina, a widow, of Evaton, District Vereeniging	30 days...	Snijman, Smullen & Smuts-Muller, Attorneys for the Executor Testamentary, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Transvaal.
4824/55	de Vos, Paul Hendrik, 'n boer, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Petronella de Vos (gebore Schafer), van Koppieskraal, Pk. Amersfoort	30 dae....	Gert de Jager (Edms.), Beperk, Agente, Posbus 55, Amersfoort	Transvaal.
4846/55	Jansen van Rensburg, Anna Maria, 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Hendrik Adriaan Jansen van Rensburg, Gouwsstraat 129, Potchefstroom	30 dae....	Thiel & Theron, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 200, Potchefstroom	Transvaal.
2336/55	Anderson, Jan Hendrik, pensionaris, Van der Westhuizenstraat 75, Heidelberg, Transvaal	30 dae....	M. H. Rautenbach, Eksekutrise Datief, p/a A. von Geusan & Joubert, Posbus 25, Heidelberg	Transvaal.
4919/55	Pistorius, Jan Hendrik, gepensioneerd, Parklaan 88, Pretoria-Noord	30 dae....	Aubrey Molin, Matterson Bennett & Kie.	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
5022/55	Fouche, Johannes Jacobus, 'n myner, en nagelate eggenote Margaretha Elizabeth Fouche, van Negendestraat 32, La Rochelle, Johannesburg	30 dae....	Gous & Foord, Markstraat 66, Johannesburg..	Transvaal.
2856/55	Nienaber, Pieter Willem Adriaan, 'n myner, en nagelate eggenote Frensha Aletta Nienaber (gebore du Plessis), van Plot No. 83, Hillside, Pk. Koksvlei	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, 111 Volksskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief	Transvaal.
3762/55	Smit, Petrus Jochemus, 'n boer, van Springboklaagte, Pk. Leslie	30 dae....	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
3736/55	Hayward, Angus Marston, a retired civil servant, 4 Rocket Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Miller & Wright, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Village Street, P.O. Box 8, Randfontein	Transvaal.
4858/55	Anderson, William Henry McGregor, a farrier	30 days...	Max Toker, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 247, Benoni	Transvaal.
4459/55	Hartmann, Marie (gebore Vlam), 'n weduwee, huisvrou, van Zandriviersdrift, Distrik Brits	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Posbus 32, Brits.....	Transvaal.
4627/55	Visser, Hermanus Jacobus, 'n boer, en nagelate eggenote Gezina Johanna Visser (ook bekend as Johanna Fredrik Visser), van Haddon, Pk. Messina	30 dae....	P. H. C. de Vaal, Posbus 246, Louis Trichardt..	Transvaal.
4976/55	Strydom, Gert Roelof Johannes, gepensioneerde, en nagelate eggenote Susanna Josina Strydom, Cambourneweg 3, New Redruth, Alberton	21 dae....	(Mev.) S. J. Strydom, Cambourneweg 3, New Redruth, Alberton	Transvaal.
4681/55	Carrick, Dorothea Magdalena (Maria) (born du Plooy)	30 days...	Max Mayers, Attorney for Executor, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4822/55	Tichauer, Josef.....	30 days...	K. Steinberg, Attorney for Executrix Testamentary, Howard House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4819/55	Saleh, Omar Ebrahim, a shop assistant.....	30 days...	A. I. Minty, Attorney, 17 Becket Street, Johannesburg	Transvaal.
4763/55	Wilkinson, George Arthur, a pensioner, of Pretoria	30 days...	Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executor Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
4686/55	Luitingh, Hendrik Alkema, 'n rekenmeester, van Garden Inn, Cradocklaan, Rosebank, Johannesburg	30 dae....	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4867/55	Kruger, Frans Johannes Petrus, 'n verkoopsagent, en nagelate eggenote Hester Helena Catharina Kruger, van Tiendestraat 9, Linden, Johannesburg	30 dae....	Volksskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
1138	Havnar, Gordon Bruce, retired, of Bulfield Farm, P.O. Makwiro	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Southern House, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
4872/55	Nortje, Johannes Francois (Francois), 'n messelaar, en nagelate eggenote Elizabeth Fransina Maria Nortje, van Vanwyksrust, Distrik Johannesburg	30 dae....	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrisie Testamentêr, Uniestraat 21, Randgate	Transvaal.
712/55	Putter, Anna Susanna (gebore Swanepoel), en nagelate eggenoot Diederik Johannes Putter, 'n boer, van die Plaas Knopfontein No. 1054, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Prokureurs vir Eksekuteur, Posbus 37, Nylstroom	Transvaal.
4943/55	Hill, George, a pensioner.....	30 days...	Irene Dorothy Hill (widow), c/o E. F. K. Tucker, Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
2657/55	Mey, Jacobus, 'n messelaar, van Herriotlaan 18, Germiston, en oorlewende eggenote Alice Maria Steyn (voorheen Mey)	30 dae....	P. G. de Vries, Prokureur vir Eksekutrisie Datief, Progressgebou, Eerstestraat 41, Boksburg-Noord, 521379	Transvaal.
4914/55	van Graan, Lodewyk Petrus, 'n myner, en nagelate eggenote Eileen Christina van Graan (gebore Herbst), van Dekkerstraat 47, Krugersdorp-Wes	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, 111 Volksskasgebou, Markstraat 76, Johannesburg	Transvaal.
3167/55	Odgers, Edwin, retired reduction worker, of Elandsvalley Old Age Home, Germiston	30 days...	E. T. Odgers, Executor Dative, P.O. Box 63, Germiston	Transvaal.
920/55	Cheketri, Mary (born Atrash), a widow, housewife, of 170 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg	30 days...	Schwartz & Hurwitz, q.g. Executor Dative, 106/9 Poynton Buildings, Church Street, Pretoria	Transvaal.
919/55	Cheketri, Michel Nicholas, and surviving spouse, Mary Cheketri (born Atrash), of 125 Eighth Avenue, Mayfair, Johannesburg; Joint Estate	30 days...	Schwartz & Hurwitz, q.g. Executor Dative, 106/9 Poynton Buildings, Church Street, Pretoria	Transvaal.
251/55	Hardman, James William, employed by the Bulawayo Municipality, of Bulawayo, Southern Rhodesia	30 days...	D. L. Oldridge, Executor Dative, c/o Adams & Adams, Van der Stel Buildings, Pretoria	Transvaal.
3895/55	Mullan, Annie Leonore (born Keane), a housewife, of 66 Mackenzie Street, Brooklyn, Pretoria	30 days from 17/9/55	Paul Couzyn, P.O. Box 125, Pretoria.....	Transvaal.
5011/55	Lordan, Cornelius Jacobus Petrus, in lewe 'n boer, en nagelate eggenote Wilhelmina Gertruida Lordan (gebore Kruger), van Verloren, Distrik Waterberg	30 dae....	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom....	Transvaal.
4312/55	du Plessis, Thomas Philippus, retired, of Pretoria	30 days...	Mathews & Lanser, Attorneys for Executor Testamentary, Sutter Road, P.O. Box 18, Warmbaths	Transvaal.
—	Mogosinyane, Solomon, en nagelate eggenote Sophia Mogosinyane	30 dae....	John P. de Klerk, Prokureur vir Eksekutrisie, Voortrekkerstraat, Posbus 10, Coligny	Transvaal.
4565/55	Malan, Magdalena Johanna (gebore Marais), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	Vorster & Prinsloo, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 1167, Pretoria	Transvaal.
3387/55	Botha, Petronella Johanna, 'n huisvrou, van Kleinfontein, Pk. Avondson, getroud in gemeenskap van goedere met David Adolph Michal Botha	1 maand...	David Adolph Michal Botha, Kleinfontein, Pk. Avondson	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4937/55	Claasen, Salomon (Solomon) Johannes, 'n bank- man, en nagelate eggenote Dorothea Aletta Catharina Claasen, van Nigelweg 19, Dunnottar	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, 111 Volkskas- gebou, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.
5014/55	Coetzee, Abel Daniel, 'n afgetrede boer, en nagelate eggenote Maria Isabella Coetzee (gebore de Lange), van Drieipan, Distrik Middelburg, Transvaal	30 dae....	Lindhout & Birman, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 13, Middelburg, Trans- vaal	Transvaal.
1314/54	Blom, Catharina Johanna (gebore Taljaard), 'n weduwee, van Bethal, Transvaal, vroeër van Vaalbank, Distrik Vrede, O.V.S.	30 dae....	Nimrod Smit & De Wet, Markstraat 40, Posbus 47, Bethal, Gemagtigde Agente	Transvaal.
4967/55	Higgs, Beatrice Hendrina (born Engelbrecht), a housewife, of 20 Schoeman Street, Pretoria	30 days...	Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Executor Testamentary, Charler House, Bosman Street, Pretoria	Transvaal.
2573/53/ 14	Bockris, Roland Johann Friedrich, retired....	30 days...	Wilford, De Jager & J. W. van Tonder, 1 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4458/55	Erasmus, Margaritha Elizabeth (gebore van Coller), 'n huisvrou, getroud binne gemeenskap van goedere met Casparus Jacobus Erasmus	30 dae....	Rooth & Coxwell, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kroghstraat, Louis Trichardt	Transvaal.
994/55	Peeters, Jenneke Wilhelmina, a major spinster, of Saltberry Plain, P.O. Coalbrook, District Heilbron	30 days...	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
4136/55	Thompson, Henry, in his lifetime a railway clerk, and surviving spouse, Louisa Johanna Thomp- son (born Lambert), of 15 Marie Court, cor. of Third Street and Sixth Avenue, Springs	30 days...	George Behrmann, Haarhoff & Cohen, Attor- neys for the Executrix Testamentary, Prospect Buildings, 38 Third Street, P.O. Box 170, Springs	Transvaal.
4908/55	Wong, Freddie, an apprentice, of 213 Fifth Street, Stirtonville, Boksburg	30 days...	Edelstein & Kahn, Attorneys for Executor Dative, Lewco Buildings, P.O. Box 243, Benoni	Transvaal.
4911/55	Bentley, George Willem, 'n staalwerker, en nage- late eggenote Wilhelmina Johanna Bentley (voorheen Guest, gebore Fourie), van Erf No. 567, Bekkerstraat, Rothdene	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregisteerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat 229, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5088/55	Roos, Abraham Stephanus, a piano tuner, and surviving spouse, Johanna Cecilia Roos (born Crouse), of 6 Henford Court, Prince George Avenue, Brakpan, Transvaal	30 days...	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, Pan Areas Building, 116 Kingsway Avenue, P.O. Box 38, Brakpan	Transvaal.
4837/55	Jansen, Hendrina Gerthina Johanna (gebore Coetzer), hu'svrou en nagelate eggenoot Hendrik Johannes Jansen van Sabie	30 dae....	D. J. Potgieter, Markplein, Posbus 86, Sabie..	Transvaal.
5104/55	Jordaan, Lambertus Johannes, 'n proseswerker, en nagelate eggenote Maria Magdalena Jordaan (gebore de Beer), van Kemptonweg 24, Kempton Park	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Ekseku- trise Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
4784/55	Nava, Lily Mary Ann, of 39 De Chavonnes Drive, Stilfontein, Transvaal	30 days...	Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Attorneys for Executor	Transvaal.
4951/55	Phoenix, Cornelia Maria (formerly Davis, born van Vreden), a boardinghouse proprietor, of State Mines, Brakpan	30 days...	Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Executor Testamentary, 76 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
4430/55	Leahy, Nora Madeline (formerly Maher, born Shackleton), a housewife, and surviving spouse, Thomas Everal Leahy	30 days...	Chris J. Jacobs & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, 91 Main Road, Randfontein	Transvaal.
3944/55	Rascher, Norah Kathleen (born Bird), a housewife	30 days...	Savage, Jooste & Adams, 210 Permanent Build- ings, Paul Kruger Street, Pretoria	Transvaal.
4652/55	Kaufmann, Gertrud (born Salinger), a housewife	30 days...	Morris L. Goodman & Sewitz, 316 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
5122/55	Eybers, Johannes Stefanus (Stephanus), 'n boer, Frere, Distrik Ermelo	30 dae....	Louw & Collins, Posbus 41, Ermelo.....	Transvaal.
4410/55	Hewitt, William, an outfitter, of 119 Mackenzie Street, Brooklyn, Pretoria	30 days...	William Leslie Carroll, c/o Carroll, Stedall & Partners, 39 Court Chambers, 189 Andries Street, Pretoria	Transvaal.
4134/55	de Wit, Pieter Willem Combrink, garagecienaar, en nagelate eggenote, Sophia Ellen Catharine Elizabeth de Wit, van Rustenburg	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, Posbus 55, Rusten- burg	Transvaal.
4847/55	Ravat, Rassoolbibbi Salejee Ebrahim (also known as Rassool Ebrahim), a housewife, married according to Mahomedan Rites, of 29 Church Street, Bronkhorstspuit	30 days...	Sasto & Louis, Attorneys for Executors Testa- mentary, 90 Security Building, 95 Commis- sioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4936/55	Carstens, Gideon Michael Andries, 'n myner, en nagelate eggenote Anna Maria Petronella Carstens, 'n weduwee, van Gardinerlaan 140, Brakpan	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.
3032/55	du Toit, Johannes Hermanus, a farmer, and surviving spouse, Dorothea Aletta Catharina du Toit (born du Plooy), of Lawley Estates, P.O. Lawley	30 days...	Israel & During & Kossuth, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
3839/55	Mayet, Moosa Asmaljee, a general dealer.....	30 days...	Z. Gamiet, Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4070/55	Harben, Samuel Francis Henry, retired, of Noela, Henley-on-Klip	30 days...	Lydia Eliza Harben, P.O. Box 849, Pretoria....	Transvaal.
5077/55	Hannay, David John, a bottlestore-keeper, c/o Imperial Bottle Store, P.O. Box 65, Middelburg, Transvaal	30 days...	(Mrs.) D. E. Hannay, P.O. Box 65, Middelburg, Transvaal, Executrix Testamentary	Transvaal.
4673/55	Theron, Barend Bartholomeus, retired, of 59 Chopin Street, Vanderbijlpark	30 days...	L. Theron, P.O. Box 1, Vanderbijlpark.....	Transvaal.
4758/55	Smith, Hester Cecilia (Kleingeld, voorheen Ebersohn), 'n huisvrou, van die plaas Burnside, Carolina	30 dae....	R. V. de Villiers, Posbus 43, Carolina.....	Transvaal.
4564/55	van der Merwe, Jacobus Petrus, pensionaris, van Robertstraat, Meyerville, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth van der Merwe (gebore van der Merwe)	30 dae....	H. J. Strydom & Kie., Kerkstraat, Posbus 209, Standerton, Prokureurs vir Eksekuteurs Testa- mentêr	Transvaal.
5103/55	Joubert, Louis Eduard, 'n boer, van Sulphur Springs, Pk. Overwinning, Distrik Zoutpans- berg, en nagelate eggenote Petronella Dorothea Joubert (gebore Bezuidenhout)	30 dae....	Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binnre 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4829/55	Cronje, Carel Pieter Roche, 'n boer, en nagelate eggenote Lea Jacoba Cronje (gebore Stander), van Bristol, Pk. Happy Rest, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Mathews & Snyman, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.
4299/55	van Huyssteen, Maria Magdalena (gebore Mostert), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Jacobus van Huyssteen, van Kerkstraat 2, Kempton Park	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
4279/55	Groeneveld, Aaltje (born Douma), a housewife, of White River, Eastern Transvaal	30 days...	Markowitz & Jaffit, Attorneys for Executor Testamentary, 806 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5109/55	Raust, Mary (born Chateikus), a widow, housewife, of 87 Newlands Avenue, Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Amphill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
5136/55	du Preez, Johannes Gerhardus, a banksman, and surviving spouse, Catharina Frederika du Preez (born van de Merwe), of Maranuel, Petit, District Benoni	30 days...	A. E. Cook & Cook, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, Amphill Avenue, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
4472/55	Froneman, Johannes Coenraad Hendrik, chief smelter, of 2 Windsor Cottages, Luipaardsvlei Estates, Krugersdorp	30 days...	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for the Executrix, 51 Burger Street, Krugersdorp	Transvaal.
5004/55	Botes, Andries Stephanus, 'n masjienwerker, en nagelate eggenote Anna Catharina Magdalena Botes (gebore Labuschagne), van 179a Strubenstraat, Pretoria	30 dae....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir die Eksekutrise, Burgerstraat 51, Krugersdorp	Transvaal.
5029/55	Karno, Julius, an optician.....	30 days...	Harold Braude & Braude, Attorneys for the Executrix Testamentary, 611 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
7335/54	Blackie, William Herbert Julius, retired, of Bulawayo	30 days...	Adams & Adams, Agents for Executors Testamentary, Van der Stel Buildings, Pretoria	Transvaal.
5105/55	Kealey, Edward Arnold, a director of music, U.D.F., Bungalow 1649, S.S.B. Lines, Lyttleton Road, Voortrekkerhoogte	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, 222A Pretorius Street, Pretoria. Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
5899/54	Chapman, William Alexander, retired of 6 Rose Mansions, 570 Park Street, Pretoria	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
5025/55	Holtzhausen, John, 'n myner, en nagelate eggenote Anna Catharina Holtzhausen, weduwee, van Negendestraat 17, Maraisburg	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Volkskasgebou 111, Markstraat, Johannesburg	Transvaal.
5076/55	Greyling, Maria Elizabeth (gebore Haasbroek), 'n weduwee, rustend	30 dae....	Mort Jooste, Prokurêur van die Boedel, Posbus 25, Ventersdorp	Transvaal.
2272/55	Bothma, Aletta Gertruida, pensionaris, Edisonstraat 77, Menlo Park, Pretoria	30 dae....	J. C. Pretorius, Eksekuteur Datief, Edisonstraat 77, Menlo Park, Pretoria	Transvaal.
4277/55	van Dyk, Cornelius Johannes, G.P.O.....	14 dae....	(Mevr.) M. M. van Dyk, Windramstraat 22, Krugersdorp	Transvaal.
4405/55	Ferreira, Barendina Johanna Petronella (gebore Fouche, voorheen Hoffman), 'n huisvrou, van Princestraat, Bloemhof, en oorblywende eggenoot Joseph Arthur Walter Ferreira	30 dae....	A. J. Marais, Posbus 47, Bloemhof.....	Transvaal.
3975/55	Coppens, George Edward, a civil service pensioner, of 320 Eastwood Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3989/55	Coppens, Maudé Cecilia (born Waite), a housewife, of 320 Eastwood Street, Arcadia, Pretoria	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5110/55	Jansen van Vuuren, Lucas Cornelius, 'n boer, van Broekmansfontein, Pk. Marico	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trust Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4966/55	Holl, Jacobus Nicolaas, a pensioner, of Homestead, P.O. Homestead, Germiston, and surviving spouse, Martha Petronella Holl	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
3178/55	Macarthur, Margaret (born Mackie), a widow, of 49 Lavers Street, Nigel, Transvaal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4742/55	Farrell, William Robert, retired, of 134 Pandora Road, Malvern East, Germiston	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5101/55	Botha, Joachim Petrus, 'n afgetrede boer, van Sewefontein, Distrik Middelburg, Transvaal, en nagelate eggenote Gertruida (Gertruide) Catharina Susanna Botha (gebore van Molen-dorff)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregistreeerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4489/55	Geiger, Emilie (born Goerg), a housewife, of „Anton“, Franckgasse 3, Vienna 18, Austria	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
4915/55	van den Heever, Christiaan Maurits, 'n boer, van Waterpan, Pos Minnaarstasie, en oorlewende eggenote Anna Gysbert van den Heever (gebore Truter)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, (geregistreeerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4503/55	Robbie, David Ogilvy, retired, of 235 Rhoderville Avenue, Greendale, Salisbury, and surviving spouse, Bessie Rattray Robbie (described in the Will as Betsy Rattray Robbie, born Brown)	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
5082/55	van Melle, Jacobus Pieter, 'n boer, van Belfast, Transvaal, en nagelate eggenote Maria Johanna van Melle (gebore van Niekerk)	30 dae....	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreeerde handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
4806/55	Sack, Martha Helene Minna (gebore Kröning), 'n weduwee, huisvrou, van Pretoria	30 dae....	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteurs	Transvaal.
—	Hutcheson, Thomas Page, van Bakerville, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg....	Transvaal.
4649/55	Howse, Eric Harry, editor, of 249 Brook Street, Pretoria	21 days...	Rooth & Wessels, Attorneys for Executrix Testamentary, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria	Transvaal.
4944/55	Jacquet, Ernest Henry, retired motor mechanic, of 28 Nellie Road, Norwood, Johannesburg, who died on 16th July, 1955	30 days...	B. H. Berman, Attorney for Executor Testamentary, Century Insurance Building, Johannesburg	Transvaal.
4545/55	Whiting, Catherine Susan, a housewife, of Duikerfontein, P.O. Palala	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4678/55	Bower, Maurice Mans Albert, a clerk, of 32 Reimer Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	Cliffe, Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4852/55	Wood, Mary Hewison, a retired spinster, of 10 Jacval Court, Quartz Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	S. J. Geffen & Belnick, Attorneys for Executor Testamentary, 201 Mutual Buildings, Johannesburg	Transvaal.
4876/55	Starrett, William, a pensioner, of 11 Victoria Court, Eloff Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3604/55	Kernaghan, C. N., an invalid, of Sonop Aged Home, Brits, Transvaal	30 days...	A. de Villiers, 7 St. Helens Avenue, Mayfair West, Johannesburg, Executrix	Transvaal.
3644/55	Jones, William Charles Kingsley, a demolition contractor, of Mountjoy, P.O. Halfway House	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrices Testamentary, 424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4287/55	Malkenson, Louis, a company director, and surviving spouse, Victoria Malkenson, of 34 Aberdeen Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Gluckmann & Kaplan, Third Floor, Reid's Building, 92 Main Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
177/55	Sinclair, Alexander, a storekeeper, of 171 Eloff Street Extension, Johannesburg	30 days...	Max Mayers, Attorney for Executor, 7 Meischke's Buildings, 42 Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
2815/55	Morrison, Elizabeth Margaret (born Wernich), a housewife, of Scott Avenue, Orkney, District K'erskorsdorp	30 days...	H. Barton Myers, Executor Dative, Washington House, 68 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4359/55	G van Morar (also known as Morar Gowan, also known as Govindbhai Paragji, also known as Govan Parag), a merchant, of 41 Avenue Road, Forsburg, Johannesburg	30 days...	D. U. Mistry, Attorney for Executor Testamentary, 4 Kort Street, Johannesburg	Transvaal.
3451/55	Marrian, Juan, retired clerk, of 24 Davies Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	M. B. Lazarus & Son, 358 Pine Street, Durban, Agents for Executor Dative	Transvaal.
4875/55	Strangman, Edward Ernest, a lecturer.....	30 days...	Abel, Somers Vine & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 5224, Johannesburg	Transvaal.
3953/55	Evans, Bertram Augustus, an engineer, of 210 Norbeck Court, Tramway Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4655/55	McFarlane, Jeanie Simpson, a widow, of 16 Juno Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	P. S. McFarlane, P.O. Box 2820, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4969/55	Moffitt, Elsie Magdalena Adriana (formerly Channon, born Engelbrecht, also known as Ella Magdalena Shannon and Elsie Magdalena Shannon); retired nurse	30 days...	Sadie & Sadie, Attorneys for Executor Testamentary, 205 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4569/55	Patrick, James Rice, a mine official, of 360 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) E. I. Patrick, 360 Highland Road, Kensington, Johannesburg, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
2089/55	Meyer, B. D., a mine official, of Grootvlei Gold Mine, Flat 610, Palmietkuil, Springs	30 days...	(Mrs.) D. Meyer, Flat 1, St. Régis, 40 Smith Street, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Transvaal.
4650/55	Jacobsen, Anna Rosina (born Sandelands), a widow, housewife, of Johannesburg	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for Executor Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4863/55	Cousins, William, a retired engine-driver, of 101 Nelson Road, Booysens, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, St. Andrew's Building, 39 Rissik Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary	Transvaal.
4975/55	Stern, Israel (also known as Ismay Milton Stern), a director of companies	30 days...	Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for Executors Testamentary, 218/225 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3730/55	Norby, Aage Peter, Danish consul, and surviving spouse, Ritta Norby, of Denmark	30 days...	Bowman, Gillfillan & Blacklock, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
5072/55	Caswell, Joseph Stanley, a company director, and surviving spouse, Winifred Maud Mary Caswell, of 81 Houghton Drive, Houghton, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gillfillan & Blacklock, Attorneys for Executrix Testamentary, United Buildings, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg	Transvaal.
4576/55	Way, Alice, a widow, of 62 Sunbury Court, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
4281/55	Gerrard, M.C., E.D., Colonel Frederick Innes, assistant national secretary, Governor-General's War Fund, 33 Knox Street, Waverley, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 1031, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4700/55	Thompson, Susannah (born Hinchcliff), a widow	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg	Transvaal.
4869/55	McGrath, Florence Jane, a widow, of 206 Alteryen Mansions, Illovo, Johannesburg	30 days...	M. Zimmerman, Attorney for Executors Testamentary, 719 Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel- No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
3380/55	Whiffler, Albert Victor, a retired clerk, of 20 Kingsway Court, Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4860/55	Barkhuizen, Frederik Johannes Botha, retired bank manager, of 9 Kingsway, Rossmore, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
4225/55	Pieret, Ernest Olivier, and surviving spouse, Hetty Bertha Pieret, a housewife	30 days...	D. R. Snaier, 118/124 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
4948/55	Nimmo, Elizabeth Agnes (formerly Blake, born Griffin), a housewife	30 days...	Bell, Dewar & Hall, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
4072/55	Henriod (George) Gustav Louis (also known as George Louis Henriod), a retired barman	30 days...	Charles Henriod, Executor Testamentary, 15 Albert Street, Townsview, Johannesburg	Transvaal.
3808/55	Pybus, Harriet Margaret, a widow, of 6 Woolston Road, Westcliff, Johannesburg	30 days...	Dorothy Pybus, Executrix Testamentary, c/o Steytler, Grimmer & Murray, 322 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
4684/55	Forbes, Percy Vivian, a minister of religion....	30 days...	Bell, Dewar & Hall, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4284, Johannesburg	Transvaal.
4842/55	du Plessis, Edith Amelia, a housewife, of 22 Lynx Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Harry T. Hersch, Attorney for Executor Testamentary, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4377/55	Rust, Anthonius Johannes, stukadoor, en nagelate eggenote Frieda Sophie Marie Rust (gebore Schmidt)	30 dae....	Frieda Sophie Marie Rust, Clamartweg 12c, Richmond, Johannesburg	Transvaal.
4838/55	Kidson, Harry Hamlet, a clerk, of 122 Kitchener Avenue, Kensington, Johannesburg	21 days...	Jemima Georgina Kidson, 122 Kitchener Avenue, Kensington	Transvaal.
4942/55	Hall, Arthur Lewis, a pensioner, of 160 Pine Street, Pretoria	30 dayso...	J. B. Pollock, Agent for Executrix Testamentary, 330 Central House, Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
5102/55	Erasmus, Willem Frederik, 'n boer, en nagelate eggenote Aletta Catharina Wilhelmina Erasmus (gebore Bouwer), van Mooiplaas, Distrik Pretoria	30 dae....	W. F. van der Merwe, Haasbroek & Boezaart, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Vyfde Verdieping, Permanentgebou, Paul Krugerstraat 246, Posbus 499, Pretoria	Transvaal.
4018/55	Mitchell, Peter, retired compound manager, and surviving spouse, Mildred Eliza Mitchell (born Hardy)	30 days...	Metelerskamp, Ritson & Metelerskamp, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 776, Pretoria	Transvaal.
4149/55	Hawkins, Anna Maria Aletta, a widow, of 25 Assegai Street, Three Rivers, Vereeniging	30 days...	Violet Maud Hawkins, spinster, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, P.O. Box 42, Vereeniging	Transvaal.
4959/55	Botha, Abraham Louis, 'n spoorwegwerker, en oorblywende eggenote Catharina Elizabeth Jacoba Botha (gebore Schutte), van Railwaystraat 118, Germiston	30 dae....	Walter Lange, Posbus 3, Steynsrus.....	Transvaal.
4074/55	Horne, William James Adam Edward, retired, Bronte Flats, Lansdowne Road, Claremont, Cape	30 days...	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 424 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
4697/55	Smorenburg, Nellie Cornelia, a switchboard operator, 39 Athenian Mansions, 64 Troye Street, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
1619/55	du Plessis, Johanna Catharina Adriana, a widow, retired	21 days...	W. J. Schoeman, Executor Dative, P.O. Box 36, Philippolis	Transvaal.
4270/55	Strong, Peter, retired, of Plot No. 32, Rustenburg, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
4563/55	Lewis, John Charles, retired, of Pretoria, Transvaal, and surviving spouse, Anna Cecilia Lewis	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
4445/55	Thornton, Alice Mary, of Umtali, S. Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
4504/55	Stiles, Harry George, a company director, of Saint Ives, Huntingdonshire, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
4634/55	Smith, Eva Notley, retired barrister-at-law, of Perth, Western Australia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executors Testamentary	Transvaal.
4720/55	Benham, Philip Dudley, a tea merchant, of Ashted, Surrey, England	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
5024/55	Goosen, Pieter Andries, retired, of 101 Ocker Street, Krugersdorp, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
3876/55	Davis, Cecilia Margaret, a widow, Mombasa Boarding House, Germiston, Transvaal	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executor Testamentary	Transvaal.
4460/55	Jooste, Andries, a farmer, of 116 Kruger Street, Groblersdal, Transvaal, and surviving spouse, Anna Elizabeth Jooste	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
4721/55	Borland, Hugh, a farmer, of Fort Victoria, S. Rhodesia	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Agents for Executor Testamentary	Transvaal.
5052/55	Bracht, Maria Adriana, a widow, of 11 Julius Jeppe Street, Waterkloof, Pretoria	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria, Executors Testamentary	Transvaal.
3466/55	Dreyer, Gerhardus Stefanus, 'n arbeider, Puclieke Werke, Hannysstraat 690, Pretoria Tuine, Pretoria	30 dae....	Christoffel Johannes Adriaan Dreyer, Posbus 849, Pretoria	Transvaal.
6370/54	Bakkes, Beyers.....	21 days...	Pauline Aletta Bakkes, 57 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
6553/54	Louw, Andries Jacobus, en nagelate eggenote Elizabeth Johanna Catharina Louw (gebore Erasmus), van Doornhoek No. 117, Distrik Krugersdorp	30 dae....	E. J. Louw, Eksekutrisse Testamentêr, Doornhoek, Pos Maanbaarrand	Transvaal.
4665/55 & 5059/55 4771/55	Campbell, William Morgan, a pensioner, and Clara Emily Ann Campbell, a housewife; Joint Estate	26 days...	Ivy Basson, 227 Blake Street, Riviera, Pretoria	Transvaal.
2811/55	Wiid, Christopher Albertyn, pensionaris.....	30 dae....	J. H. A. Wiid, Eksekuteur Datief, Posbus 984, Pretoria	Transvaal.
1615/55	Kruger, Jacob Johannes, 'n boer.....	30 dae....	(Mev.) Androsina Gertina Kruger, Dalerose Court 5, Charlton Terrace, Johannesburg	Transvaal.
2801/55	Franco, Santiago Felipe, of Germiston.....	30 days...	Odendaal & Van Eeden, Attorneys for Executor Dative, 52 Tudor Chambers, Church Street, P.O. Box 1196, Pretoria	Transvaal.
—	Liddle, David Alban, Secretary, of Madeleine's Private Hotel, Pretorius Street, Pretoria, who died at Heckpoort on 8th May, 1955	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, for Executrix Testamentary	Transvaal.
—	Cornish, Thomas, a miner, of 32 De Wet Street, Horison, Roodepoort	30 days...	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Attorneys for Executrix Testamentary, 111 Volkskas Building, 76 Market Street, Johannesburg	Transvaal.
4462/55	Mouton, Willem Johannes, 'n rustende boer, van Eloffstraat, Hendrina	30 dae....	J. F. & J. P. Mouton, Posbus 10, Hendrina....	Transvaal.
3694/55	Slabbert, Elsie Sophia Maria (gebore Last), 'n huisvrou	30 dae....	Jacobus Johannes Jooste Maritz Slabbert.....	Transvaal.
3910/55	Becker, Louis Petrus, 'n rustende besigheidsman, en nagelate eggenote Fredrika Petronella Albertya Becker (gebore van der Walt), 'n weduwe, van Dwarsstraat 16, Rustenburg, voorheen van Germynstraat 167, Brakpan	30 dae....	Kotze, Duffey & James, Steenstraat 38, Posbus 97, Rustenburg	Transvaal.
4873/55	Sims, Michael Gersen, a retired butcher.....	30 days...	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executrix Testamentary, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
5016/55	Budde, Jozua, a railway carpenter, of 194 Eighth Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Israel & Doring & Kossuth, Agents for Executrix Testamentary, Sixth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5028/55	Knocker, Miriam Isabel, a widow, housewife..	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
5026/55	Hardy, Charles William, a storekeeper.....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Attorneys for Executrix Testamentary, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg	Transvaal.
4939/55	Coull, William Alexander, a trade union secretary, and surviving spouse, Constance Alexandra Coull, of 303 Highland Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4974/55	Steyn, Frederick Jacobus, a cartage contractor, of 133 Eleventh Street, Parkhurst, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for the Executor Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4693/55	Robartes, Wyndham, retired, of 66 Kerry Road, Parkview, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Joan Mary Robartes and Frederick Bancroft Williamson, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executors Testamentary	Transvaal.
4658/55	Parent, Elizabeth Henriette (formerly Stanley, born Peterson), a housewife, of 18 Helene Court, 202 Jeppe Street, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/218 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4946/55	Lombard, Abrama Lodewica (Lodewika) Charlotte, retired, of Homestead Nursing Home, P.O. Bramley, Johannesburg	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
4339/55	Godbold, Edith Sarah, of 38 Somerset Street, Nigel	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3820/55	Moss, Lily Agnes, of London, England.....	30 days...	Herbert Austin Moss, c/o The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4165/55	Alport, Cecil Percy, a retired civil servant, of 2 Northwood Court, Louis Botha Avenue, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), P.O. Box 1031, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary	Transvaal.
4283/55	Hart, Elaine Percival, a spinster, secretary, of 22 Kinross Road, Parkview, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
4775/55	Botha, Violet Norah, a housewife, and surviving spouse, William Gerrard Botha (also known as Wilhelmus Gerhardus Botha), of 4 North Road, Dunkeld West, Johannesburg	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 1031, Johannesburg	Transvaal.
5071/55	Cockcroft, Lawrence Archibald, a metalworker, and surviving spouse, Francina Wilhelmina Cockcroft	30 days...	Sadie & Sadie, Attorneys for Executrix Testamentary, 205 Mutual Building, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4364/55	Krawitz, Hermann, a merchant.....	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executors Testamentary, Southern House, 30 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4570/55	Rootenberg, Herman, retired.....	30 days...	Paradise & Goddard, Agents for the Executors Testamentary, 701/6 Bristol Building, cor. of Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
3703/55	Alford, Louisa Ann, a widow, retired, of 526 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg	21 days...	Nora Cross, 526 Marshall Street, Belgravia, Johannesburg, P.O. Box 16, Belgravia, Executrix Dative	Transvaal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
4419/55	Bartlett, Herbert Oliver, a storekeeper, of Corowa, New South Wales, Australia	30 days...	Hayman, Godfrey & Sanderson, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary	Transvaal.
3566/55	Hurley, Kathleen, a pensioner, c/o Van Riebeeck Hotel, Pretoria	30 days...	J. Pollard, Executor Dative, c/o Rooth & Wessels, Barclays Bank Building, Church Square, Pretoria	Transvaal.
4947/55	Marks, Sostok, retired, of 9 Dunbar Street, Yeoville, Johannesburg, who died on the 19th day of June, 1955	30 days...	Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for the Executor Testamentary, Shakespeare House, Tenth Floor, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
4862/55	Cranko, Samuel Vere.....	30 days...	Sydney S. Hoffmann & Cranko, Attorneys for Executors Testamentary, Shakespeare House, Tenth Floor, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	Transvaal.
1040/55	Groome, Violet Emelie.....	30 days...	Herbert John Groome, Executor Testamentary, 114 Bouquet Street, Rosettenville, Johannes- burg	Transvaal.
4196/55	Riskowitz, Joseph, a cabinetmaker.....	30 days...	Charles Croock & Stabin, Attorneys for Executrix Testamentary, 713 Loveday House, Johannes- burg	Transvaal.
4906/55	Sutcliffe, Josephine Elizabeth (born Coleborn), a widow, housewife, of Saalem Convalescent Rest Home, P.O. Bramley, Johannesburg	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalga- mated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered commercial bank), Trustee Depart- ment, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.

NATAL.

444/54	Mirchie, Amod Amojee (also described as Ahmad Ahmadjee Murchie, also described as Amod Amojee Minchee), of 152 Grey Street, Durban, and surviving spouse, Aesha Mamojee	30 days...	I. M. Bawa, Attorney for Executor Testamentary, 112A Commercial Road, Durban	Natal.
1115/55	Tucknott, Ellen Violet, of Durban.....	14 days...	G. T. Greenwood, 45 Parkway Park Street, Durban, Attorney for Executrix Testamentary	Natal.
1860/55	Singh, Mothi, colonial-born, Nos. 29698/23499/ 64399, bachelor, scholar, of 18 Brown's Drift Road, Durban North	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4728/55	Vallinjiammal, Indian immigrant woman, No. 131888, widow, housewife, of Magazine Barracks, Durban	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1972/55	Chenehiah, Katipady, Indian immigrant, No. 119159, widower, labourer, of 1354 North Coast Road, Avoca	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
1843/55	Kannamma, Indian immigrant woman, No. 94528, widow, housewife, of Duff's Road	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2113/55	Hope, Hilda Frances (born Oliver), widow, of 4 Toledo Court, off Berea Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Adminis- trators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
2117/55	Mansfield, Joseph Walter, barman, of 116 Brand Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Adminis- trators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2057/55	Montgomery, Neil, pensioner, S.A. Railways, of 307 Blackburn Road, Red Hill, Durban, and surviving spouse, Lillian Irene Montgomery (born Martin)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Adminis- trators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2059/55	Phillips, Leslie, principal clerk, S.A.R., of 42 Kings Lynn, St. Andrews Street, Durban, and surviving spouse, Doris Mary Phillips (born Gimmingham)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Adminis- trators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2094/55	Taylor, Sophia Hendrika (formerly Tolchard, born Prinsloo), of 228 Roland Chapman Drive, Montclair, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Adminis- trators (Pty.), Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2097/55	Urquhart, Alice Mary (formerly Cribb, born Oertel), of Durban North, Durban	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, Attorneys for Executor Testamentary, 6-12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
542/55	Cross, James Stewart Graham, retired, of Hillcrest Hospital, Hillcrest, Natal	14 days...	William Brian Thomas, 43/44 Menteith House, 328 Smith Street, Durban	Natal.
2078/55	Andrews, Hannah (born Marshall), widow, of 82 Broadway Court, Broad Street, Durban	30 days...	Garlick & Bousfield, Fourth Floor, Whytock Buildings, 397 Smith Street, Durban, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
2051/55	Brand, Albert John, retired house furnisher, of Palm Bay, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
1539/55	Nene, Elija, of 141 Palmiet Road, Clare Estate, Durban	30 days...	Dyer & Dyer, Shelton House, 322/4 West Street, Durban	Natal.
2049/55	Anderson, John, estate agent, of 31 Kings Avenue, Westville, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Depart- ment, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
664/55	Barth, Etheldreda Dunstan, housewife, of 104 Westview Road, Red Hill	14 days...	Clifford Frederick Barth, Executor Testamentary, 102 West View Road, Red Hill	Natal.
325/55	Young, Mary Kilpatrick, housewife, of 275 Blackburn Road, Redhill, Natal	14 days...	(Miss) J. K. Morgan, 238 Effingham Road, Red- hill, Natal, Executrix Dative	Natal.
2048/55	Woolfson, Nathaniel (also known as Nathan Woolfson and Nat Woolfson), outfitter, of 332 Manning Road, Durban	30 days...	Eric Berman, Attorney for Executrix, Fourth Floor, Bigden House, 505 Smith Street, Durban	Natal.
2054/55	Lazarus, Afraim Martin, farmer.....	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshen, Attorneys for Executrix and Executor Testamentary, York- shire House, Field Street, Durban	Natal.

Boedel No. Estate No.	Boedel van wyle. Estate late.	Binne 'n Tydperk van. Within a Period of.	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. Name and Address of Executor or Authorised Agent.	Welke Provinsie. What Province.
2960/54	Azzabibi, colonial-born Indian woman, No. 27538/13529/13530/20210 (also described as Azizabibi Najirkhan), of Rossburgh, Durban	30 days...	M. B. Lazarus & Son, 4/5 Progress Buildings, 358 Pine Street, Durban, Agents for Executor Dative	Natal.
2618/52	Savuck, colonial-born Indian, farmer, of Esenembi, and surviving spouse, Rukmin	30 days...	Rukmin, Executor Dative, c/o P.O. Box 61, Verulam	Natal.
2616/52	Rukmin, colonial-born Indian woman, widow, housewife, of Esenembi	30 days...	Narain, Executor Dative, c/o P.O. Box 61, Verulam	Natal.
1814/55	Filen, Mary Petronella, housewife, and surviving spouse, Nils Oscar Filen, of 3 Hastings Road, Durban	30 days...	Hitchins & Gordon, Attorneys to Executor Dative, P.O. Box 271, Durban	Natal.
1934/55	Curle, John Henry, pensionaris, van Heerenstraat 175, Vryheid, Natal	30 dae...	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Van der Waltstraat, Posbus 578, Pretoria	Natal.
702/55	Kirton, Charles Adam Whyte, bakery manager	30 days...	N. Cameron, P.O. Box 79, Kokstad	Natal.
2105/55	Aayi, Indian immigrant, No. 50041, retired, of 104 Molver Road, Mayville	30 days...	Russell, Marshall & Stride, 58 Field Street, Durban	Natal.
2075/55	Chapman, Philip Sands, retired, of 23 Serrador, St. Andrews Street, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
1225/55	Bowker, Margaret Russell, housewife, of Arusha, Tanganyika	14 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
1964/55	Wilmot, Ernest Charles, retired accountant, of 83 Willern Court, Esplanade, Durban	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1894, Durban	Natal.
1962/55	Quibell, George Thomas, retired, late of 3 Dorington Crescent, Durban North	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban	Natal.
2071/55	Unstead, Herbert Joseph, retired dental surgeon, late of Parade Hotel, Marine Parade, Durban	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Agent for Executrix Testamentary	Natal.
1908/55	Bell, Evelyn Ann Vingoe, housewife, of 103 Montrose, Rutherford Street, Durban	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 946, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1817/55	Muniadoo, Indian immigrant, No. 56432, retired, and surviving spouse, Ellamma, No. 62953/62954, of 17 Marigold Road, Springfield, Durban	30 days...	Findlay & Sullivan, 424 West Street, Durban	Natal.
1010/55	King, George John, journalist, of 20 Nelson Road, Durban	14 days...	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative	Natal.
1858/55	Ramanah, colonial-born Indian, No. 29017/28729, labourer, and surviving spouse, Gedamma, colonial-born Indian woman, No. 28728/29016, of Feniscowles; Intestate Estate	30 days...	Perumal, Executor Dative, c/o Isipingo Indian Society, P.O. Box 3, Isipingo	Natal.
1594/55	Bates, Arthur Stewart, retired, of Rethman Drive, Umtentweni, South Coast, Natal	30 days...	Myrtle Bates, Rethman Drive, Umtentweni, South Coast, Natal	Natal.
1809/55	Clark, James, retired accountant, of "The Crest", St. Michaels-on-Sea, South Coast, Natal	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
1436/55	Young, Alan Alexander, farmer, of Felixton, Zululand	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Agents for the Executor Testamentary	Natal.
2129/55	Buy, Philip Rudolph, boer, van "Orange Grove", Weenen, en nagelate eggenote Aletta Catharina Buys (gebore Beneke)	30 dae...	Barclays Bank D.C.O., waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trusteeafdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg, Agente vir die Eksekutrisse Testamentêr	Natal.
1902/55	Williams, Cyril Victor, business manager, of "Rockey Ridge", Pinetown	30 days...	Barclays Bank D.C.O., with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg, Executor Testamentary	Natal.
2115/55	Lumley, Melita Victoria, widow, of 10 Chamberlain Road, Pietermaritzburg	30 days...	Randles & Davis, P.O. Box 456, Pietermaritzburg	Natal.
2099/55	Wellmann, Karl George Heinrich, farmer, of P.O. Box 17, Hattingsspruit, Natal	30 days...	Chas. W. Mackay, P.O. Box 3, Dundee, Natal, Executor Testamentary, for Self and Co-Executrix	Natal.
2110/55	Duthie, Jeanne Isabel, widow	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
2002/55	Hackner, Lazar, retired, of 70 Churchill Road, Durban	6 weeks...	H. L. Magib & L. S. Ditz, 704/710 Sanlam Buildings, 415/417 Smith Street, Durban	Natal.
31/55/485	Mackrory, Esther Mary, housewife, of 498 Sarnia Road, Sea View, Durban	30 days...	Frank M. Levy & Co., Attorneys, 6/9 Michael's Court, Masonic Grove, Durban	Natal.
713/55	van Drimmelen, Nicolaas, retired	30 days...	Herbert Fellows-Smith, Executor Testamentary, Realty House, Smith Street, Durban	Natal.
1899/55	Times, Alfred Charles, retired banker, of Bisset Street, Umkomaas, Natal, and surviving spouse, Hetty Emily Times	30 days...	The Standard Bank of South Africa, Limited (registered commercial bank), Trust Department, P.O. Box 379, Pietermaritzburg Branch, Agent for Executors Testamentary	Natal.
1997/55	Alexander, Flora, housewife, of Savoy Hotel, Berea Road, Durban	30 days...	Morris Alexander, Savoy Hotel, Berea Road, Durban, Executor Testamentary	Natal.
1890/55	Odayan, Michael, gardener, and surviving spouse, Angamma	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary	Natal.

Boedel No. <i>Estate No.</i>	Boedel van wyle. <i>Estate late.</i>	Binne 'n Tydperk van. <i>Within a Period of.</i>	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. <i>Name and Address of Executor or Authorised Agent.</i>	Welke Provinsie. <i>What Province.</i>
1582/55	Smit, Johannes Petrus Francois, policeman, of P.O. Box 26, S.A. Police, Tongaat, Natal married in community of property, and surviving spouse, Ester Leonora Wilhelmina Smit	21 days...	Christiaan Philippus Els, P.O. Maidstone, Natal	Natal.
2079/55	du Plessis, Andries Johannes Willem Marthinus, railway pensioner, and surviving spouse, Huybrecht Johanna Lodewika du Plessis, of 9 Station Road, Escombe, Durban	30 days...	L. Podbielski, Attorney for Executor Testamentary, 5/7 African Homes Trust Buildings, 391 Smith Street, Durban	Natal.
1763/55	Turner, Thomas Blake, advocate.....	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executor Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
2058/55	Noel, Louis Frederick Jock, checker.....	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
934/55	Milton, Bertha Elizabeth, widow, of Paddock, District of Port Shepstone	30 days...	Parry & Foulis, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 73, Port Shepstone	Natal.
2108/55	Bridson, Sarah Theodora (born Wilkes).....	30 days...	Lyne & Collins, 215 S.A. Mutual Buildings, Gardiner Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary	Natal.
2092/55	Pickering, Edward Henry, retired civil servant, of 32 Surrey Mansions, Currie Road, Durban, Natal, and surviving spouse, Marie Fredrica Pickering	30 days...	Clemmans & Johnston, Attorneys for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 343 Smith Street, Durban	Natal.
586/55	Desai, Suliman Ahmed, general dealer (hawker)	30 days...	Dawood Ebrahim Noorgat & Ahmed Moosa Desai, Executors Dative, of 461 Greyling Street, Pietermaritzburg	Natal.
2782/54	Mtaka, Kwazikwenkosi Horatius (also described as Helethias Kabi Mtaka), labourer	30 days...	H. L. Bulcock, P.O. Box 28, Ixopo.....	Natal.
458/55	van Blommestein, Minnie Isabelle (also described as Minnie Isobella van Blommenstein) (born Norman) (also known as Minnie Isabelle van Blommenstein)	30 days...	Bale & Greene, Attorneys for Executor Dative, Chancery Lane, Pietermaritzburg	Natal.
930/55	Clark, Iris Ivy, a housewife.....	14 days...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Agents for Executors	Natal.
2116/55	McBride, Andrew, a pensioner, of 44 Boom Street, Pietermaritzburg	30 days...	R. F. Morcom & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 217, Pietermaritzburg	Natal.
2031/55	Jonker, Alexander Frederick, a retired miner, of Hattingspruit, Natal, and surviving spouse, Sarah Jonker (born Bird), married in community of property; Joint Estate	30 days...	H. D. Coney, Attorney for Executor Testamentary, Newcastle Road, P.O. Box 57, Dannhauser	Natal.
1857/55	Mienie, Rudolph Johannes, a storeman, S.A.R. & H., 356 Umbilo Road, Durban	30 days...	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executor, P.O. Box 152, Durban	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

986/55	Mawinan, Gertrude (born Garbutt), a housewife, 25b Stals Road, Wilgehof, Bloemfontein	30 days...	John Alec Mawman, P.O. Box 247, Pretoria...	Orange Free State.
667/55	van den Hoven, Maria (also described as Maria van der Hoven), a housewife, of Bloemfontein	30 days...	M. H. Jessup, c/o McIntyre & Watkeys, Executor Testamentary, Suite 114, First Floor, Permanent Buildings, 45 Maitland Street, P.O. Box 540, Bloemfontein	Orange Free State.
834/55	Venter, Herculaas Frederik, 'n boer, van Swaershoek-Suid, Reddersburg, en nagelate eggenote Anna Johanna Cornelia Venter (gebore du Plessis)	30 dae....	Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregisteerde handelsbank), Trustafdeling, Posbus 513, Bloemfontein, Agente vir Eksekutoriese Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
533/55	Cilliers, Jan Daniel, 'n boer, en nagelate eggenote Margaretha Magdalena Cilliers (gebore Venter), van Kransfontein, Distrik Philippolis	30 dae....	Malherbe & Welgemoed, g.g. Eksekuteur Datief, Posbus 5, Kerkstraat, Philippolis	Oranje-Vrystaat.
1119/55	du Toit, Anna Maria (gebore Jacobs), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Stefanus du Toit, van Dankbaar, Bultfontein	30 dae....	J. A. Beukes, Posbus 15, Bultfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
—	Olivier, Johannes Petrus Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Aletta Johanna Olivier (gebore Honiball, voorheen Oosthuizen), in lewe van Hobhouse; Gesamentlike Boedel	30 dae....	Ochse & Van Rensburg, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 7, Wepener	Oranje-Vrystaat.
988/55	Smith, Dorothea Maria (gebore Holliday), 'n huisvrou, van Rouxville, en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Smith	30 dae....	P. de V. van Zyl, Posbus 54, Rouxville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
842/55	Posthumus, Christiaan Jacobus, pensionaris, van Derdelaan, Estoire, Bloemfontein	21 dae....	Andries Johannes Hendrik Posthumus (eggenote), Derdelaan, Estoire, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
711/55	Walter, Norman Frederick, a pumper, of Vierfontein, District Viljoenskroon, and surviving spouse, Johanna Petronella Walter (born Hannes), a widow	30 days...	W. de Hart, g.g. Executrix Dative, P.O. Box 323, Kroonstad	Orange Free State.
1111/55	Erasmus, Jan Albert, 'n onderwyser, 11 Extonweg, Bloemfontein	30 dae....	Van de Wall, Limberger & Potgieter, Posbus 260, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
554/55	van Niekerk, Gertruida Catharina Susanna (gebore van der Merwe), 'n weduwee, huisvrou, van Oranjestraat, 37, Parys	30 dae vanaf 17/9/55	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
980/55	de Villiers, Jane (gebore Preston), melkgradeerder, van Lindley, en nagelate eggenoot George de Villiers	30 dae....	P. J. Coetze, Brandstraat, Lindley, vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
869/55	van Gelderen, Jacques, a general dealer, of Rodenbeck, District Bloemfontein	30 days...	A. L. Lewis, P.O. Box 452, Bloemfontein, Agent for Executors Dative	Orange Free State.
990/55	Lambert, George Russell, a farmer, and surviving spouse, Hilda Elizabeth May Lambert (born Phipps), of Udolpho, District Parys	30 days...	T. S. Wood, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 363, Permanent Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Orange Free State.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap die Goeie Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 1.—FORM No. 1.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
4350	Raghavjee, M., who carries on business as Mohanlall's Fashion Sarric House, at 141A Grey Street, Durban	29/8/55, Durban and Coast Local	The Kathorian Trading Co. (Pty.), Ltd.
4351	Moodley, P. V., a building contractor, of 235 Dromore Road, Mayville, Durban	29/8/55, Durban and Coast Local.	E. Suliman Bros (Pty.), Ltd.
4349	Motala, E. C., a hawker, of 69 Sirdar Road, Clairwood, Durban	29/8/55, Durban and Coast Local.	The Kathorian Trading Co. (Pty.), Ltd.
X. 6360	Husselman, Hermanus Carel, employed by the South African Railways and Harbours Health Department, at Bethlehem	1/9/55, Orange Free State Provincial	Monument Investment (Pty.), Ltd.
K.I. 8/55	Noor, Ali, trading in co-partnership with Mohamed Noor, as Mafeking Supply Store, at Shippard Street, Mafeking	6/9/55, Griqualand West Local.	Ahmed Mohamed Schaikhmag, Hassen Mohamed Schaikhmag, Goolam Mohamed Schaikhmag and Ali Mia Mohamed Schaikhmag, trading in partnership as Goolam Aly in Shippard Street, Mafeking.
K.I. 9/55	Noor, Mohamed, trading in co-partnership with Ali Noor, as Mafeking Supply Store, at Shippard Street, Mafeking	6/9/55, Griqualand West Local..	Ahmed Mohamed Schaikhmag, Hassen Mohamed Schaikhmag, Goolam Mohamed Schaikhmag and Ali Mia Mohamed Schaikhmag, trading in partnership as Goolam Aly in Shippard Street, Mafeking.
K.I. 10/55	Noor, Mohamed, and Ali Noor, carrying on business in partnership as Mafeking Store, at Shippard Street, Mafeking	6/9/55, Griqualand West Local..	Ahmed Mohamed Schaikhmag, Hassen Mohamed Schaikhmag, Goolam Mohamed Schaikhmag and Ali Mia Mohamed Schaikhmag, trading in partnership as Goolam Aly in Shippard Street, Mafeking.
9949	de Clerk, Barend Mathuis, a builder and contractor, of Silberstein & Sandlers Buildings, Bird Street, Stellenbosch, Cape	1/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Paarl Hardware and Timber Company (Pty.), Ltd.
9954	de Klerk (late), Diederik Jacobus, formerly a farmer, carrying on farming operations at Ezelsvlei, in the District of Middelburg, Cape Province	6/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Pohl Brothers (Pty.), Ltd., Watermeyer & Company, Karoo Auctions (Pty.), Ltd.
9953	Long, Arthur George, a secretary, of Wellwood, Milford Road, Plumstead, but presently a patient in the Victoria Hospital, Wynberg	7/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Marcus Cole-Rous in his capacity as chairman of the Cancer Research Trust.
9948	Ides, Joel Fridel, trading under the style or firm of Millard's Fish and Chips Saloon, wholesale fish fryers and curers, potato crisp manufacturers, conducting business at 151/153 Caledon Street, Cape Town	30/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Hymie Gelbart.
9951	Wax, Hester Johanna Helena (formerly Turner, born van Niekerk), an erstwhile director of the above-named company in liquidation, of 15 Chamberlain Road, Umbogintwini, Natal	2/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Hollywood Beauty Club (Pty.), Limited (in Liquidation).
C. 24457	Blyth, Gerald Arthur, and Joseph Schepetin, formerly trading in co-partnership under the style or firm of Nugget Engineering Company and Metal Arts, of c/o B. Katzenellenbogen, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg; and Gerald Arthur Blyth, of 103 Highlands Road, Kensington, Johannesburg; and Joseph Schepetin, of 15 Cavendish Heights, Yeoville, Johannesburg	6/9/55, Witwatersrand Local....	Industrial Finance and Trust Co. (Pty.), Ltd.
C. 24455	Blyth, Gerald Arthur, of 103 Highlands Road, Kensington, Johannesburg, trading in co-partnership with Joseph Schepetin under the style or firm of Nugget Engineering Company and Metal Arts, of c/o B. Katzenellenbogen, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg	6/9/55, Witwatersrand Local....	Industrial Finance and Trust Co. (Pty.), Ltd.
C. 24456	Schepetin, Joseph of 15 Cavendish Heights, Yeoville, Johannesburg, trading in co-partnership with Gerald Arthur Blyth under the style or firm of Nugget Engineering Company and Metal Arts, of c/o B. Katzenellenbogen, City Trust House, 106 Fox Street, Johannesburg	6/9/55, Witwatersrand Local....	Industrial Finance and Trust Co. (Pty.), Ltd.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Op die Applikasie van. Upon the Application of.
C. 24432	Nolte, Cornelius Jansen, a building contractor, residing at 901 Mineral Street, Pretoria Gardens, Pretoria	1/8/55, Transvaal Provincial...	Hendrik Matthys van Rooyen.
C. 24453	Hatting, A. S. D., and Husband, trading as Annettes, Springs	30/8/55, Witwatersrand Local...	Herman Blauwol.
C. 24454	Lakhi, Amina Adam, a public trader, of Zuurfontein, District of Vanderbijlpark.	1/9/55, Transvaal Provincial...	Finn Brothers & Lawrie, Ltd.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sesien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling die Kaap Goëie Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

P. F. FOUCHÉ, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

P. F. FOUCHÉ, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 2.—FORM NO. 2.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
9914	Jordaan, Michiel Adriaan, a general dealer, of Merriman, in the District of Richmond	29/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Richmond.
4347	Murugasen, Kistnam, carrying on business under the style of Luxmi Cafe, at 198 Grey Street, Durban	22/8/55, Durban and Coast Local	Thurs., 29/9/55, 9 a.m., Durban.
4341	Seedat, Ahmed Ebrahim, a general dealer, of 74 Reynold Street, Stanger, Natal	6/9/55, Durban and Coast Local	Thurs., 29/9/55, 10 a.m., Stanger.
X. 6359	Reyneke, Adriaan Marthinus Francois, 'n bou aanemer, van Theunissen	1/9/55, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Woens., 28/9/55, 10 vm., Theunissen.
4337	Powell, J. H., trading as Midland Glass Works, at 8 Raven Street, Pietermaritzburg	23/8/55, Natal Provincial...	Thurs., 30/9/55, 10 a.m., Pietermaritzburg.
C. 24421	Singer, Isaac, a butcher, trading as Rothdene Cash Butchery, at Stand No. 238, Rothdene, District of Vereeniging	8/9/55, Transvaal Provincial...	Fri., 30/9/55, 9.30 a.m., Vereeniging.
C. 24423	Sandler, Henry M., of 65 Isipingo Street, Yeoville, Johannesburg	6/9/55, Witwatersrand Local...	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24442	Zaki, S., of 22 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	6/9/55, Witwatersrand Local...	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24447	Makrides, Steve, trading as Electron Cafe, at Klipriver Road, Electron, Johannesburg	6/9/55, Witwatersrand Local...	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24397	Peltu, David, a restaurateur of 4A Jill Street, Langlaagte North, Johannesburg	19/7/55, Witwatersrand Local...	Wed., 28/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24443	van der Linde, H. S., van Brandwag, Lagersdrift Nedersetting, Distrik Middelburg, Transvaal	6/9/55, Transvaal Provinsiale...	Woens., 5/10/55, 10 vm., Middelburg.
C. 24436	Vermeulen, Gerhardus Petrus, of 109 High Street, Brixton, Johannesburg	6/9/55, Witwatersrand Local...	Wed., 5/10/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24365	Goddard, Mary, Uitlanderskraal, P.O. Kayakulu, District of Rustenburg	1/9/55, Transvaal Provincial...	Wed., 28/9/55, 9.30 a.m., Rustenburg.
C. 24444	Lopez, Theresa Francina, of Johannesburg	6/9/55, Witwatersrand Local...	Wed., 28/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 24458	Constantiello, Eustachio, of Westonaria, District of Randfontein	8/9/55, Transvaal Provincial...	Fri., 30/9/55, 9.30 a.m., Randfontein.
C. 24450	Hayat, Mohamed, of Riekersdam, District of Groot Marico	8/9/55, Transvaal Provincial...	Fri., 30/9/55, 9.30 a.m., Groot Marico.
9897	Joffe, Abraham, a wholesale general merchant and importer, carrying on business under the style of Abraham Joffe & Company and as Abrahams & Son, at 42 Commercial Street, Cape Town	31/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town.
9941	Kruger, Jacob Petrus, of Schroeder Street, Upington, Cape Province	25/8/55, Eastern Districts Local	Wed., 28/9/55, 10 a.m., Gordonia.
9937	Botha, Michiel Wilhelm, in his capacity as administrator of the Joint Estate existing between himself and Judith Susara Botha (born Nel), of 58 Stockenström Street, Worcester	30/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Tuesday, 27/9/55, 10 a.m., Worcester.
9938	Redelinghuys, Johannes Nicolaas, a bookkeeper, of 109 Rand Street, Oudtshoorn	30/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 28/9/55, 10 a.m., Oudtshoorn.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. Date upon which and Division of Court by which Order made.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.
9952	Oosthuizen, Christiaan Frederick, a butcher, residing at du Plessis Street, Hofmeyr	1/9/55, Eastern Districts Local	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Hofmeyr.
9950	Sher, Solly, married without community of property to Gertie Sher, trading under the style of Church Street Outfitters, of Wynberg, Cape Province	31/8/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town.
9936	Ismail, Mohamed Cassiem, carrying on business as Azad Grocery, Voortrekker Road, Woltemade, Cape	7/9/55, Cape of Good Hope Provincial	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town.

KENNISGEWING VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-sestig, subartikel (3), artikel sewentig, en artikel nege-en-dertig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel ses-en-veertig, subartikel (3), artikel sewe-en-sewentig en artikel veertig, subartikel (3) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section sixty-four, sub-section (3), section seventy, and section thirty-nine, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section fifty-six, sub-section (3), section seventy-seven, and section forty, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 3.—FORM NO. 3.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestrated.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
9923	Diederich, Daniel John, a general dealer, of High Street, Oudtshoorn, trading as Bon Marche	Sequestrated	W. M. Luscombe, 62 Church Street, Oudtshoorn, P.O. Box 22, Oudtshoorn	Fri., 7/10/55, 9.30 a.m., Oudtshoorn	14 days.
X. 6136	Janse van Rensburg, Andries, a farmer of Goedeheop, District of Brandfort	Sequestrated	Henry Charles Edmeades, P.O. Box 59, Bullfontein, and Cornelius Willem Marais, P.O. Box 97, Brandfort	Wed., 5/10/55, 10 a.m., Brandfort.	Forthwith.
C. 24333	van Plaster, Marthinus Stephanus, and Jack Furnam, trading in co-partnership under the style or firm of Mavis Supply Stores, general dealers, at 98 Main Street, Rosettenville, Johannesburg	—	Woolf Samuel Epstein, c/o Papilsky, Hurwitz, Epstein & Co., cor. of Kerk and Loveday Streets, Johannesburg	Wed., 28/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
9832	White, Bessie (born Segal), a widow, of 5 Chesterfield House, High Level Road, Sea Point, Cape	—	A. de V. Joubert, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9935	Jacobs, William Christian, married in community of property to Nora Dorothea Jacobs (born Hendricks), a general dealer, trading as New Look Café and Retreat Fisheries, Retreat Road, Retreat, Cape Province and Golden Ray Fisheries, Lansdown Road, Lansdown, Cape Province	Sequestrated	George Howells Copeland, c/o Welby Steward, Bass & Co., 8 Darling Street, Cape Town	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town	21 days.
T.F.A. 327	Blecher, Harry, of 131 Lyttelton Small Holdings, P.O. Lyttelton, District of Pretoria, whose estate is being administered in terms of the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	—	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Building, 177 Andries Street, Pretoria	Fri., 30/8/55, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
T.F.A. 328	Blecher, Ruth Annie, of 131 Lyttelton Small Holdings, P.O. Lyttelton, District of Pretoria, whose estate is being administered in terms of the Farmers' Assistance Act, No. 48 of 1935	—	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Building, 177 Andries Street, Pretoria	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Pretoria	Forthwith.
C. 24405	Laher, Fakir Ismail, a hawker, of 48 High Road, Fordsburg, Johannesburg, also trading as Garland Distributors and Maxwell Outfitters, at 31 Garland Street, Ophirton, Johannesburg	Sequestrated	R. I. C. Scott-Hayward, 106 Macosa House, 17 Commissioner Street (P.O. Box 7841), Johannesburg	Wed., 28/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Tydperk waarin Skuld betaal moet word. Time within which Debts Payable.
C. 24361	Akhalwaya, Moosa Mahomed, of Stand No. 101, Benoni Location, Benoni	Sequestered	R. I. C. Scott-Hayward, 106 Macosa House, 17 Commissioner Street (P.O. Box 7841), Johannesburg	Wed., 5/10/55, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C. 24370	Chalidis, Basil, who carries on business as a general dealer, of cor. of Graphite and Bernite Streets, Carletonville, District of Oberholzer	Sequestered	R. I. C. Schott-Hayward, 106 Macosa House, 17 Commissioner Street (P.O. Box 7841), Johannesburg	Fri., 7/10/55, 9.30 a.m., Oberholzer	Forthwith.
9859	Saxe, Abe, a retired merchant, of 57 Plein Street, Cape Town	—	Alexander Thall, and Jan Hendrik Smuts Hofmeyr, c/o Cape Trustees and Executors, Ltd., Netherlands Bank Building, 85 St. George's Street, Cape Town	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9877	Adam, Shaik (married according to Mohammedan Rites to Mymona Adam), a general dealer, trading as Shaik Adam & Sons, of 253 Albert Road, Woodstock, Cape Province	—	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9856	Narker, Abdullah, married by Mohammedan Rites to Janap Abdurahman, a general dealer, of 85 Caledon Street, Cape Town	—	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 14/10/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
9901	Brand, Kenneth Urquhart and Rachel Frances Brand (born Wulff), trading as Minray Bazaars, at 148 Lower Main Road, Observatory, Cape Town	—	Laurence Maister, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town	Forthwith.
C. 24388	Michelson, Edward, of Sunnyside Avenue, Westdene, Benoni	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 28/9/55, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C. 24396	Revelas, Costas, trading as H.B. Stores, at 139 Victoria Avenue, Benoni	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 28/9/55, 10 a.m., Benoni	Forthwith.
C. 24372	Furstenburg, Maria Magdalena, of 31 Susanna Road, Florentia, Alberton, District of Germiston	—	Albert Ruskin, 103 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg	Fri., 30/9/55, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
4318	Moodley, Savapathy Arnallam, and Boodhoo Ramchuran, carrying on business in co-partnership under the style of Kit Kat Café, at 83/7 Warwick Avenue, and 1/3 Acorn Road, Durban	Sequestered	C. A. Milne, 401/9 Realty House, Smith Street, Durban	Thurs, 29/9/55, 9 a.m., Durban	Forthwith.
4334	Mayville Hygienic Steam Laundry, the individual partners whereof are Coopsamy Moothal, Coopsamy Palani, Coopsamy Armogum, Coopsamy Moonsamy and Coopsamy Poonsamy, of 514 Brickfield Road, Durban, Natal	Sequestered	C. A. Milne, 401/9 Realty House, Smith Street, Durban	Thurs., 29/9/55, 9 a.m., Durban	Forthwith.
4320	Ramchuran, Boodhoo, carrying on business in co-partnership with S. A. Moodley, under the style of Kit Kat Café, at 83/7 Warwick Avenue, and 1/3 Acorn Road, Durban	Sequestered	C. A. Milne, 401/9 Realty House, Smith Street, Durban	Thurs., 29/9/55, 9 a.m., Durban	Forthwith.
4318	Moodley, Savapathy Arnallam, and Boodhoo Ramchuran, carrying on business in co-partnership as Kit Kat Café, at Warwick Avenue and 1/3 Acorn Road, Durban	Sequestered	C. A. Milne, 401/9 Realty House, Smith Street, Durban	Thurs., 29/9/55, 9 a.m., Durban	Forthwith.
4308	Badat, Dawood Cassim, a store-keeper, of Harrison	—	Oswald Henry Winterton, 202A Longmarket Street, Pietermaritzburg	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	30 days.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels een-en-veertig en twee-en-veertig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure, en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections forty-one and forty-two of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master, will be held before the Master, elsewhere they will be held before the Magistrate.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 4.—FORM No. 4.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. Whether Assigned or Sequestered.	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. Day, Date, Hour and Place of Meeting.	Doel van Byeenkoms. Purpose of Meeting.
4074	Kretschmer, L. R. M.	—	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of claims.
3976	Kapitan, Harishchandra Ramchod, of 50 Leopold Street, Durban	Sequestered	Thurs., 29/9/55, 9 a.m., Durban.	Further proof of claims.
C. 24287	Johnson, L. G. T.	Sequestered	Wed., 28/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims.
C.A. 5582	Audax Asbestos Holdings, Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Wed., 28/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Further proof of claims and to instruct the liquidator relative to the transfer of 9,000 fully paid up shares of £1 each in Audax Asbestos (Amianthus) Mine (Pty.), Ltd., free of consideration to Mr. Albert Schechter.
9885	Gow, Colin Ferguson, a builder, formerly of Green Roof, Sandown Road, Rondebosch, Cape	—	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 23561	Cohen, Fred.	Sequestered	Wed., 28/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	Special meeting of creditors for the proof of claims.
C.A. 5890	Vaaldam Hotel (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Liquidated	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Pretoria..	Proof of claims.
C. 24067	Lebensohn, Simon, a general dealer, who carries on business, at 15 Burger Street, Pretoria North	—	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Pretoria..	Further proof of claims.
9762/1954	Kemsley, Frederick, a general dealer	—	Fri., 23/9/55, 2 p.m., Port Elizabeth	For proof of claims.
C. 1380	Sterilised Dressing Services (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
9482	Arelisky, Maurice, a merchant, carrying on business under style or firm of J. & A. Wholesalers, at 55 Buitenkant Street, Cape Town	—	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
C.A. 243	Unedem Hardware Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 7/10/55, 10 a.m., Odendaalsrus	Proof of debt.
C.A. 5817	H.E. Paint and Hardware Centre, Pty., Ltd. (in Liquidation), of Pretoria	—	30/9/55, 10 a.m., Pretoria.....	Proof of claims.
C. 1446	African Swiss Import and Export Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
9773	Lazarus, Jozef, of 23 Pienaar Street, Somerset West, Cape	—	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Cape Town	(*) See footnote.
C.A. 5779	Samuel Maxime (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Wed., 28/9/55, 9.30 a.m., Johannesburg	To prove further claims.
C. 23368	Meltz, J., trading as Meltz's Pharmacy	—	Fri., 30/9/55, 10 a.m., Boksburg.	Further proof of claims.

(*) For proof of claims and to receive the Trustees' Supplementary Report with regard to claims arising out of the breach of advertising contracts and to give appropriate instructions to the trustees in connection with these claims.

KENNISGEWINGS VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ngevolge artikel honderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestered or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
4035	Parekh, M. R., carrying on business in partnership with Girdharlal Mohanlal, under the firm Benares Sarrie House, at 141 Grey Street, Durban	G. T. Stewart and C. A. Milne, 5/8/53	5/6/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.
4029	Rampersadh, Muckam, of 29 Bonella Road, Durban, Natal	C. A. Milne, 24/11/53.....	24/5/55	Nine months, Master, Pietermaritzburg.
4146	Parsotam, Chibba, trading as Pajapathi Stores, of 158 Victoria Street, Durban	C. A. Milne, 26/7/54.....	26/8/55	Six months, Master, Pietermaritzburg.
C.A. 5885	Sound Plastics (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	J. Kaplan, 29/3/55.....	29/9/55	Six months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.	Datum waarop Rekening ingedien moet word. Date when Account Due.	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. Period of Extension Required and to whom Application will be made.
C. 24119	Margow, Ziporah, trading as Witbank Silk House, Lewis Street, Witbank	C. Deiner, 12/11/54.....	12/5/55	Nine months, Master, Pretoria.
C. 24151	van der Merwe, Willem Johannes Jacobus, of Long Street, Middelburg, Transvaal	C. Deiner, 26/1/55.....	26/7/55	Six months, Master, Pretoria.
C. 24149	Taute, Esias Christoffel, and Willem Johannes Jacobus van der Merwe, trading as Vantau Motors, of Market Street, Middelburg, Transvaal	C. Deiner, 25/1/55.....	25/7/55	Six months, Master, Pretoria.
C. 24150	Taute, Esias Christoffel, of Long Street, Middelburg, Transvaal	C. Deiner, 25/1/55.....	25/7/55	Six months, Master, Pretoria.
9657	Perlman, David Louis, an attorney, of Church Street, Wellington, Cape Province	J. M. Borton and Kenneth White, 22/4/54	21/10/54	Eighteen months, Master, Cape Town.
3685	Kajee (deceased), Hava Gulam, a general dealer, of Rood Street, Stanger	Maurice Christopher Smithers, 26/7/49	16/3/51	Six months, Master, Pietermaritzburg.
9794	Brent, Albert Guy, a general dealer, of Peddie, Cape Province	Thomas Gordon Bennett, 8/3/55	8/9/55	Three months, Master, Cape Town.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE KURATORS EN LIKWIDATEURS.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *honderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *honderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappijwet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae, of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, will lie open at the offices therein mentioned, for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. Period if more than 14 days for which Account will lie open.
9694/1517A	Mostert, Albertus Willem, a threshing machine contractor, of Doornkloof, Moorreesburg, in the District of Malmesbury, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Moorreesburg, 19/9/55	—
9769/977B	Scholtz, Frederick Johannes, a builder and contractor, of Hamilton Road, Claremont, Cape Province	Second and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 19/9/55.....	—
9803	Sabor (born Seek), Grete, married out of community of property to Fredi Josef Sabor, carrying on business under the style or firm of The Cape Milliners, at 49 Buitenkant Street, Cape Town	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 19/9/55.....	—
C.A. 825/3175A	Reliable Upholstering Works (Proprietary), Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 16/9/55	—
9691/617A	Schimper, E. A. E., trading as Elizabeth Cafe, at North Downs, Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Port Elizabeth, Cape Town, 19/9/55	—
9662	le Roux, Willem Coenraad, of 127 Joubert Street, Tiger Valley, Cape	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 16/9/55.....	—
C. 23673	Gardiner, Joe Roy, a cartage contractor, of Plot No. 49, Hughes Settlement, District of Boksburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Germiston, 16/9/55....	—
5356	Wangatan Saagneulens (Edms.), Bpk.....	Second and Final.....	Tzaneen, 16/9/55.....	—
4012	Ramesserspersadh.....	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg.....	—
3855	Brook, T. P.....	First and Final Liquidation and Distribution	Durban, Pietermaritzburg.....	—
9734	Parker, Ismail Cassiem, married by Mohammedan Rites to Sharifa Parker (born Parker), a general dealer, of Victoria Road, Grassy Park, Wynberg, Cape Province	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 16/9/55.....	—
9626	Champion (deceased), Henry James (Estate No. 2074/1953)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Caledon, 16/9/55....	—
C. 23995	de Jager, Theunis Gerhardus Cornelius, a public trader, carrying on business under the firm or style of Rustenburg Platinum Mines Restaurant, at Kroondal, in the District of Rustenburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Rustenburg, 16/9/55....	—

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Beskrywing van Rekening. Description of Account.	Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê. Offices and Date at which Account will lie open.	Tydperk, ind en langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê. Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.
9740/1039B	Louw, George Johannes, 'n slagter en bakker van Williston, Kaapprovinsie	Eerste en Finale.....	Kaapstad, Williston, 16/9/55....	—
C.A. 5769	Hamman & Sons (Proprietary), Limited (in Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 16/9/55..	—
9364/1033A	van Wyk, Louis Johannes, a livestock dealer, of Venterstad, Cape Province	First Liquidation and Distribution	Cape Town, Venterstad, 17/9/55.	—
C. 23566	Kruger, Stephanus Rudolph.....	Aanvullende Likwidasië en Distribusie	Pretoria.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *neg-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916; en ingevolge artikel *honderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/én kontribusie in die Afsgetane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hieronder volgende Bylae bekragtig is op die daaringenoemde datums, so word hierby kennis gegee dat 'n dividend uitgekeer of/én 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Bylae en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916; and pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribution is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

No. van Boedel. No. of Estate.	Naam en Beskrywing van Boedel. Name and Description of Estate.	Datum waarop Rekening bekragtig is. Date when Account Confirmed.	Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.	Naam en Adres van Voog of Kurator. Name and Address of Trustee or Assignee.
9613	Talbot-Jones, Lincoln, trading as Cavendish Hotel, at Wilderness Road, Claremont, Cape Town	13/8/55	Preferent awards only being paid	Walter Goldberg and Jan Hendrik Smuts Hofmeyr, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Building, 8 St. George's Street, Cape Town.
9548	de Kock, Wessel Johannes Albertus, a general dealer, carrying on business at corner of Malherbe and East Streets, Wellington, Cape Province	26/8/55	Dividend being paid	Walter Goldberg, c/o Walter Goldberg Trust, Ltd., African Guarantee Buildings, 8 St. George's Street, Cape Town.
C.A. 5720	Roodia Investments (Pty.), Ltd.....	30/7/55	Dividend paid.....	W. W. Schoch, c/o Walter Schoch & Co., 18A Leslie Street, Vereeniging.
C.A. 5155	Benmar Holdings, Limited (in Liquidation) ..	23/8/55	Neither.....	A. B. Murphy, P.O. Box 7419, Johannesburg (Liquidator).
C.A. 738	Spendore Properties (Pty.), Ltd., of Hammarsdale, Natal (in Liquidation)	31/8/55	Creditors being paid in full and a dividend to shareholders	Herbert Cecil Langham, Thirteenth Floor, Trust Buildings, Gardiner Street, Durban.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *honderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916; en ingevolge artikel *honderd vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin teenoor hulle onderskeie name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916; and pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

BYLAE.—SCHEDULE.

VORM No. 8.—FORM No. 8.

No. van Boedel. No. of Estate.	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. Date when Estate Sequestrated.	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made.	Rede van Aansoek. Ground of Application.
C. 22494	Ehyat, Moosa Ahmed, a shop assistant, of 21A Piet Retief Street, Standerton	28/12/49	Tues., 1/11/55, 10 a.m., Witwatersrand Local	First Account confirmed on 11/12/53.
C. 22557	Sideris, Constantine, also known as Costas Sideris, formerly carrying on business in co-partnership with Demetri Sideris, under the name of Metropole Tea Room, at 750 Fredericka Street, Rietfontein, Pretoria, and residing at 5 Rollo Street, Cyrildene, Johannesburg	31/3/50	Thur., 3/11/55, 10 a.m., Transvaal Provincial	Section 124 (2) (b) of Act No. 24 of 1936.
21210	Silansky, Harry Bernard, a manufacturers representative, of 21 Soldon Court, 16 Olivia Road, Berca, Johannesburg	11/8/41	Tues., 9/11/55, Witwatersrand Local	Section 124 (2) (b) of Act No. 24 of 1936, as amended.
3547	Badenhorst, Jan Hendrik, 'n afgetrede boer van Montagu, voorheen 'n slagter	12/8/29	Din., 1/11/55, 10.30 vm., Kaap Provinsiale	Eerste en Finale Rekening goedgekeur op 2/3/31. (*) Sien voetnota.

(*) Aansoek sal ook gedoen word vir bevel—

- (a) dat die Registrateur van Aktes gemagtig word om die applikant se Transportakte No. 8579, gedateer 9 Junie 1954 ten opsigte van 'n seker stuk grond geleë in die munisipaliteit en afdeling van Montagu, synde Erf No. 386, Montagu, groot 75 vierkante roede, te endosseer om applikant in staat te stel om daarmee te handel;
- (b) dat Verband No. 5638, gedateer 3 Mei 1954, ten gunste van applikant gepasseer deur ene Christiaan Rudolph van Rooyen applikant se uitsluitlike eiendom word;
- (c) dat verlot aan applikant verleen word om 'n koopkontrak deur hom gesluit ten opsigte van 'n seker stuk grond geleë in die munisipaliteit en afdeling van Montagu, synde Erf No. 438, Montagu, groot 35 vierkante roede, 110 vierkante voet, te voltooi en transport van die gemelde eiendom te verkry;
- (d) dat bogemelde eiendomme, asook 'n bedrag van £800 deur applikant op bankrekening gehou, deur hom verkry is deur eie viyf en spaarsaamheid en teen sy kurators en skuldeisers, en dat hy alleen die reg, titel en belang daarin het.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.—MASTERS' NOTICES.

Ingevolge artikel honderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappy Wet, 1926, soos gewysig.
Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.

Kennis geskied hierby dat die Maatskappy gemeld in die toegevoegde Skedule provisioneel in likwidasie geplaas is ingevolge order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

Notice is hereby given that the Company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court, as therein set forth.

No. van Maatskappy. No. of Company.	Naam en Beskrywing van Maatskappy. Name and Description of Company.	Datum waarop en afdeling van Hof waardeur die Order verleen is. Date of Order upon which and Division of Court by which Order made.		Op Aansoek van. Upon the Application of.
		Datum van Order. Date of Order.	Afdeling van Hof. Division of Court.	
C. 1495	Premier View Hospitals (Proprietary), Limited, registered office situated at office of Arthur G. Long, Bible House, 38 Shortmarket Street, Cape Town	30/8/55	Cape of Good Hope Provincial.	Harold Edward Hook and Elizabeth Hook.

MEESTER SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel honderd vyf-en-twintig van die Maatskappy Wet, No. 46 van 1926, soos gewysig.

Aangesien die maatskappy gemeld in onderstaande Skedule ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, in likwidasie geplaas is, word hiermee kennis gegee aan alle persone wat krediteure of kontribuante van gemelde maatskappy is, dat afsonderlike vergaderings van krediteure en kontribuante gehou sal word op die datums, ure en plekke gemeld in die Skedule vir—

- (a) bewys van skulde deur krediteure;
- (b) besluit oor die persoon of persone wie se name voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure;
- en verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op voormelde vergadering van krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by voormelde vergaderings van krediteure of kontribuante, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering nie by die amptenaar wat as voorsitter daarvan sal optree, ingedien moet word.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section one hundred and twenty-five of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended.

Whereas the company mentioned in the subjoined Schedule has been placed in liquidation by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given to all persons being creditors or contributories of the said companies that separate meetings of creditors and contributories will be held on the date and at the time and places mentioned in the Schedule for—

- (a) the proof of debts by creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators;
- and it is further notified that all proof of debts intended to be proved at the said meeting of creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the said meetings of creditors or contributories must be lodged not later than twenty-four hours before the advertised time of the meeting, with the officer who shall preside thereat.